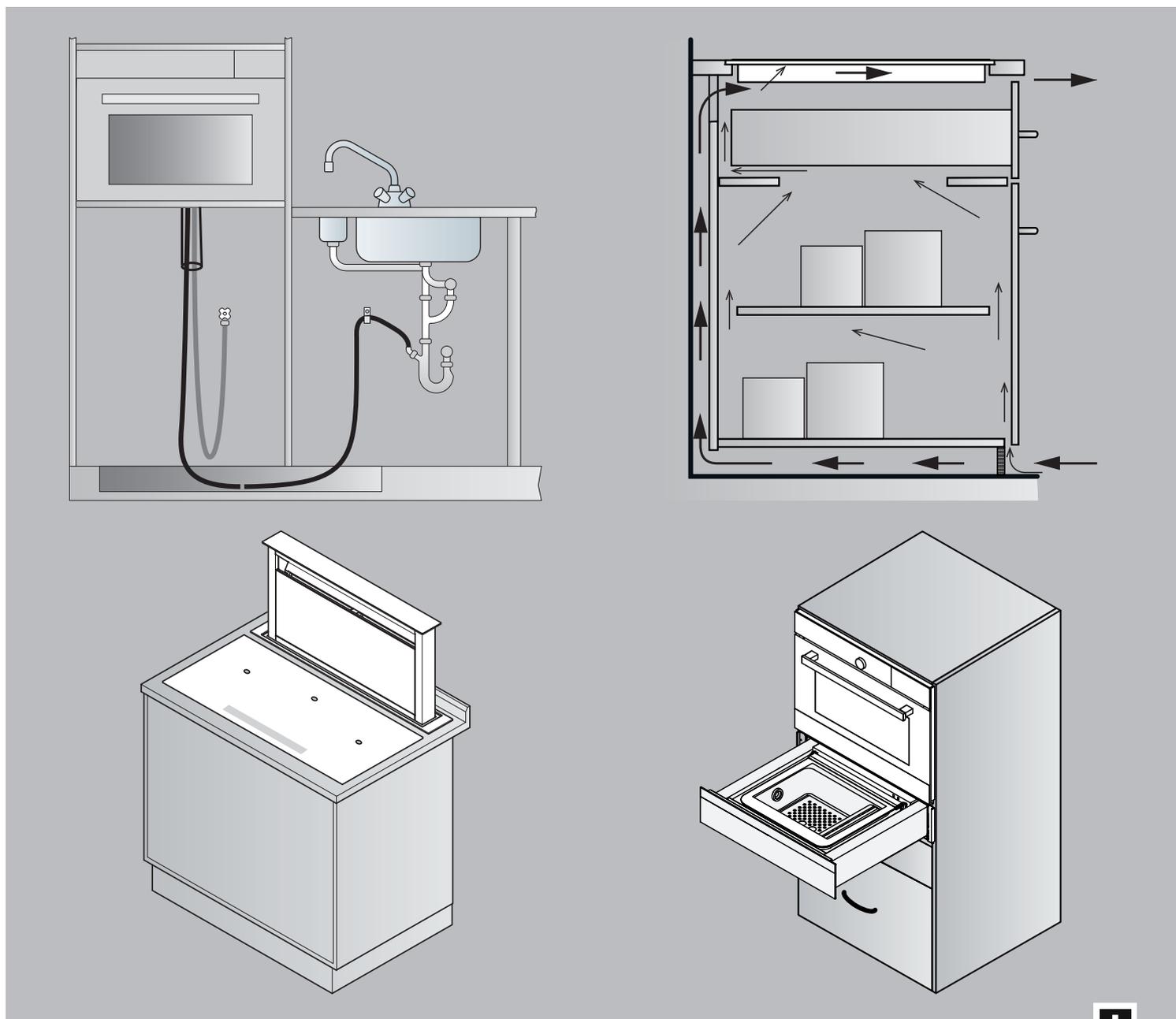




La perfection suisse à la maison



Aide à la conception

Collection Suisse
pour l'électroménager de cuisine
2017/2018



A propos du contenu

Note

Cette aide à la conception ne doit pas être utilisée comme notice d'installation! Les consignes et conseils obligatoires pour la pose des appareils sont indiqués dans les notices d'installation jointes aux appareils. Les notices d'installation sont également consultables sur le site internet www.vzug.com/b2b.

Modifications

Le texte, les illustrations et les données correspondent au niveau technique des appareils au moment de la mise sous presse de cette aide à la conception. Sous réserve de modifications dans le cadre du progrès technique. Les versions en allemand, anglais, français et italien font foi. V-ZUG décline toute responsabilité pour les traductions dans d'autres langues que celles précédemment citées.

Symboles utilisés



Ce symbole est utilisé pour toutes les consignes importantes concernant la sécurité.

Le non-respect de ces consignes peut causer des blessures et endommager l'appareil ou l'installation!

► Indique une instruction.

▪ Indique une énumération.



Informations et consignes dont il faut tenir compte.

Documents complémentaires

A plusieurs endroits de cette aide de planification, il est fait référence à différents documents complémentaires. Vous pouvez vous procurer ces documents auprès du siège de Zoug, tél. +41 58 767 67 67 ou sur Internet sous www.vzug.com/b2b.

Liens utiles

- www.vzug.com
- www.vzug.com/b2b
- www.lifestyle.vzug.ch



Sommaire

1	Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions	6
1.1	Conditions de fonctionnement générales.....	6
1.2	Utilisation d'interrupteurs FI dans les installations domestiques/courants de court-circuit	6
1.3	Positions des raccordements électriques.....	7
1.4	Encastrement SMS	8
1.5	Encastrement EURO.....	9
1.6	Dimensions de la face des appareils	10
2	Cuisinières et fours	11
2.1	Indications générales	11
2.2	Données de raccordement électriques	11
2.3	Fours avec hotte d'aspiration intégrée (DV).....	13
2.4	Cuisinières avec largeur de niche de 55 cm	13
2.5	Cuisinières avec largeur de niche de 60 cm	13
2.6	Fours avec largeur de niche de 55 cm	14
2.7	Fours avec largeur de niche de 60 cm	15
3	Cuiseur à vapeur	16
3.1	Indications générales	16
3.2	Données de raccordement électriques	16
3.3	Schéma de circulation d'air Combi-Steam MSLQ.....	17
3.4	Combi-Steam MSLQ	17
3.5	Combi-Steam SL, SE avec largeur de niche 55 cm.....	18
3.6	Combi-Steam SL, SE avec largeur de niche 60 cm.....	19
3.7	Combi-Steam XSL avec largeur de niche de 60 cm et raccordement à l'eau fixe	20
3.8	Combi-Steam XSL avec largeur de niche de 60 cm	23
3.9	Combi-Steam HSL, Steam HSE avec largeur de niche de 55 cm	23
3.10	Combi-Steam HSL, Steam HSE avec largeur de niche de 60 cm	23
4	Micro-ondes	24
4.1	Indications générales	24
4.2	Données de raccordement électriques	24
4.3	Micro-ondes avec largeur de niche de 55 cm	25
4.4	Micro-ondes avec largeur de niche de 60 cm	26
5	Coffee-Center	27
5.1	Indications générales	27
5.2	Données de raccordement électriques	27
5.3	Supremo HSL avec largeur de niche de 55 cm.....	27
5.4	Supremo HSL avec largeur de niche de 60 cm.....	28
5.5	Supremo XSL avec largeur de niche de 60 cm.....	28
6	Tiroir sous-vide, tiroirs chauffants et tiroirs de système	29
6.1	Indications générales	29
6.2	Données de raccordement électriques	29
6.3	Tiroir sous-vide avec une largeur de niche de 60 cm.....	30
6.4	Tiroirs chauffants avec une largeur de niche de 55 cm.....	31
6.5	Tiroirs chauffants avec une largeur de niche de 60 cm.....	32
6.6	Tiroir système avec largeur de niche de 60 cm.....	35
7	Combinaisons possibles	36
7.1	Four, minifour et cuiseur à vapeur 55 cm.....	36
7.2	Four, minifour et cuiseur à vapeur 60 cm.....	37
7.3	Four et micro-ondes 55 cm	40
7.4	Four et micro-ondes 60 cm	42
7.5	Four et Coffee-Center 55 cm	44
7.6	Four et Coffee-Center 60 cm	45
8	Champs de cuisson en vitrocéramique induction/wok/teppan Yaki	47
8.1	Indications générales	47
8.2	Revêtement OptiGlass	47
8.3	Données de raccordement électriques	47
8.4	Aération.....	48
8.5	Commande sur la façade	48



8.6	Encastrement rapporté avec cadre standard	49
8.7	Encastrement rapporté avec «DualDesign»	51
8.8	Encastrement avec cadre d'encastrement surdimensionné	56
8.9	Encastrement affleurant	57
8.10	Encastrement sans tôle de protection d'aération	63
8.11	Encastrement avec tôle de protection d'aération	65
8.12	Encastrement au-dessus du four	67
9	Champs de cuisson en vitrocéramique Toptronic	68
9.1	Indications générales	68
9.2	Données de raccordement électriques	68
9.3	Encastrement rapporté	69
9.4	Encastrement avec cadre d'encastrement surdimensionné	73
9.5	Encastrement affleurant	74
9.6	Encastrement au-dessus du four	79
10	Champs de cuisson en vitrocéramique Quicklight	80
10.1	Indications générales	80
10.2	Données de raccordement électriques	80
10.3	Encastrement avec cadre d'encastrement normal	81
10.4	Encastrement avec cadre d'encastrement surdimensionné	82
10.5	Encastrement affleurant	83
11	Champs de cuisson en vitrocéramique pour le marché de remplacement	84
11.1	Appareils pour le marché de remplacement, induction	84
11.2	Appareils pour le marché de remplacement, Toptronic	86
12	Encastrement combiné de champs de cuisson	88
12.1	Combinaison avec encastrement superposé	88
12.2	Exemples de combinaisons avec encastrement superposé	89
12.3	Combinaison avec encastrement à fleur	90
12.4	Exemples de combinaisons avec encastrement à fleur	91
13	Coffrets de commande à encastrer, réchauds à encastrer, sélecteurs individuels	92
13.1	Indications générales	92
13.2	Données de raccordement électriques	92
13.3	Coffrets de commande à encastrer	93
13.4	Réchauds à encastrer	94
13.5	Sélecteurs individuels	94
14	Hottes d'aspiration	95
14.1	Indications générales	95
14.2	Données de raccordement électriques	96
14.3	Hottes d'aspiration spéciales	96
14.4	Hottes de plafond	107
14.5	Hottes îlots	110
14.6	Hottes murales	117
14.7	Hottes d'aspiration à encastrer	130
14.8	Cassette de recyclage d'air LRC	153
14.9	Cassette de sortie d'air LAC	153
15	Réfrigérateurs	154
15.1	Indications générales	154
15.2	Conditions ambiantes	154
15.3	Ventilation de niche	155
15.4	Données de raccordement électriques	157
15.5	Réfrigérateurs avec largeur de niche de 55 cm	158
15.6	Réfrigérateurs avec largeur de niche de 60 cm	163
15.7	Modèles spéciaux: appareils en 55 cm dans les cuisines en version 60 cm	166
15.8	Armoire à vin	167
15.9	FoodCenter	169
16	Lave-vaisselle Adora	170
16.1	Indications générales	170
16.2	Données de raccordement électriques/sanitaires	170
16.3	Vue d'ensemble de l'encastrement	172
16.4	Plans de perçage de décor 55 cm	173



16.5 Plans de perçage de décor 60 cm.....	173
16.6 Adora SL, S, N avec largeur de niche de 55 cm	174
16.7 Adora SL, S, N avec largeur de niche de 60 cm	176
17 Lave-vaisselle Adora avec pompe à chaleur	181
17.1 Indications générales	181
17.2 Données de raccordement électriques/sanitaires	181
17.3 Vue d'ensemble de l'encastrement	183
17.4 Plans de perçage de décor 60 cm.....	183
17.5 Adora SL WP avec largeur de niche de 60 cm	184
18 Lave-vaisselle Adorina	187
18.1 Indications générales	187
18.2 Données de raccordement électriques/sanitaires	187
18.3 Adorina avec largeur de niche de 45 cm.....	189
18.4 Adorina avec largeur de niche de 60 cm.....	190
19 Accessoires	191
19.1 Set de commande optionnel (module capteur de courant avec module de relais)	191
19.2 Cuisinières/fours/cuiseurs à vapeur/micro-ondes/machines à café/tiroirs sous-vide/chauffants/de système	192
19.3 Champs de cuisson et aérateurs de plan de cuisson	195
19.4 Hottes d'aspiration	198
19.5 Réfrigérateurs.....	208
19.6 Lave-vaisselle	208
19.7 Boutique d'accessoires	212
20 V-ZUG-Home	213
20.1 Fournitures	213
20.2 Accès à Internet	213
20.3 Connexion au réseau domestique	213
21 Notes	217

1 Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions



Les raccordements électriques doivent être réalisés par des personnes qualifiées, selon les directives et les normes relatives aux installations basse tension et conformément aux prescriptions des fournisseurs locaux d'électricité.

Un appareil prêt à brancher doit exclusivement être raccordé à une prise de courant de sécurité installée conformément aux prescriptions. Dans l'installation domestique, un dispositif de coupure sur tous les pôles avec une distance de coupure de 3 mm est à prévoir. Les interrupteurs, les dispositifs enfichables, les automates LS et les fusibles librement accessibles après l'installation de l'appareil et qui déclenchent tous les conducteurs polaires doivent être des disjoncteurs autorisés. Une mise à la terre correcte et des conducteurs neutres et de protection posés séparément garantissent un fonctionnement sûr et sans panne. Après le montage, tout contact avec des pièces conductrices de tension et des lignes isolées doit être impossible. Contrôler les installations anciennes.



Raccordements électriques par des spécialistes agréés uniquement.

Prévoir une ligne d'alimentation séparée pour le raccordement électrique de chaque appareil.

1.1 Conditions de fonctionnement générales



Des indications détaillées sur les données de raccordement électrique sont fournies au début de chaque chapitre.

Grandeur	Valeur nominale	Minimale	Maximale
Tension	230 V	207 V	253 V
Tension	400 V	360 V	440 V
Fréquence	50 Hz sinusoïdale	49 Hz sinusoïdale	51 Hz sinusoïdale

- Ecart de fréquence momentané sur le réseau: ± 1 Hz
- Stabilité en fréquence à long terme sur le réseau (pour horloges synchronisées avec le réseau): ± 10 ppm
- Altitude d'utilisation des appareils: max. 2000 m d'altitude.

1.2 Utilisation d'interrupteurs FI dans les installations domestiques/courants de court-circuit

Les cuisinières, fours et champs de cuisson présentent des courants de court-circuit élevés de façon inhérente au système. Les grandeurs sont influencées par différents facteurs et peuvent fortement osciller. Des courants de court-circuit atteignant 10 mA env. par appareil sont admissibles conformément à la norme. Les valeurs sont mesurées à chaud.

Si l'installation domestique doit comporter des interrupteurs de protection contre le courant de court-circuit (interrupteur FI), nous conseillons de raccorder les appareils susmentionnés par l'intermédiaire de leur propre interrupteur FI distinct du reste de l'alimentation électrique de l'unité d'habitation. Un courant de déclenchement de 30 mA ou plus doit être choisi pour l'interrupteur FI.

1.3 Positions des raccordements électriques

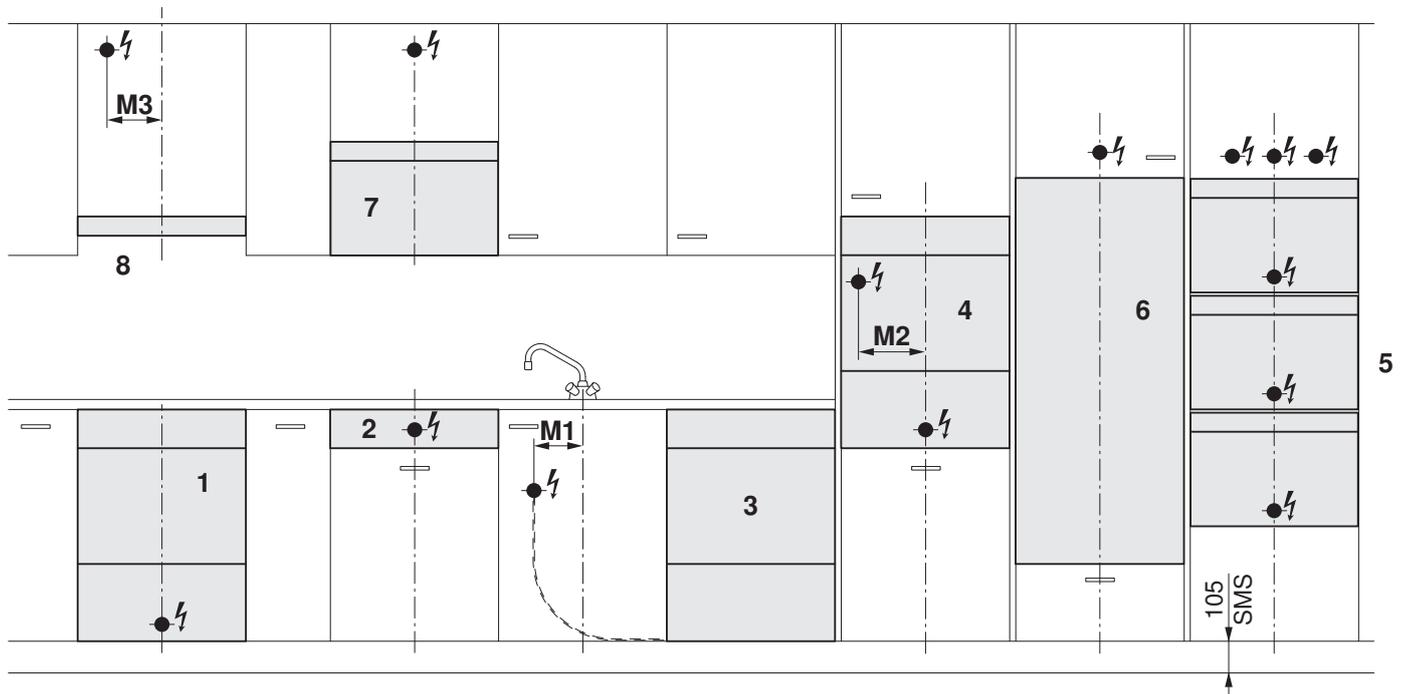
Les dimensions se réfèrent à une division verticale SMS de 1/6 (= 127 mm). Les hauteurs à partir du sol peuvent varier pour les cuisines EURO avec une autre division verticale. Dans ce cas, utiliser les cotes mesurées à partir du bord inférieur de l'appareil pour calculer la hauteur du raccordement électrique.

Four sur four

Avec cette combinaison, chaque appareil doit avoir son propre raccordement électrique. Les hauteurs des raccordements peuvent varier selon la hauteur d'encastrement et le type de combinaison.

Hottes murales avec habillage télescopique

Le raccordement électrique doit passer entre le canal d'évacuation d'air et la tôle de renfort. Les cotes indiquées dans le tableau en tiennent compte.



- 1 Cuisinière
- 2 Réchaud à encastrer/coffret de commande/champ de cuisson autonome
- 3 Réfrigérateur dans élément inférieur/lave-vaisselle
- 4 Four/Coffee-Center
- 5 Combinaisons (four/cuiseur à vapeur/micro-ondes)
- 6 Réfrigérateur, Winecooler dans armoire haute
- 7 Micro-ondes dans armoire suspendue
- 8 Hotte d'aspiration

M1 Distance du milieu au raccordement du lave-vaisselle/réfrigérateur dans élément inférieur

M2 Distance du milieu au raccordement du Coffee-Center

M3 Distance du milieu au raccordement de la hotte d'aspiration



1.4 Encastrement SMS

N°	Désignation	Hauteur d'encastrement à partir du socle	Raccord. à partir du sol pour hauteur de socle 105 mm	Raccord. à partir de l'appui de l'appareil	Raccordement dans une niche	Type de raccordement
1	Cuisinière, four, cuiseur à vapeur	5/6 (635 mm)	260 mm	≤30 mm (pour hauteur de socle 105 mm)	central	I, S
		6/6 (762 mm)	160 mm	≤55 mm (pour hauteur de socle 105 mm)		
2	Réchaud, coffret de commande, champ de cuisson autonome	–	800 mm	–	central	A, I, S
3	Lave-vaisselle ¹	–	600 mm	–	M1 = 160 mm	U/U1
	Réfrigérateur dans élément inférieur ²	–	600 mm	–	M1 = 160 mm	U
4	Four	3/6 (381 mm)	en fonction de la hauteur d'encastrement	≤30 mm	central	I, S
		5/6 (635 mm)	800 mm	≤30 mm		
		6/6 (762 mm)	950 mm	≤60 mm		
	Micro-ondes	3/6 (381 mm)	en fonction de la hauteur d'encastrement	≤300 mm	central	I, U
	Coffee-Center	3/6 (381 mm)	en fonction de la hauteur d'encastrement	≤300 mm	M2 = 225 mm	I, U
5	Combinaison de 2 appareils:				central	I, S, U
	Four 6/6	2/6 (254 mm)	410 mm	≤60 mm		
	Cuiseur à vapeur 3/6 (au-dessus)	8/6 (1 016 mm)	1180 mm	≤30 mm		
	Combinaison de 3 appareils:					
	1er appareil 3/6	2/6 (254 mm)	410 mm	≤30 mm		
	2e appareil 3/6	5/6 (635 mm)	800 mm	≤30 mm		
	3e appareil 3/6	8/6 (1016 mm)	1180 mm	≤30 mm		
Variante		1850 mm	≤30 mm			
6	Réfrigérateur, Winecooler dans armoire haute	jusqu'à 12/6 compris (1524 mm)	1850 mm	–	central	U
		à partir de 13/6 (1651 mm)	2050 mm			
7	Micro-ondes dans armoire suspendue	3/6 (381 mm)	2050 mm	–	central	U

¹ Voir les fiches 6-03, 6-04.1/.2/.3, 6-05 dans le manuel technique pour les cuisines ASC et voir le paragraphe «Données de raccordements électriques et raccordements sanitaires» dans le chapitre «Adora/Lave-vaisselle Adorina»

² Voir les fiches 6-04.1 dans le manuel technique pour les cuisines ASC

A Champs de cuisson autonomes: raccordement par four/cuiseur à vapeur au moyen de l'option «Raccordement combiné»

I Voir la fiche d'instructions du fabricant de l'appareil

S Raccordement électrique direct, longueur du câble 1 m à partir de la sortie du mur



M1 Distance du milieu au raccordement du lave-vaisselle/réfrigérateur dans élément inférieur

M2 Distance du milieu au raccordement du Coffee-Center

U Prise sous crépi 230 V

U1 Prise sous crépi 400 V

1.5 Encastrement EURO

N°	Désignation	Raccordement à partir du sol pour hauteur de socle 100 mm	Raccordement à partir de l'appui de l'appareil	Raccordement dans une niche	Type de raccordement
1	Cuisinière, four, cuiseur à vapeur (hauteur 600 mm)	260 mm	≤30 mm (pour hauteur de socle 100 mm)	central	I, S
2	Coffret de commande, champ de cuisson autonome	800 mm	–	central	A, I, S
3	Lave-vaisselle ¹	600 mm	–	M1 = 160 mm	U/U1
	Réfrigérateur dans élément inférieur ²	600 mm	–	M1 = 160 mm	U
4	Four, cuiseur à vapeur (hauteur 600 mm)	800 mm	≤30 mm	central	I, S
	Four, cuiseur à vapeur (hauteur 380 mm/450 mm)	en fonction de la hauteur d'encastrement	≤30 mm	central	I, S
	Micro-ondes (hauteur 380 mm)	en fonction de la hauteur d'encastrement	≤300 mm	central	I, U
	Micro-ondes (hauteur 450 mm)	en fonction de la hauteur d'encastrement	≤400 mm	central	I, S
	Coffee-Center	en fonction de la hauteur d'encastrement	≤300 mm	M2 = 225 mm	I, U
5	Combinaison de 2 appareils (haut. 600 mm) Combinaison de 3 appareils Variante	à partir du fond de l'appareil + 30–60 mm 1850 mm	≤30 mm	central	I, S, U
6	Réfrigérateur, Winecooler dans armoire haute jusqu'à 12/6 compris, EURO 1530 mm	1850 mm	–	central	U
	Réfrigérateur dans armoire haute à partir de 13/6, EURO 1540 mm	2050 mm			
7	Micro-ondes dans armoire suspendue	2050 mm	–	central	U

¹ Voir les fiches 6-03, 6-04.1/.2/.3, 6-05 dans le manuel technique pour les cuisines ASC et voir le paragraphe «Données de raccordements électriques et raccordements sanitaires» dans le chapitre «Adora/Lave-vaisselle Adorina»

² Voir les fiches 6-04.1 dans le manuel technique pour les cuisines ASC

A Champs de cuisson autonomes: raccordement par four/cuiseur à vapeur au moyen de l'option «Raccordement combiné»

I Voir la notice d'installation respective

S Raccordement électrique direct, longueur du câble 1 m à partir de la sortie du mur

M1 Distance du milieu au raccordement du lave-vaisselle/réfrigérateur dans élément inférieur

M2 Distance du milieu au raccordement du Coffee-Center

U Prise sous crépi 230 V

U1 Prise sous crépi 400 V

1.6 Dimensions de la face des appareils

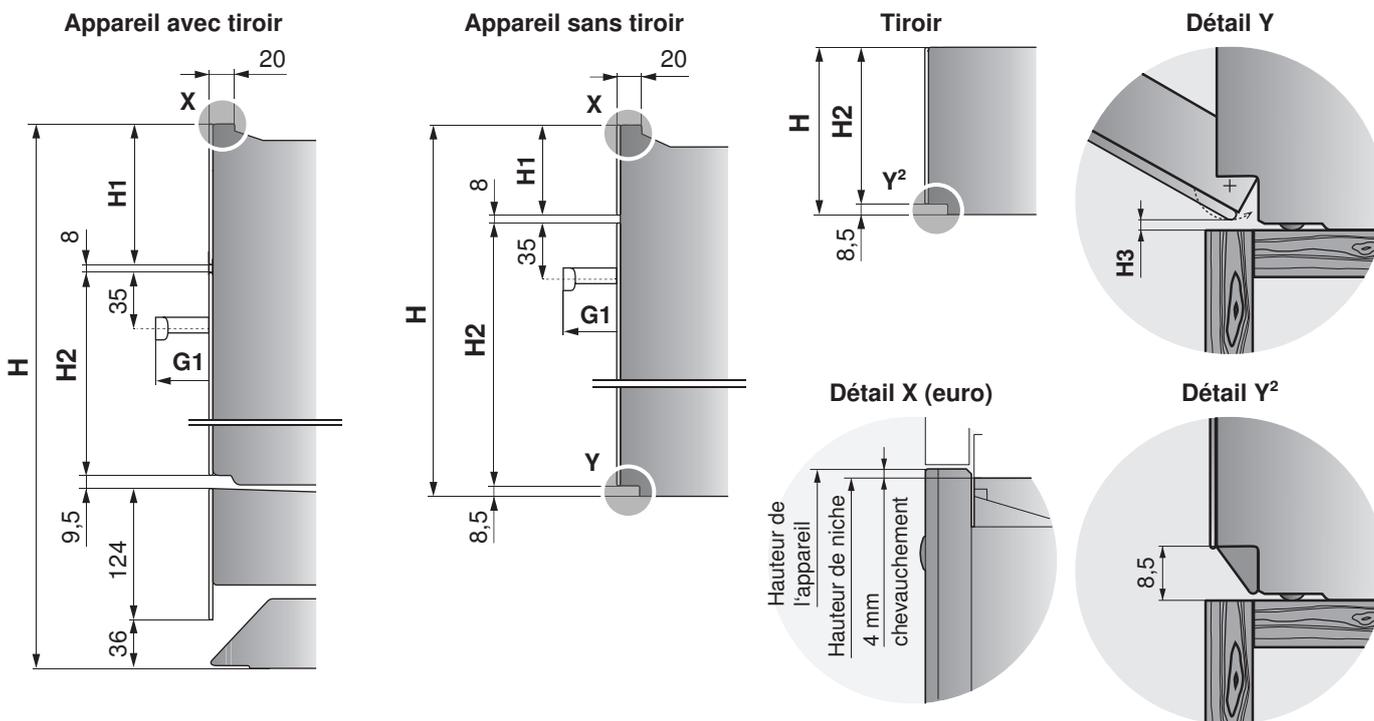


Les tolérances de fabrication sont de ± 1 mm

Hauteur de l'appareil H	Hauteur du cache H1	Hauteur de la porte vitrée H2	Poignée design G1*	Poignée barre G1*	Longueur de la poignée/ distance entre les trous
873	–	883/886	43	44	294/232
598/759	124	457,5	42 ¹ , 43 ²	44	Poignée design: 445/383 Poignée barre: 415/383
454	80	357,5	43 ²		
378	50	311,5			
310	–	301,5	–	–	–
281		272,5			
218		209,5			
160		151,5			
142		133,5			
74		65,5			

¹ Combar SG, Combar S, Combar, De Luxe, De Luxe S² Tous les autres appareils

* Ne s'applique pas aux appareils avec poignée escamotable



Appareils	H3
Four, cuiseur à vapeur	4 mm
Micro-ondes, Coffee-Center, tiroir de l'appareil, sous-vide et chauffant	0 mm

2 Cuisinières et fours

2.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.

Afin de garantir une bonne aération, la niche de l'appareil doit être munie d'une ouverture d'amenée d'air d'au moins 25 cm².

2.2 Données de raccordement électriques



Prévoir une ligne d'alimentation séparée pour le raccordement électrique de chaque appareil, excepté pour l'option «Raccordement combiné».

En cas de raccordement commun, tenir compte de la puissance.



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 6).

Voir le document P60.008 pour la commande des volets motorisés externes, des ventilateurs de toit, des aérateurs d'ambiance, etc.

Raccordement électrique par câble H05VV-F (Td), CH-N1VV-U (TT) ou fils d'installation H07V-U (T) en gaine isolante. La longueur du câble de raccordement à partir de la sortie du mur doit être d'au moins 100 cm.

Cuisinières



Conformément aux prescriptions de la plupart des entreprises d'électricité suisses, la puissance connectée maximale des cuisinières (champ de cuisson compris) est limitée à 10 kW pour un raccordement de 400 V 2~ 50 Hz.

Appareil	Raccordement secteur	Protection par fusibles
Combair SG	400 V 2~ 50 Hz ou 400 V 3~ 50 Hz	≤20 A ou ≤16 A
Combair S		
Combair		
De Luxe S		
De Luxe		

Tension consommateur 230 V

Appareil	Raccordement secteur	Protection par fusibles
De Luxe S	400 V 2N~ 50 Hz ou 400 V 3N~ 50 Hz	≤25 A ou ≤16 A

**Fours**

Conformément aux prescriptions de la plupart des entreprises d'électricité suisses, la puissance connectée maximale des fours avec un champ de cuisson raccordé en parallèle est limitée à 10 kW pour un raccordement de 400 V 2~ 50 Hz.

Appareil	Raccordement secteur	Protection par fusibles	Câble d'alimentation
Combair SG	400 V 2~ 50 Hz	10 A *	-
Combair S		10 A	
Combair			
De Luxe S			

Tension consommateur 230 V

Appareil	Raccordement secteur	Protection par fusibles	Câble d'alimentation
Combair XSPL	230 V~ 50 Hz ou 400 V 2N~ 50 Hz	16 A ou 10 A *	min. 1,8 m sans fiche
Combair XSL			
Combair XSEP			
Combair XSE			
Combair HSE			
Combair SLP			
Combair SL			-
Combair SEP			
Combair SE			

* Utiliser un fusible de 10 A ou un disjoncteur de 13 A.

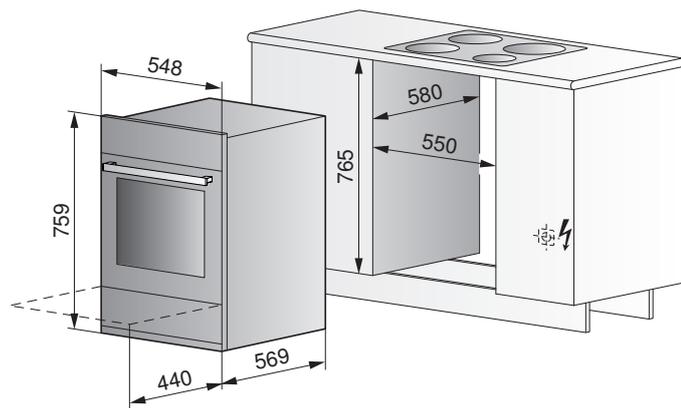
2.3 Fours avec hotte d'aspiration intégrée (DV)

Le diamètre nominal de la tubulure d'évacuation est de 100 mm. Les bases de calcul pour le dimensionnement du canal d'évacuation d'air sont mentionnées dans le manuel technique pour les cuisines ASC, page 7-04. La contre-pression maximale de la conduite d'évacuation d'air – calculée pour un débit de 100 m³/h – est de 100 Pa.

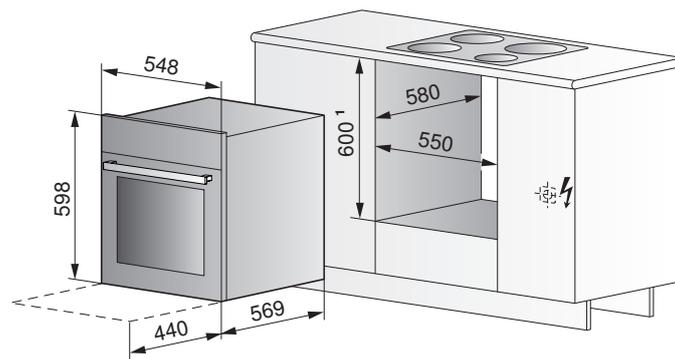
2.4 Cuisinières avec largeur de niche de 55 cm

Possibilité de connexion avec des champs de cuisson, voir le document J553053.

Avec tiroir



Sans tiroir (modèle court)

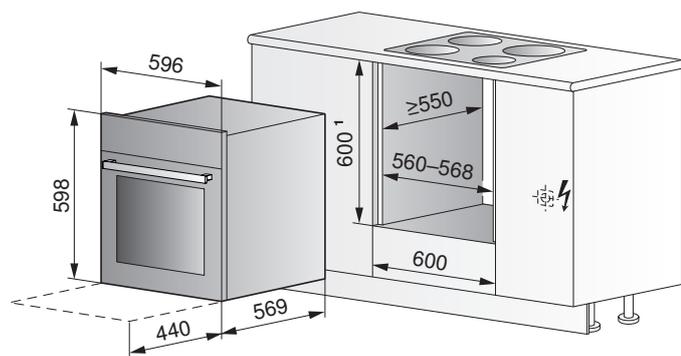


¹ Pour hauteur de niche 635 mm: éléments de compensation, voir le chapitre Accessoires (voir page 191).

2.5 Cuisinières avec largeur de niche de 60 cm

Possibilité de connexion avec des champs de cuisson, voir le document J553053.

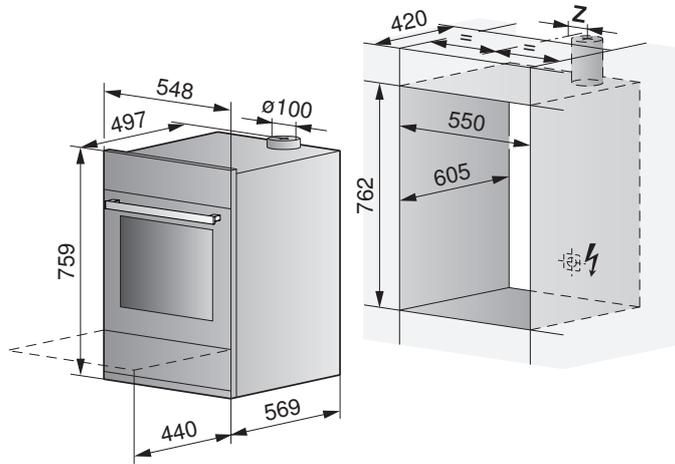
Sans tiroir



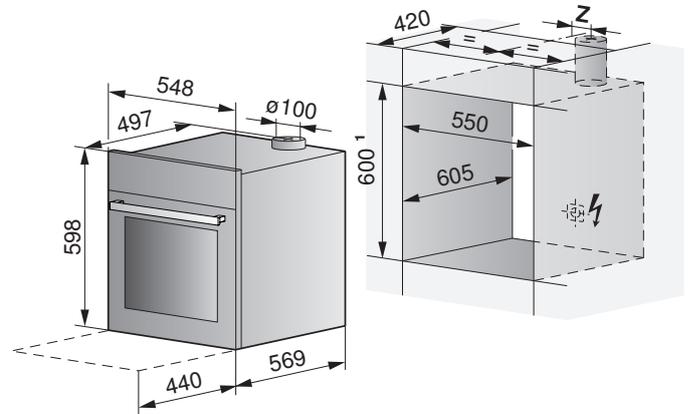
¹ Pour hauteur de niche 635 mm: éléments de compensation, voir le chapitre Accessoires (voir page 191).

2.6 Fours avec largeur de niche de 55 cm

Avec tiroir et hotte d'aspiration intégrée



Sans tiroir (modèle court), avec hotte d'aspiration intégrée



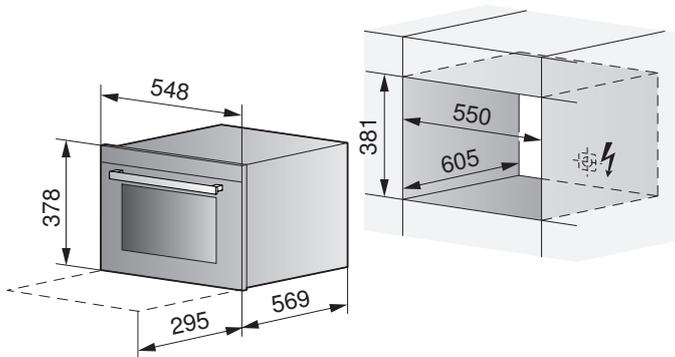
¹ Pour hauteur de niche 635 mm: éléments de compensation, voir le chapitre Accessoires (voir page 191).

Z Distance du milieu de la niche au milieu de la hotte d'aspiration: 98 mm



Disponibles avec ou sans évacuation d'air.

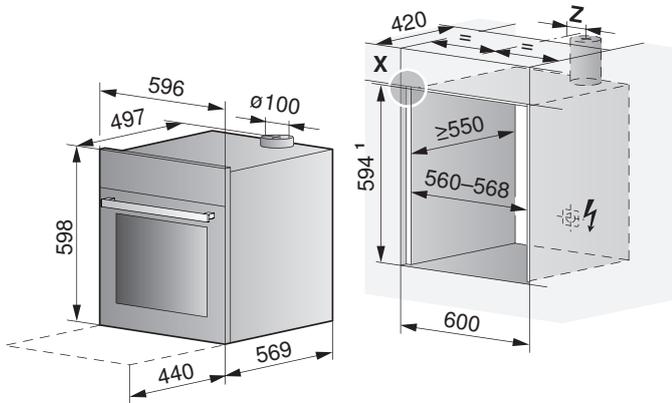
Minifour



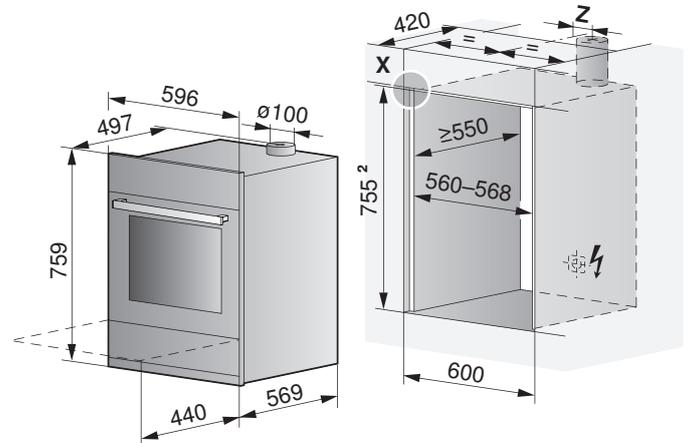
Evacuation d'air impossible.

2.7 Fours avec largeur de niche de 60 cm

Sans tiroir, avec hotte d'aspiration intégrée



Avec tiroir et hotte d'aspiration intégrée



¹ Encastrement SMS: hauteur de niche 600 mm, pour hauteur de niche 635 mm: éléments de compensation, voir le chapitre Accessoires (voir page 191).

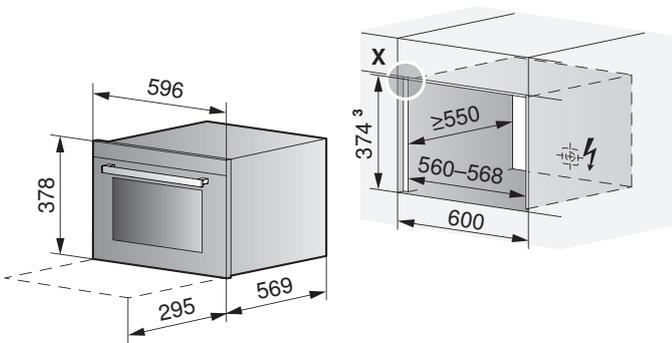
² Encastrement SMS: hauteur de niche 762 mm

Z Distance du milieu de la niche au milieu de la hotte d'aspiration: 98 mm

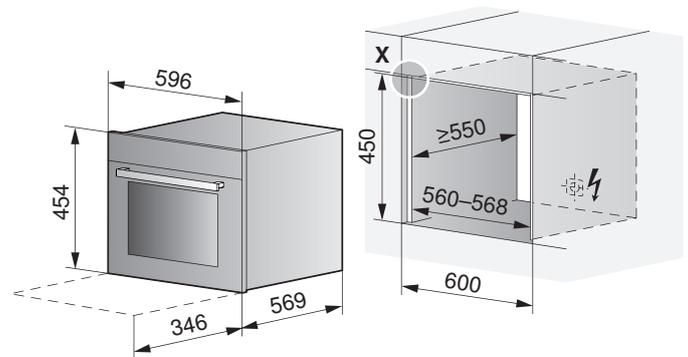


Disponibles avec ou sans évacuation d'air.

Minifour



Four compact



³ Encastrement SMS: hauteur de niche 381 mm

Dimensions de la façade des appareils: détail X (voir page 10)



Evacuation d'air impossible.

3 Cuiseur à vapeur

3.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.

Afin de garantir une bonne aération, la niche de l'appareil doit être munie d'une ouverture d'amenée d'air d'au moins 25 cm².

Encastrement d'un cuiseur à vapeur avec un four

Encastrement au-dessus d'un four: possible uniquement pour four sans hotte d'aspiration intégrée

Encastrement sous un four: possible pour four avec ou sans hotte d'aspiration intégrée

3.2 Données de raccordement électriques



Prévoir une ligne d'alimentation séparée pour le raccordement électrique de chaque appareil, excepté pour l'option «Raccordement combiné».

En cas de raccordement commun, tenir compte de la puissance.



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 6).

Voir le document P60.008 pour la commande des volets motorisés externes, des ventilateurs de toit, des aérateurs d'ambiance, etc.

Appareil	Raccordement secteur	Protection par fusibles	Câble d'alimentation
Combi-Steam MSLQ **	400 V 2N~ 50 Hz	16 A	–
Comhair-Steam SL, SE	230 V~ 50 Hz ou 400 V 2N~ 50 Hz	16 A ou 10 A *	–
Combi-Steam XSL, HSL	230 V~ 50 Hz ou 400 V 2N~ 50 Hz	16 A ou 10 A	min. 1,8 m sans fiche
Steam HSE	230 V~ 50 Hz	10 A *	min. 1,8 m avec fiche de type 12

* Utiliser un fusible de 10 A ou un disjoncteur de 13 A.

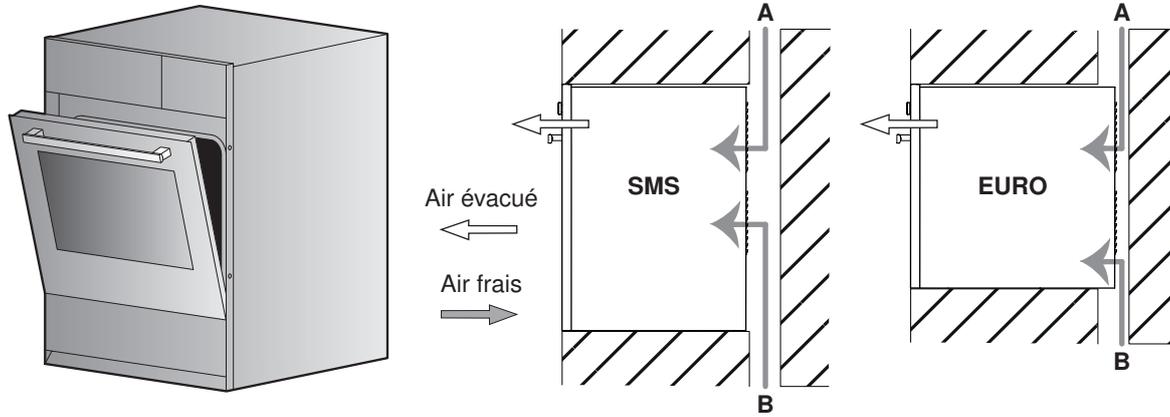
** Le Combi-Steam MSLQ peut aussi fonctionner en monophasé (230 V~ / max. 16 A). Si possible toutefois, le raccorder sur deux phases pour des raisons de performances (moins de puissance et temps de cuisson plus longs).

3.3 Schéma de circulation d'air Combi-Steam MSLQ



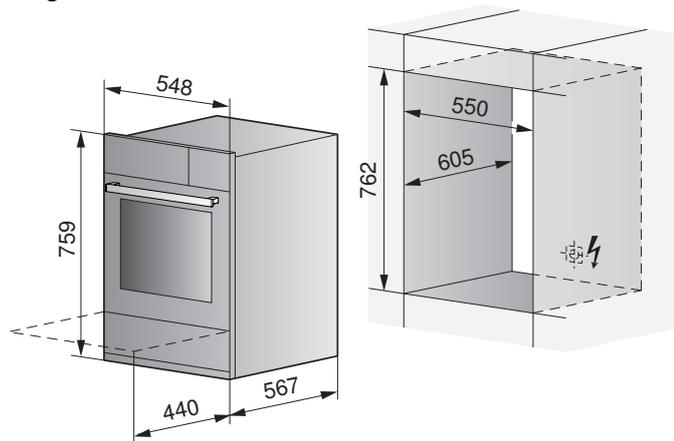
Afin de garantir une bonne aération, la niche de l'appareil doit être munie d'une amenée d'air, positions **A** et **B**, mesurant ≥ 80 et ≤ 850 cm².

Encastrement sous un champ de cuisson à induction possible uniquement avec un appareil EURO.

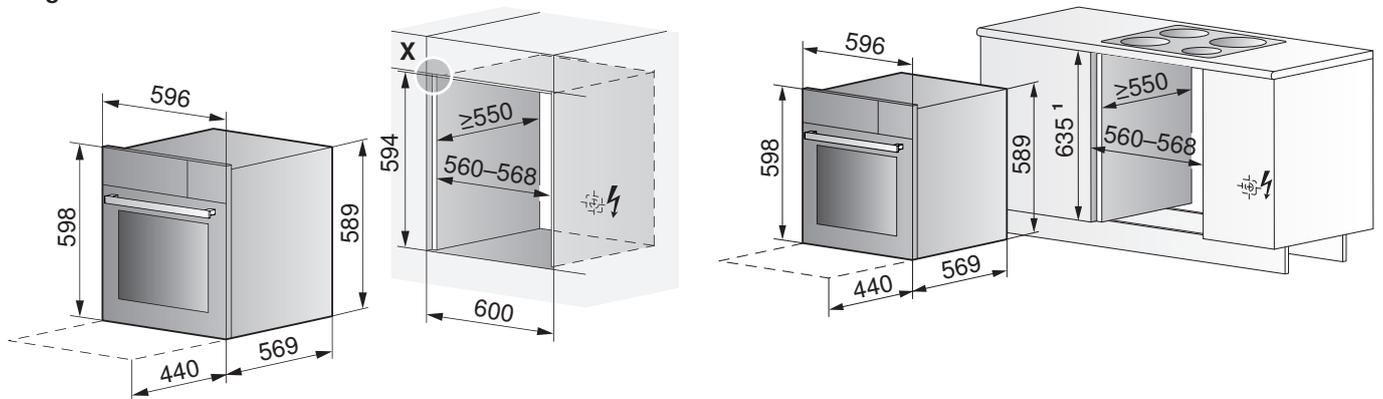


3.4 Combi-Steam MSLQ

Largeur de la niche 55 cm



Largeur de la niche 60 cm

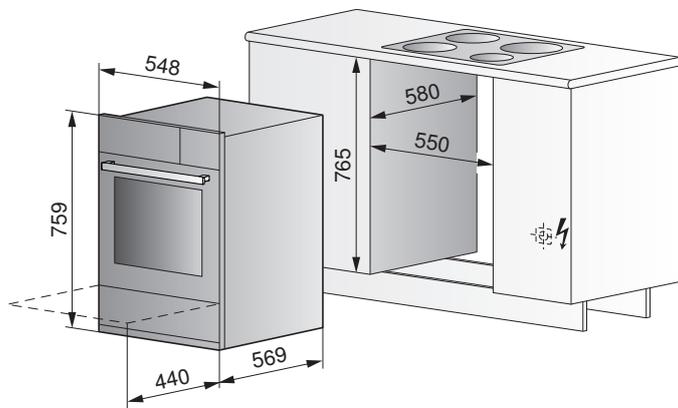


¹ Montage EURO: pour hauteur de niche 635 mm avec éléments de compensation, voir le chapitre Accessoires (voir page 191)

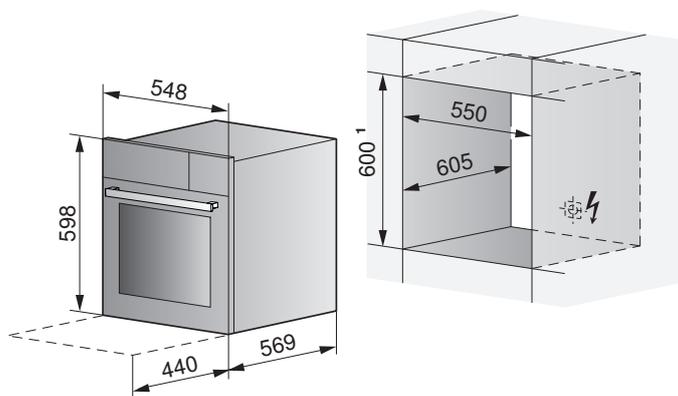
Dimensions de la façade des appareils: Détail X (voir page 10)

3.5 Comhair-Steam SL, SE avec largeur de niche 55 cm

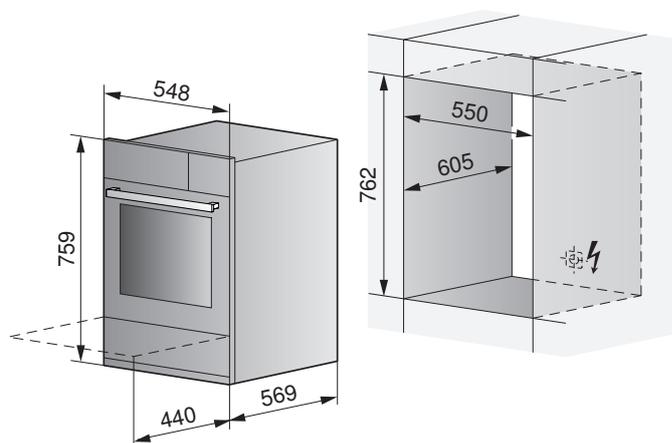
Avec tiroir dans un élément inférieur



Sans tiroir (modèle court) dans une armoire haute



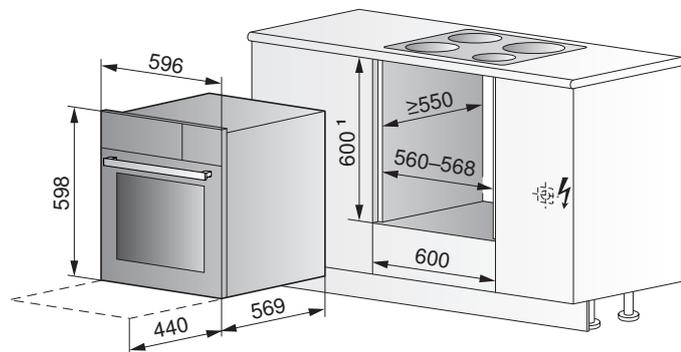
Avec tiroir dans une armoire haute



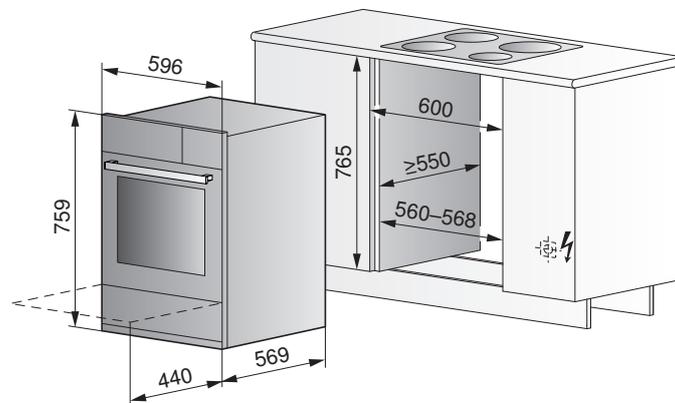
¹ Pour hauteur de niche 635 mm: éléments de compensation, voir le chapitre Accessoires (voir page 191).

3.6 Combair-Steam SL, SE avec largeur de niche 60 cm

Sans tiroir dans un élément inférieur

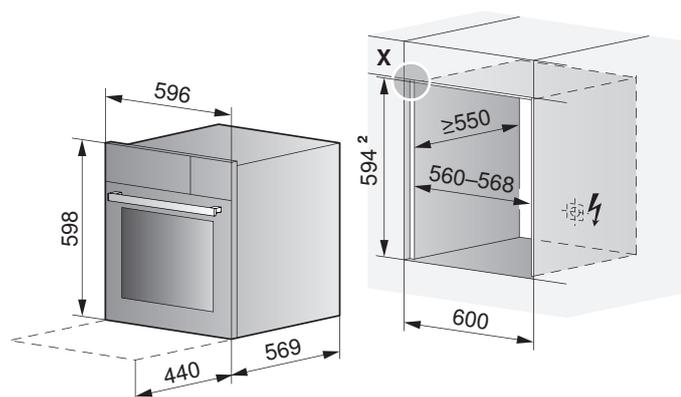


Avec tiroir dans un élément inférieur



¹ Pour hauteur de niche 635 mm: éléments de compensation, voir le chapitre Accessoires (voir page 191).

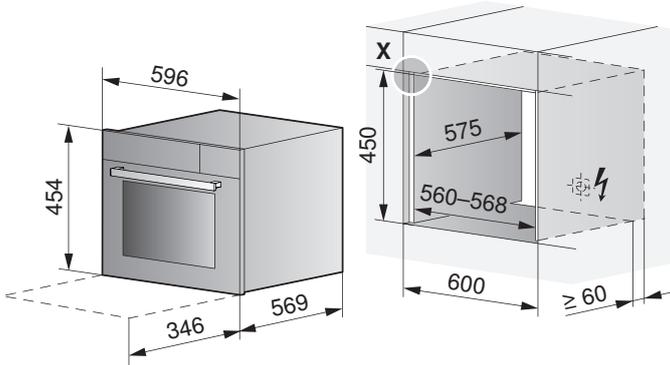
Sans tiroir dans une armoire haute



² Encastrement SMS: hauteur de niche 600 mm, pour hauteur de niche 635 mm: éléments de compensation, voir le chapitre Accessoires (voir page 191).

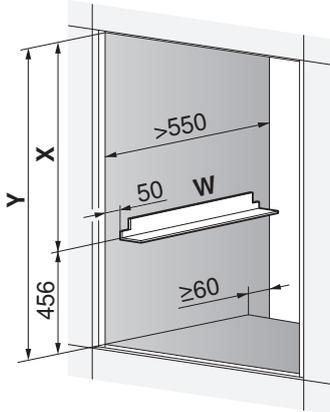
Dimensions de la façade des appareils: détail X (voir page 10)

3.7 Combi-Steam XSL avec largeur de niche de 60 cm et raccordement à l'eau fixe

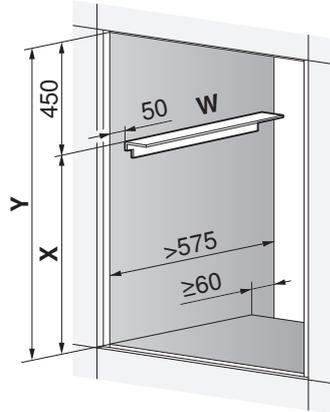


Dimensions de la façade des appareils: détail X (voir page 10)

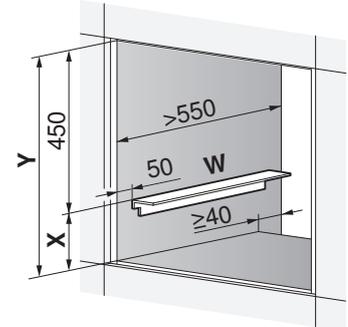
Au-dessous du second appareil



Au-dessus du second appareil



Au-dessus du tiroir chauffant



X = hauteur du second appareil

Y = hauteur de niche

W = set d'équerres K50572

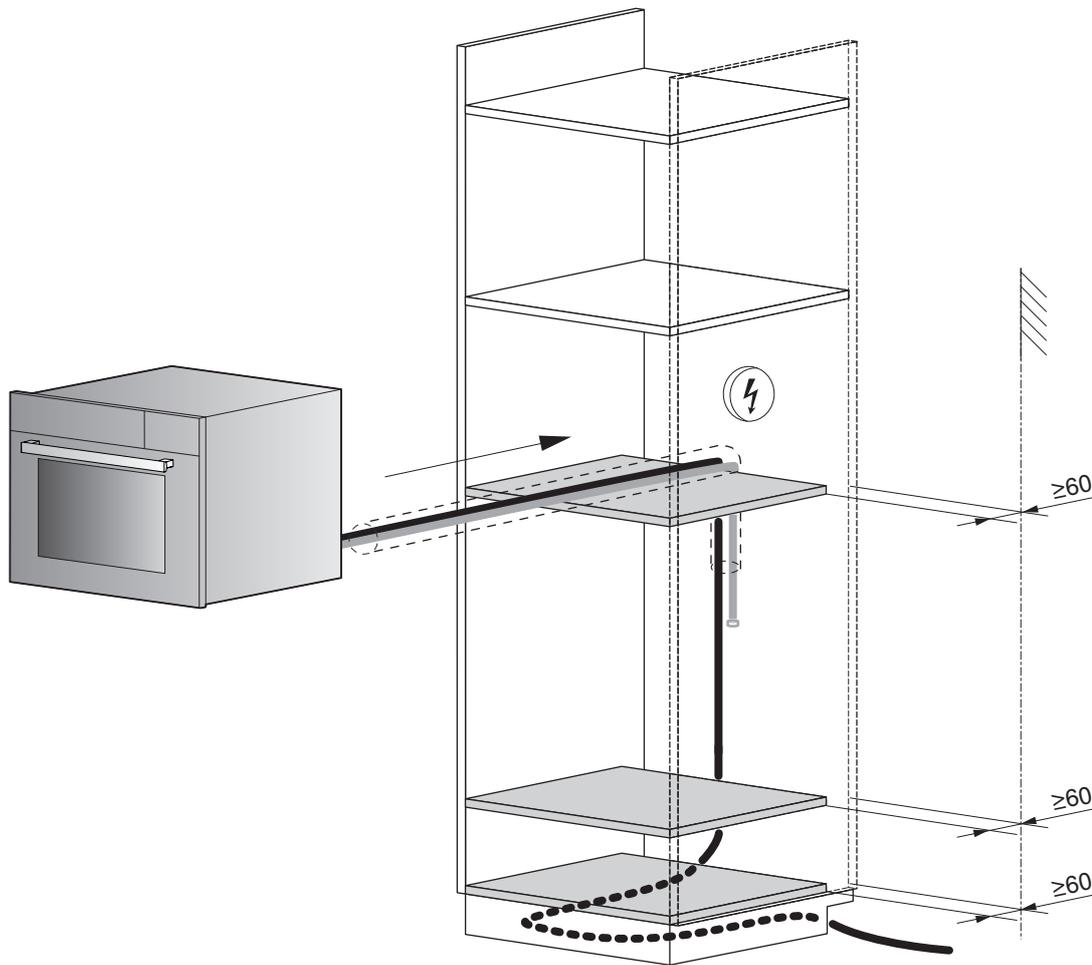


Si la profondeur d'encastrement est inférieure à 575 mm, il est conseillé d'encastrer l'appareil sous un autre appareil pour des raisons de place.

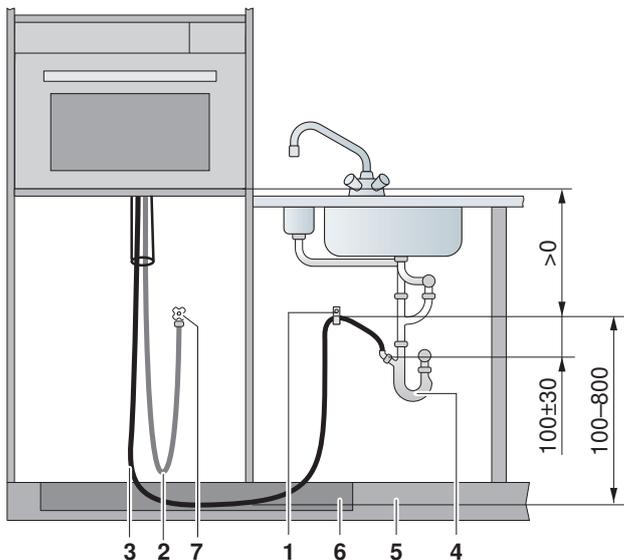
Utiliser le set d'équerres **W** (K50572) pour l'encastrement d'un second appareil dans une niche commune.



Encastrement



Raccordements sanitaires



- 1 Collier de serrage
- 2 Tuyau métallique flexible arrivée 2 m, filetage 3/4"
- 3 Tuyau d'écoulement 3 m, diamètre intérieur du raccordement 22 mm

Installations à fournir par le client

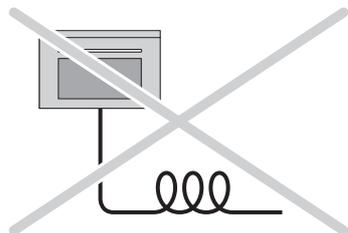
- 4 Siphon
- 5 Cache de socle
- 6 Pose du tuyau dans le socle
- 7 Raccord d'eau froide avec robinet d'arrêt

Écoulement

Longueur du tuyau d'écoulement: 3 m



Le tuyau d'écoulement ne doit être ni rallongé, ni raccourci.
La pente entre le fond de l'appareil et le siphon doit être d'au moins 50 mm.
Le tuyau d'écoulement doit être posé à plat, sans pli.



Arrivée raccord d'eau froide

Pression de service: 0,1–1,0 MPa (1–10 bar)

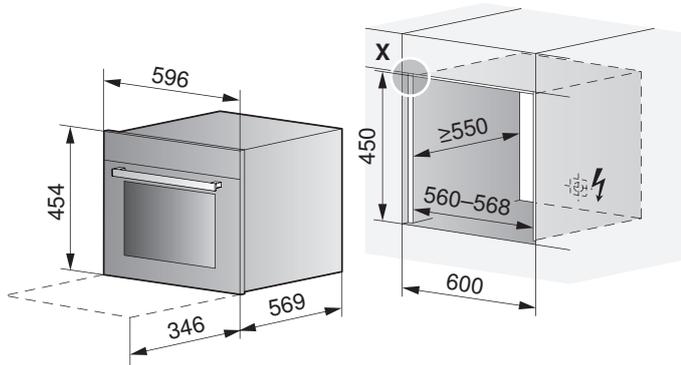
Utilisation possible uniquement avec une dureté de l'eau >3° pour la dureté française (>1,7° pour la dureté allemande).

Longueur du tuyau métallique flexible: 2 m

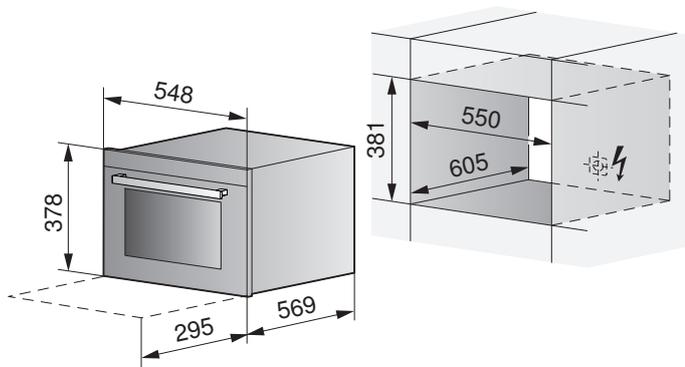


Respecter les prescriptions du service des eaux local.
Les tuyaux endommagés doivent être remplacés.
Le tuyau métallique flexible ne doit pas être rallongé.
Le robinet d'arrêt doit toujours rester accessible.

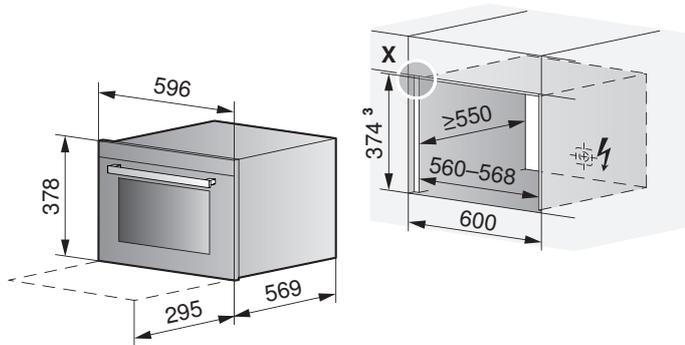
3.8 Combi-Steam XSL avec largeur de niche de 60 cm



3.9 Combi-Steam HSL, Steam HSE avec largeur de niche de 55 cm



3.10 Combi-Steam HSL, Steam HSE avec largeur de niche de 60 cm



¹ Encastrement SMS: hauteur de niche 381 mm

Dimensions de la façade des appareils: détail X (voir page 10)

4 Micro-ondes

4.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.

4.2 Données de raccordement électriques



Prévoir une ligne d'alimentation séparée pour le raccordement électrique de chaque appareil, excepté pour l'option «Raccordement combiné».
En cas de raccordement commun, tenir compte de la puissance.



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 6).
Pour la commande de volets motorisés, de ventilateurs de toits, d'aérateurs externes, etc., consulter le document P60.008.

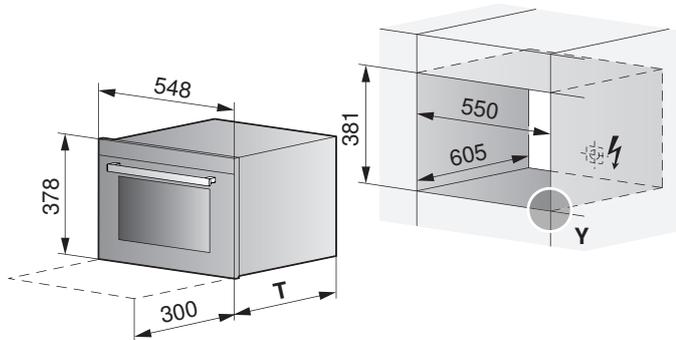
Appareil	Raccordement secteur	Protection par fusibles	Câble d'alimentation
Miwell-Combi XSL	230 V~ 50 Hz	16 A	Sans fiche
Miwell-Combi HSL, Miwell HSL, Miwell S, Miwell L		10 A	Avec fiche de type 12

4.3 Micro-ondes avec largeur de niche de 55 cm



Hauteur d'encastrement minimale sécurité enfants: respecter une distance de 850 mm du sol au bord inférieur du micro-ondes!

Miwell-Combi HSL, Miwell HSL



Appareil
Miwell-Combi HSL
Miwell HSL

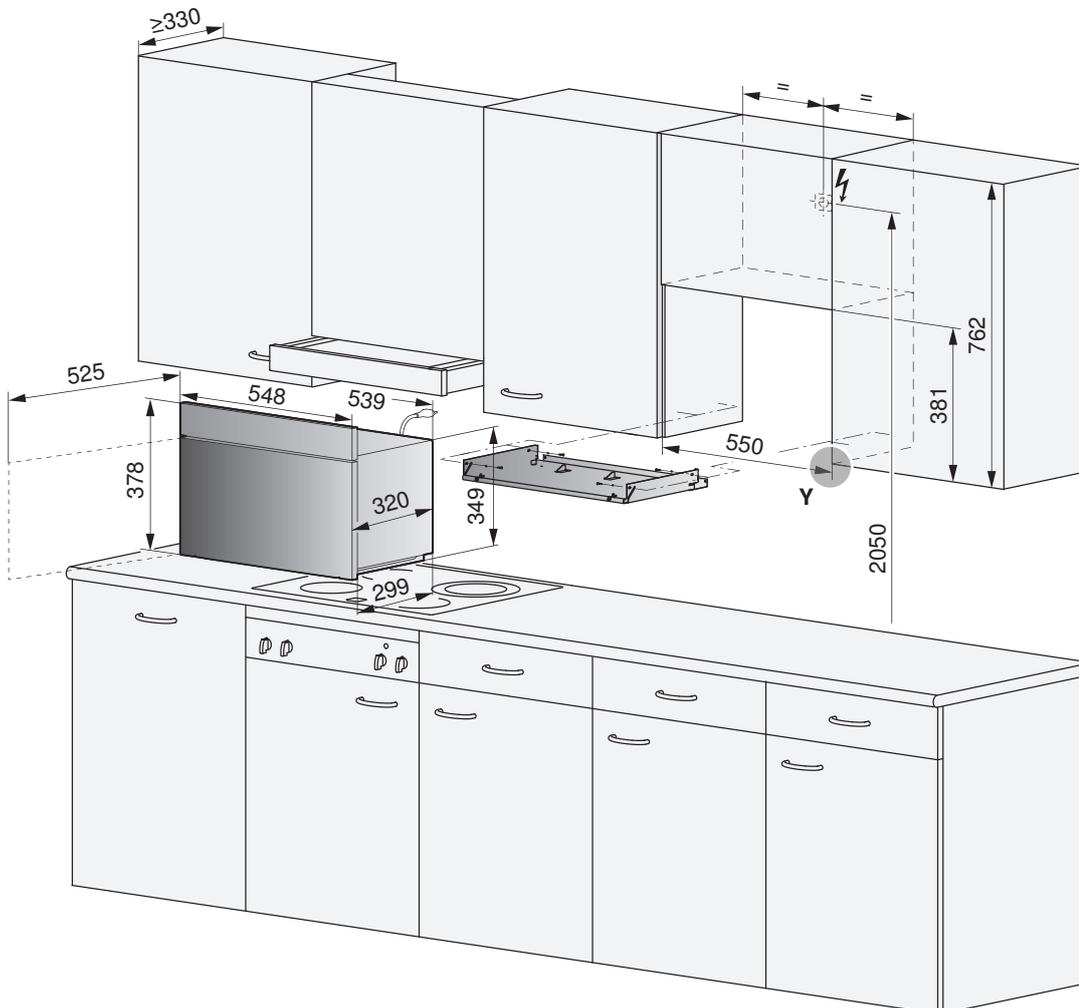
T
516 mm
470 mm

Dimensions de la façade des appareils: Détail Y (voir page 10)

Miwell S, L



Charnière à gauche

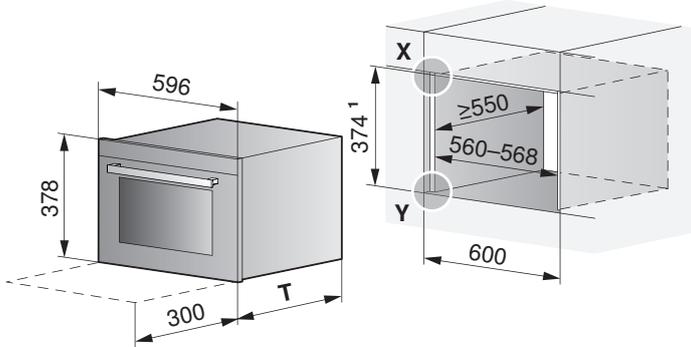


4.4 Micro-ondes avec largeur de niche de 60 cm



Hauteur d'encastrement minimale pour la sécurité des enfants: respecter une distance de 850 mm du sol au bord inférieur du micro-ondes!

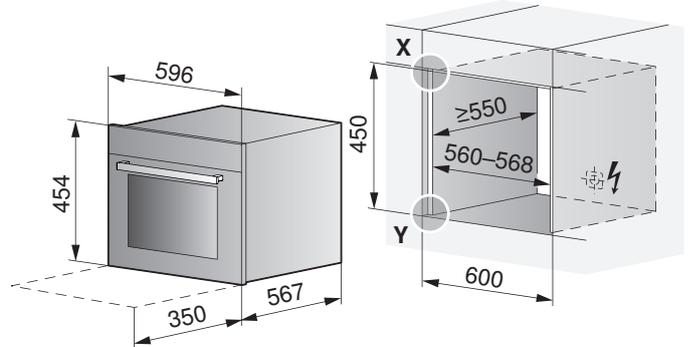
Miwell-Combi HSL, Miwell HSL



¹ Encastrement SMS: hauteur de niche 381 mm

Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 10)

Miwell-Combi XSL



Appareil

Miwell-Combi HSL
Miwell HSL

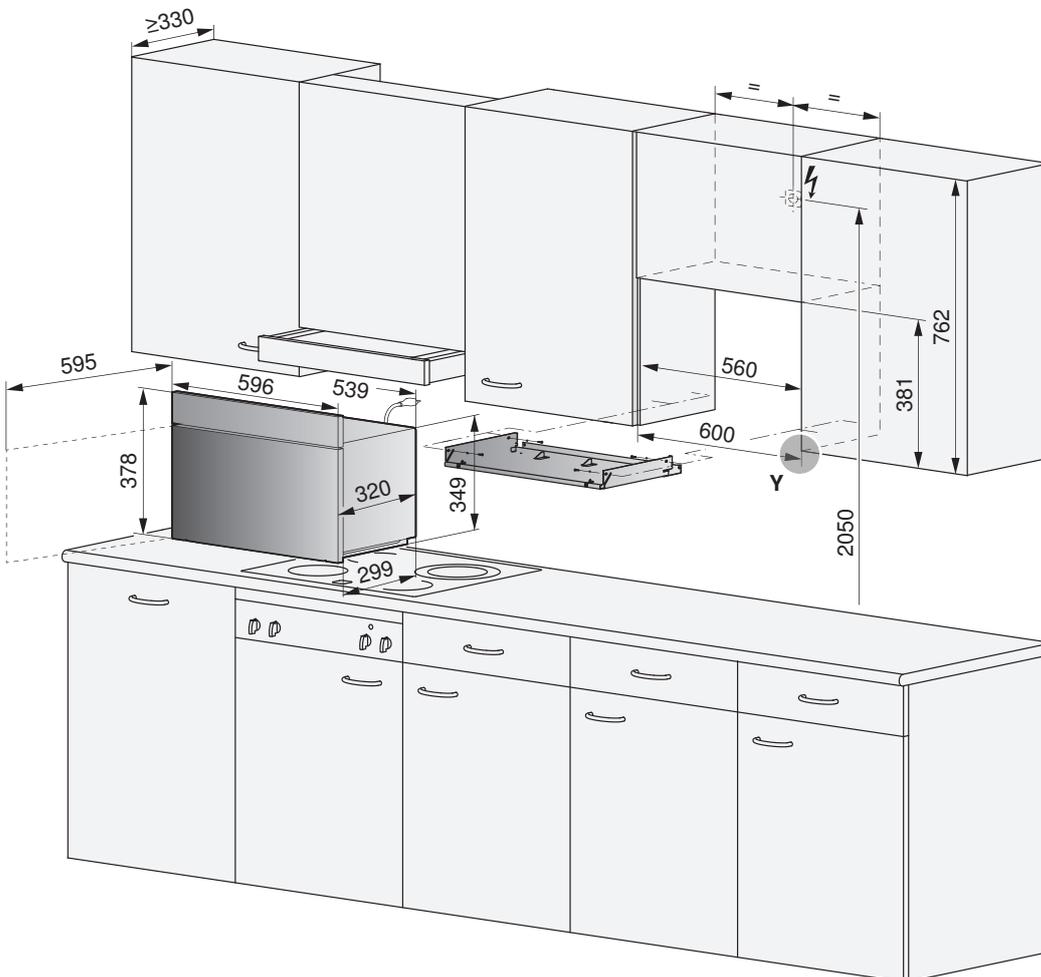
T

516 mm
470 mm

Miwell S, L



Charnière à gauche



5 Coffee-Center

5.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.

5.2 Données de raccordement électriques



Prévoir une ligne d'alimentation séparée pour le raccordement électrique de chaque appareil, excepté pour l'option «Raccordement combiné».

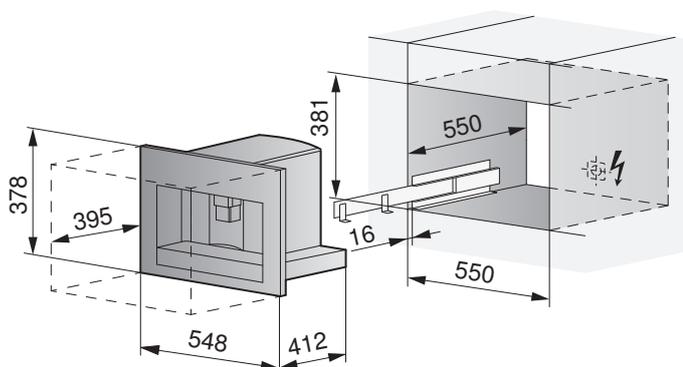
En cas de raccordement commun, tenir compte de la puissance.



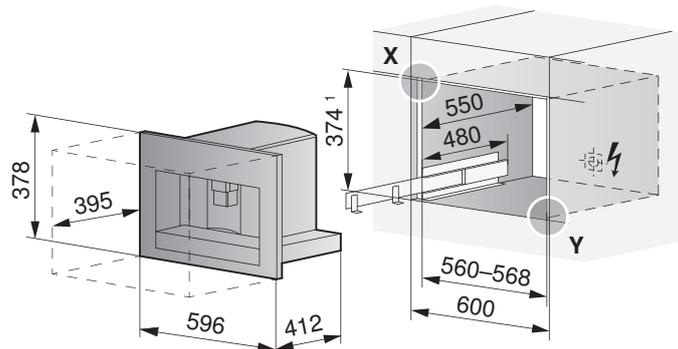
Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 6).

Appareil	Raccordement secteur	Protection par fusibles	Câble d'alimentation
Supremo XSL, HSL	230 V~ 50 Hz	10 A	1,8 m avec fiche de type 12

5.3 Supremo HSL avec largeur de niche de 55 cm

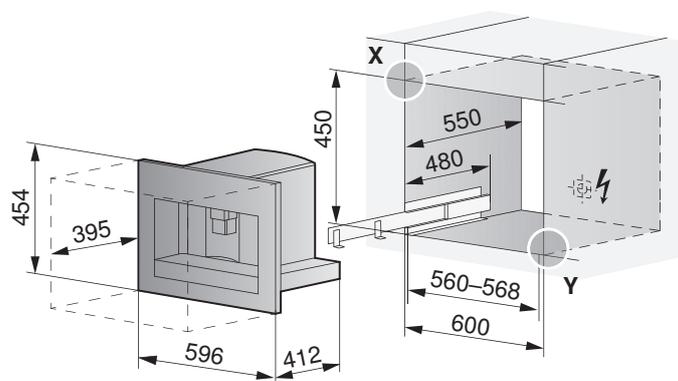


5.4 Supremo HSL avec largeur de niche de 60 cm



¹ Encastrement SMS: hauteur de niche 381 mm

5.5 Supremo XSL avec largeur de niche de 60 cm



Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 10)

6 Tiroir sous-vide, tiroirs chauffants et tiroirs de système

6.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.

6.2 Données de raccordement électriques



Prévoir une ligne d'alimentation séparée pour le raccordement électrique de chaque appareil, sauf pour l'option «Raccordement combiné». En cas de raccordement commun, tenir compte de la puissance.



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 6).

Appareil	Raccordement secteur	Protection par fusibles	Puissance connectée	Câble d'alimentation
Tiroirs chauffants	230 V~ 50 Hz	10 A	810 W	1,7 m avec fiche de type 12
Tiroir sous-vide			320 W	

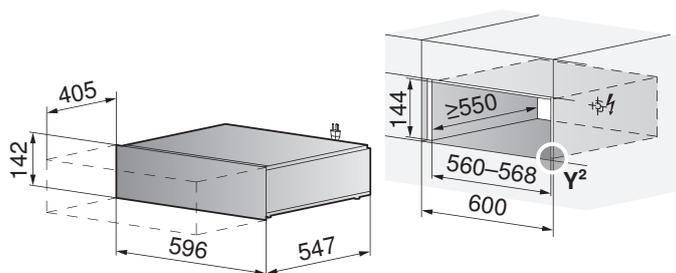
6.3 Tiroir sous-vide avec une largeur de niche de 60 cm



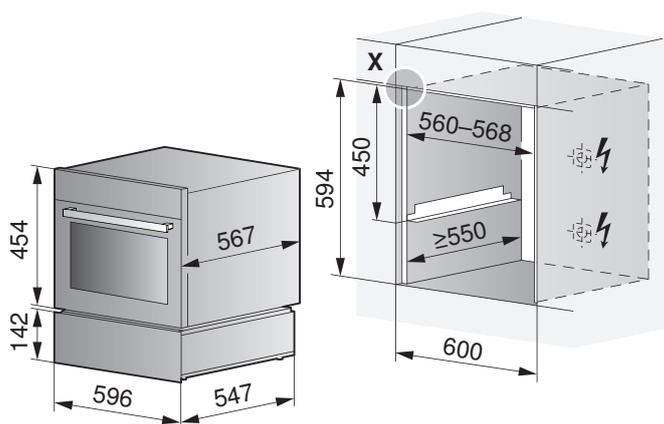
Les équerres de support ne sont pas fournies avec l'appareil. Commander le set d'équerres K50572.

VS60144

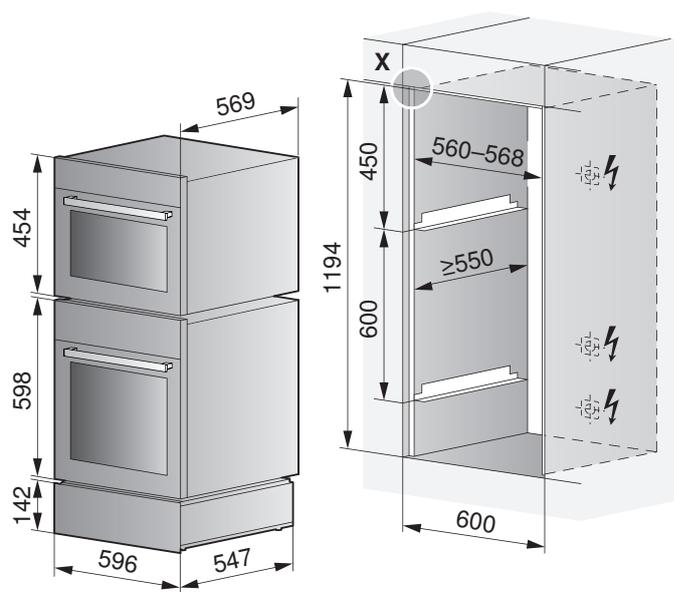
Encastrement solo



Encastrement avec four compact ou cuitiseur à vapeur



Encastrement avec four et four compact ou cuitiseur à vapeur



Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y² (voir page 10)

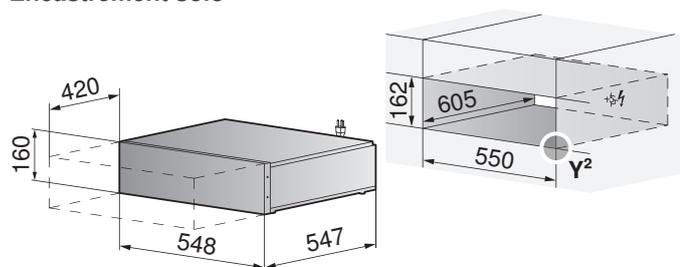
6.4 Tiroirs chauffants avec une largeur de niche de 55 cm



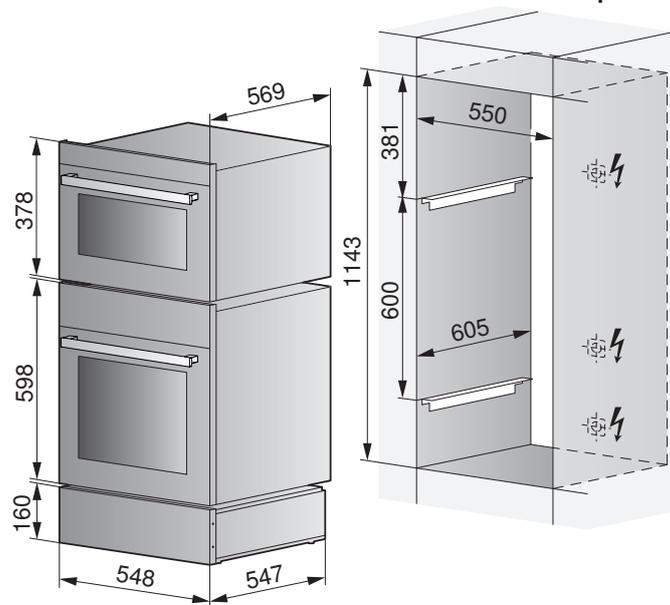
Les équerres de support ne sont pas fournies avec l'appareil. Commander le set d'équerres K50572.

WS55162

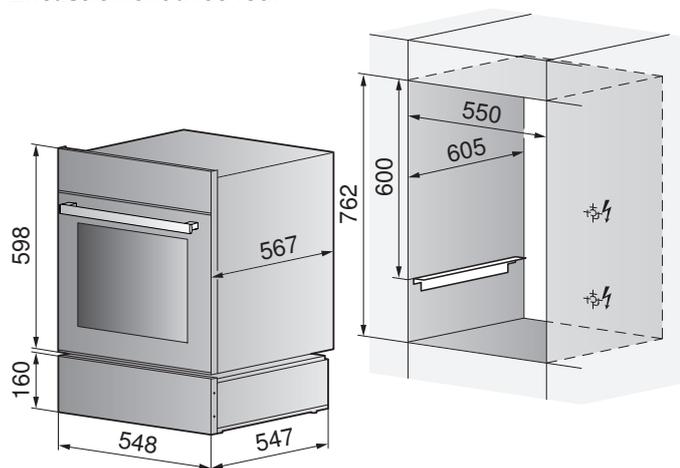
Encastrement solo



Encastrement avec four et minifour ou cuiseur à vapeur



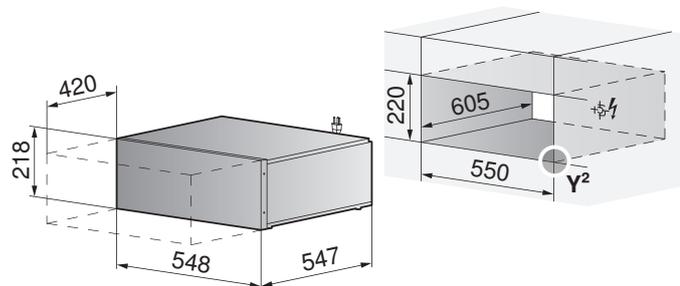
Encastrement avec four



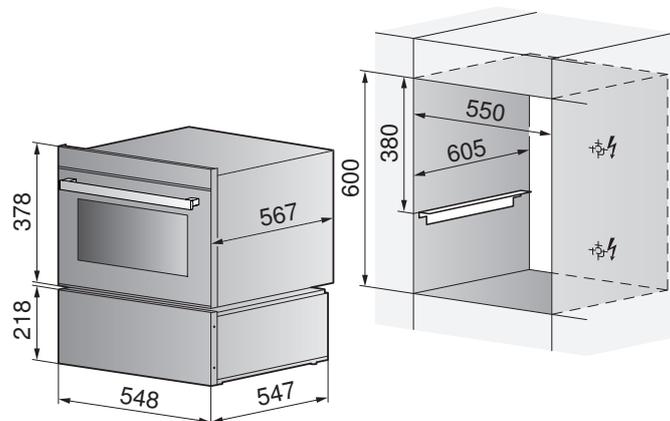
Les équerres de support doivent être montées vers le bas (voir J21021050): Accessoires (voir page 191)!

WS55220

Encastrement solo



Encastrement avec four



* Pour hauteur de niche 635 mm -> éléments de compensation, voir le chapitre Accessoires (voir page 191).
Dimensions de la façade des appareils: détail Y² (voir page 10)

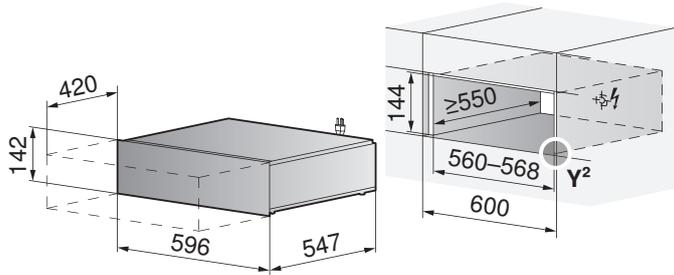
6.5 Tiroirs chauffants avec une largeur de niche de 60 cm



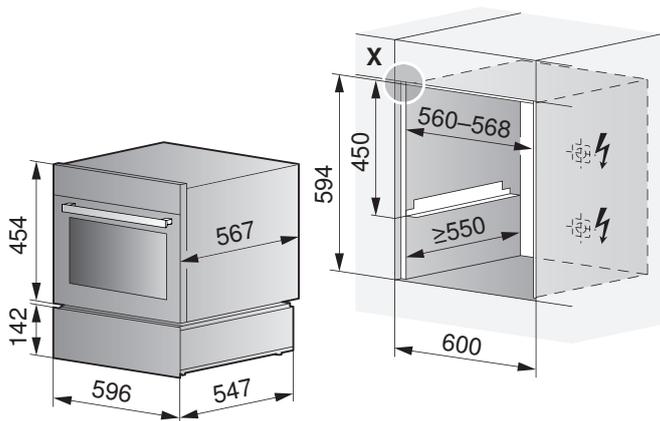
Les équerres de support ne sont pas fournies avec l'appareil. Commander le set d'équerres K50572.

WS60144

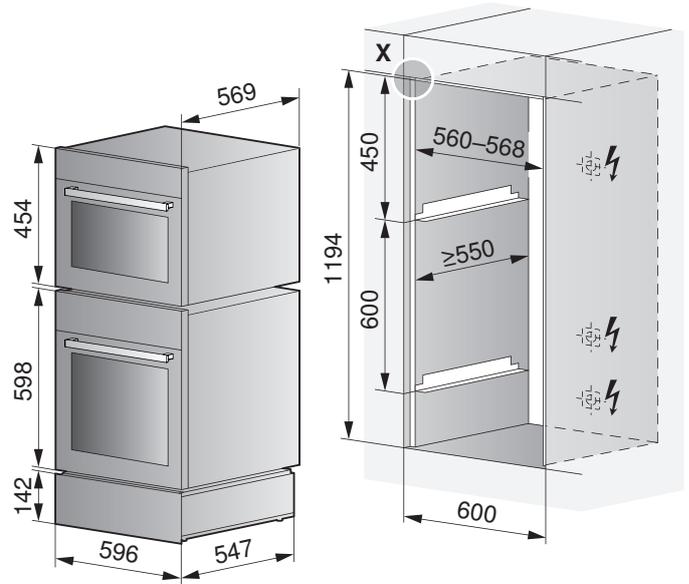
Encastrement solo



Encastrement avec four compact ou cuiseur à vapeur



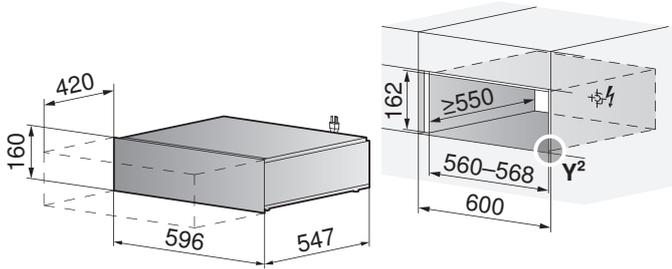
Encastrement avec four et four compact ou cuiseur à vapeur



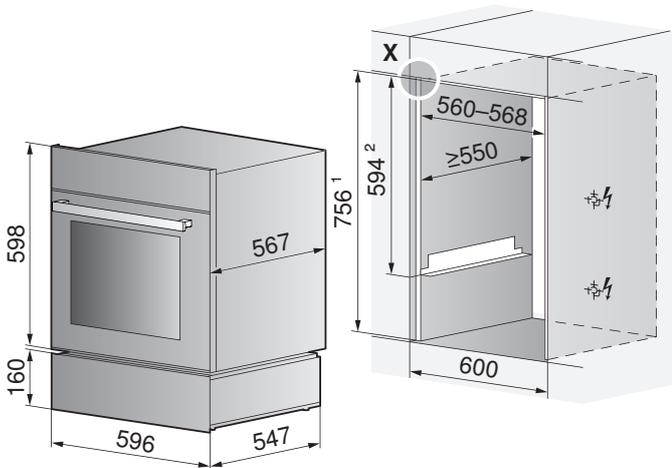
Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y² (voir page 10)

WS60162

Encastrement solo

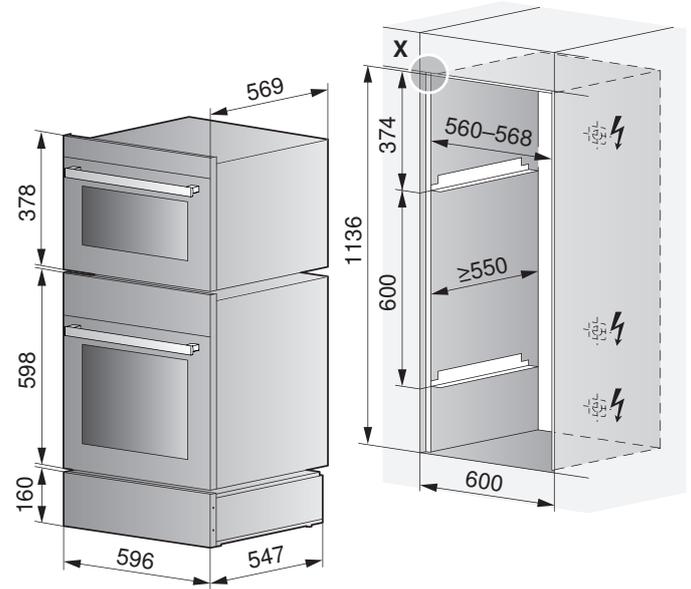


Encastrement avec four



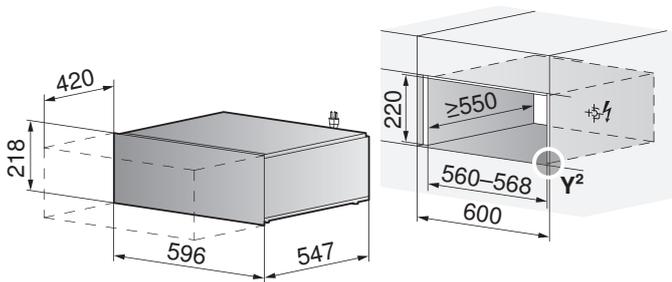
Hauteur d'encastrement SMS: ¹ hauteur de niche 762 mm/
² hauteur 600 mm

Encastrement avec four et minifour ou cuiseur à vapeur

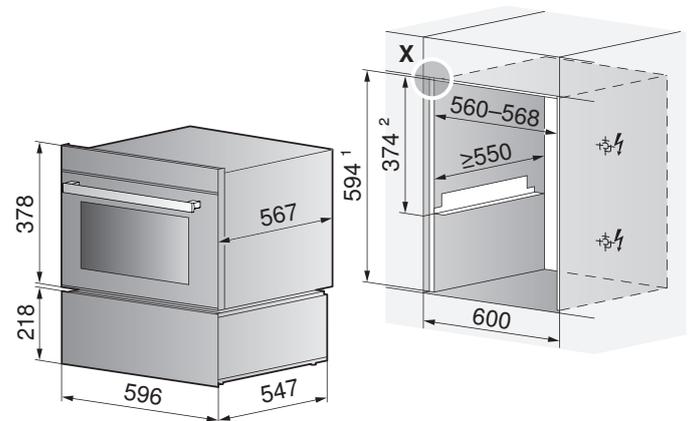


WS60220

Encastrement solo



Encastrement avec minifour ou cuiseur à vapeur

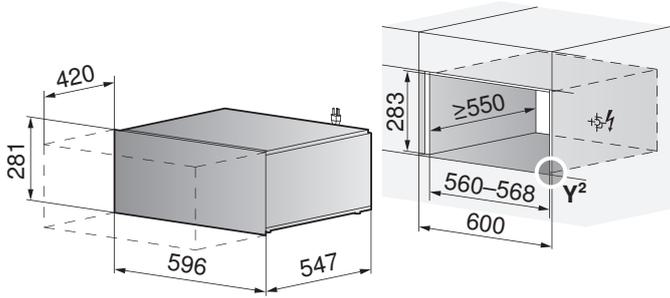


Hauteur d'encastrement SMS:
¹ hauteur de niche 600 mm/
² hauteur 381 mm

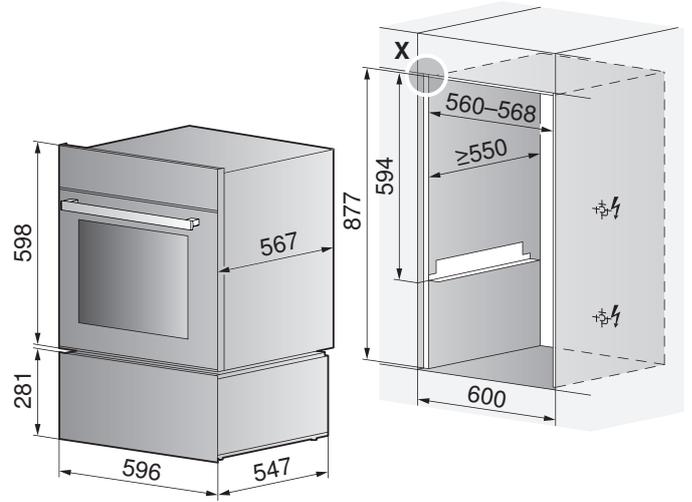
Pour une hauteur de niche 635 mm -> cadre d'adaptation, voir le chapitre Accessoires (voir page 191)
Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y² (voir page 10)

WS60283

Encastrement solo

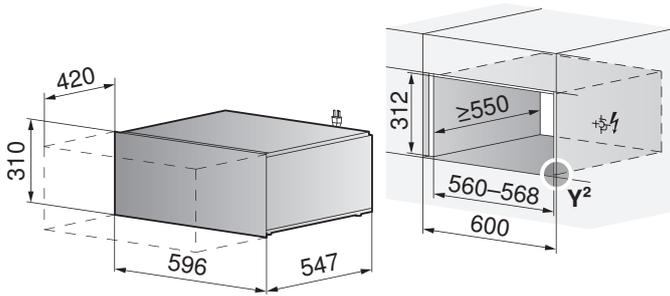


Encastrement avec four

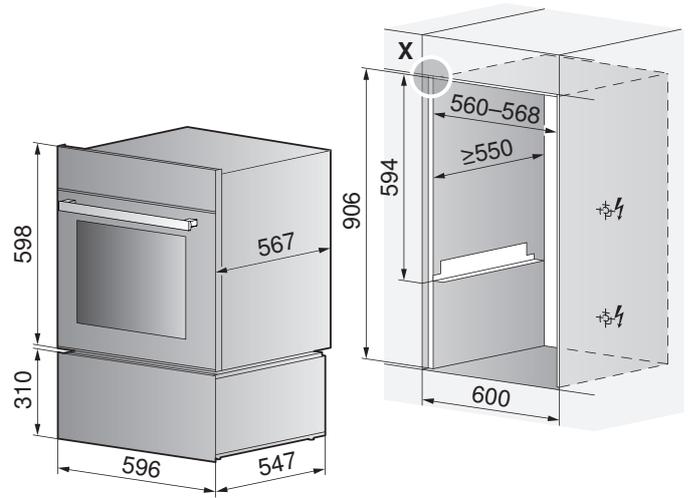


WS60312

Encastrement solo



Encastrement avec four

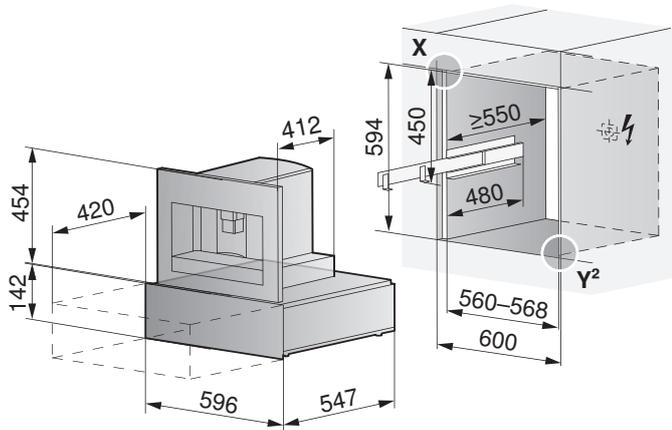


Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y² (voir page 10)

6.6 Tiroir système avec largeur de niche de 60 cm

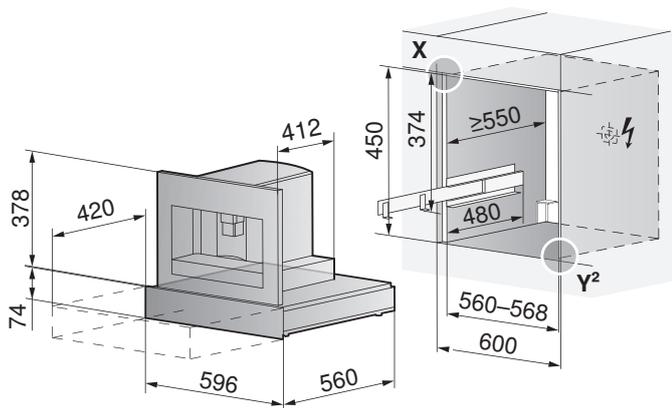
SYS60144

Encastrement avec Supremo XSL



SYS6076

Encastrement avec Supremo HSL



Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y² (voir page 10)



La glissière télescopique pour le montage et l'utilisation est fournie avec l'appareil.

7 Combinaisons possibles

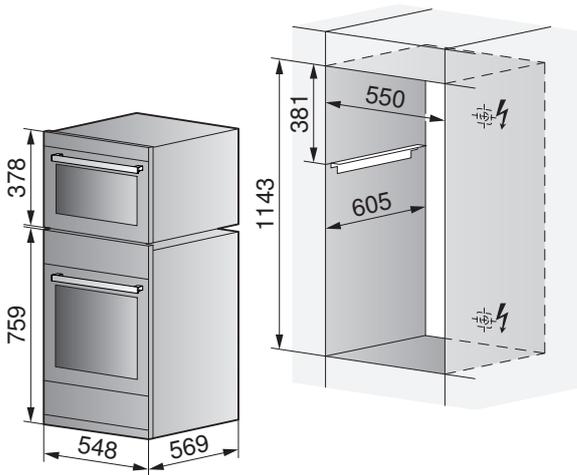
7.1 Four, minifour et cuiseur à vapeur 55 cm



Les équerres de support doivent être montées vers le bas (voir J21021050)!

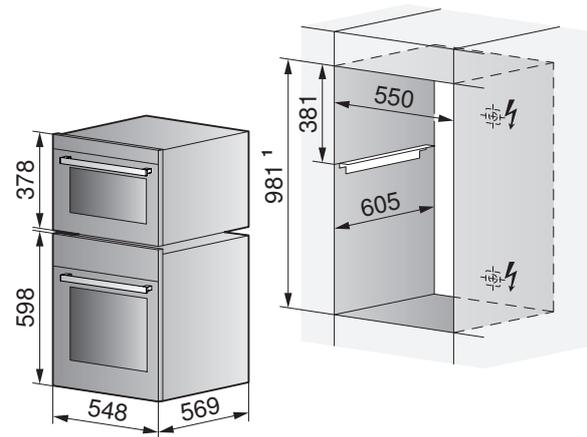
Four et minifour/Combi-Steam HSL/Steam HSE

Four avec tiroir



Four et minifour/Combi-Steam HSL/Steam HSE

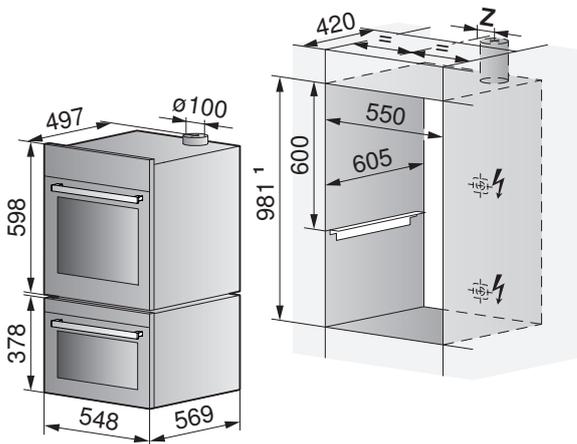
Four sans tiroir



¹ Pour hauteur de niche 1016 mm: éléments de compensation, voir le chapitre Accessoires (voir page 191).

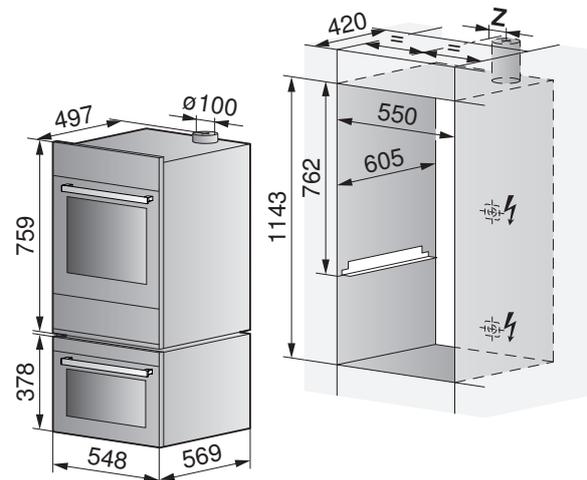
Four et minifour/Combi-Steam HSL/Steam HSE

Four sans tiroir, avec hotte d'aspiration intégrée



Four et minifour

Four avec tiroir et hotte d'aspiration intégrée



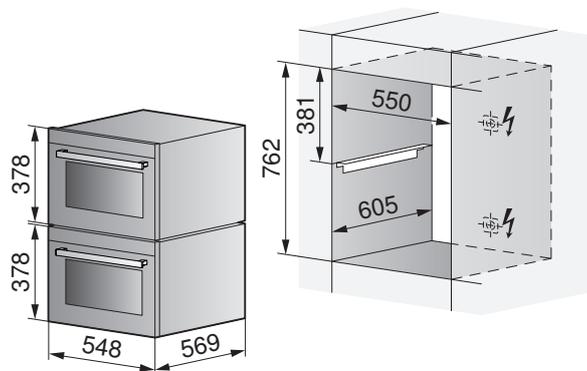
¹ Pour hauteur de niche 1016 mm: éléments de compensation, voir le chapitre Accessoires (voir page 191).

Z Distance du milieu de la niche au milieu de la hotte d'aspiration: 98 mm



Les équerres de support doivent être montées vers le bas (voir J21021050)!

Combi-Steam HSL, Steam HSE et minifour

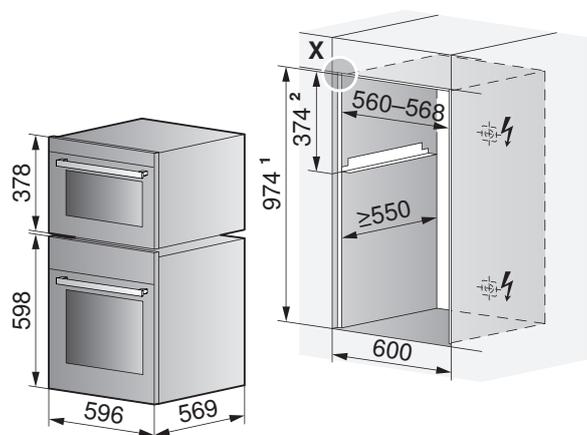


- Possible dans l'élément inférieur sans champ de cuisson.

Possible dans l'élément inférieur avec champ de cuisson avec un plan de travail de 30 mm (uniquement avec grille d'aération, voir le chapitre Accessoires (voir page 191)).

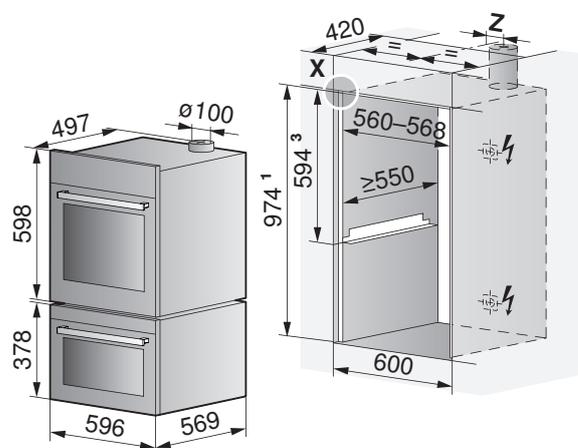
7.2 Four, minifour et cuiseur à vapeur 60 cm

Four et minifour/Combi-Steam HSL/Steam HSE
Four sans tiroir



Encastrement SMS: ¹ hauteur de niche 981 mm, pour hauteur de niche 1016 mm: éléments de compensation, voir le chapitre Accessoires (voir page 191)² hauteur 381 mm

Four et minifour/Combi-Steam HSL/Steam HSE
Four sans tiroir, avec hotte d'aspiration intégrée



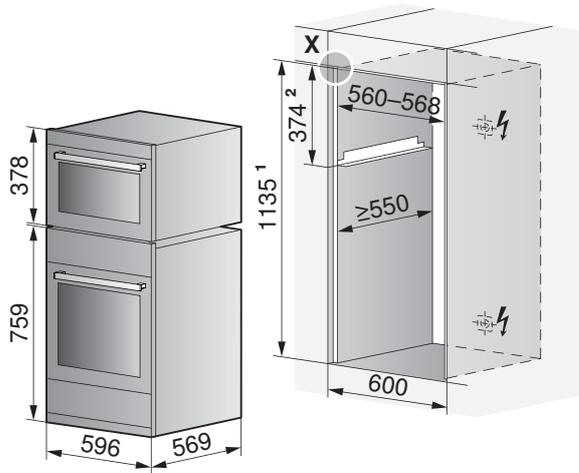
Encastrement SMS: ¹ hauteur de niche 981 mm, pour hauteur de niche 1016 mm: éléments de compensation, voir le chapitre Accessoires (voir page 191)³ hauteur 600 mm

Z Distance du milieu de la niche au milieu de la hotte d'aspiration: 98 mm

Dimensions de la façade des appareils: détail X (voir page 10)

Four et minifour

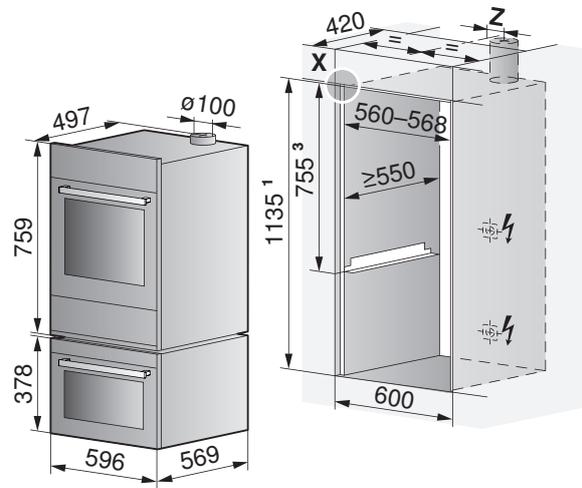
Four avec tiroir



Encastrement SMS: ¹ hauteur de niche 1143 mm/
² hauteur 381 mm

Four et minifour

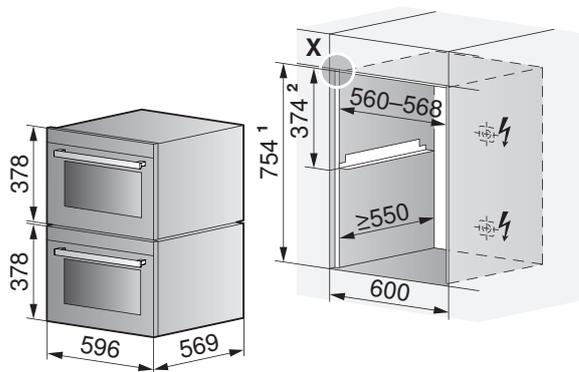
Four avec tiroir et hotte d'aspiration intégrée



Encastrement SMS: ¹ hauteur de niche 1143 mm/
³ hauteur 762 mm

Z Distance du milieu de la niche au milieu de la hotte d'aspiration: 98 mm

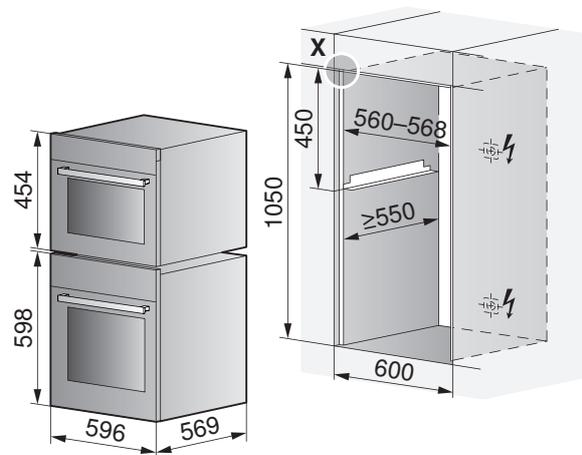
Combi-Steam HSL/Steam HSE et minifour



Encastrement SMS: ¹ hauteur de niche 762 mm/
² hauteur 381 mm

Four et four compact ou Combi-Steam XSL

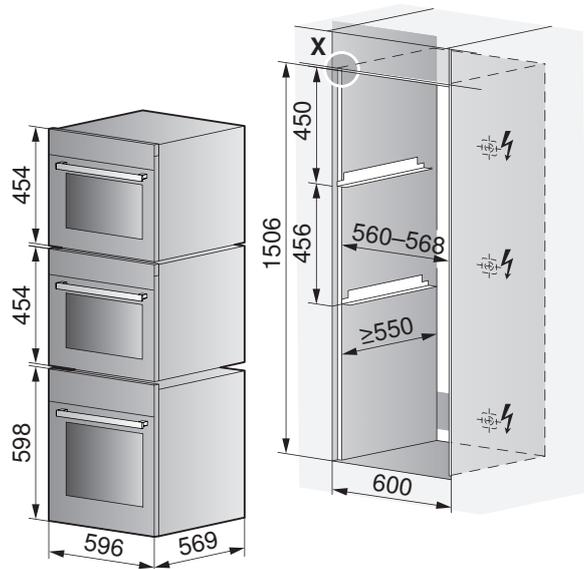
Four sans tiroir



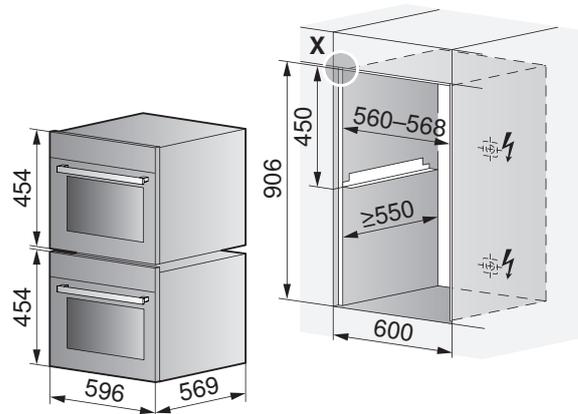
- Possible dans l'élément inférieur sans champ de cuisson.
- Possible dans l'élément inférieur avec champ de cuisson avec un plan de travail de 30 mm (uniquement avec grille d'aération, voir le chapitre Accessoires (voir page 191)).

Dimensions de la façade des appareils: détail X (voir page 10)

Four et four compact et Combi-Steam XSL

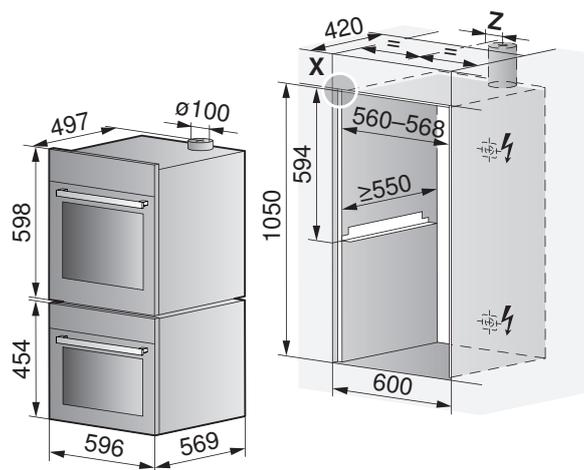


Four compact et Combi-Steam XSL



Combi-Steam XSL et four

Four sans tiroir, avec hotte d'aspiration intégrée



Z Distance du milieu de la niche au milieu de la hotte d'aspiration: 98 mm

Dimensions de la façade des appareils: détail X (voir page 10)

7.3 Four et micro-ondes 55 cm



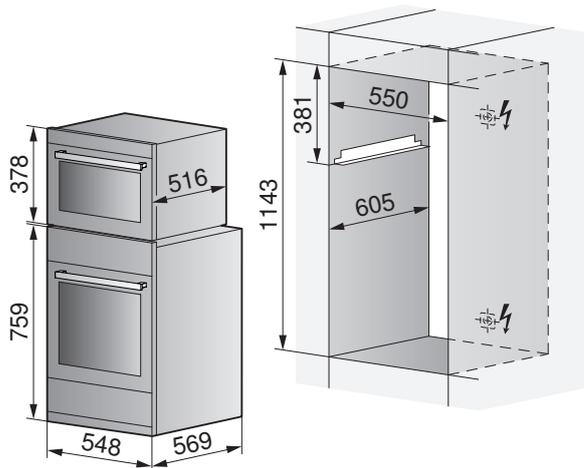
Hauteur d'encastrement minimale sécurité enfants: respecter une distance de 850 mm du sol au bord inférieur du micro-ondes!



Les équerres de support ne sont pas fournies avec l'appareil. Commander le set d'équerres K50572 en même temps.

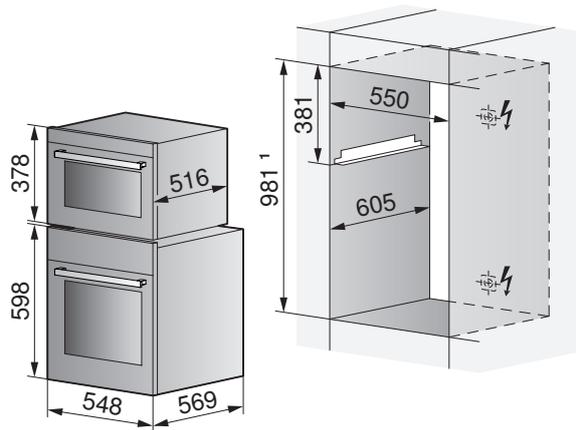
Miwell-Combi HSL et four

Four avec tiroir



Miwell-Combi HSL et four

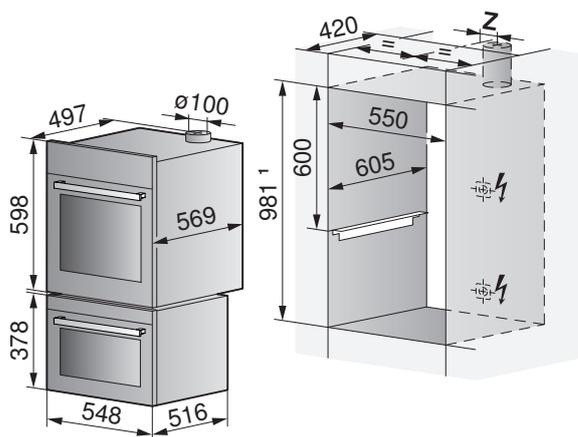
Four sans tiroir



¹ Pour hauteur de niche 1016 mm: un élément de compensation supplémentaire à commander séparément est obligatoirement nécessaire, voir le chapitre Accessoires (voir page 191).

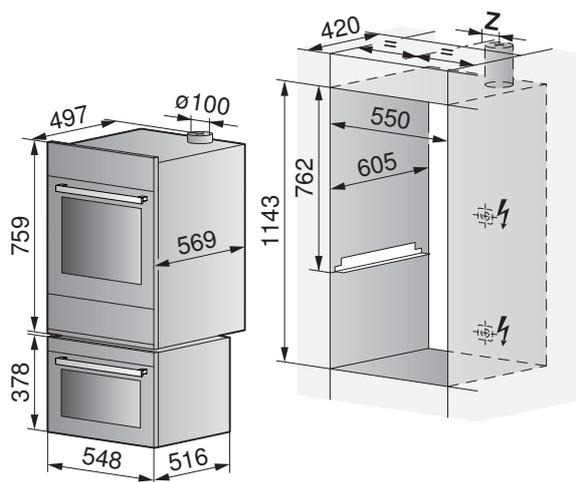
Miwell-Combi HSL et four

Four sans tiroir, avec hotte d'aspiration intégrée



Miwell-Combi HSL et four

Four avec tiroir et hotte d'aspiration intégrée



¹ Pour hauteur de niche 1016 mm: un élément de compensation supplémentaire à commander séparément est obligatoirement nécessaire, voir le chapitre Accessoires (voir page 191).

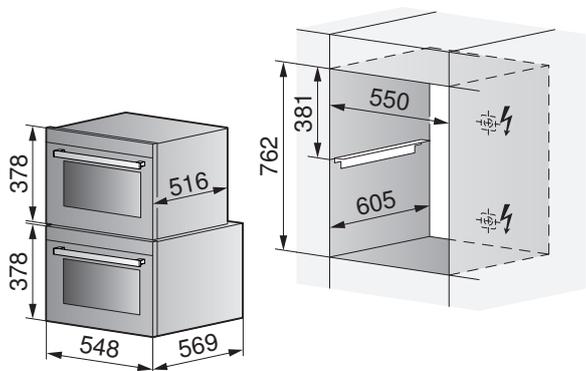
Les équerres de support doivent impérativement être montées vers le bas (voir J21021050).

Z Distance du milieu de la niche au milieu de la hotte d'aspiration: 98 mm



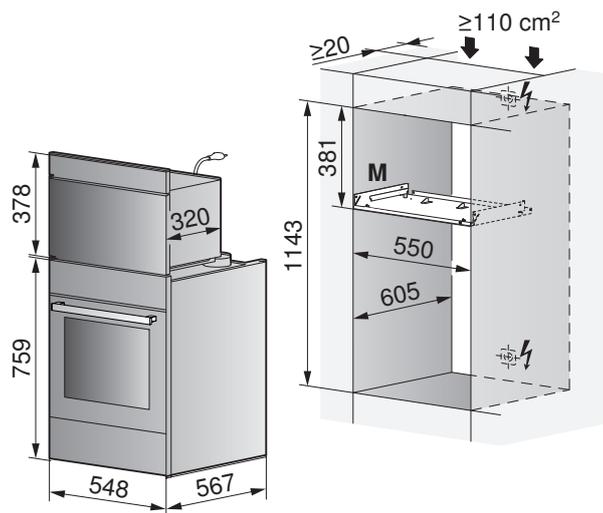
Les équerres de support ne sont pas fournies avec l'appareil. Commander le set d'équerres K50572. A monter vers le bas!

Miwell-Combi HSL et minifour/cuiseur à vapeur



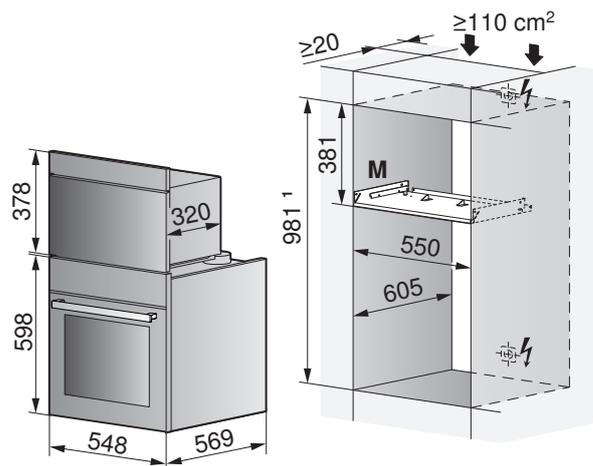
Miwell S/L et four

Four avec tiroir



Miwell S/L et four

Four sans tiroir



M Kit de montage compris dans la livraison

¹ Pour hauteur de niche 1016 mm: un élément de compensation supplémentaire à commander séparément est obligatoirement nécessaire, voir le chapitre Accessoires (voir page 191).



Charnière à gauche

7.4 Four et micro-ondes 60 cm

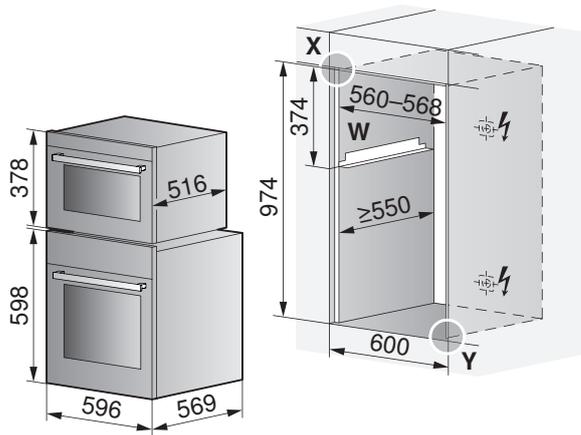


Hauteur d'encastrement minimale pour la sécurité des enfants: respecter une distance de 850 mm du sol au bord inférieur du micro-ondes!

Les équerres de support ne sont pas fournies avec l'appareil. Commander le set d'équerres K50572 en même temps.

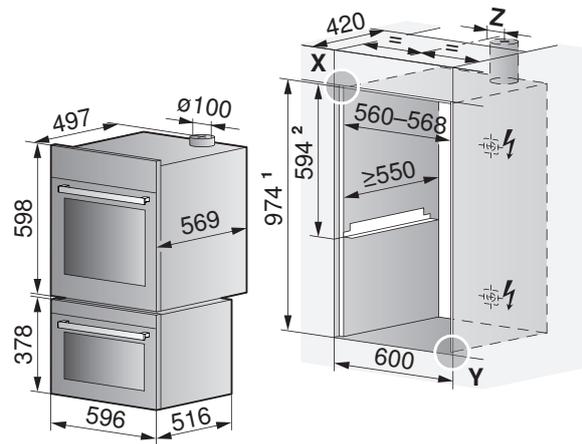
Miwell-Combi HSL et four

Four sans tiroir



Miwell-Combi HSL et four

Four sans tiroir, avec hotte d'aspiration intégrée



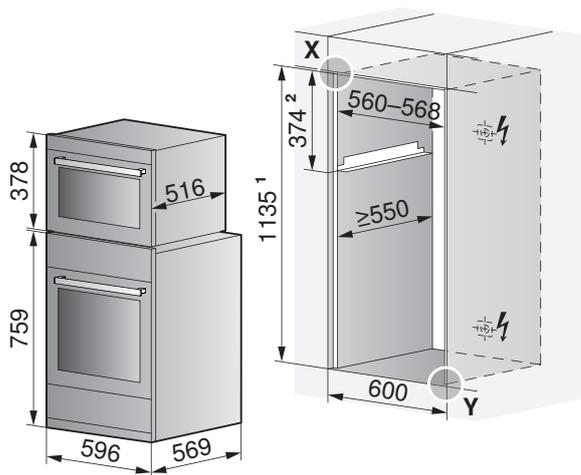
Encastrement SMS: ¹ hauteur de niche 981 mm/
² hauteur 381 mm

Des éléments de compensation sont nécessaires pour une hauteur de niche 1016 mm, voir le chapitre Accessoires (voir page 191).

Z Distance du milieu de la niche au milieu de la hotte d'aspiration: 98 mm

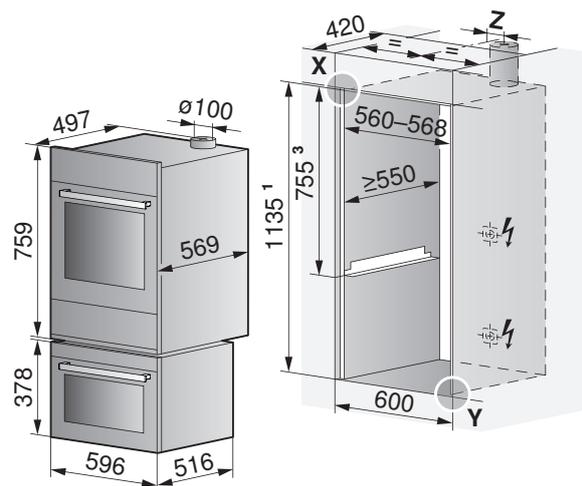
Miwell-Combi HSL et four

Four avec tiroir



Miwell-Combi HSL et four

Four avec tiroir et hotte d'aspiration intégrée

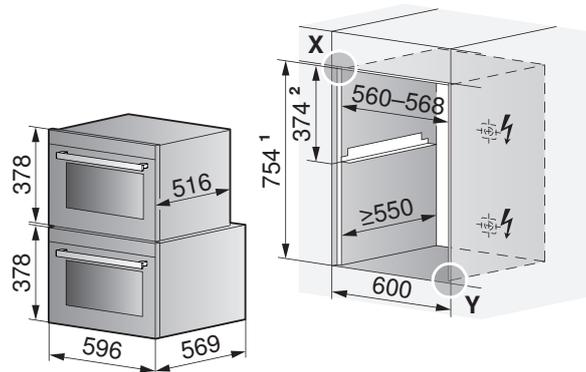


Encastrement SMS: ¹ hauteur de niche 1143 mm/
² hauteur 381 mm

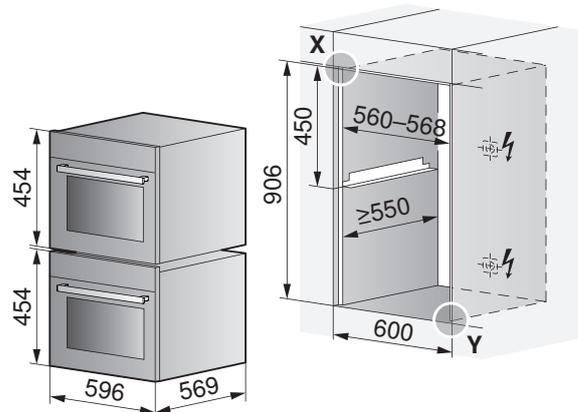
Encastrement SMS: ¹ hauteur de niche 1143 mm/
² hauteur 762 mm

Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 10)

Miwell-Combi HSL et minifour/cuiseur à vapeur

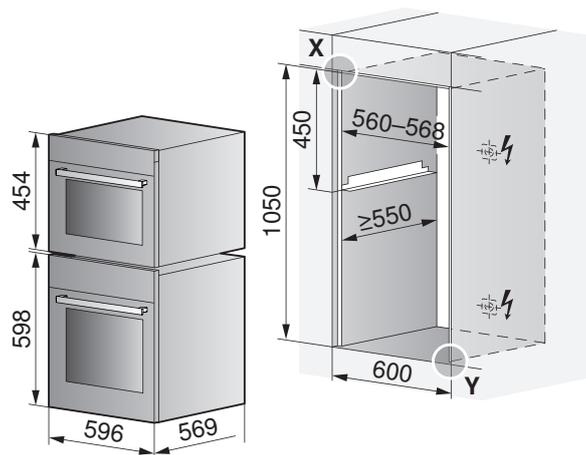


Miwell-Combi XSL et four compact/cuiseur à vapeur

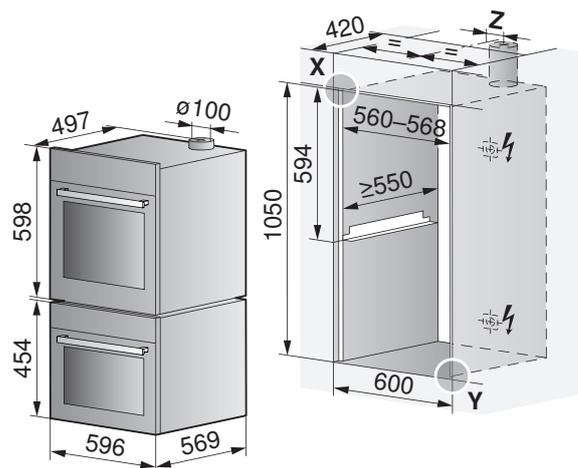


Encastrement SMS: ¹ hauteur de niche 762 mm/
² hauteur 381 mm

Miwell-Combi XSL et four
Four sans tiroir



Miwell-Combi XSL et four
Four sans tiroir, avec hotte d'aspiration intégrée

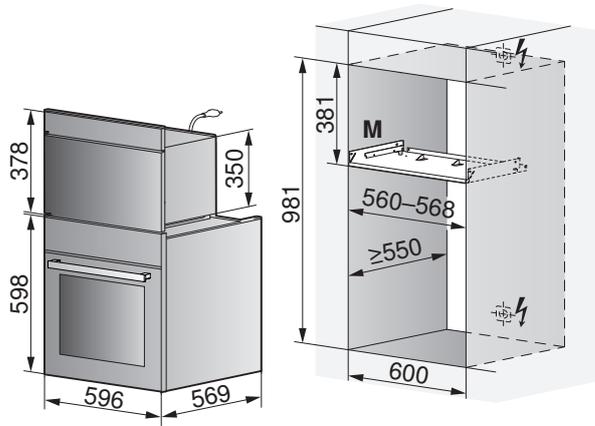


Z Distance du milieu de la niche au milieu de la hotte d'aspiration: 98 mm

Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 10)

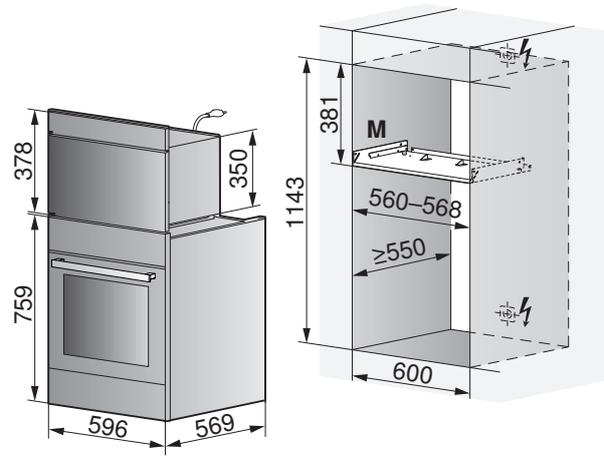
Miwell S/L et four

Four sans tiroir



Miwell S/L et four

Four avec tiroir



M Kit de montage fourni avec l'appareil

Un élément de compensation est nécessaire pour une hauteur de niche de 1016 mm, voir le chapitre Accessoires (voir page 191).



Charnière à gauche

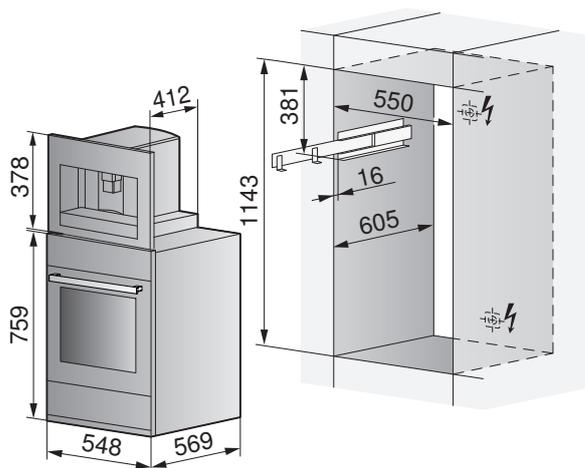
7.5 Four et Coffee-Center 55 cm



Le support de plaques coulissant pour le montage et l'utilisation est fourni avec l'appareil.

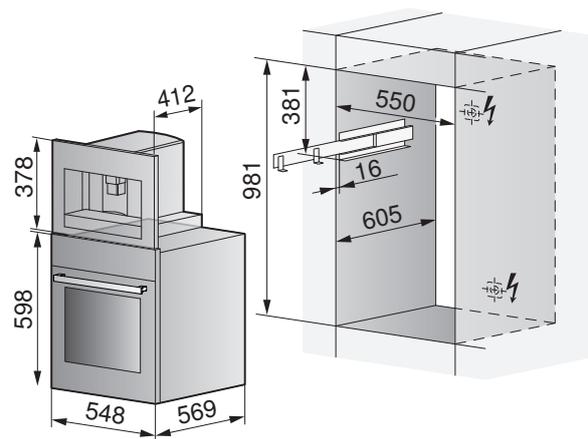
Supremo HSL et four

Four avec tiroir



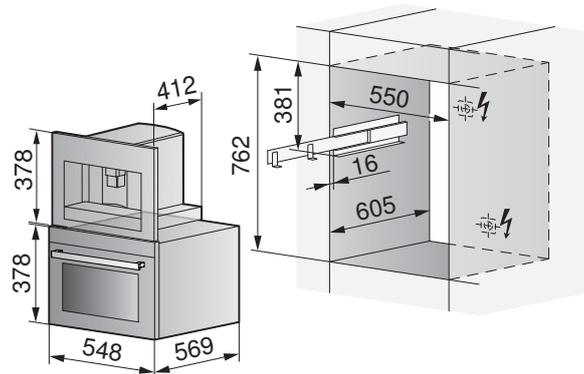
Supremo HSL et four

Four sans tiroir

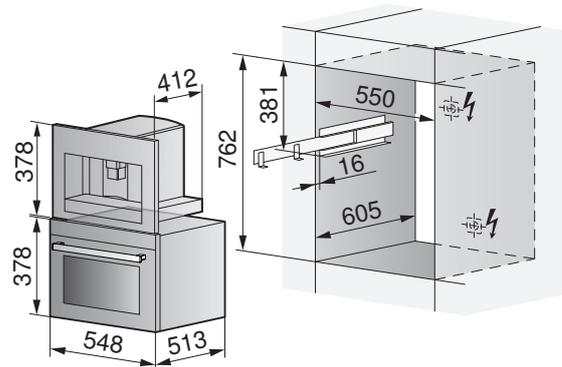


Un élément de compensation est nécessaire pour une hauteur de niche de 1 016 mm (voir le chapitre Accessoires (voir page 191)).

Supremo HSL et minifour / cuiseur à vapeur



Supremo HSL et Miwell HSL



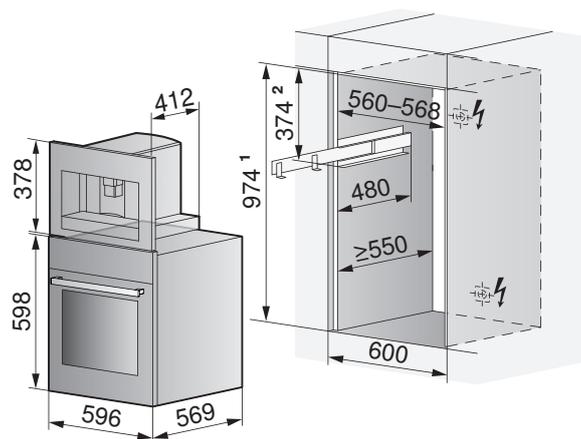
7.6 Four et Coffee-Center 60 cm



Le support de plaques coulissant pour le montage et l'utilisation est fourni avec l'appareil.

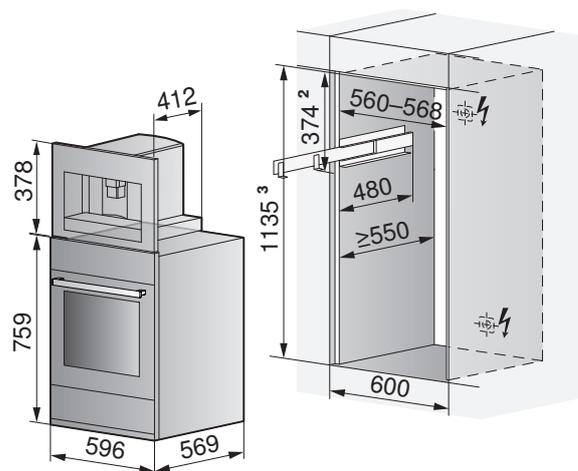
Supremo HSL et four

Four sans tiroir



Supremo HSL et four

Four avec tiroir



Encastrement SMS: ¹ hauteur de niche 981 mm/
² hauteur 381 mm

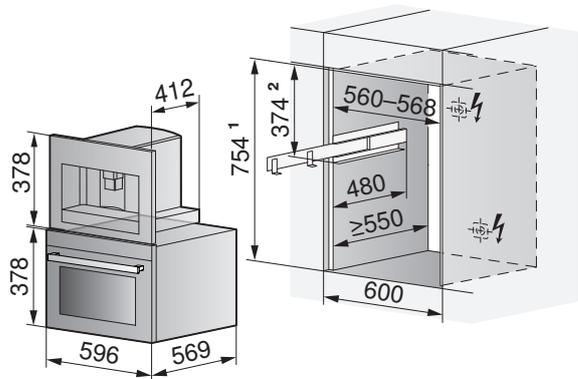
Encastrement SMS: ³ hauteur de niche 1143 mm/
² hauteur 381 mm

Un élément de compensation est nécessaire pour une hauteur de niche de 1016 mm (voir le chapitre Accessoires (voir page 191)).



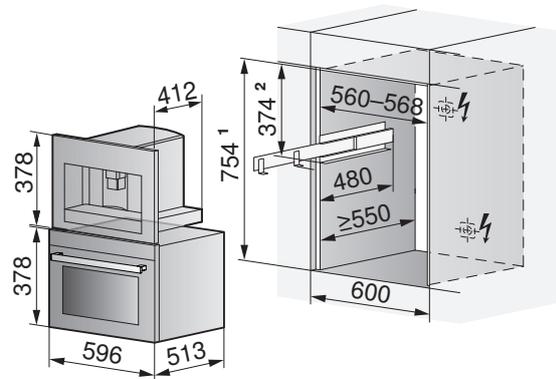
Le support de plaques coulissant pour le montage et l'utilisation est fourni avec l'appareil.

Supremo HSL et minifour/cuiseur à vapeur



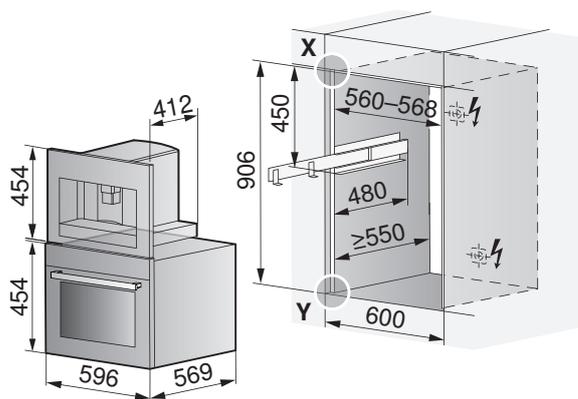
Encastrement SMS: ¹ hauteur de niche 762 mm/
² hauteur 381 mm

Supremo HSL et Miwell HSL



Encastrement SMS: ¹ hauteur de niche 762 mm/
² hauteur 381 mm

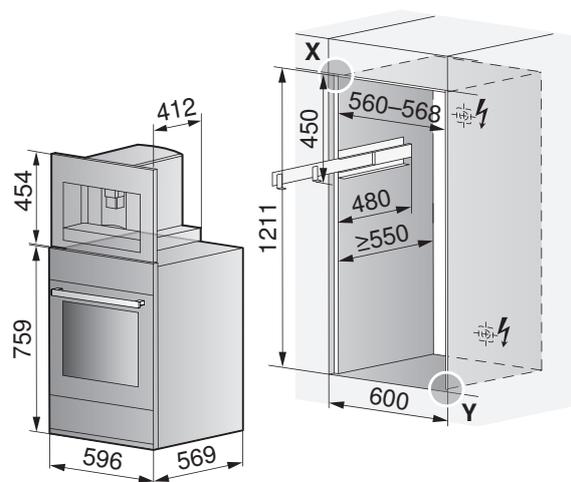
Supremo XSL et four compact/cuiseur à vapeur



Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y
(voir page 10)

Supremo XSL et four

Four avec tiroir



8 Champs de cuisson en vitrocéramique induction/wok/teppan Yaki

8.1 Indications générales



Les champs de cuisson à induction exigent obligatoirement une aération suffisante. Voir les chapitres Encastrement sans tôle de protection d'aération (voir page 63) et Encastrement avec tôle de protection d'aération (voir page 65).

Elle est assurée pour une épaisseur de plan de travail de 20 mm à 40 mm.

En cas d'installation d'un tiroir directement dessous, une protection contre le contact est recommandée pour protéger les ouvertures du ventilateur et dans la zone du câble d'alimentation. Le jeu de tôles de protection d'aération peut être employé à cet effet. Accessoires (voir page 191).

En présence d'une fente d'aération de 3 mm sur la façade, une tôle de protection d'aération avec joint est absolument obligatoire. Encastrement avec tôle de protection d'aération (voir page 65).



Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.

Les schémas de plans de travail des champs de cuisson à encasturer peuvent diverger des champs de cuisson représentés dans ce document!

Chère cliente, cher client,

Vous trouverez dans cette aide à la planification les dimensions de tous les champs de cuisson en vitrocéramique actuels.

Depuis avril 2013, la plupart des champs de cuisson à induction **affleurants** nécessitent des découpes de plus grandes dimensions. Si vous possédez un appareil dont la production est antérieure à avril 2013, vous devez absolument respecter les dimensions exactes des découpes.

Vous trouverez les dimensions des découpes pour les champs de cuisson à induction affleurants dans le chapitre Champs de cuisson en vitrocéramique pour le marché de remplacement (voir page 84).

Des appareils aux anciennes dimensions sont dans certains cas encore disponibles pour échange sur demande.

Merci pour votre attention.

V-ZUG SA

8.2 Revêtement OptiGlass

Pour l'éclairage des champs de cuisson avec revêtement OptiGlass, il est recommandé d'utiliser des lampes halogènes ou DEL. Si les champs de cuisson avec revêtement OptiGlass sont éclairés par des tubes fluorescents, la surface en verre semble présenter des couleurs changeantes.

8.3 Données de raccordement électriques



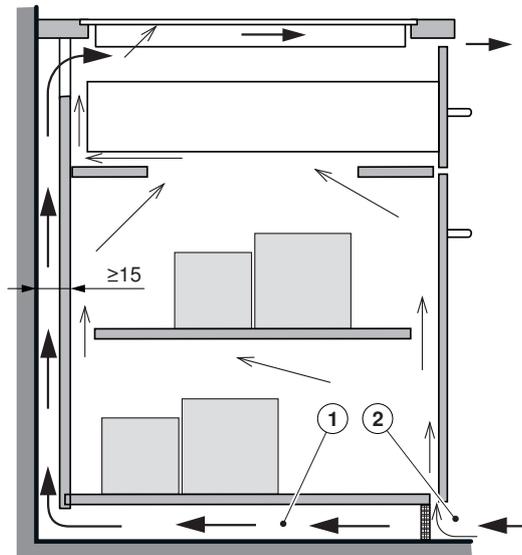
Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles dans le chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 6).

Type	Raccordement secteur	Protection par fusible	Câble d'alimentation
GK16TIWSZ, GK17TIYSZ, GK26TIMS..., GK27TIMS...	230 V~ 50 Hz	16 A	1,7 m sans fiche
GK27TIYSZ, GK46TI..., GK46I..., GK47TI..., GK47I...	400 V 2N~ 50 Hz		
GK56TIMS..., GK57TIMS...	400 V 3N~ 50 Hz		

8.4 Aération

Afin de garantir une bonne aération, il doit y avoir un espace d'une hauteur ≥ 10 mm sous l'appareil.

1. La paroi arrière du meuble inférieur doit être ouverte au niveau de la découpe du plan de travail afin de garantir une circulation d'air continue par les fentes d'aération. L'air doit être aspiré depuis l'extérieur du meuble et pouvoir circuler librement jusqu'au champ de cuisson.
2. Une autre solution consiste à assurer la circulation d'air à l'intérieur du meuble par une arrivée d'air frais dissimulée. Pour que suffisamment d'air froid puisse être aspiré, la circulation continue de l'air frais doit être garantie jusqu'à l'extérieur du meuble. L'air doit être aspiré depuis l'extérieur du meuble et pouvoir circuler librement jusqu'au champ de cuisson.



8.5 Commande sur la façade

Type	Type de commande
GK26ID..., GK46ID..., GK46IABD..., GK46IMXD..., GK47IMADF, GK47IMDF	Éléments de commande à commutateur rotatif selon J553053

Aération (voir page 63)

8.6 Encastrement rapporté avec cadre standard

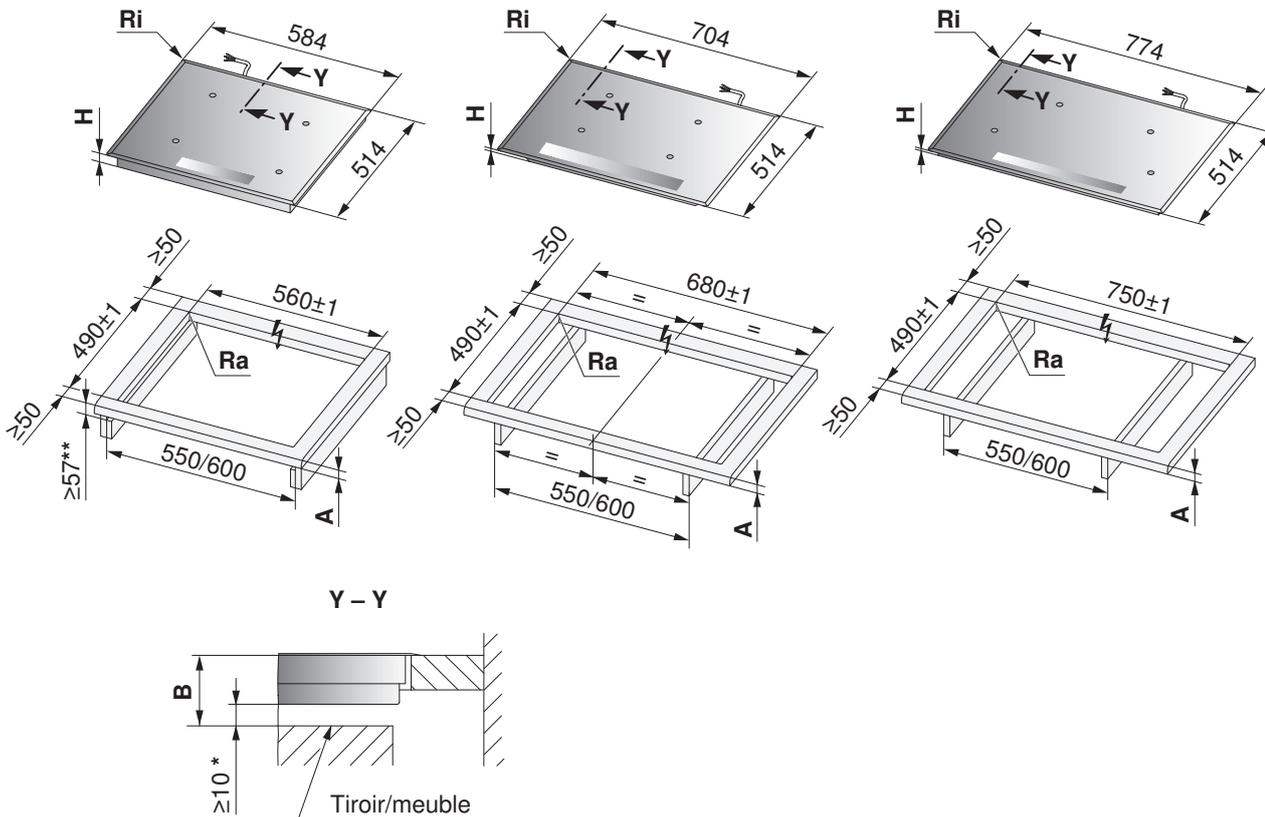


Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 10 mm.
Rayons d'angle de l'appareil: 8 mm

**GK46TIGC, GK46TIMGC,
GK46TIMSC/O, GK47TIMSC/O**

GK46TIMXSC, GK47TIMXSC

GK46TIMASC, GK47TIMASC



* L'espace libre est impératif!

** A découper pour une largeur de niche de 550 mm

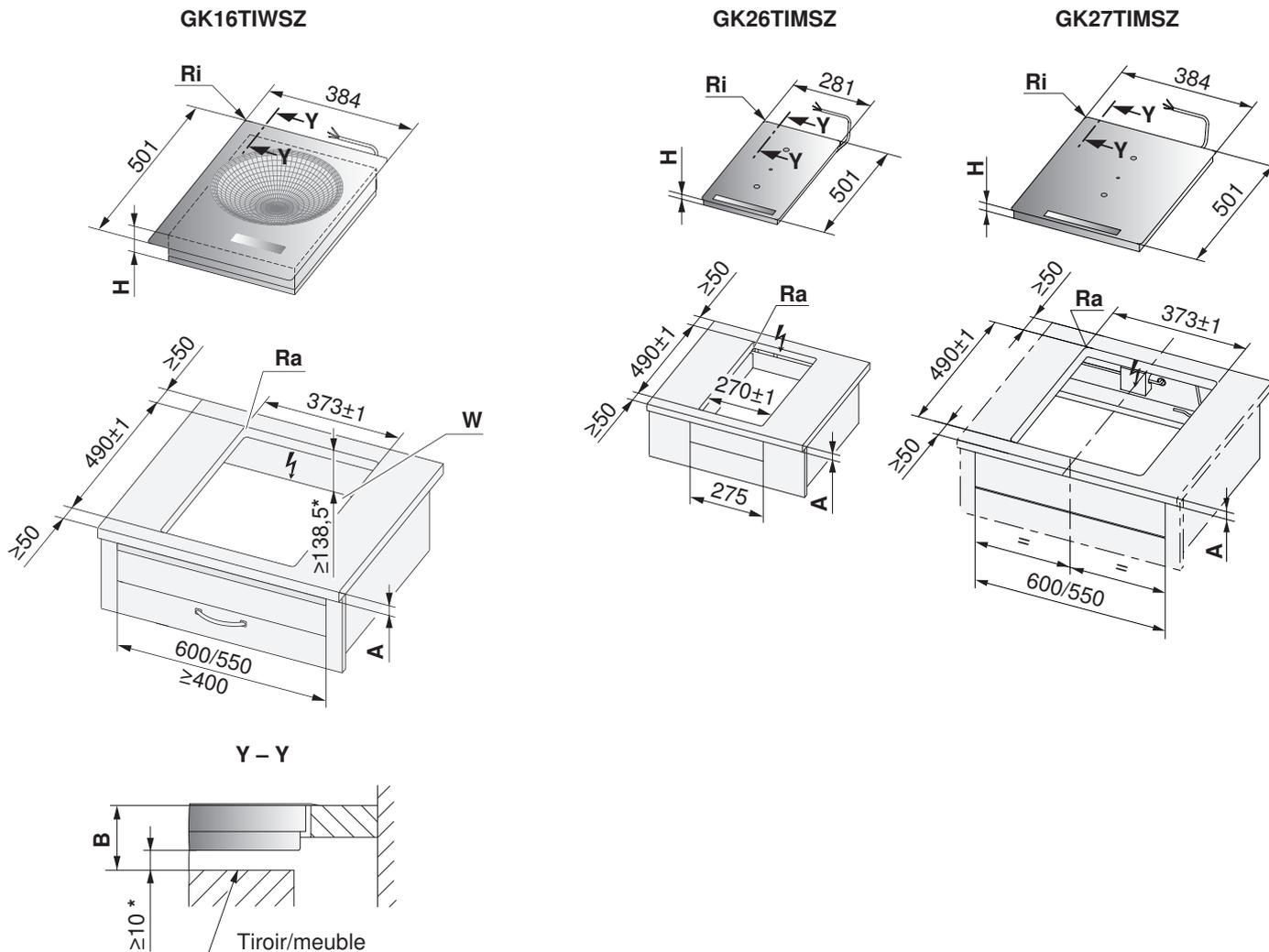
Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK46TIMGC, GK46TIMSC/O, GK46TIMXSC, GK46TIMASC, GK47TIMASC, GK46TIGC	≥ 30 mm	≥ 60 mm	50 mm	10/8 mm
GK47TIMSC/O		$\geq 59,7$ mm	49,7 mm	
GK47TIMXSC		≥ 59 mm	48 mm	

- A** Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe

8.7 Encastrement rapporté avec «DualDesign»



Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm.
Rayons d'angle de l'appareil: 1,5 mm



* L'espace libre est impératif!

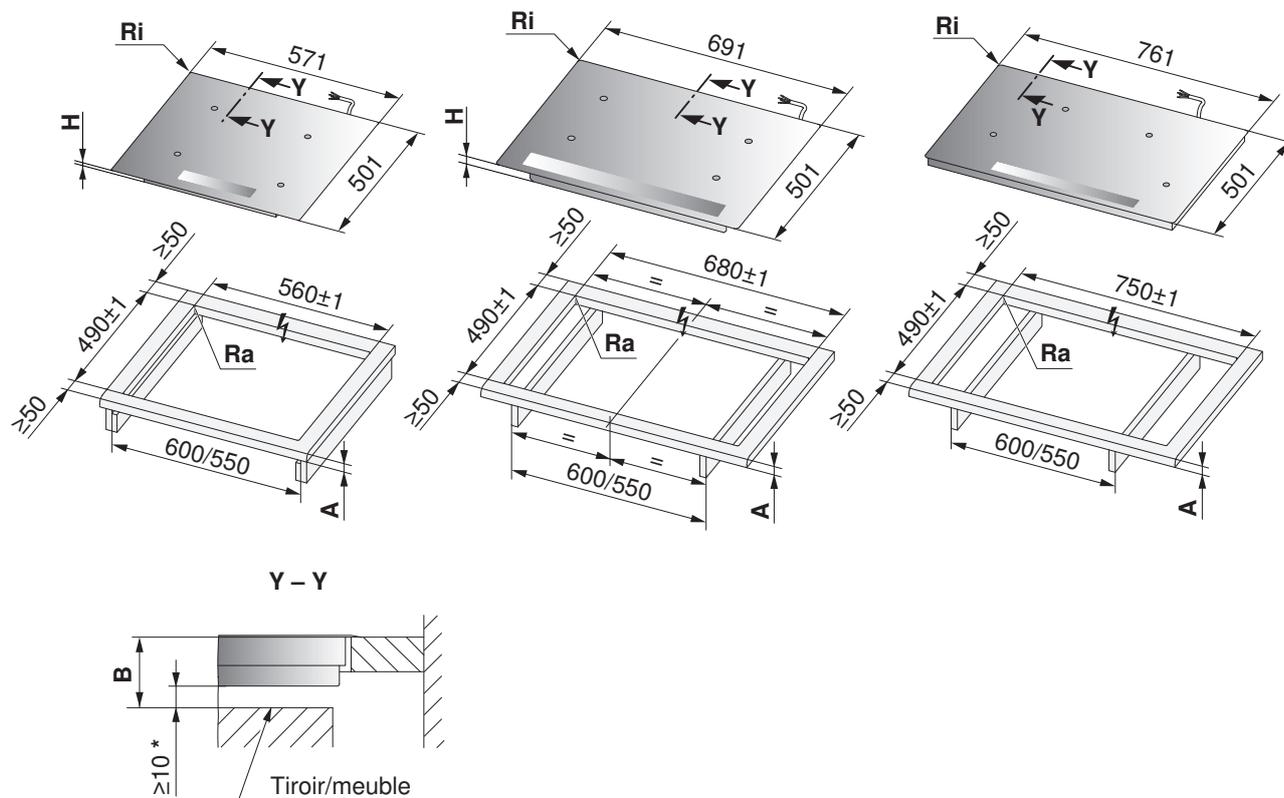
Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK16TIWSZ	≥30 mm	≥138,5 mm	128,5 mm	5/1,5 mm
GK26TIMSZ, GK27TIMSZ		≥61,7 mm	51,7 mm	

- A** Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe

GK46TIGZ, GK46TIMGZ, GK46TIMSZ/O

GK46TIMXSZ

GK46TIMASZ, GK47TIMASZ

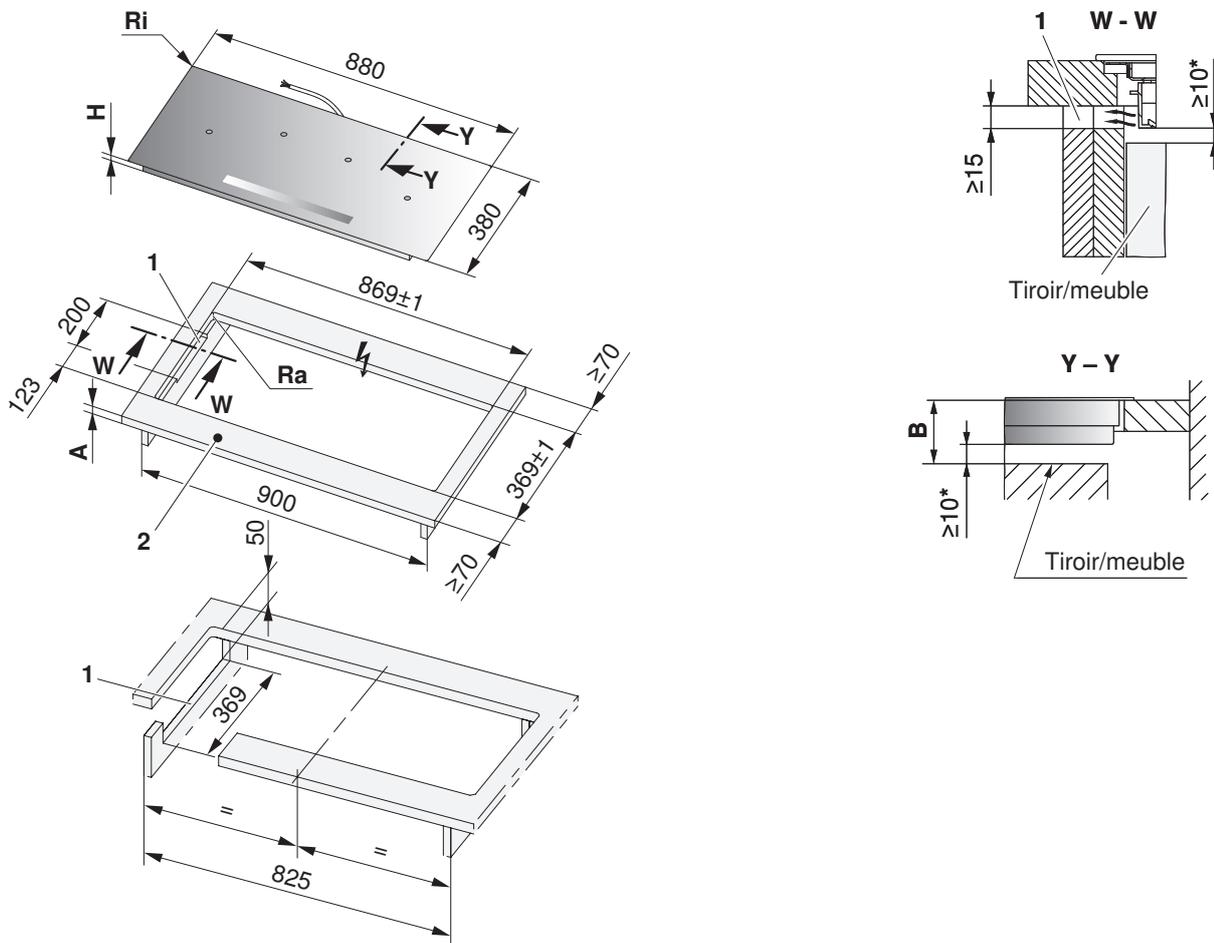


* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK46TIGZ, GK46TIMGZ, GK46TIMSZ/O, GK46TIMXSZ, GK46TIMASZ, GK47TIMASZ	≥30 mm	≥71 mm	47,7 mm	5/1,5 mm

- A** Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe

GK46TIMPSZ, GK47TIMPSZ



* L'espace libre est impératif!

- 1 Découpes dans les parois latérales gauche/droite pour largeur de niche de 900 mm, nécessaires pour l'aération de l'appareil.
- 2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK46TIMPSZ, GK47TIMPSZ	≥30 mm	≥61 mm	51 mm	5/1,5 mm

- A** Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe

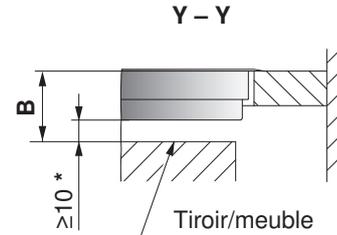
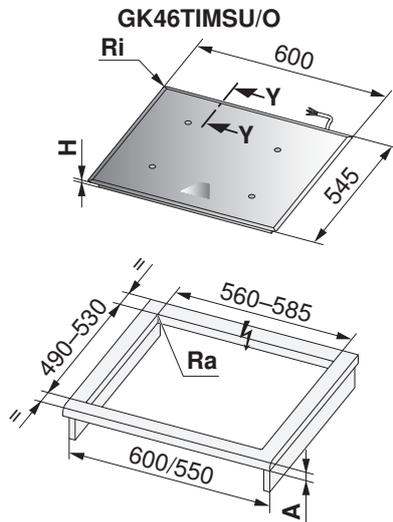
8.8 Encastrement avec cadre d'encastrement surdimensionné



Encastrement dans des découpes spéciales pour obturations complètes en acier au chrome-nickel avec éclisses de fixation

Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 10 mm.

Rayons d'angle de l'appareil 8 mm



* L'espace libre est impératif!

** A découper pour une largeur de niche de 550 mm

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK46TIMSU/O	≥ 30 mm	$\geq 65,7$ mm	48,2 mm	10/8 mm

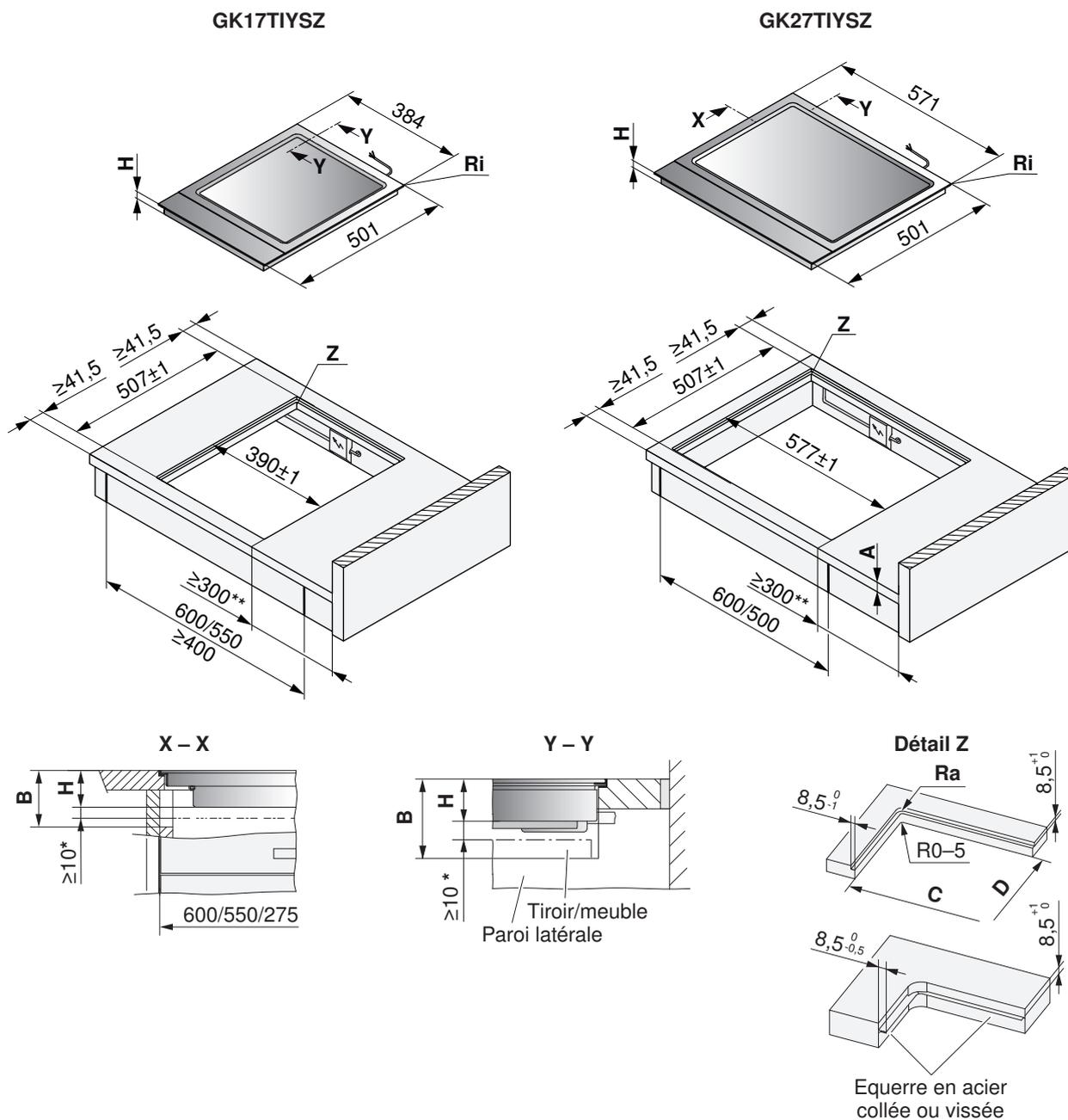
A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)

B Espace libre nécessaire pour l'aération

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouverture de ventilation)

Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe



* L'espace libre est impératif (pour l'aération)!

** Des deux côtés, pour raisons techniques.

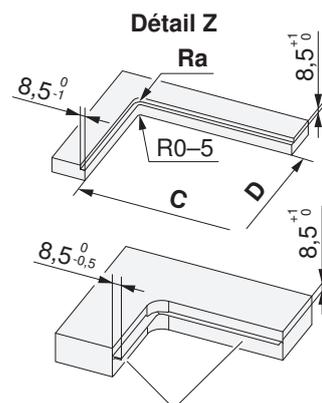
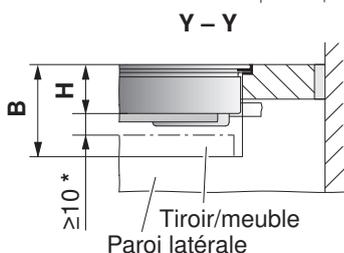
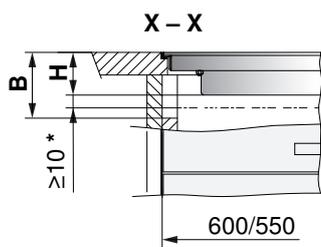
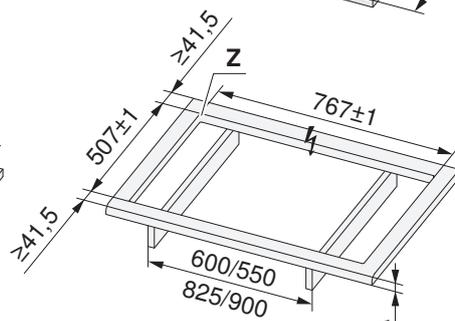
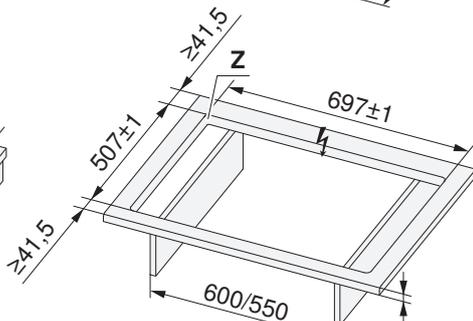
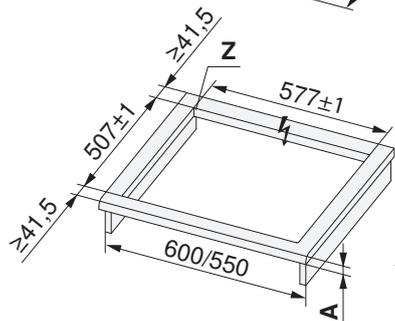
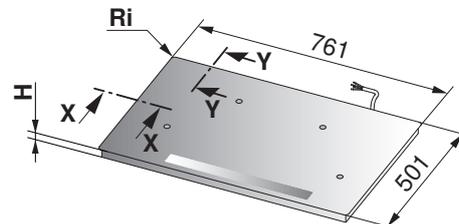
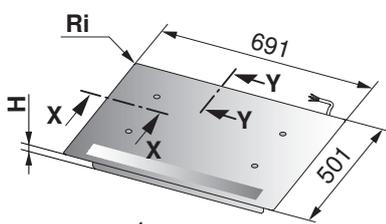
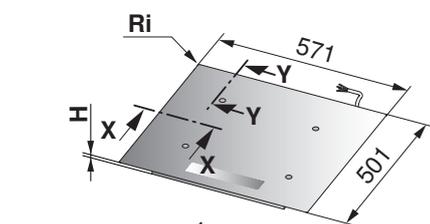
Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK17TIYSZ	≥30 mm	≥73,6 mm	373/490 mm	64 mm	5/1,5 mm
GK27TIYSZ			560/490 mm		

- A** Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe

**GK46TIGZ, GK46TIMGZ,
GK46TIMSZ/O, GK47IMDF,
GK47TIMSF/O**

**GK46IMXDF, GK46TIMXSZ,
GK47TIMXSF**

**GK46TIABS.1F, GK46TIMASZ,
GK47IMADF, GK47TIMASZ**



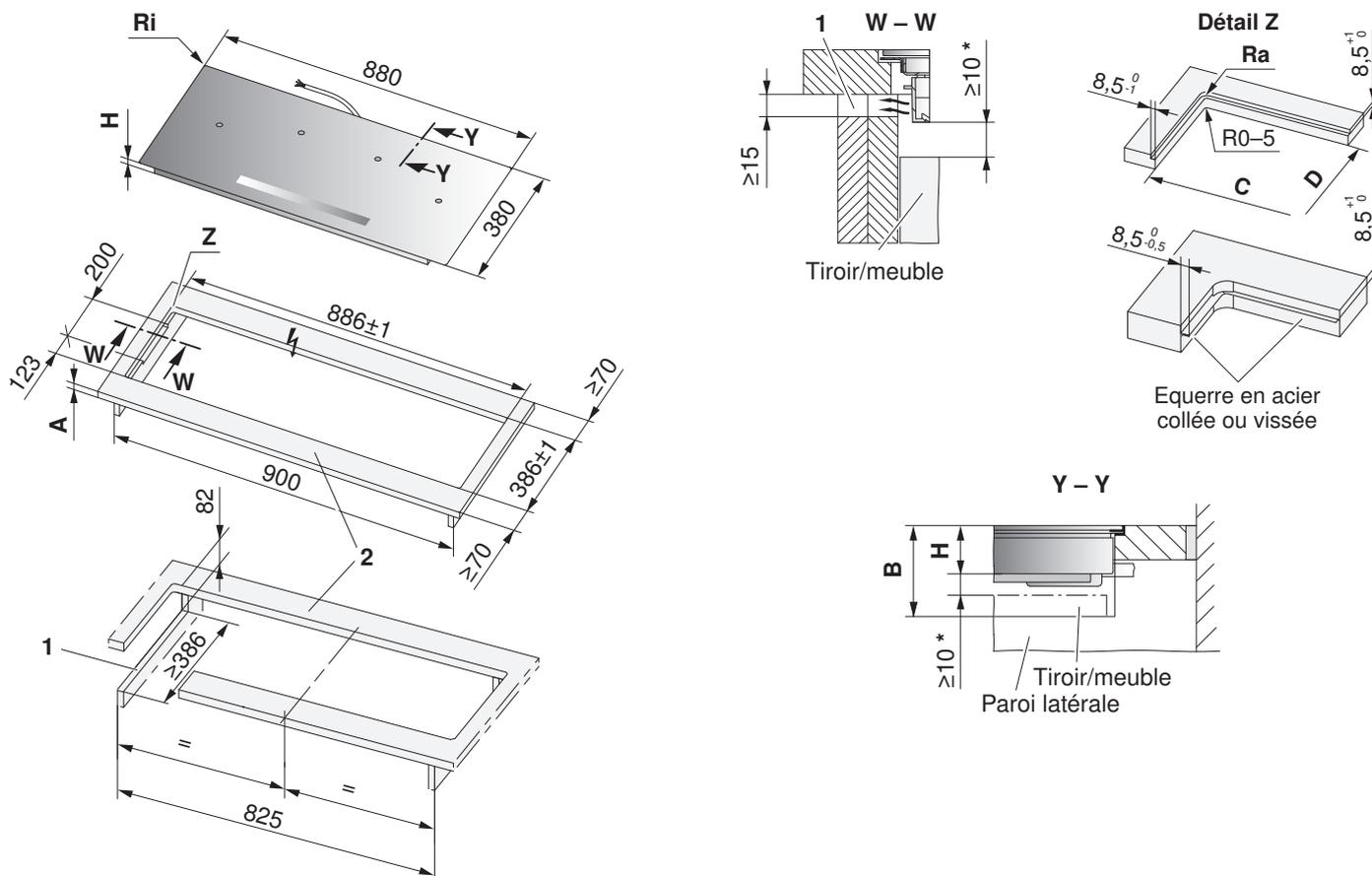
Equerre en acier collée ou vissée

* L'espace libre est impératif (pour l'aération)!

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK47IMDF, GK46TIGZ, GK46TIMGZ, GK46TIMSZ/O, GK47TIMSF/O	≥30 mm	≥75 mm	560/490 mm	51,7 mm	5/1,5 mm
GK46IMXDF, GK46TIMXSZ, GK47TIMXSF			680/490		
GK46TIABS.1F, GK46TIMASZ, GK47IMADF, GK47TIMASZ			750/490		

- A** Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe

GK46TIMPSZ, GK47TIMPSZ



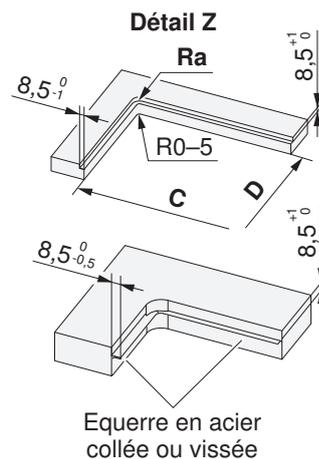
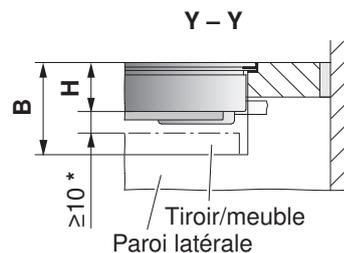
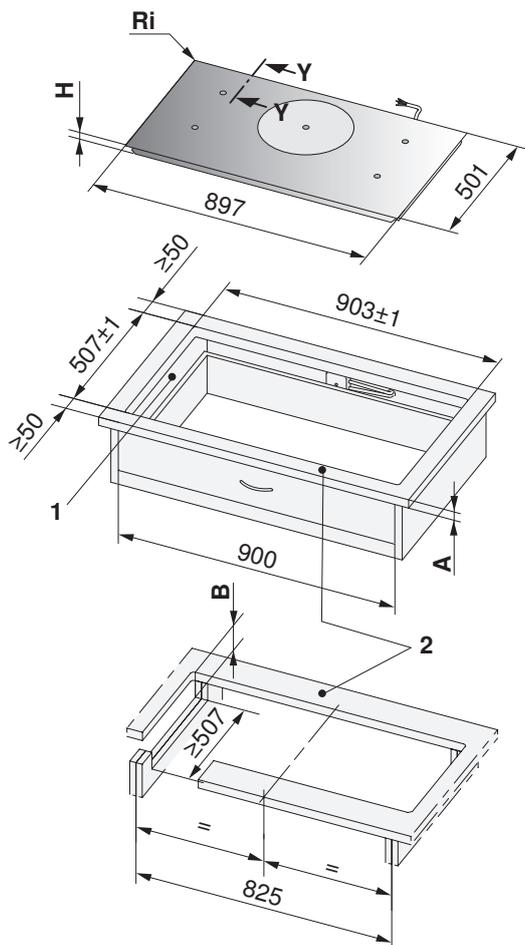
* L'espace libre est impératif!

- 1 Découpes dans les parois latérales gauche/droite pour largeur de niche de 900 mm, nécessaires pour l'aération de l'appareil.
- 2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK46TIMPSZ, GK47TIMPSZ	≥30 mm	≥75 mm	869/369 mm	51 mm	5/1,5 mm

- A** Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe

GK56TIMSZ/O, GK57TIMSZ/O



* L'espace libre est impératif!

- 1 Découpes dans les parois latérales gauche/droite pour largeur de niche de 900 mm, nécessaires pour l'aération de l'appareil.
- 2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK56TIMSZ/O, GK57TIMSZ/O	≥30 mm	≥75 mm	886/490 mm	53,3 mm	5/1,5 mm

- A** Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe

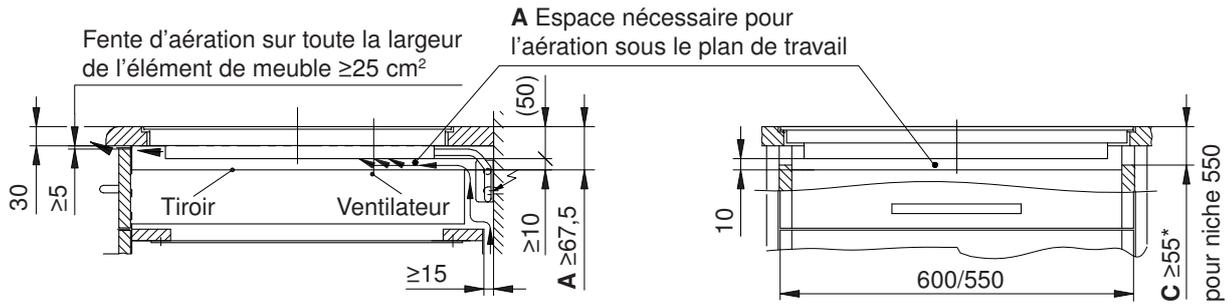
8.10 Encastrement sans tôle de protection d'aération



Exigences pour une ventilation optimale:

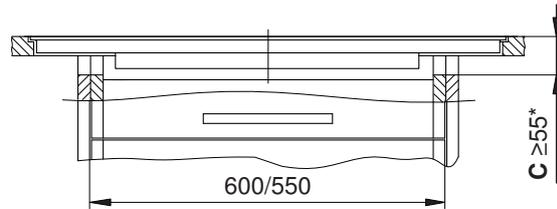
- fente d'aération en façade ≥ 5 mm
- sous l'appareil, espace ≥ 10 mm de hauteur
- épaisseur du plan de travail ≥ 20 mm à ≤ 40 mm
- une amenée d'air frais (fente d'aération ≥ 15 mm) est nécessaire pour assurer un fonctionnement impeccable du champ de cuisson

GK26TI..., GK27TI..., GK36TI..., GK37TI..., GK46TI..., GK47TI...



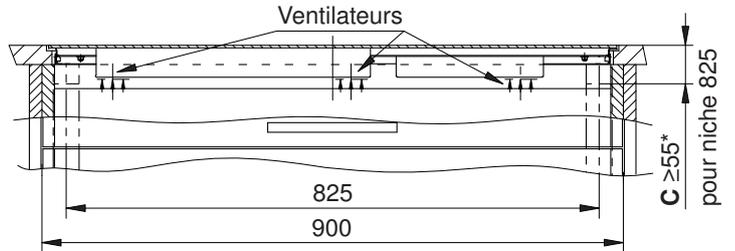
GK46TIMXS..., GK46TIXS..., GK46TIMAS..., GK46TIABS..., GK46TIAKS..., GK47TIMAS...

Voir le croquis ci-dessus

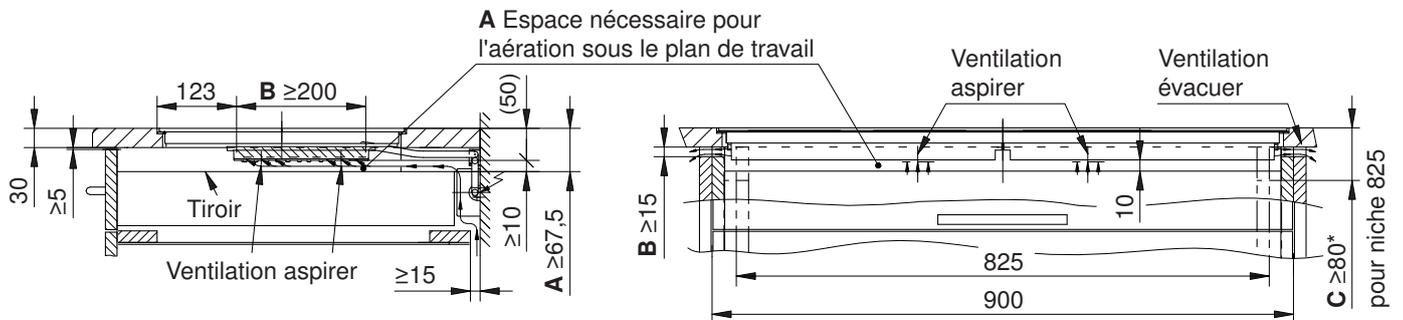


GK56TIMS..., GK57TIMS...

Voir le croquis ci-dessus



GK46TIMPS..., GK47TIMPS...



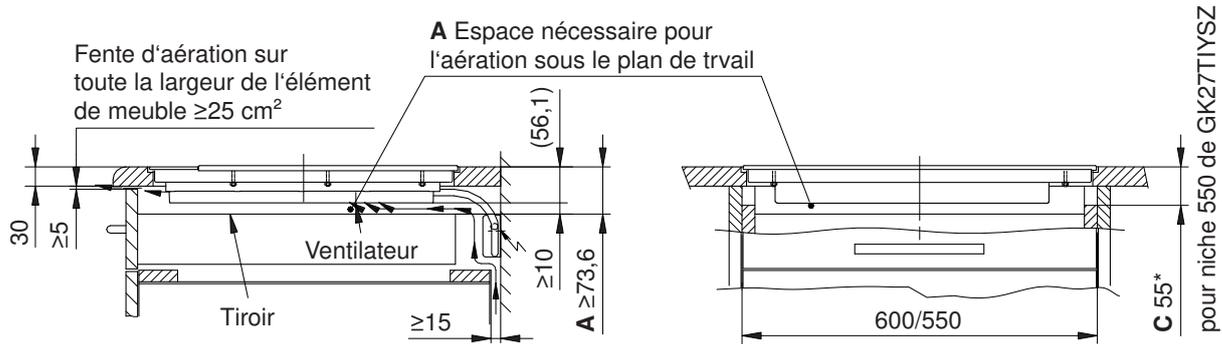
* Nécessaire pour les appareils affleurants

A Espace nécessaire sous le plan de travail pour l'aération de l'appareil

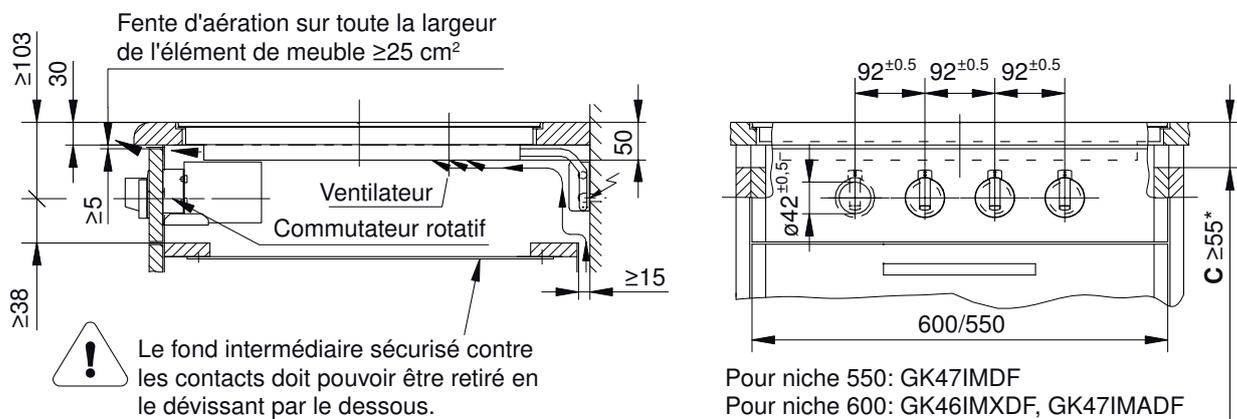
B Découpe dans les parois latérales à gauche et à droite nécessaire pour l'aération de l'appareil

C Découpe dans les parois latérales pour le démontage par le dessous pour les modèles affleurants

GK17TIYSZ, GK27TIYSZ



GK46IMXDF..., GK47IMADF, GK47IMDF



- * Nécessaire pour les appareils affleurants
- A** Espace nécessaire sous le plan de travail pour l'aération de l'appareil
- B** Découpe dans les parois latérales à gauche et à droite nécessaire pour l'aération de l'appareil
- C** Découpe dans les parois latérales pour le démontage par le dessous pour les modèles affleurants

8.11 Encastrement avec tôle de protection d'aération

Voir le chapitre Accessoires (voir page 191) pour de plus amples informations.



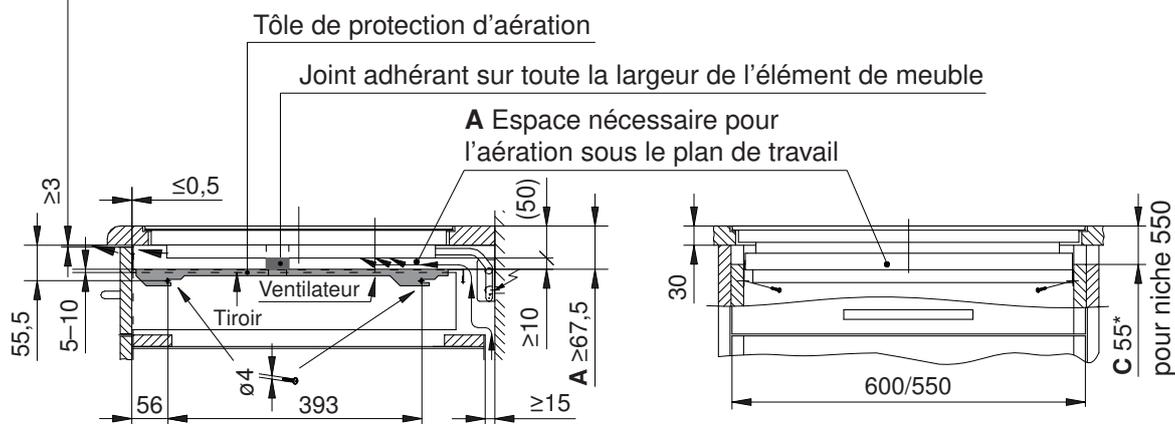
Exigences pour une ventilation optimale:

- fente d'aération en façade ≥ 3 mm (avec tôle de protection)
- distance entre la tôle de protection d'aération et l'ouverture de ventilation ≥ 10 mm
- épaisseur du plan de travail ≥ 20 mm à ≤ 40 mm
- une amenée d'air frais (fente d'aération ≥ 15 mm) est nécessaire pour assurer un fonctionnement impeccable du champ de cuisson

Une tôle de protection d'aération ne peut pas être montée dans le cas des champs de cuisson à induction avec commande par commutateur rotatif.

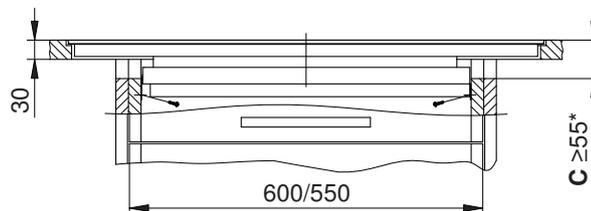
GK26TI..., GK27TI..., GK46TI..., GK47TI...

Fente d'aération sur toute la largeur de l'élément de meuble ≥ 17 cm²



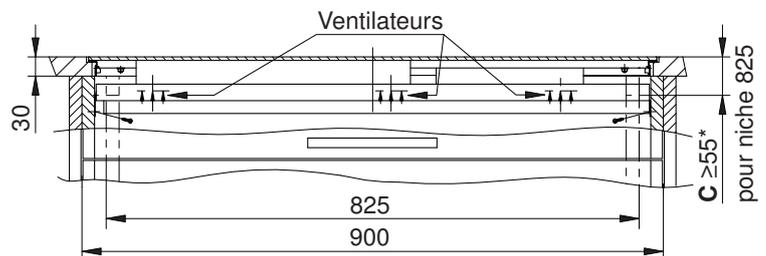
GK46TIMXS, GK46TIXS..., GK46TIMAS..., GK46TIABS..., GK47TIMAS...

Voir le croquis ci-dessus



GK56TIMS..., GK57TIMS...

Voir le croquis ci-dessus

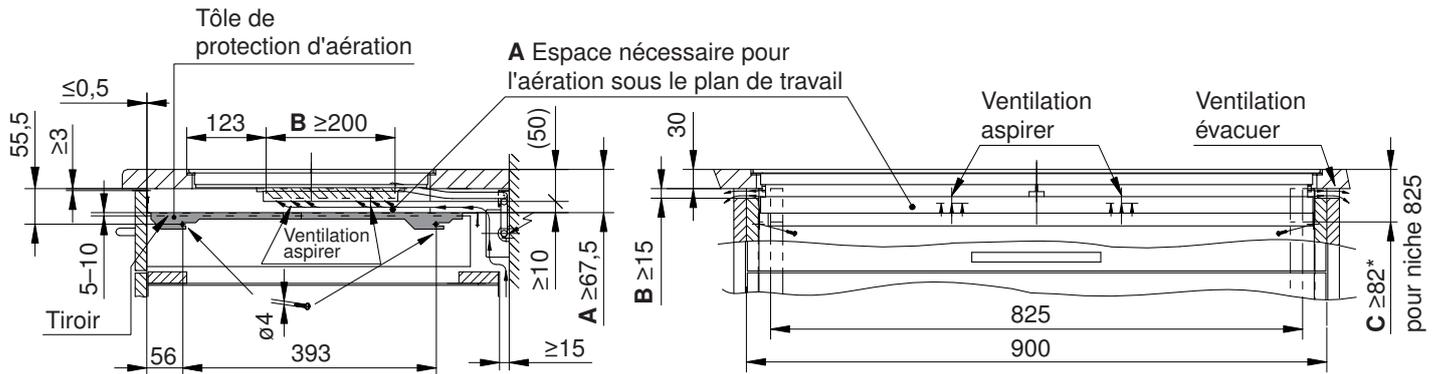


* Nécessaire pour les appareils affleurants

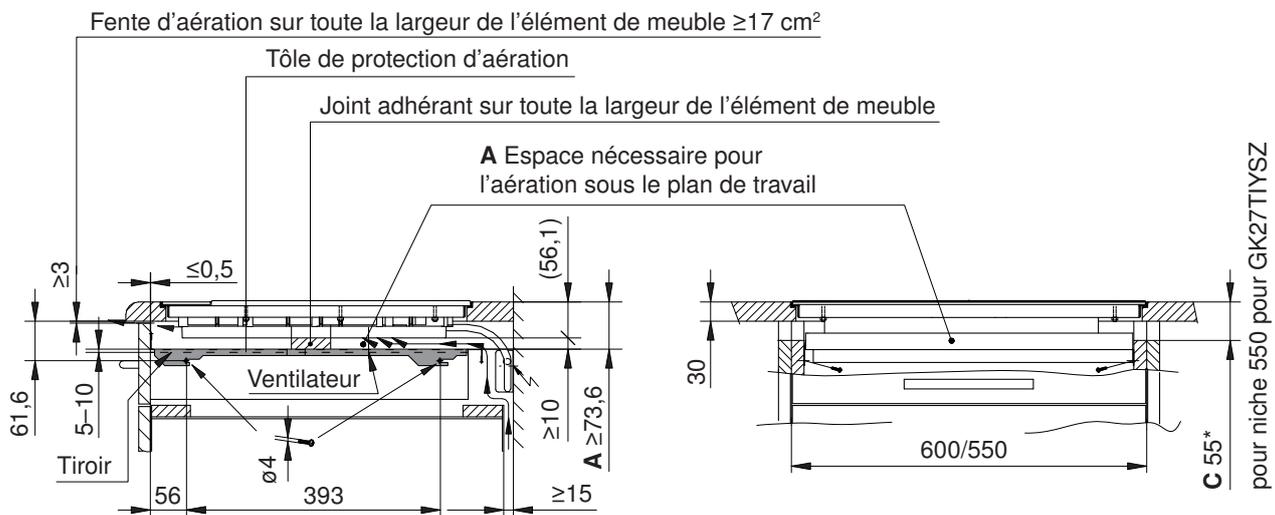
A Espace nécessaire sous le plan de travail pour l'aération de l'appareil

C Découpe dans les parois latérales pour le démontage par le dessous pour les modèles affleurants

GK46TIMPS..., GK47TIMPS...



GK17TIYSZ, GK27TIYSZ



* Nécessaire pour les appareils affleurants

A Espace nécessaire sous le plan de travail pour l'aération de l'appareil

B Découpe nécessaire dans les parois latérales pour l'aération de l'appareil

C Découpe dans les parois latérales pour le démontage par le dessous pour les modèles affleurants

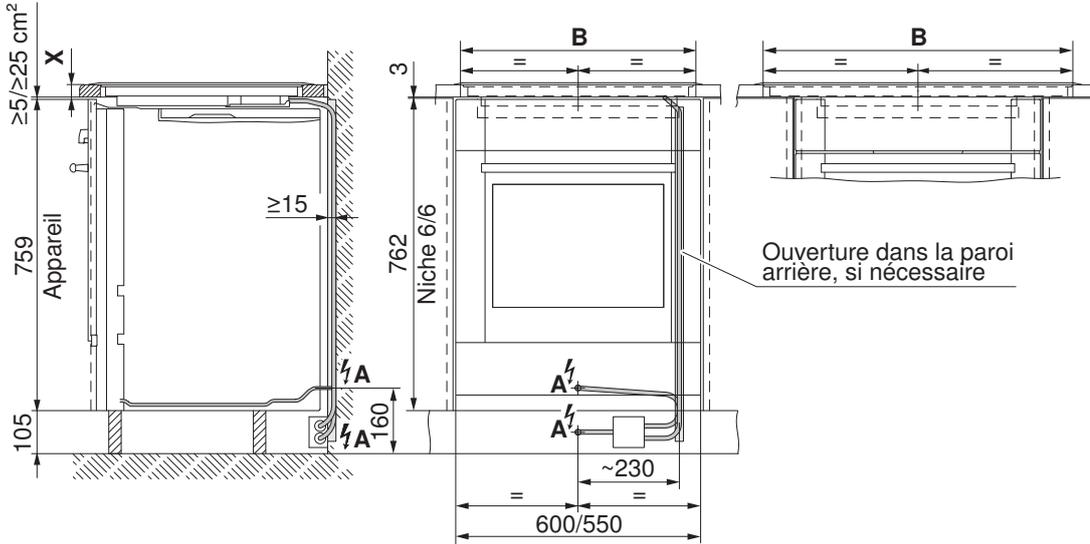
8.12 Encastrement au-dessus du four



L'encastrement d'un Combi-Steam MSLQ de type de construction 55-762 n'est pas possible.

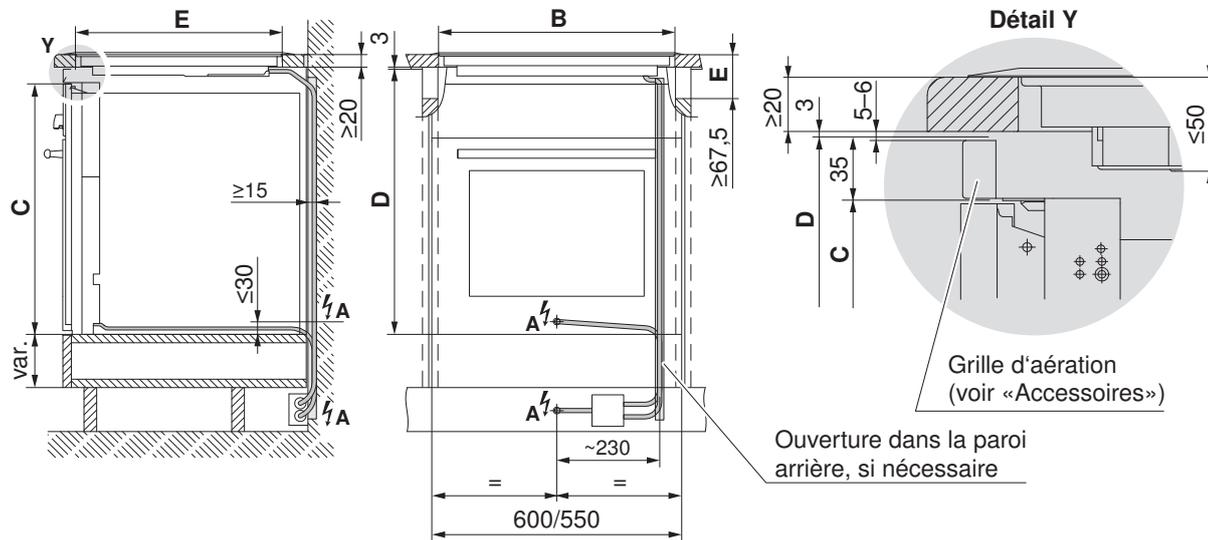
L'encastrement d'un four sous les champs de cuisson GK46TIMPS..., GK56TIMS..., GK47IMADF, GK47IMDF n'est pas prévu.

Types de construction: 55-762, 60-762



En utilisant une grille d'aération (voir le chapitre Accessoires (voir page 191))

Types de construction: 55-600, 60-600 (modèle court de four, sans tiroir), 55-381, 60-381, 60-450



- A** Raccordements électriques possibles
- B** Découpes d'encastrement
- C** Hauteur de l'appareil: 59,8 cm (types de construction 55-600, 60-600), 37,8 cm (types de construction 55-381, 60-381), 45,4 cm (type de construction 60-450)
- D** Hauteur de niche: 63,5 cm (types de construction 55-600, 60-600), 41,6 cm (types de construction 55-381, 60-381), 45,0 cm (type de construction 60-450)
- E** La découpe dans les parois latérales pour les champs de cuisson est plus grande que la largeur de la niche
- X** GK26TIMS, GK46TIMS, GK46TIXMS, GK46TIMAS, GK46TIABS: ≥25 mm
Autres champs de cuisson: ≥30 mm

9 Champs de cuisson en vitrocéramique Toptronic

9.1 Indications générales



Chercher à respecter l'écart recommandé de 20 mm entre le bord inférieur de l'auge du champ de cuisson et les éléments de meuble en matériau inflammable placés dessous. L'écart entre la découpe pour le champ de cuisson et les parois inflammables (à gauche, à droite, derrière) doit être ≥ 50 mm, en cas d'encastrement à fleur $\geq 41,5$ mm et pour GK45TEPSF ≥ 55 mm.

En cas d'installation d'un tiroir directement dessous (si l'auge peut être touchée par le dessous sans outil), une protection contre le contact est impérative. Le kit de bouclier thermique (voir Accessoires (voir page 191)) est conseillé dans ce cas.



Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.

Les schémas de plans de travail des champs de cuisson à encasturer peuvent diverger des champs de cuisson représentés dans ce document!

Chère cliente, cher client,

Vous trouverez dans cette aide à la planification les dimensions de tous les champs de cuisson en vitrocéramique actuels.

Depuis avril 2013, la plupart des champs de cuisson Toptronic **affleurants** nécessitent des découpes de plus grandes dimensions et des rayons d'angle différents. Si vous possédez un appareil dont la production est antérieure à avril 2013, vous devez absolument respecter les dimensions exactes des découpes.

Vous trouverez les dimensions des découpes pour les champs de cuisson Toptronic affleurants dans le chapitre Champs de cuisson en vitrocéramique pour le marché de remplacement (voir page 84).

Des appareils aux anciennes dimensions sont dans certains cas encore disponibles pour échange sur demande.

Merci pour votre attention.

V-ZUG SA

9.2 Données de raccordement électriques



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles dans le chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 6).

Type	Raccordement secteur	Protection par fusible	Câble d'alimentation
GK25TE...	230 V~ 50 Hz	16 A	1,7 m sans fiche
GK45TEG..., GK45TES..., GK45TEBS..., GK45TEXS...	400 V 2~ 50 Hz ou 400 V 3~ 50 Hz	16 A ou 10 A	
GK45TEAS..., GK45TEPS...	400 V 2N~ 50 Hz	16 A	
GK55TES...	400 V 3N~ 50 Hz		

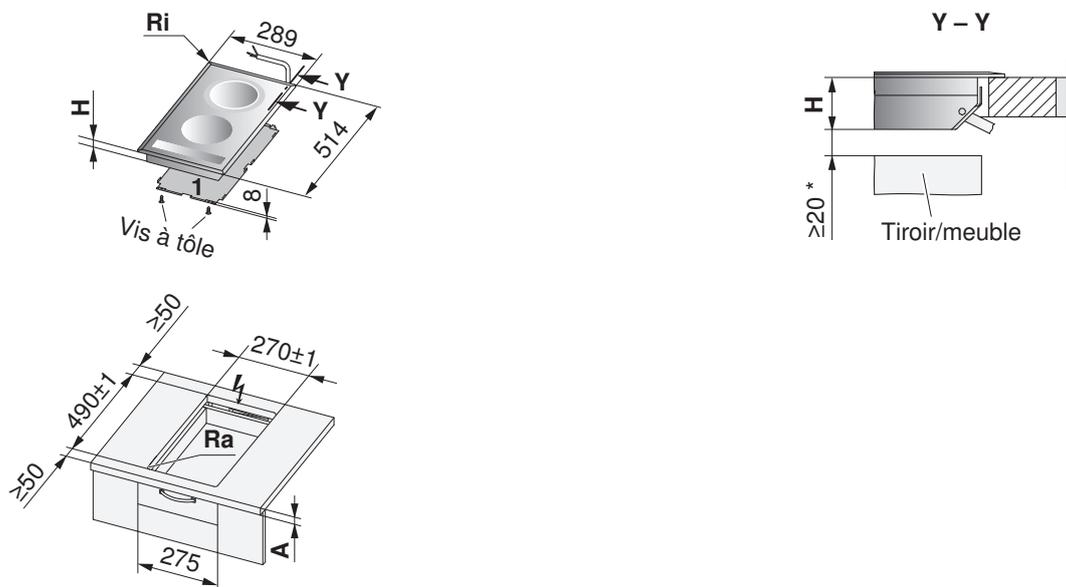
9.3 Encastrement rapporté



Une largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail.

- Montage «click-in»
- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 10 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 8 mm

GK25TE



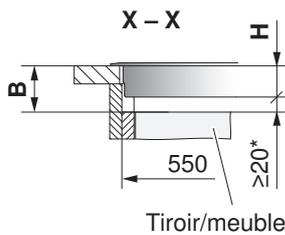
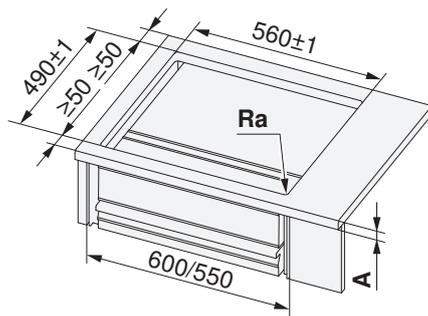
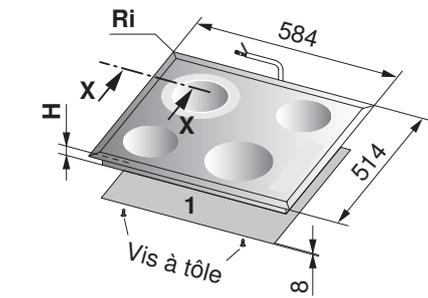
* Espace libre recommandé

1 Kit de montage de bouclier thermique

Type	A au gré du fabricant	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK25TE	≥ 30 mm	39,2 mm	10/8 mm

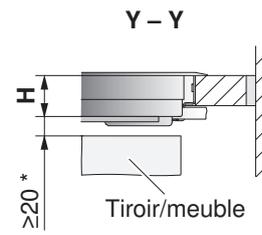
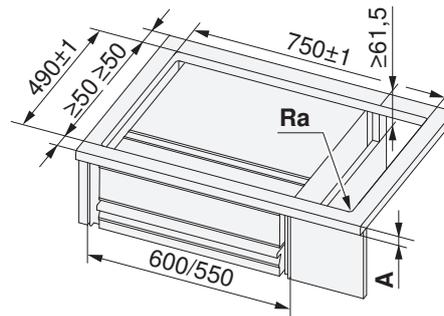
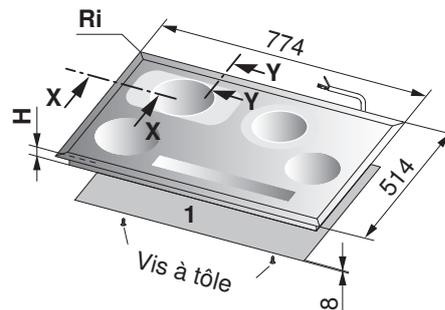
- A** Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe

GK45TESC/O, GK45TEBSC, GK45TEGC



Tiroir/meuble

GK45TEASC



Tiroir/meuble

* Espace libre recommandé

1 Kit de montage de bouclier thermique

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK45TEBSC, GK45TESC/O, GK45TEGC	≥30 mm	66,5 mm	46,5 mm	10/8 mm
GK45TEASC		65,2 mm	45,2 mm	

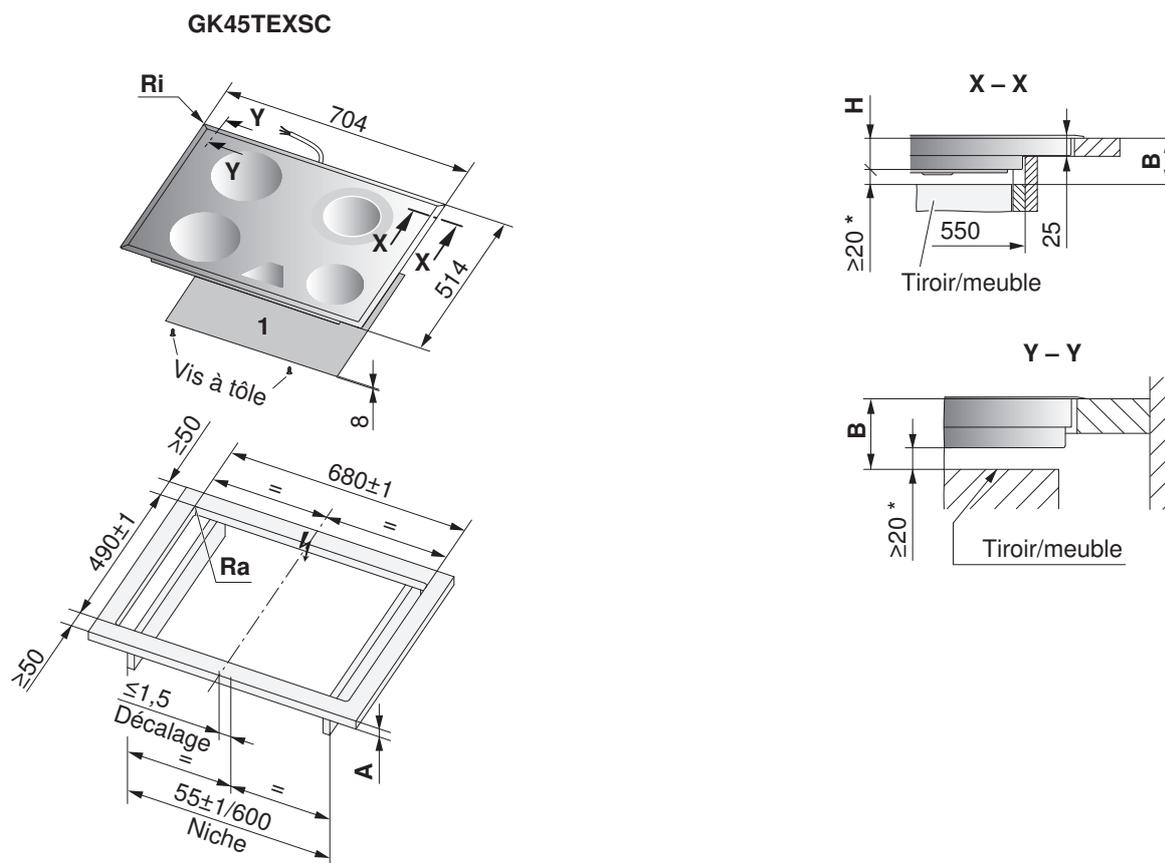
A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)

B Découpe dans les parois latérales (avec/sans kit de bouclier thermique)

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'aube du champ de cuisson

Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe



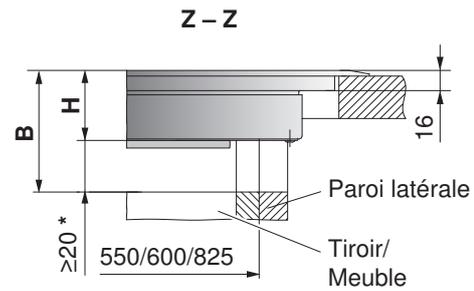
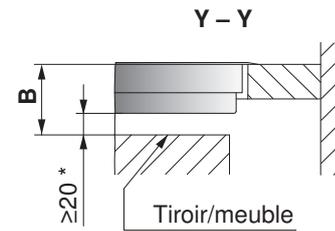
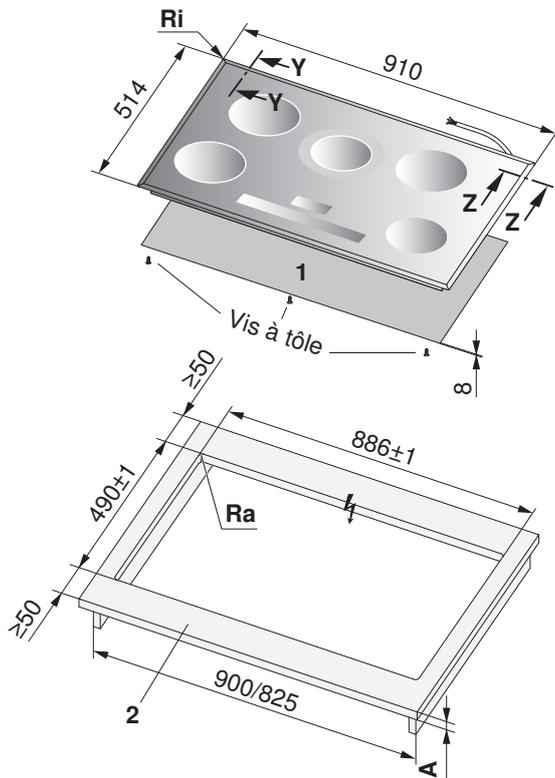
* Espace libre recommandé

1 Kit de montage de bouclier thermique

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK45TEXSC	≥30 mm	≥65,2 mm	45,2 mm	10/8 mm

- A** Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- B** Découpe dans les parois latérales (avec/sans kit de bouclier thermique)
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe

GK55TES, GK55TESC



* Espace libre recommandé

1 Kit de montage de bouclier thermique

2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK55TES, GK55TESC	≥30 mm	≥70,5 mm	50,5 mm	10/8 mm

A Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)

B Découpe dans les parois latérales (avec/sans kit de bouclier thermique)

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson

Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

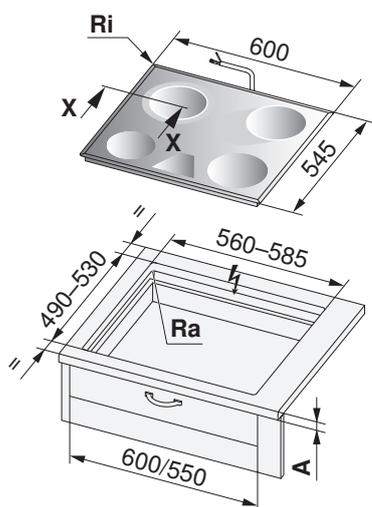
9.4 Encastrement avec cadre d'encastrement surdimensionné



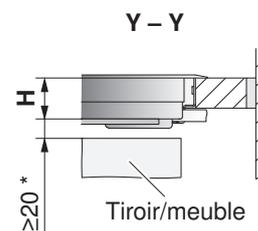
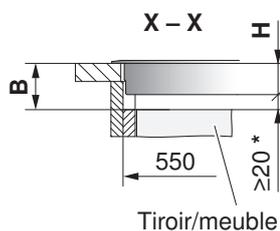
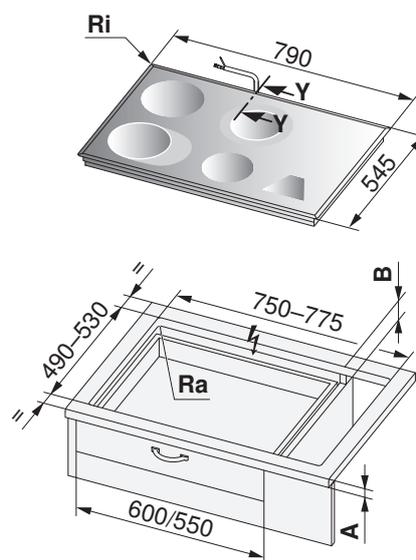
Une largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail.

- Montage «click-in» ou avec les éclisses de fixation fournies.
- Encastrement dans des découpes spéciales pour obturation complète en acier au chrome-nickel avec éclisses de fixation.
- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 10 mm.
- Rayons d'angle de l'appareil 8 mm.

GK45TESU/O



GK45TEAS/U



* Espace libre recommandé

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK45TESU/O	≥ 30 mm	65 mm	45 mm	10/8 mm
GK45TEAS/U		63,7 mm	43,7 mm	

- A** Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- B** Découpe dans les parois latérales (avec/sans kit de bouclier thermique)
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe

9.5 Encastrement affleurant

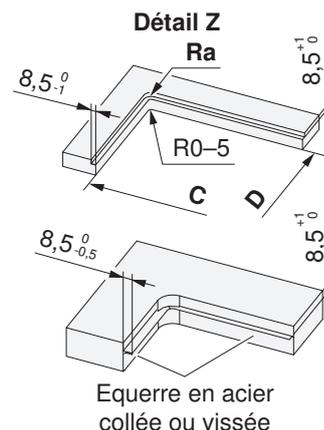
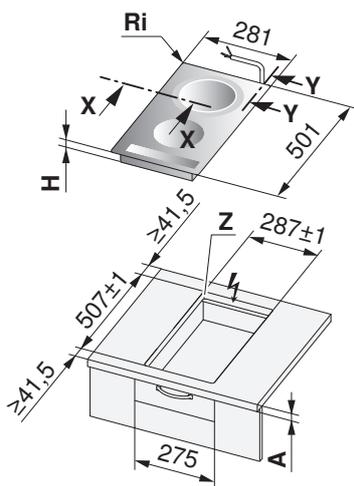


Avec de plus grandes découpes du plan de travail et un rayon modifié depuis 2013!

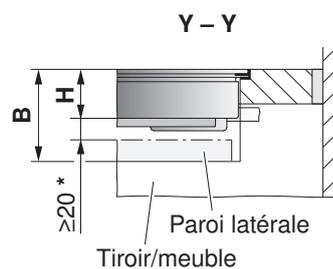
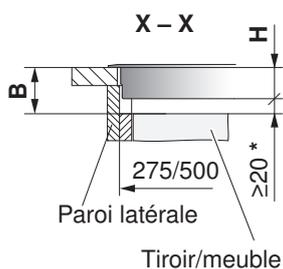


Une largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail.
L'accès au champ de cuisson par le dessous doit être assuré. En cas d'intervention de service, la commande du champ de cuisson peut être remplacée par le dessous.

GK25TE.1F



Equerre en acier collée ou vissée

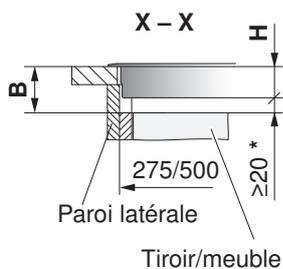
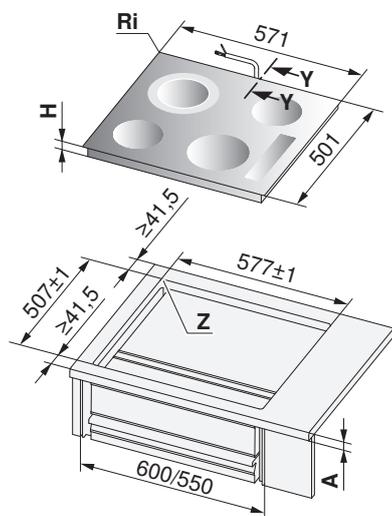


* Espace libre recommandé

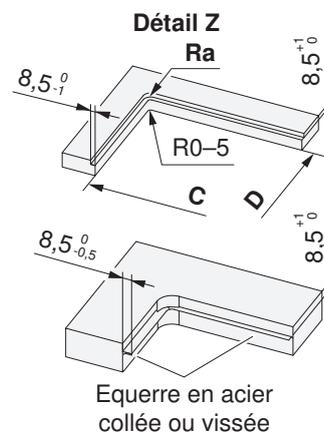
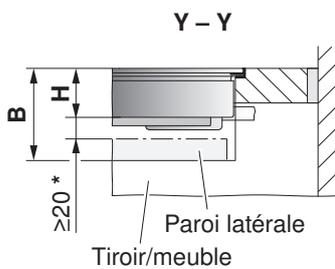
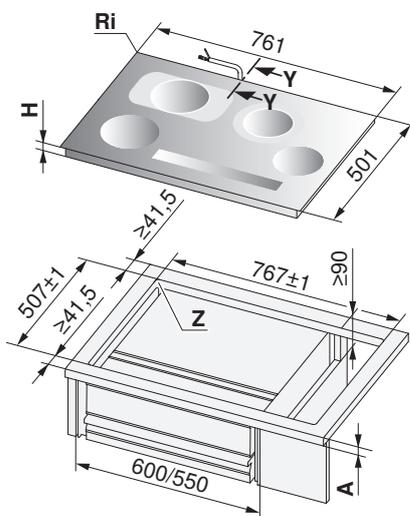
Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK25TE.1F	≥30 mm	≥90 mm	270/490 mm	47,5 mm	5/1,5 mm

- A** Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- B** Découpe dans les parois latérales (avec/sans kit de bouclier thermique)
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'aube du champ de cuisson
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe

**GK45TES.1F/O, GK45TEBS.2F/3F,
GK45TEGF**



GK45TEAS.1F

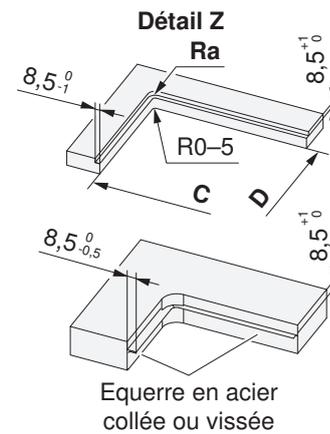
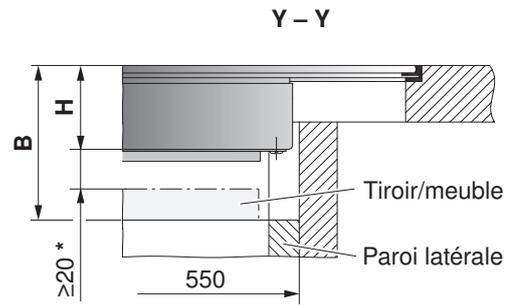
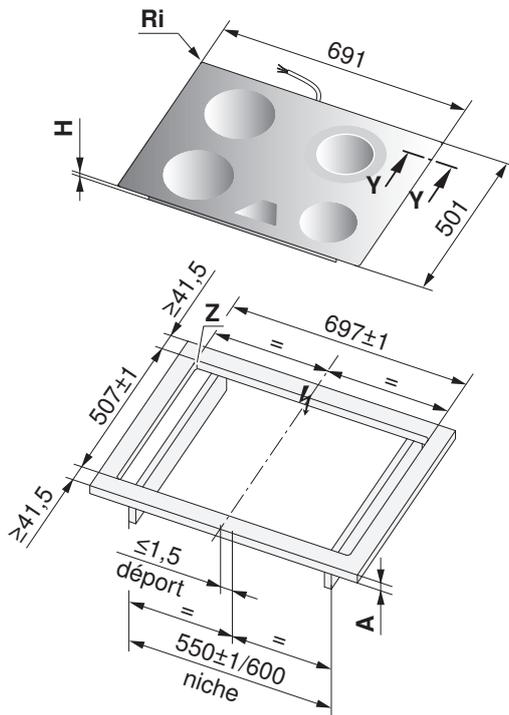


* Espace libre recommandé

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK45TEBS.2F/3F, GK45TES.1F/O, GK45TEGF	≥30 mm	≥90 mm	560/490 mm	47,5 mm	5/1,5 mm
GK45TEAS.1F			750/490 mm		

- A** Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- B** Découpe dans les parois latérales (avec/sans kit de bouclier thermique)
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe

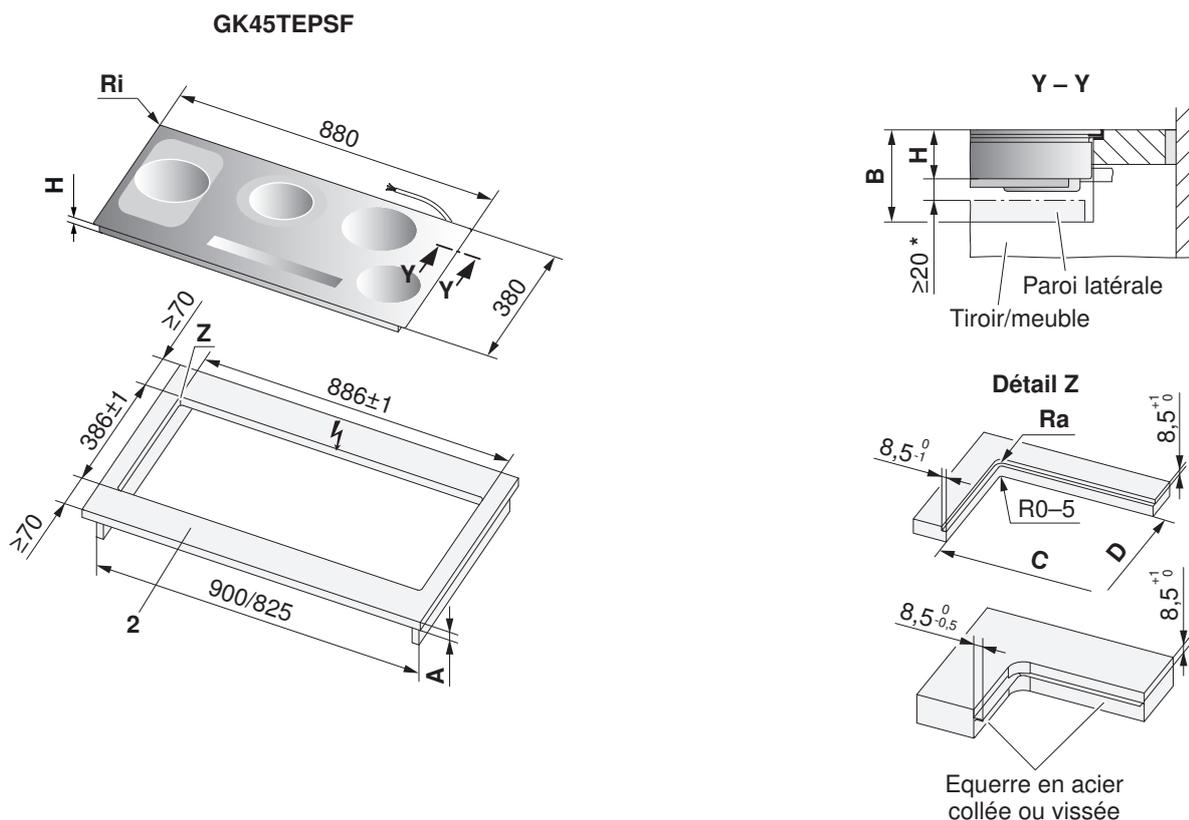
GK45TEXS.1F



* Espace libre recommandé

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK45TEXS.1F	≥30 mm	≥90 mm	680/490 mm	47,5 mm	5/1,5 mm

- A** Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- B** Dimension minimum permettant le démontage de l'auge du champ de cuisson au niveau des parois latérales
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe



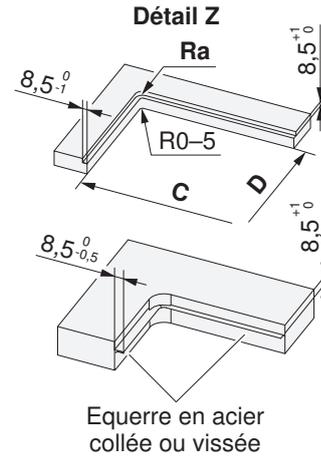
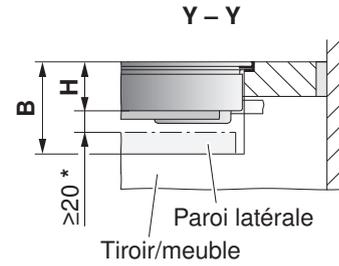
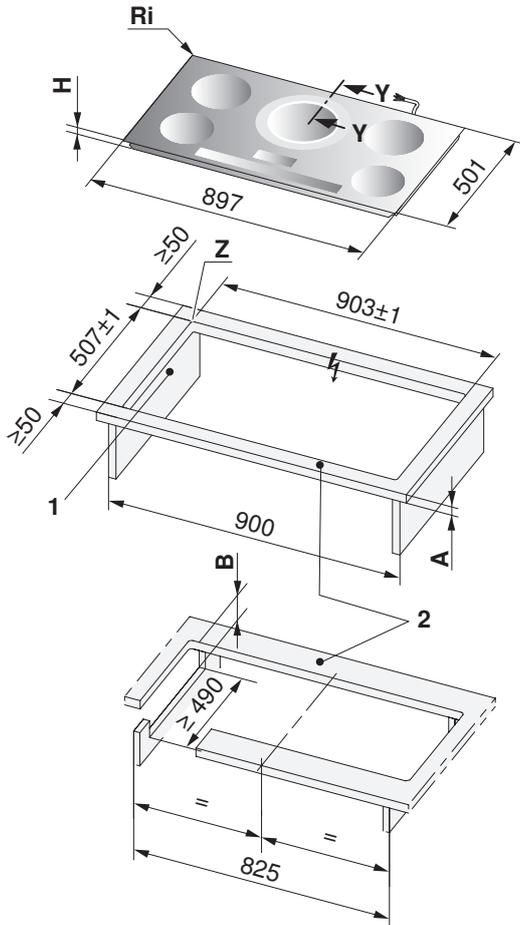
* Espace libre recommandé

2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK45TEPSF	≥30 mm	≥90 mm	869/369 mm	47,5 mm	5/1,5 mm

- A** Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- B** Découpe dans les parois latérales (avec/sans kit de bouclier thermique)
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe

GK55TESF



* Espace libre recommandé

- 1 En cas d'encastrement symétrique, il n'est pas nécessaire de découper les parois latérales.
- 2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK55TESF	≥30 mm	≥90 mm	886/490 mm	53,3 mm	5/1,5 mm

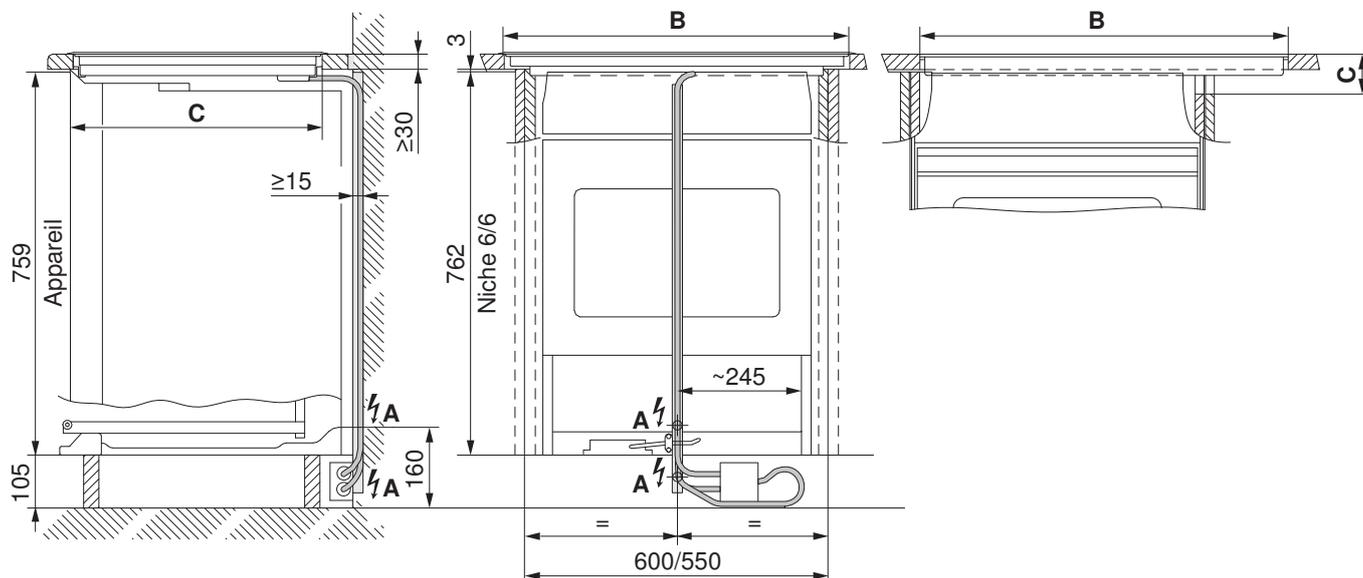
- A** Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
B Découpe dans les parois latérales (avec/sans kit de bouclier thermique)
H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson
Ri Rayons d'angle de l'appareil
Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

9.6 Encastrement au-dessus du four



L'encastrement d'un Combi-Steam MSLQ de type de construction 55-762 n'est pas possible.
L'encastrement d'un four sous un champ de cuisson GK45TEPS... n'est pas prévu.

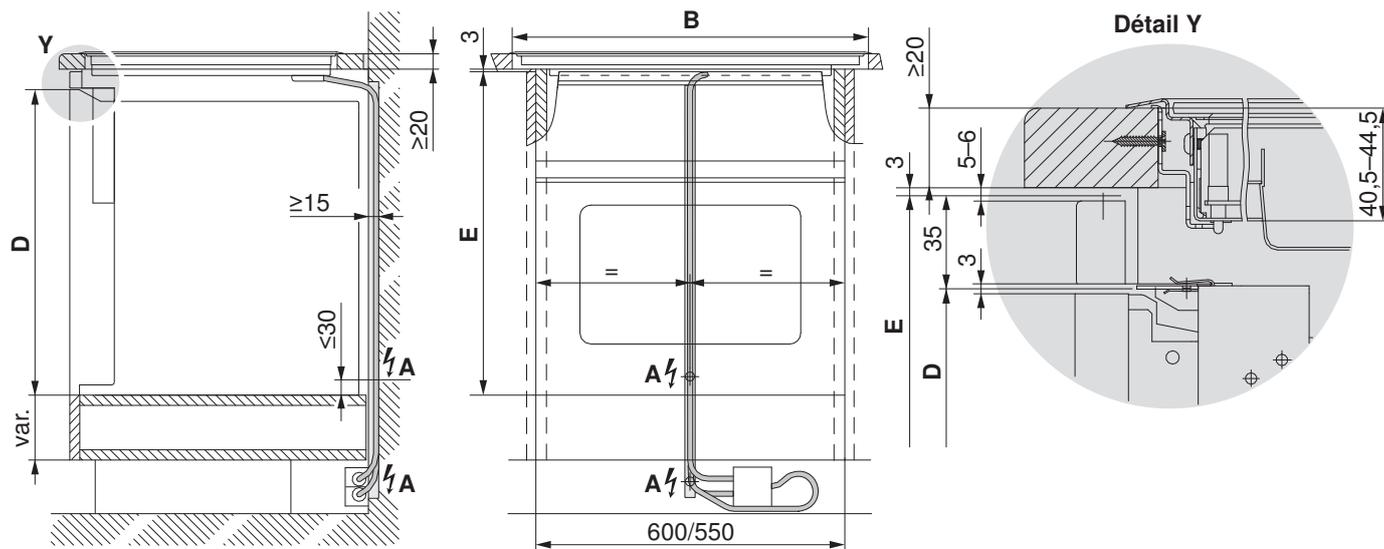
Types de construction: 55-762, 60-762



Encastrement du champ de cuisson	C
Encastrement rapporté	≥61,5 mm
Encastrement à fleur	≥82 mm

En utilisant une grille d'aération (voir le chapitre Accessoires (voir page 191))

Type de construction: 55-600, 60-600 (modèle court de four, sans tiroir), 55-381, 60-381, 60-450



A Raccordements électriques possibles

B Découpes d'encastrement

C Découpe dans les parois latérales

D Hauteur de l'appareil: 59,8 cm (types de construction 55-600, 60-600), 37,8 cm (types de construction 55-381, 60-381), 45,4 cm (type de construction 60-450)

E Hauteur de la niche: 63,5 cm (types de construction 55-600, 60-600), 41,6 cm (types de construction 55-381, 60-381), 45,0 cm (type de construction 60-450)



10 Champs de cuisson en vitrocéramique Quicklight

En combinaison avec un élément de commande EH, ES, ER, EN

Possibilité de connexion avec une cuisinière ou un élément de commande selon J553053.

10.1 Indications générales



Chercher à respecter l'écart recommandé de 20 mm entre le bord inférieur de l'auge du champ de cuisson et les éléments de meuble en matériau inflammable placés dessous. L'écart entre la découpe pour le champ de cuisson et les parois inflammables (à gauche, à droite, derrière) doit être ≥ 50 mm et ≥ 55 mm en cas d'encastrement à fleur.

La protection contre le contact avec fond intermédiaire doit être assurée selon la fiche 5-07 du manuel technique pour les cuisines ASC.

Une autre solution est d'utiliser le kit de tôle de protection (voir le chapitre Accessoires (voir page 191)).



Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.

Les schémas de plans de travail des champs de cuisson à encasturer peuvent diverger des champs de cuisson représentés dans ce document!

10.2 Données de raccordement électriques



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 6).

Type	Raccordement secteur	Protection par fusibles
GK22H1	400 V~ 50 Hz	10 A
GK32H1, GK42H..., GK42H1..., GK43..., GK43X...	400 V~ 50 Hz	16 A
GK42H1	400 V~ 50 Hz ou 230 V~ 50 Hz	

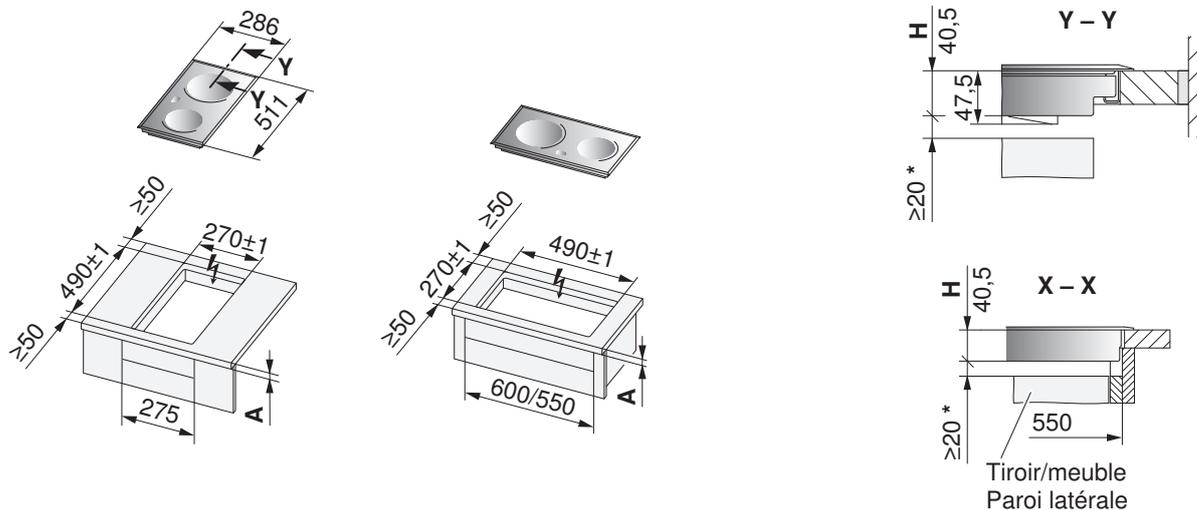
10.3 Encastrement avec cadre d'encastrement normal



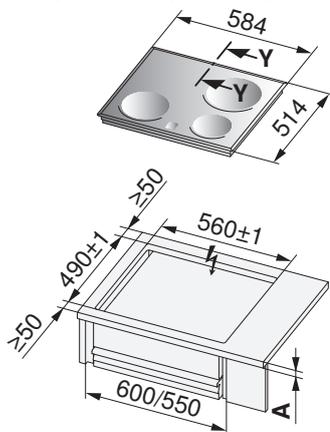
Une largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail.

- Montage «click-in»
- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 10 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 8 mm

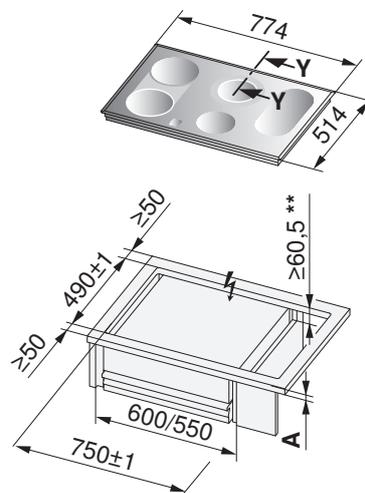
GK22H1



GK32H1, GK42H, GK42H1, GK43/O, GK43.1, GK43.1B, GK43.2, GK43.3



GK43BR, GK43BL



* Espace libre recommandé

** Découpe dans les parois latérales

A ≥ 30 mm, au gré du fabricant

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson

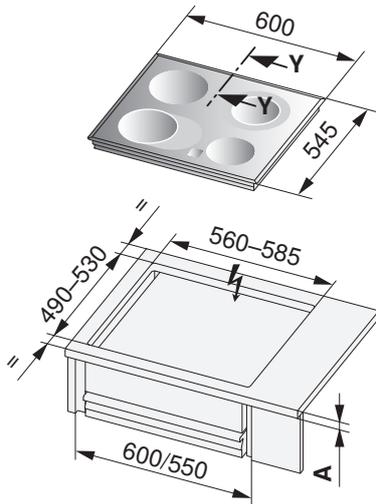
10.4 Encastrement avec cadre d'encastrement surdimensionné



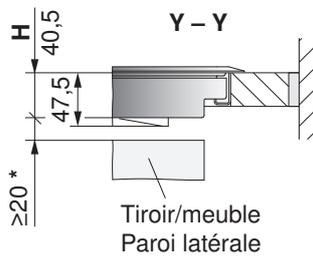
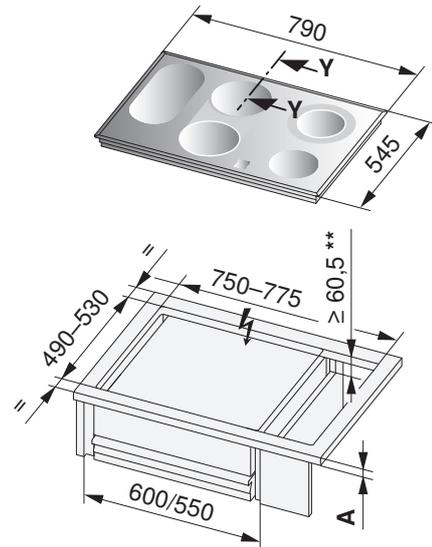
Une largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail.

- Montage «click-in» ou avec éclisses de fixation
- Encastrement dans des découpes spéciales pour obturation complète en acier au chrome-nickel avec éclisses de fixation
- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 10 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 8 mm

GK42HU, GK43U/O, GK43.2U



GK43BRU, GK43BLU, GK43AU



* Espace libre recommandé

** Découpe dans les parois latérales

A ≥ 30 mm, au gré du fabricant

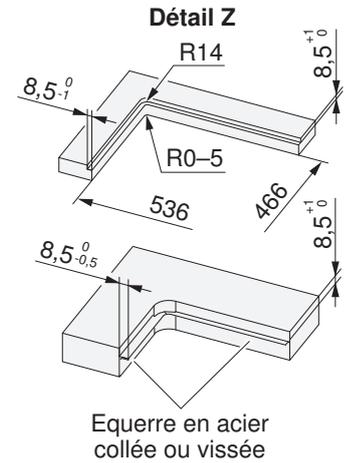
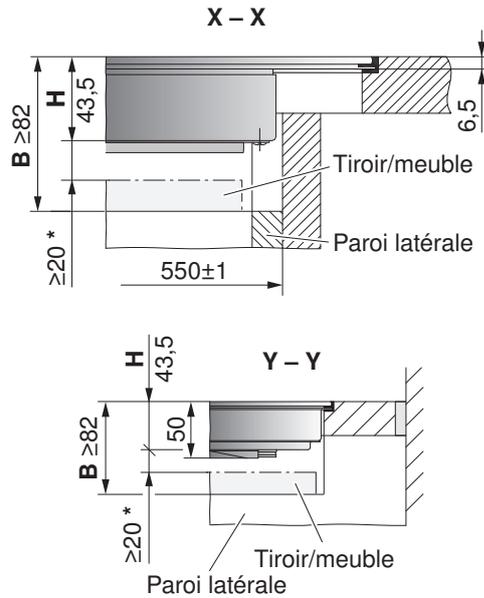
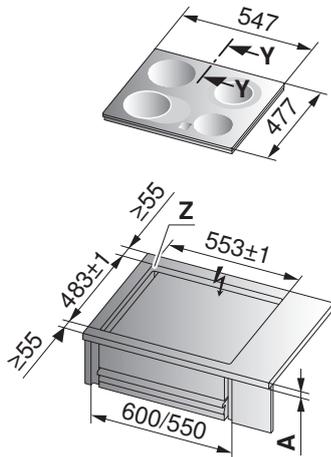
H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson

10.5 Encastrement affleurant



Une largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail.
La partie inférieure du champ de cuisson doit pouvoir être démontée par le dessous!
Rayons d'angle de l'appareil 11 mm

GK42HF, GK43F/O, GK43.1F,
GK43.2F, GK43.3F, GK43.1BF



* Espace libre recommandé

- A** ≥30 mm, au gré du fabricant
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson
- B** Dimension minimum permettant le démontage de l'auge du champ de cuisson au niveau des parois latérales

11 Champs de cuisson en vitrocéramique pour le marché de remplacement

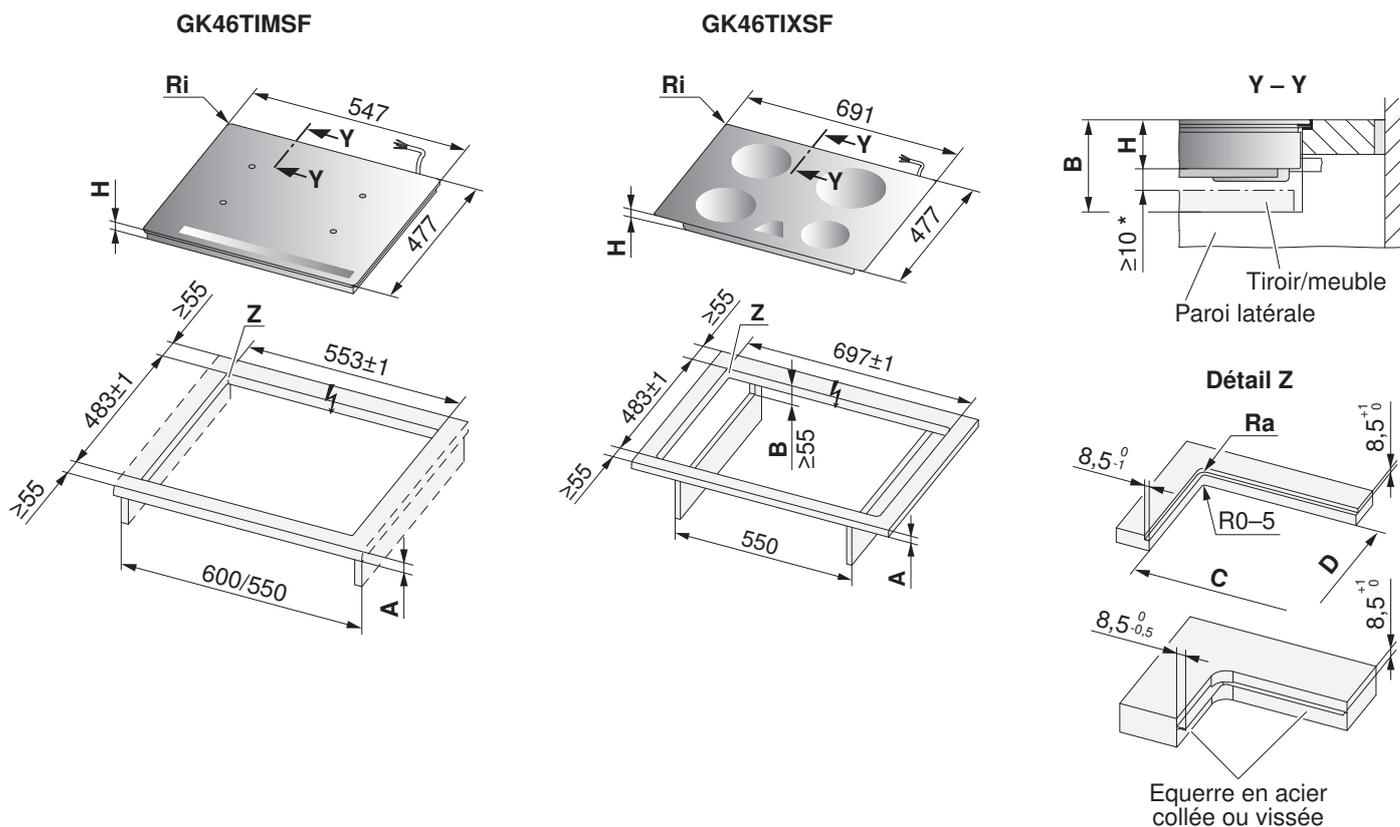
11.1 Appareils pour le marché de remplacement, induction



Pour les indications générales, les caractéristiques de raccordement électrique et l'utilisation, voir le chapitre Champs de cuisson en vitrocéramique induction/wok/teppan Yaki (voir page 47).
Le champ de cuisson doit pouvoir être démonté par le dessous!



Rayons d'angle de l'appareil 11 mm

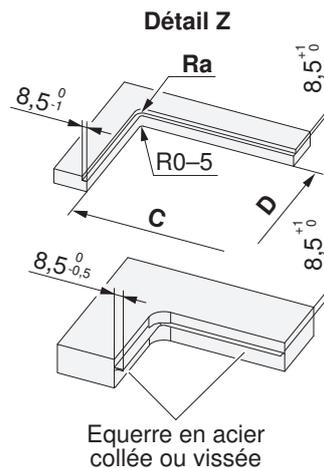
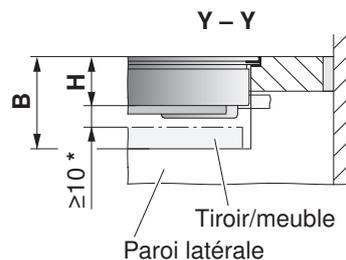
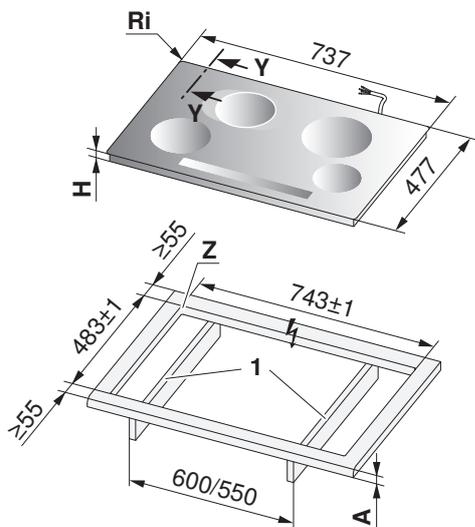


* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK46TIMSF	≥30 mm	≥75 mm	536/466 mm	51,7 mm	14/11 mm
GK46TIXSF			680/466 mm	50,5 mm	

- A** Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe

GK46TIABSF



* L'espace libre est impératif!

1 En cas d'encastrement symétrique, il n'est pas nécessaire de découper les parois latérales.

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK46TIABSF	≥30 mm	≥75 mm	726/466 mm	50 mm	14/11 mm

- A** Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe

11.2 Appareils pour le marché de remplacement, Toptronic



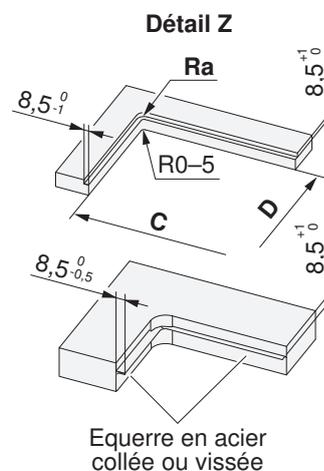
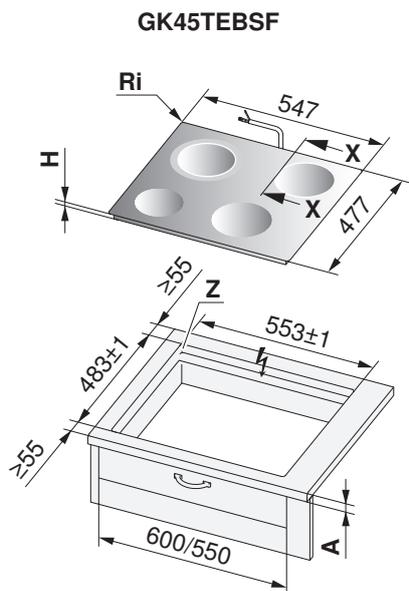
Voir le chapitre Champs de cuisson en vitrocéramique Toptronic (voir page 68) pour les indications générales, les caractéristiques de raccordement électrique et l'utilisation.



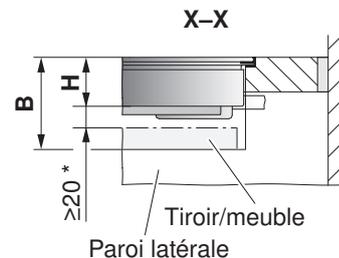
En cas d'installation d'un tiroir directement dessous (si l'auge peut être touchée par le dessous sans outil), une protection contre le contact est impérative. Le kit de bouclier thermique (voir le chapitre Accessoires (voir page 191)) est conseillé dans ce cas.



Une largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail.
Accès au champ de cuisson par le dessous nécessaire. En cas d'intervention de service, la commande du champ de cuisson peut être remplacée par le dessous.
Rayons d'angle de l'appareil 11 mm



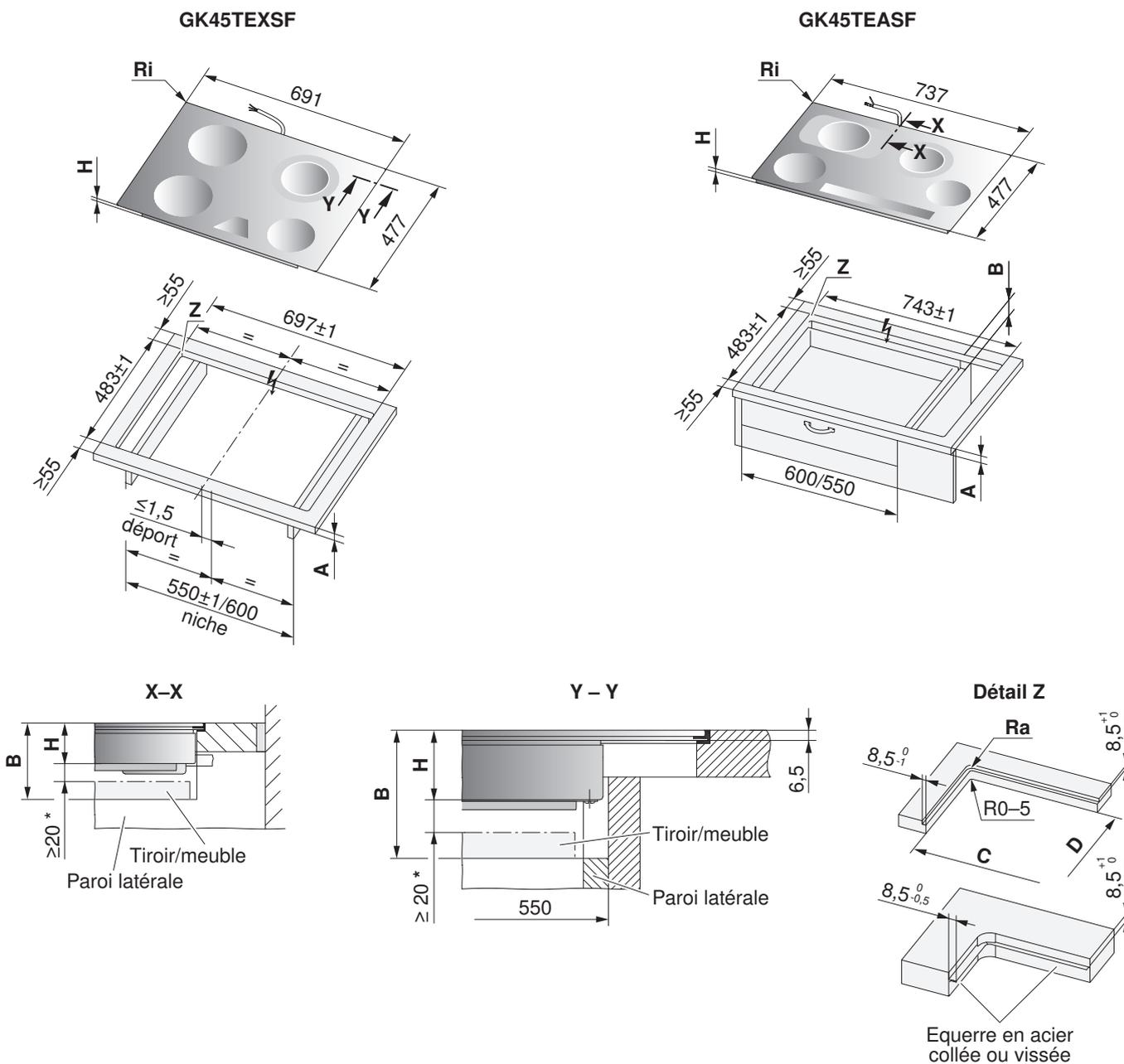
Equerre en acier collée ou vissée



* Espace libre recommandé

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK45TEBSF	≥30 mm	≥90 mm	536/466 mm	47,5 mm	14/11 mm

- A** Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- B** Découpe dans les parois latérales (avec/sans kit de bouclier thermique)
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe



* Espace libre recommandé

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK45TEXSF	≥30 mm	≥90 mm	680/466 mm	47,5 mm	14/11 mm
GK45TEASF			726/466 mm		

- A** Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- B** Découpe dans les parois latérales (avec/sans kit de bouclier thermique)
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe

12 Encastrement combiné de champs de cuisson

12.1 Combinaison avec encastrement superposé

La combinaison actuelle avec les champs de cuisson avec encastrement superposé est seulement possible avec les champs de cuisson à plaques électriques (grandeur max. 70) et aérateurs de plan de cuisson superposé. Dans ce cas, une entretoise (1014361 acier inox ou 1019199 noire) est nécessaire.

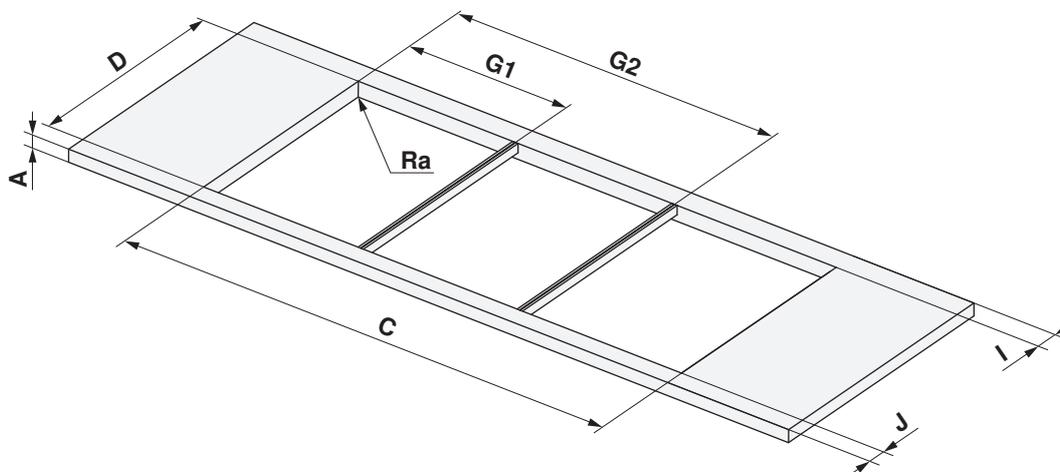


Le champs de cuisson GK16TIWSZ ne peut pas être installé dans la combinaison avec un encastrement superposé.

Tableau de mesure champs de cuisson

Combinaisons	Largeur de découpe C	Position d'entretoise G1	Position d'entretoise G2
30+30 cm	554 mm	277 mm	-
30+40 cm	657 mm	277 mm	-
40+40 cm	760 mm	380 mm	-
30+30+30 cm	838 mm	277 mm	561 mm
30+60 cm	844 mm	277 mm	-
40+60 cm	947 mm	380 mm	-
30+70 cm	964 mm	277 mm	-
30+40+40 cm	1044 mm	277 mm	664 mm
40+70 cm	1067 mm	380 mm	-
40+40+40 cm	1147 mm	380 mm	767 mm
30+90 cm	1170 mm	277 mm	-
30+40+60 cm	1231 mm	277 mm	664 mm
40+90 cm	1273 mm	380 mm	-
40+40+60 cm	1334 mm	380 mm	767 mm

A	≥30 mm
D	490 mm
I	≥50 mm
J	≥50 mm
Ra	0–5 mm

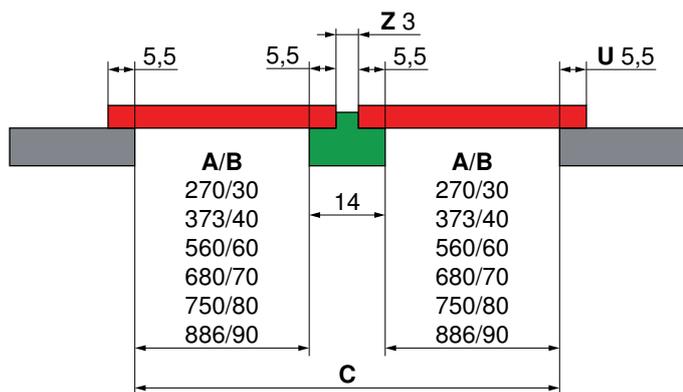




12.2 Exemples de combinaisons avec encastrement superposé

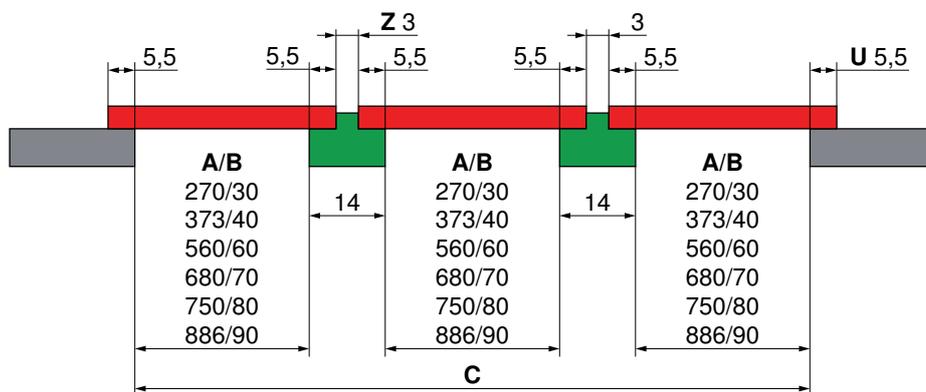
		
Plan de travail	Champs de cuisson	Entretoise

Combinaison de 2 appareils avec encastrement superposé



Exemple pour largeur de découpe **C** avec 30+30 cm: $270+14+270 = 554$ mm

Combinaison de 3 appareils avec encastrement superposé



Exemple pour largeur de découpe **C** avec 30+30+30 cm: $270+14+270+14+270 = 838$ mm

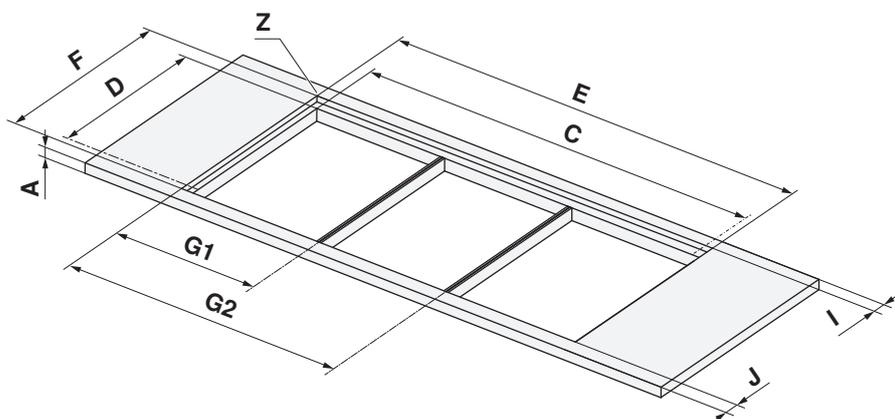
A	B	C	U	Z
Découpe en mm	Taille en cm	Largeur de découpe	Chevauchement champ de cuisson / plan de travail	Entretoise

12.3 Combinaison avec encastrement à fleur

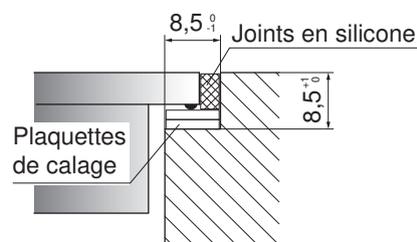
Actuellement, la combinaison de champs de cuisson avec encastrement à fleur est possible avec tous les champs de cuisson électriques et aérateurs de plan de cuisson affleurants avec une plaque de base de 501 mm de profondeur. Le kit d'entretoises H63789 (comportant deux entretoises) est nécessaire.

Tableau de mesure champs de cuisson

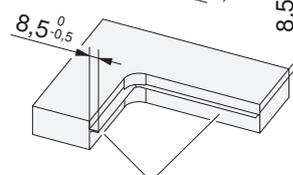
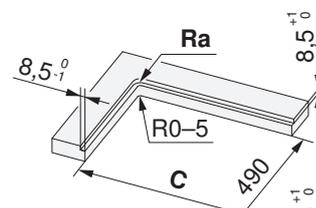
Combinaisons	Largeur de découpe E	Largeur de découpe C	Position d'entretoise G1	Position d'entretoise G2
30+30 cm	571 mm	554 mm	285,5 mm	-
30+40 cm	674 mm	657 mm	285,5 mm	-
40+40 cm	777 mm	760 mm	388,5 mm	-
30+30+30 cm	855 mm	838 mm	285,5 mm	569,5 mm
30+60 cm	861 mm	844 mm	285,5 mm	-
40+60 cm	964 mm	947 mm	388,5 mm	-
30+70 cm	981 mm	964 mm	285,5 mm	-
30+40+40 cm	1061 mm	1044 mm	285,5 mm	672,5 mm
40+70 cm	1084 mm	1067 mm	388,5 mm	-
40+40+40 cm	1164 mm	1147 mm	388,5 mm	775,5 mm
30+90 cm	1187 mm	1170 mm	285,5 mm	-
30+40+60 cm	1248 mm	1231 mm	285,5 mm	672,5 mm
40+90 cm	1290 mm	1273 mm	388,5 mm	-
40+40+60 cm	1351 mm	1334 mm	385,5 mm	775,5 mm



- A ≥30 mm
- I ≥41,5 mm
- J ≥41,5 mm
- D 490±1 mm
- F 507±1 mm
- Ra 5 mm



Détail Z

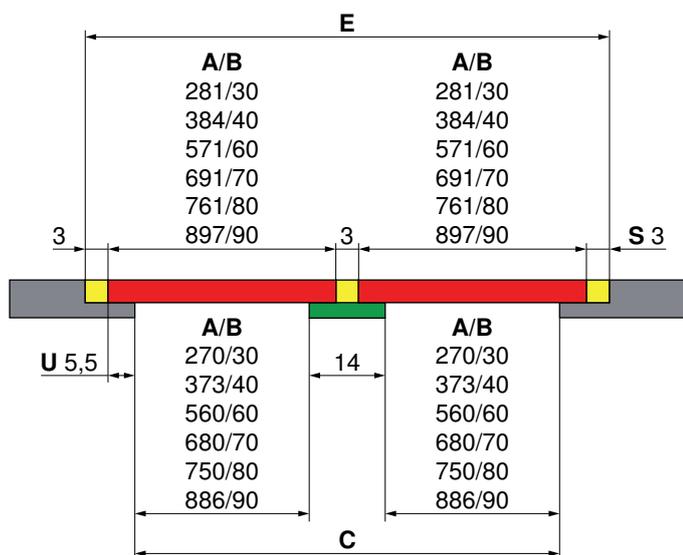


Equerre en acier collée ou vissée

12.4 Exemples de combinaisons avec encastrement à fleur

Plan de travail	Champs de cuisson	Entretoise	Joint en silicone

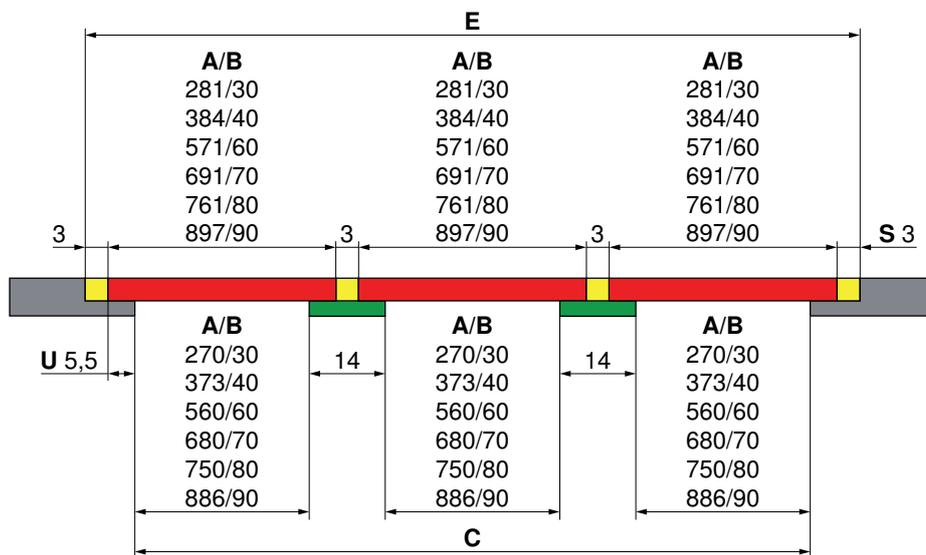
Combinaison de 2 appareils avec encastrement à fleur



Exemple pour largeur de découpe **E** avec 30+30 cm: $3+281+3+281+3 = 571$ mm

Exemple pour largeur de découpe **C** avec 30+30 cm: $270+14+270 = 554$ mm

Combinaison de 3 appareils avec encastrement à fleur



Exemple pour largeur de découpe **E** avec 30+30+30 cm: $3+281+3+281+3+281+3 = 855$ mm

Exemple pour largeur de découpe **C** avec 30+30+30 cm: $270+14+270+14+270 = 838$ mm

A	B	C/E	S	U
Découpe en mm	Taille en cm	Largeur de découpe	Joint en silicone	Chevauchement champ de cuisson / plan de travail

13 Coffrets de commande à encastrer, réchauds à encastrer, sélecteurs individuels

- avec commande par commutateur rotatif
- Possibilité de connexion avec champs de cuisson selon J553053.

13.1 Indications générales



La protection contre le contact avec fond intermédiaire doit être assurée selon la fiche 5-07 du manuel technique pour les cuisines ASC.



Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.

13.2 Données de raccordement électriques



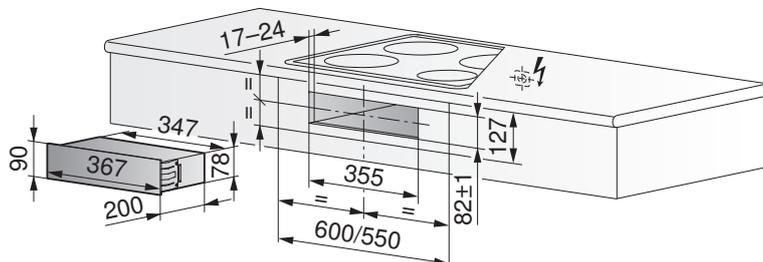
Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 6).

Raccordement électrique par câble H05VV-F (Td), CH-N1VV-U (TT) ou fils d'installation H07V-U (T) en gaine isolante.

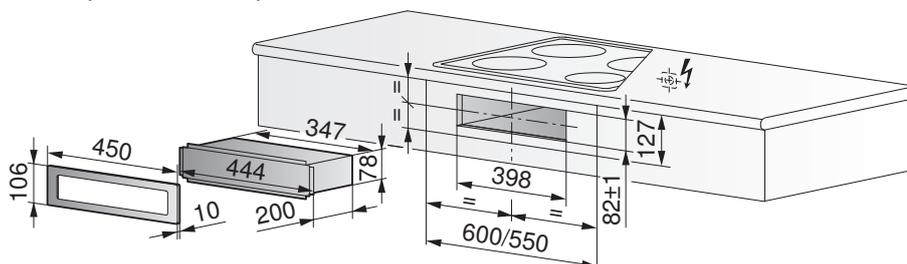
Type	Raccordement secteur	Utilisation pour appareils
Coffrets de commande à encastrer ES4, ES4U	400 V 2~ 50 Hz ou 400 V 3~ 50 Hz	Quicklight
Réchauds à encastrer ER2, ER3, ER4, ER202		
Sélecteurs individuels EN1, EN2		
Coffrets de commande à encastrer ESIS2, ESIS4	230 V~ 50/60 Hz ou 400 V 2N~ 50/60 Hz	Induction
Sélecteurs individuels ESIE2, ESIE4		

13.3 Coffrets de commande à encastrer

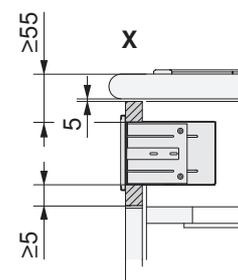
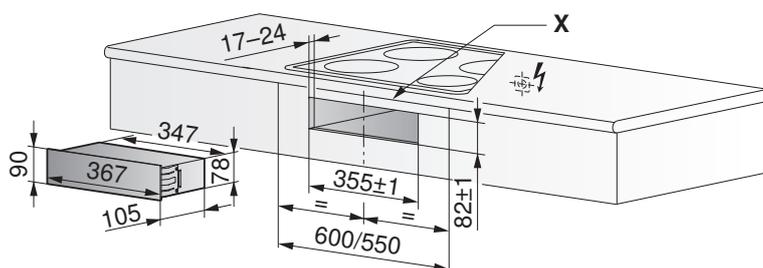
ES4 (60 cm, 55 cm)



ES4U (60 cm, 55 cm)



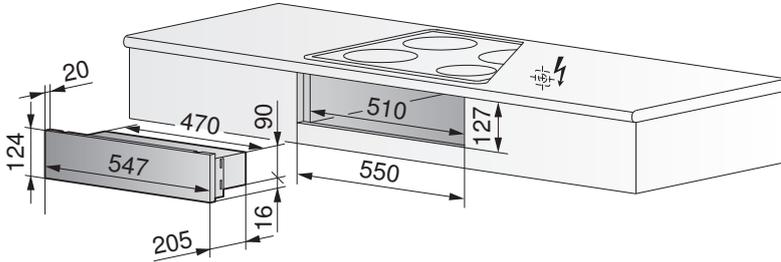
ESIS2, ESIS4 (60 cm, 55 cm)



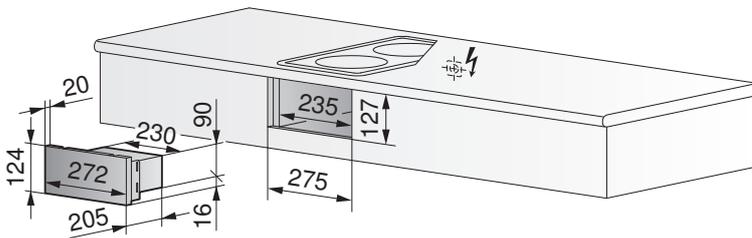
X = fente d'aération 5 mm sur toute la largeur de l'élément, 25 cm² min.

13.4 Réchauds à encastrer

ER2, ER3, ER4 (55 cm)

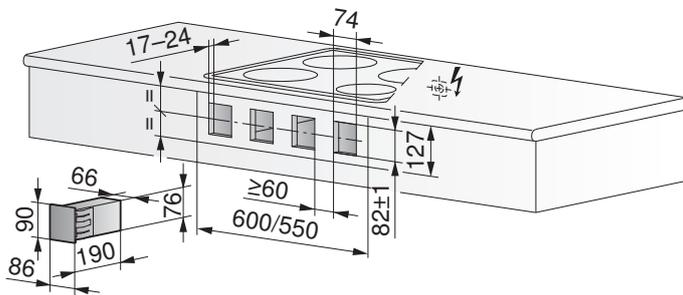


ER202 (27,5 cm)

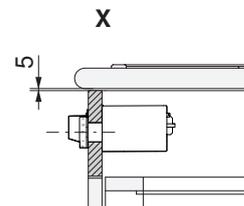
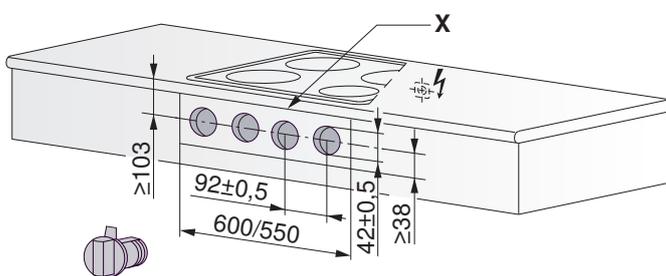


13.5 Sélecteurs individuels

EN1, EN2



ESIE4 (60 cm, 55 cm)



X = fente d'aération 5 mm sur toute la largeur de l'élément, 25 mm² min.

14 Hottes d'aspiration



Des informations techniques sur les hottes d'aspiration sont disponibles dans le document J32834 «Information technique pour hottes d'aspiration» ainsi que dans la liste de prix.

14.1 Indications générales



En cas d'utilisation simultanée de foyers (p. ex. chauffages au bois, au gaz, au fioul ou au charbon), un fonctionnement sans risque n'est possible que lorsqu'une dépression ambiante de 4 Pa (0,04 mbar) n'est pas dépassée sur le lieu d'installation de l'appareil.

Risque d'intoxication! Une amenée d'air frais suffisante doit être garantie, p. ex. par le biais d'ouvertures non obturables dans les portes ou les fenêtres et en association avec des coffrets muraux d'amenée / d'évacuation d'air ou autres mesures techniques.



Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.

Distance minimale par rapport au champ de cuisson



Lorsqu'un appareil V-ZUG est combiné avec un appareil d'une autre marque (champ de cuisson ou hotte d'aspiration) et que les distances minimales prescrites pour les appareils combinés sont différentes, il convient de toujours respecter la distance la plus grande. La distance minimale se mesure du bord inférieur de la hotte d'aspiration au fond de la casserole ou de la poêle.

Si l'appareil est installé au-dessus de champs de cuisson au gaz, chaque zone de cuisson doit être équipée d'une sécurité à l'allumage.

Mode évacuation d'air



L'évacuation d'air ne doit pas être conduite dans une cheminée utilisée pour les effluents gazeux d'appareils fonctionnant au gaz ou avec d'autres combustibles.

Tenir compte des règlements de la police du feu locale.

Conseils d'installation

- En plus du dimensionnement correct de la conduite d'évacuation d'air, il faut également garantir une amenée d'air frais approprié.
Toute évacuation d'air nécessite une amenée d'air.
- Eviter une pose latérale de la conduite d'évacuation d'air à travers le coffrage de la cheminée.
- Caractéristiques de planification pour une maintenance et une dépose sans destruction de l'appareil:
 - Ne pas poser l'habillage télescopique dans un faux plafond.
 - Il est déconseillé d'utiliser des joints en silicone sur l'habillage télescopique et l'appareil.
 - Réaliser les travaux de crépi, plâtre, tapisserie ou peinture avant l'installation de l'appareil.

14.2 Données de raccordement électriques



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles dans le chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 6).

Les dimensions indiquées s'appliquent en cas de conduites d'évacuation d'air droites. En présence de conduites d'évacuation d'air coudées, il faut adapter les dimensions en conséquence.

N°	Désignation	Raccord. à partir du sol pour hauteur de socle 105 mm (SMS) hauteur de socle 100 mm (EURO)	Raccord. à partir du dessous de l'appareil	Raccord. à partir du milieu	Type de raccordement
Hottes murales					
8	DWVMR	–	≥560 mm	M3 = 80 mm	U
	DWVHR	–	≥545 mm	M3 = 80 mm	
	DW-SMC, DW-QS, DW-S, DW-N	–	550 mm	M3 = 56 mm	
	DW-K	–	550 mm	M3 = 30 mm	
	DW-Premira	–	Recyclage d'air 2,5 kg et évacuation d'air: 495 mm Recyclage d'air 5 kg: 645 mm	M3 = 80 mm	
Hottes d'aspiration à encastrer					
8	DF-L	–	≥300 mm ≤750 mm	M3 = 120 mm	U
	DF-Premira	–	Recyclage d'air 2,5 kg et évacuation d'air: 415 mm Recyclage d'air 5 kg: 560 mm	M3 = 80 mm	
	Tous les autres modèles	2050 mm		M3 = 180 mm	

M3 Distance du milieu au raccordement de la hotte d'aspiration

U Prise sous crépi 230 V

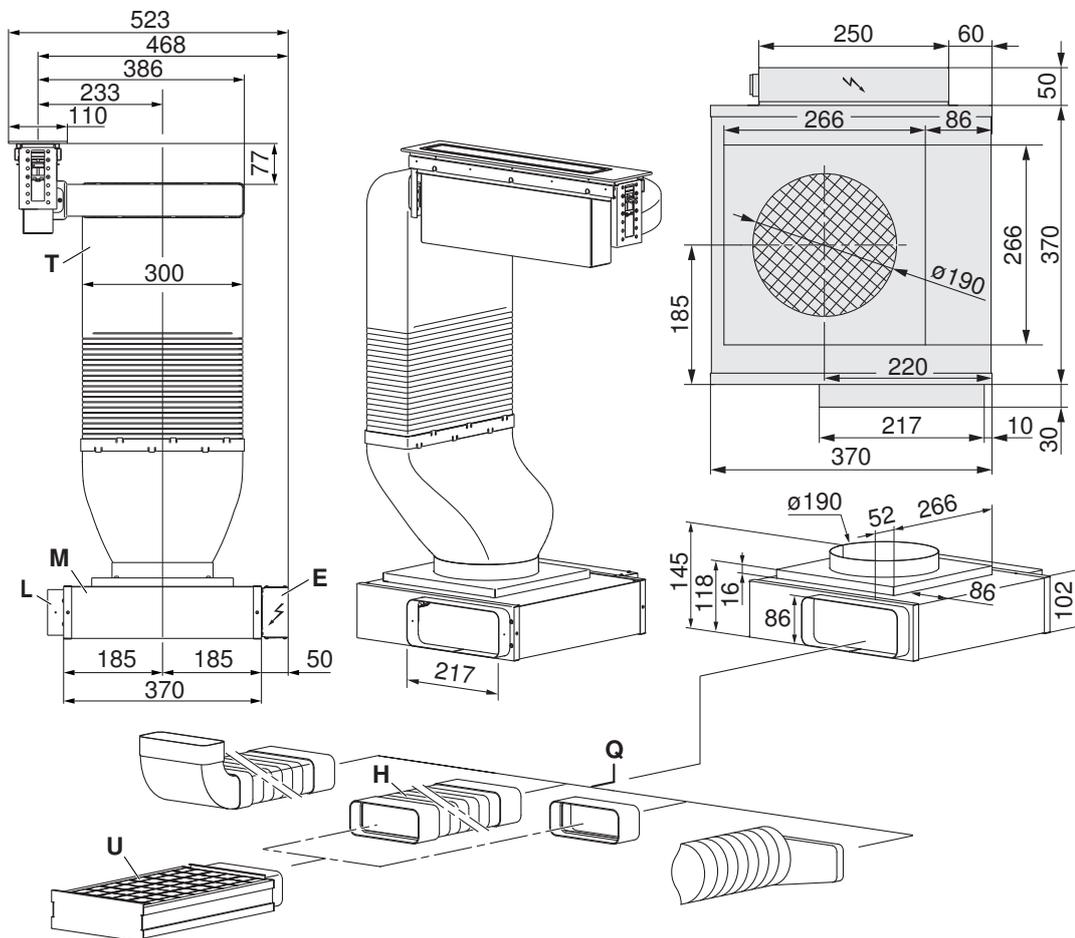
14.3 Hottes d'aspiration spéciales



Il n'est pas permis d'utiliser les hottes spéciales en combinaison avec les champs de cuisson au gaz.

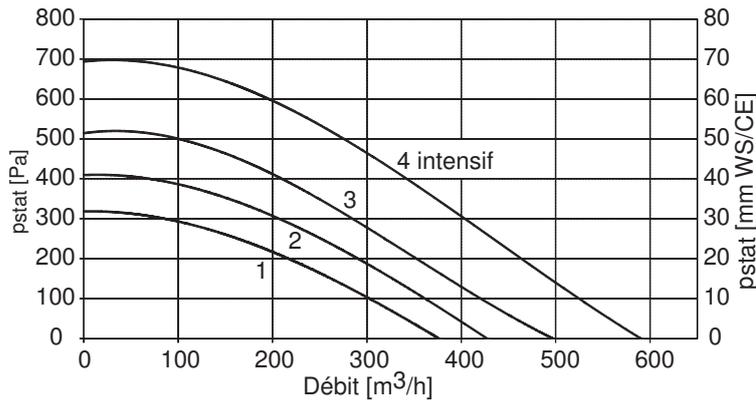
DSMS

Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220–240 V~ 50/60 Hz
Niveau sonore	62–70 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	-	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 × 145 W	Poids	~21,5 kg

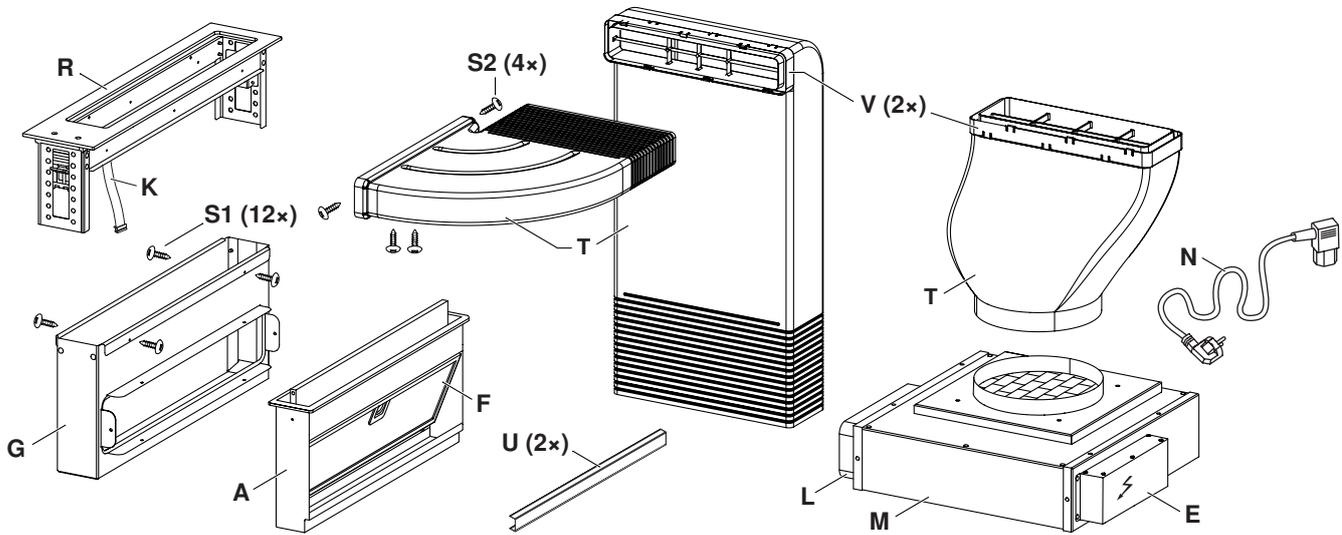


Les systèmes à gaine rigide **Q** appropriés sont disponibles en tant qu'accessoires à commander.

- Le raccordement entre l'aérateur de plan de cuisson et le guidage de l'air évacué **T** est possible à gauche ou à droite.
- La sortie d'aération **L** peut être menée sur l'une des quatre faces, l'emplacement prévu pour l'encastrement peut toutefois être alors modifié.
- Le guidage de l'air évacué **T** peut être adapté selon l'encombrement par raccourcissement.
- Si nécessaire, l'unité de commande **E** peut être placée dans une autre position (≤ 250 mm).
- Prévoir une **plaque de fond** ou **trappe de service** amovible pour le moteur du ventilateur **M** et le boîtier de recyclage d'air **U** (en mode de recyclage d'air).
- Accès facilité au moteur du ventilateur **M** et au boîtier de recyclage d'air **U** par des systèmes à gaine rigide **Q** extensibles. Recommandation: coude flexible plat **H**, N° d'article **1012786** de longueur flexible (240–600 mm).
- Veiller en mode de recyclage d'air à une aération suffisante afin que l'humidité puisse s'échapper. Prévoir à cet effet un matériau approprié ou du bois.



Fournitures

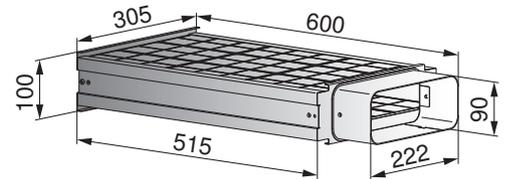


- A Bac collecteur
- E Unité de commande
- F Filtre métallique à graisse
- G Boîtier de l'appareil
- K Câble de commande
- L Sortie d'aération
- M Moteur du ventilateur

- N Câble d'alimentation de 1,8 m de long
- Q Système à gaine rigide
- R Cadre
- T Guidage de l'air évacué
- U Profil d'écartement
- V Éléments de raccordement

Accessoires:

Boîtier de recyclage d'air 1012161
Il est possible d'utiliser le système à gaine rigide Q (accessoires) pour l'installation.
Systèmes de gaine rigide en plastique (voir page 205)



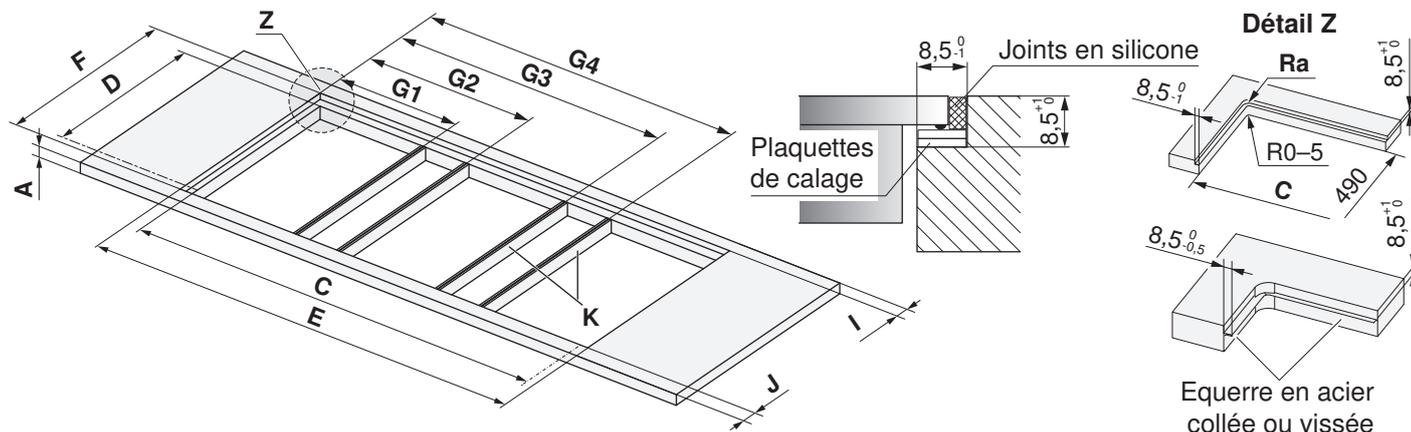
Encastrement d'une combinaison

Encastrement à fleur

L'encastrement à fleur avec entretoises **K** supplémentaires exige l'emploi de l'accessoire **Set d'entretoises H63789** (avec deux entretoises). L'encastrement à fleur d'une combinaison est décrit dans le document 1014379.



L'encastrement superposé d'un champ de cuisson en vitrocéramique wok n'est pas possible!
Raison: l'épaisseur du verre est de 6 mm.



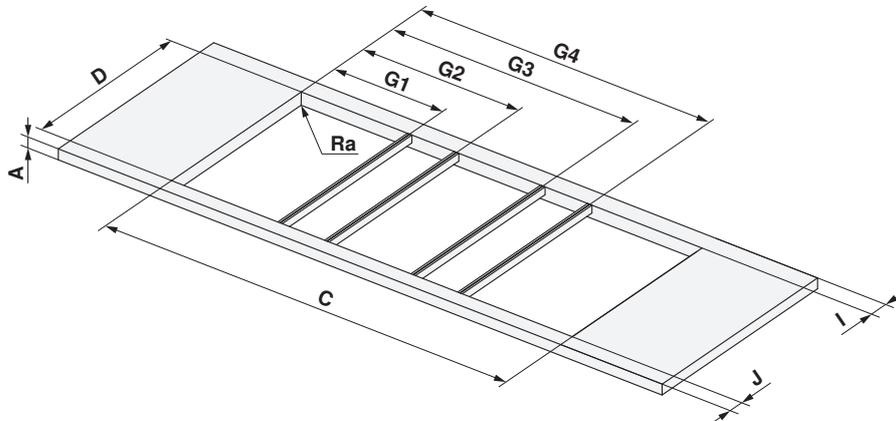
A	F	D	I	J	Ra	K
≥30 mm	507±1 mm	490±1 mm	≥41,5 mm	≥41,5 mm	5 mm	Entretoise

Combinaisons	Largeur de découpe E	Largeur de découpe C	Position d'entretoise G1	Position d'entretoise G2	Position d'entretoise G3	Position d'entretoise G4
30+11+30 cm	684 mm	667 mm	285,5 mm	398,5 mm	-	-
30+11+40 cm	787 mm	770 mm	285,5 mm	398,5 mm	-	-
40+11+40 cm	890 mm	873 mm	388,5 mm	501,5 mm	-	-
11+80+11 cm	993 mm	976 mm	114,5 mm	878,5 mm	-	-
40+11+40+11+40 cm	1390 mm	1373 mm	388,5 mm	501,5 mm	888,5 mm	1001,5 mm
40+11+60+11+40 cm	1577 mm	1560 mm	388,5 mm	501,5 mm	1075,5 mm	1188,5 mm
40+11+70+11+40 cm	1697 mm	1680 mm	388,5 mm	501,5 mm	1195,5 mm	1308,5 mm
40+11+80+11+40 cm	1767 mm	1750 mm	388,5 mm	501,5 mm	1265,5 mm	1378,5 mm



Encastrement superposé

L'encastrement superposé exige l'emploi obligatoire de l'accessoire **Kit de baguettes latérales 1028587**, avec en plus soit l'entretoise **K 1019199** (noire), soit **1014361** (acier inox). Les articles sont disponibles comme accessoires à commander. L'encastrement superposé d'une combinaison est décrit dans le document 1013771.

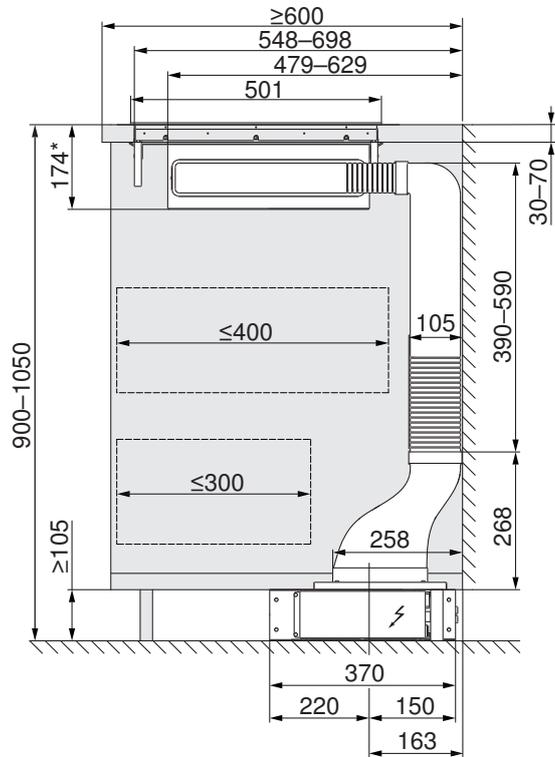


A	D	I	J	Ra
≥30 mm	490±1 mm	≥50 mm	≥50 mm	0-5 mm

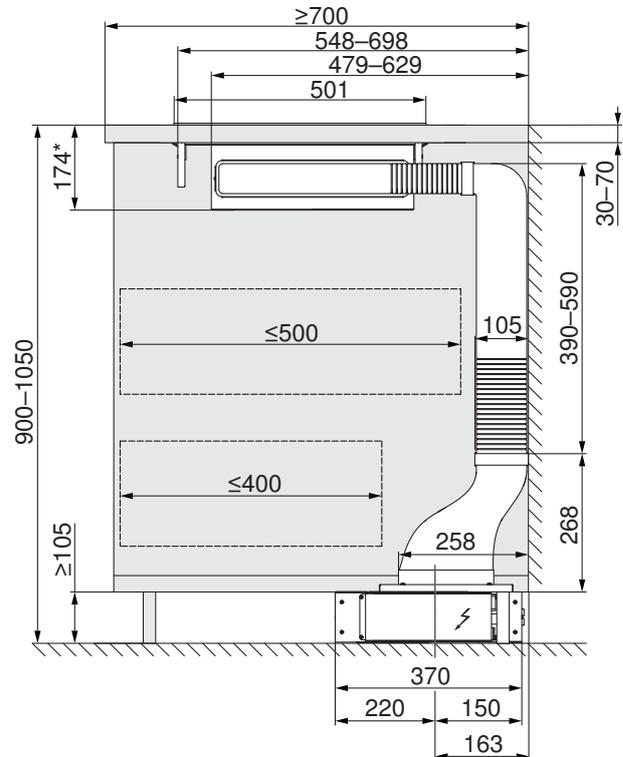
Combinaisons	Largeur de découpe C	Position d'entretoise G1	Position d'entretoise G2	Position d'entretoise G3	Position d'entretoise G4
30+11+30 cm	667 mm	277 mm	390 mm	-	-
30+11+40 cm	770 mm	277 mm	390 mm	-	-
40+11+40 cm	873 mm	380 mm	493 mm	-	-
11+80+11 cm	976 mm	106 mm	870 mm	-	-
40+11+40+11+40 cm	1373 mm	380 mm	493 mm	880 mm	993 mm
40+11+60+11+40 cm	1560 mm	380 mm	493 mm	1067 mm	1180 mm
40+11+70+11+40 cm	1680 mm	380 mm	493 mm	1187 mm	1300 mm
40+11+80+11+40 cm	1750 mm	380 mm	493 mm	1257 mm	1370 mm

Aperçu du montage dans un élément inférieur

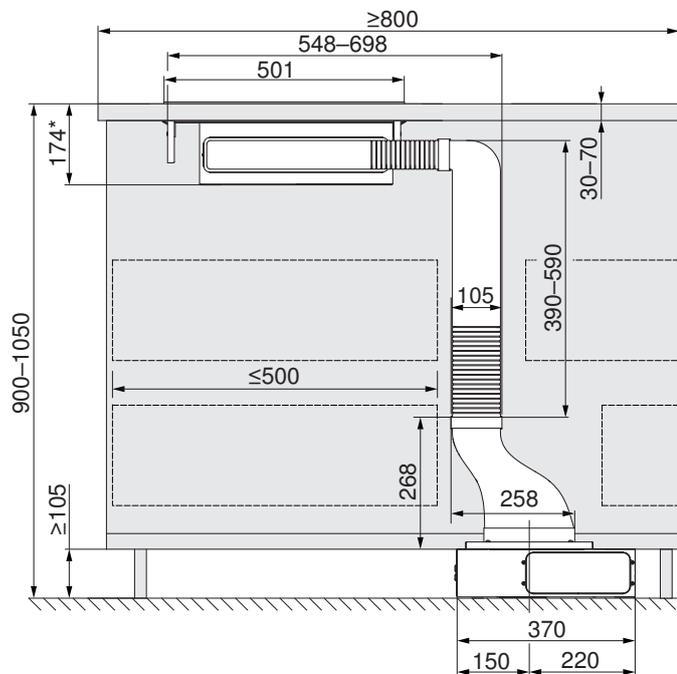
Montage mural, profondeur ≥ 600 mm



Montage mural/ilot, profondeur ≥ 700 mm



Montage îlot, profondeur ≥ 800 mm



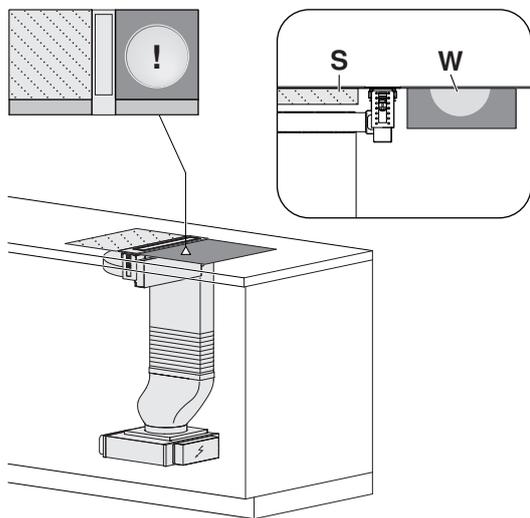
* Encastrement à fleur. Encastrement superposé: 170 mm.

Choix d'appareils et possibilités de combinaisons

1. Exemple de conception: deux champs de cuisson

Guidage de l'air dans l'élément inférieur à gauche/à droite.

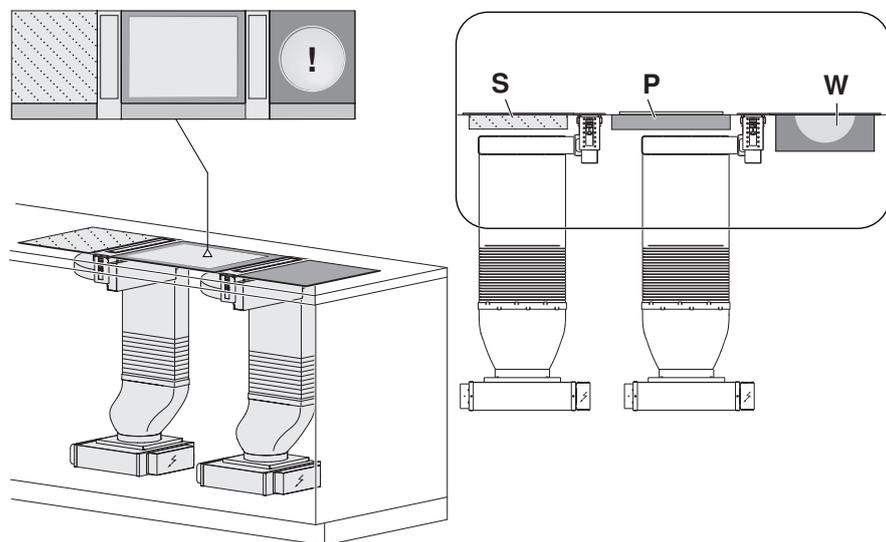
Le champ de cuisson en vitrocéramique wok **W** est **toujours** placé du côté opposé au guidage de l'air évacué. Champ de cuisson standard **S**.



2. Exemple: trois champs de cuisson

Guidage de l'air dans l'élément inférieur de chaque côté à gauche/à droite.

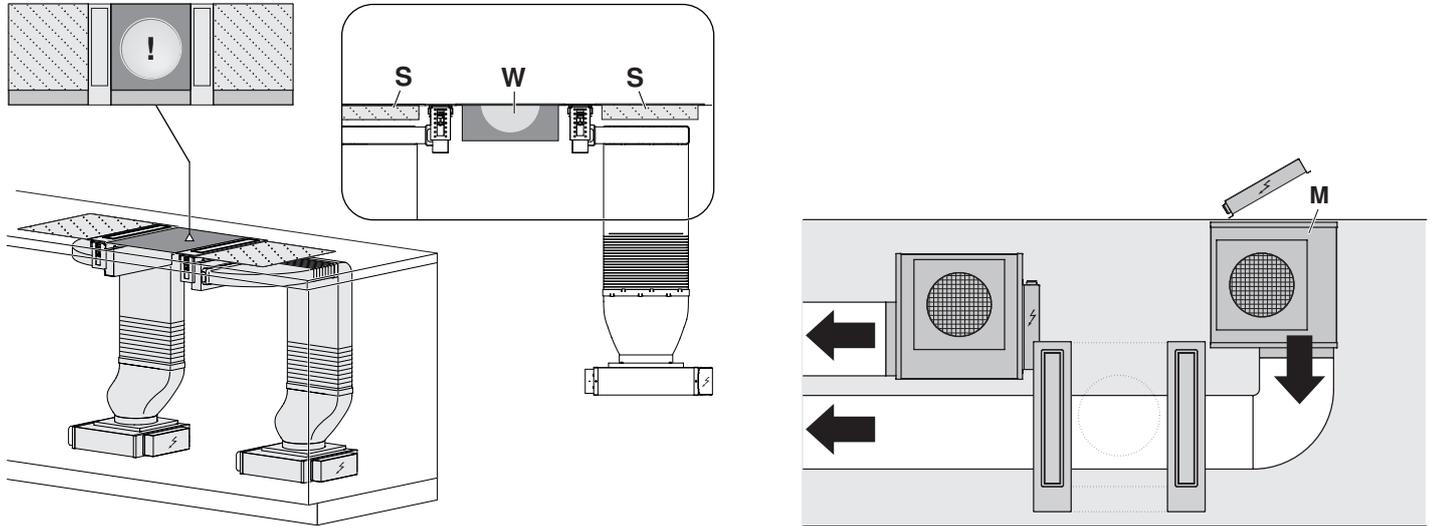
Le champ de cuisson Teppan Yaki **P** (600 mm) est placé au centre. Le champ de cuisson en vitrocéramique wok **W** est **toujours** placé du côté opposé au guidage de l'air évacué. Champ de cuisson standard **S**.



3. Exemple: trois champs de cuisson

Guidage de l'air dans l'élément inférieur vers l'extérieur dans chaque cas.

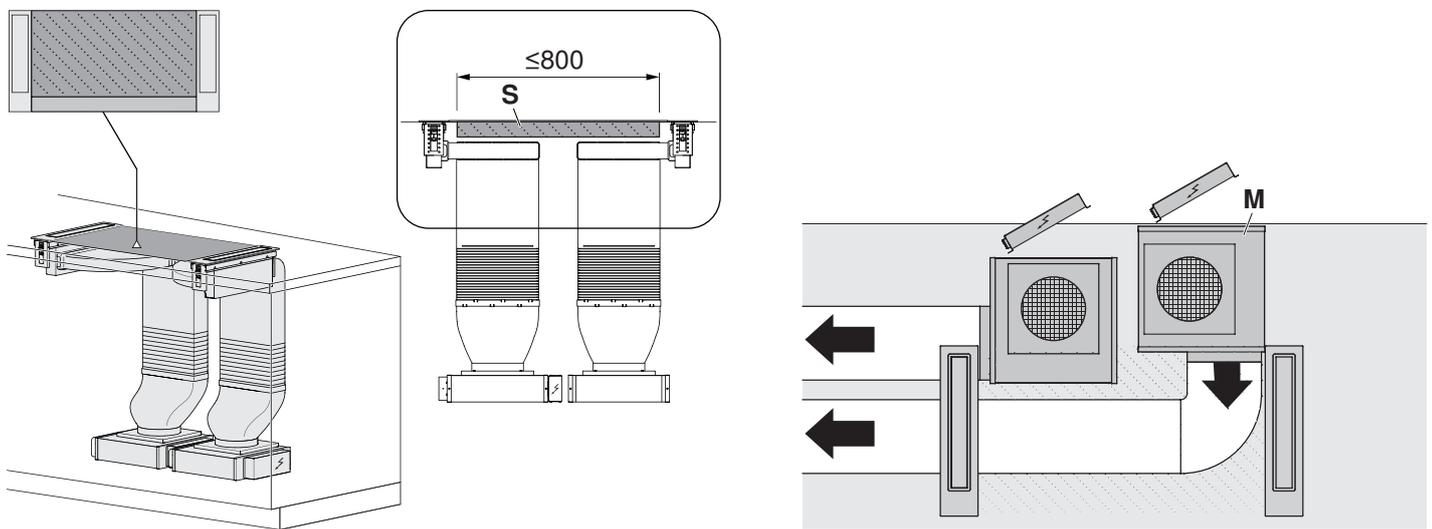
Le champ de cuisson en vitrocéramique wok **W** (400 mm) est placé au centre. Champ de cuisson standard **S**. Possibilité de positionnement des 2 moteurs de ventilateur **M**.



4. Exemple: grand champ de cuisson placé au centre

Guidage de l'air dans l'élément inférieur de chaque côté vers l'intérieur pour gagner de l'espace.

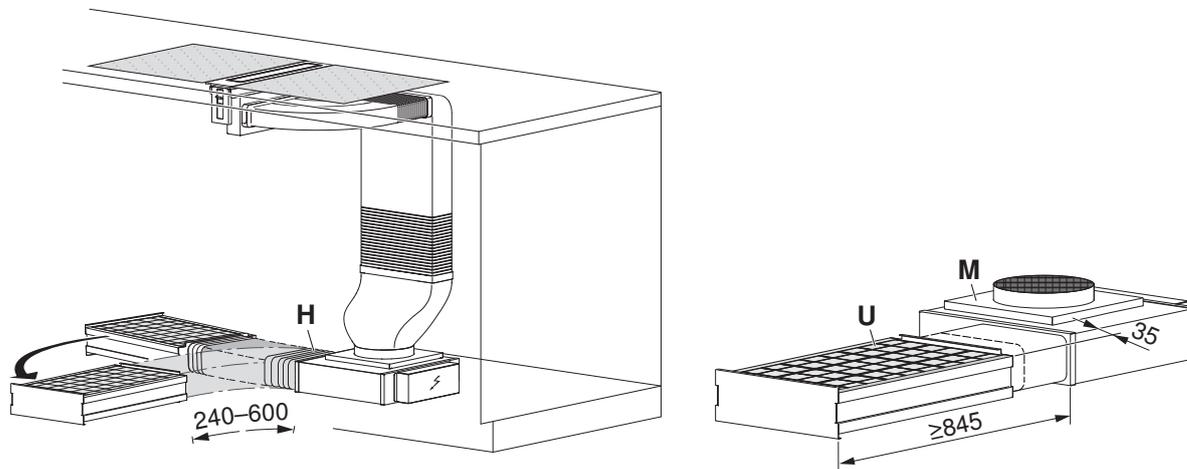
Permet de placer au centre un champ de cuisson standard **S** d'une largeur d'encastrement ≤ 800 mm. Le champ de cuisson en vitrocéramique wok **W** ne peut **pas** être placé au centre. Possibilité de positionnement des 2 moteurs de ventilateur **M**.



Variante d'installation d'un aérateur de plan de cuisson avec recyclage d'air «Boîtier de recyclage d'air»

Exemple: mode de recyclage d'air avec boîtier de recyclage d'air

Le coude flexible plat **H**, N° d'article **1012786** de longueur flexible (240–600 mm) simplifie l'installation/l'accès au moteur du ventilateur **M** et au boîtier de recyclage d'air **U**.



Prévoir une place de réserve suffisante pour les travaux de maintenance et s'assurer que l'on peut accéder au moteur du ventilateur et au boîtier de recyclage d'air (remplacement des filtres à charbon actif)!

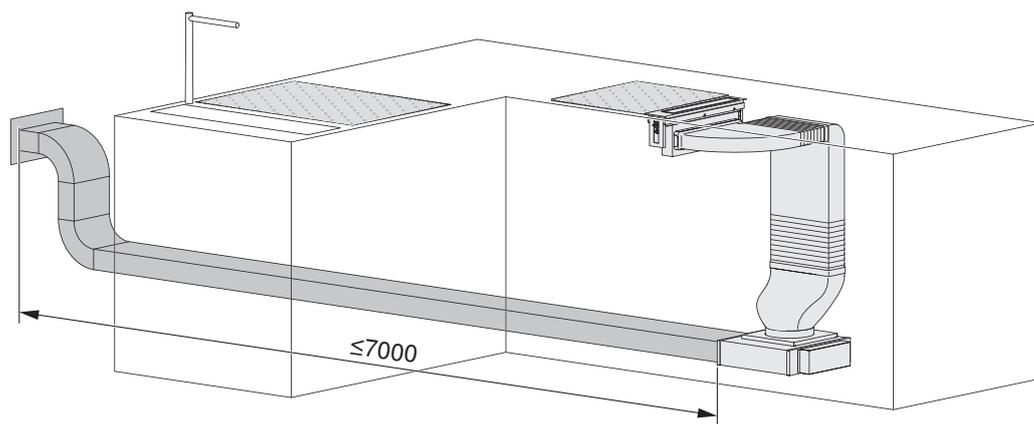


En mode de recyclage d'air, il faut obligatoirement équiper l'appareil des accessoires prévus à cet effet: boîtier de recyclage d'air avec filtres à charbon actif, N° d'article 1012161!

Variante d'installation d'un aérateur de plan de cuisson avec évacuation d'air

Exemple: mode d'évacuation d'air avec gaine rigide (gaine ronde également possible)

Prévoir une longueur de **7 000 mm max.** pour le système à gaine rigide jusqu'à la sortie d'air. Si l'air évacué est guidé vers l'extérieur, nous recommandons d'installer un coffret mural télescopique (accessoires à commander).



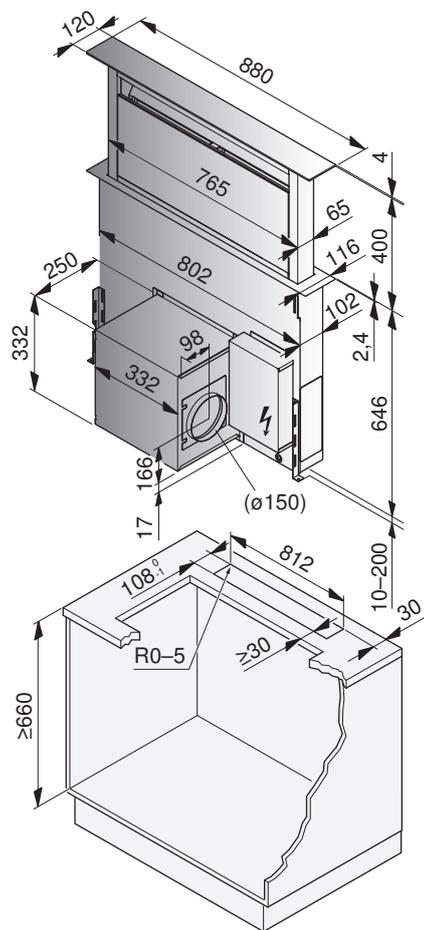
Prévoir une place de réserve suffisante pour les travaux de maintenance et s'assurer que l'on peut accéder au moteur du ventilateur/système à gaine rigide!

DSTS9

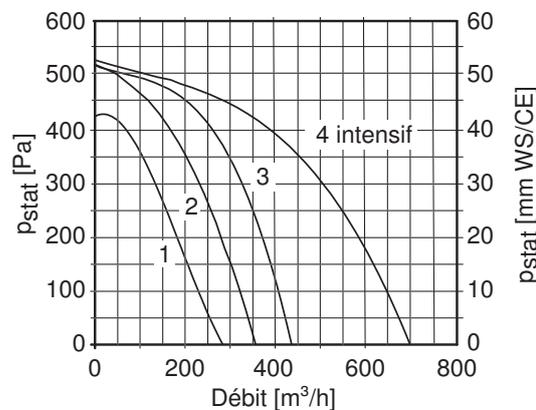
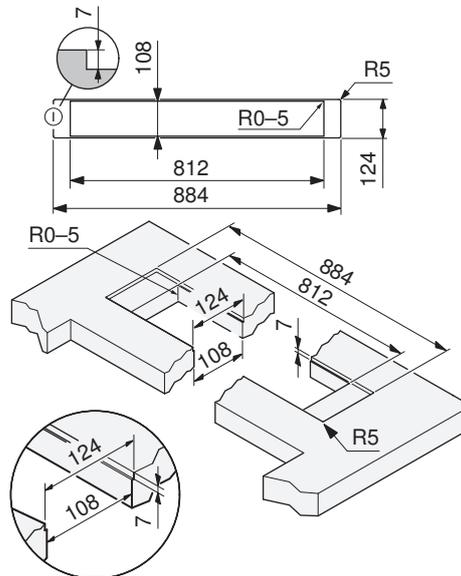
Mode de fonctionnement Evacuation d'air/recyclage d'air
Niveau sonore 49-69 dB(A)
Eclairage 1 x 6 W
Moteur 1 x 270 W

Raccordement secteur 220-240 V~ 50/60 Hz, 276 W
Protection par fusible 10 A
Allures du ventilateur 4
Poids ~35 kg

Variante de montage avec encastrement superposé



Variante de montage avec encastrement à fleur

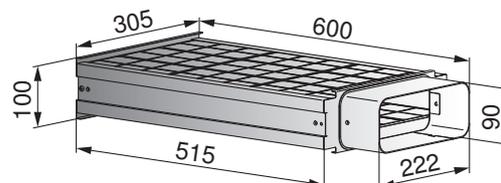


- Le boîtier moteur peut également être planifié et monté à l'arrière de la hotte d'aspiration.
- La tubulure d'évacuation d'air peut être placée dans quatre directions différentes.

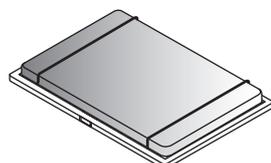
Accessoires:

Boîtier de recyclage d'air 1012161
Une pièce de transition 1012782 ou H42078 est nécessaire pour l'installation. Voir Systèmes de gaine rigide en plastique (voir page 205).

Recommandation de champs de cuisson du type:
GK45TEPS..., GK46TIMPS..., GK47TIMPS...



Filtre à charbon actif Longlife 1012163



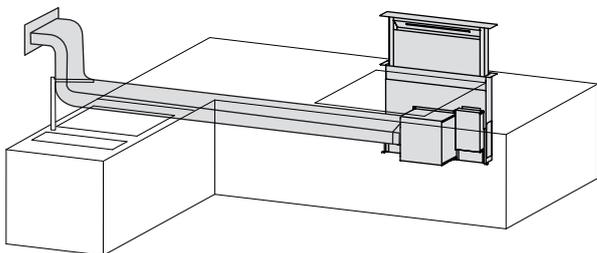
Hottes de plan de travail

Le ventilateur peut être monté en position retournée. Le guidage de l'air évacué peut ainsi être placé en haut, à gauche, à droite ou en bas. Le ventilateur peut également être monté dans la même position à l'arrière de l'appareil. Si le ventilateur est monté à l'arrière de l'appareil, la paroi arrière de l'armoire doit être découpée dans la zone de montage et l'espace de montage correspondant doit être respecté derrière l'armoire. Les éléments électriques peuvent être placés si nécessaire à gauche à côté du ventilateur sur le corps de la hotte ou librement dans l'armoire. Une variante avec moteur externe est également possible en option.

Variantes d'installation

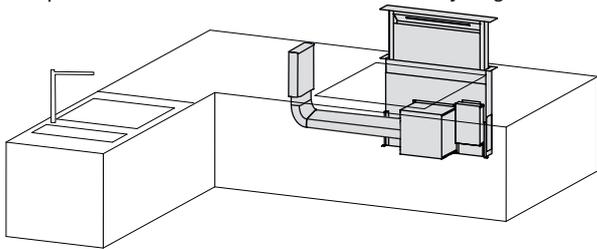
Hotte de plan de travail avec évacuation d'air

Dans le cas de cette variante de montage, le ventilateur de socle guide l'air évacué à travers un tuyau d'évacuation d'air ou à travers une gaine rigide traversant le mur pour gagner de la place.



Hotte de plan de travail avec recyclage d'air «Boîtier de recyclage d'air»

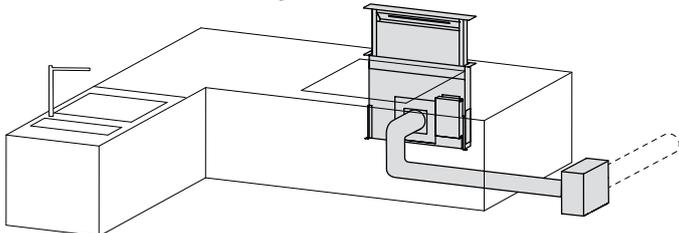
Dans le cas de cette variante de montage, le boîtier de recyclage d'air est raccordé à la gaine rigide en position verticale. L'évacuation d'air peut par exemple être ramenée dans la pièce par un joint creux. Dans le cas de cette variante de construction, une ouverture de révision doit être prévue pour le remplacement des filtres du boîtier de recyclage d'air.



Coupe d'une ouverture d'évacuation d'air: prévoir min. 500 cm² pour l'évacuation d'air dans la zone du socle.

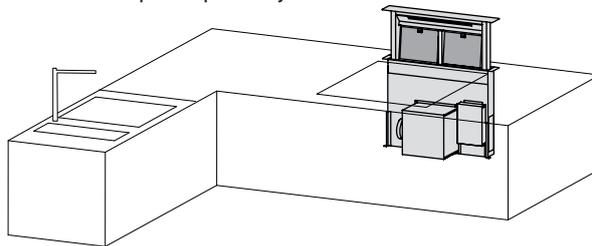
Hotte de plan de travail avec moteur externe

Dans le cas de cette variante de montage, le moteur peut être placé à l'extérieur, par exemple dans l'armoire située à côté. Une distance maximale de 4 m est recommandée. Le moteur externe doit être placé uniquement à l'intérieur. Nécessite le kit de montage de moteur externe 1012164.



Hotte de plan de travail avec recyclage d'air «Filtres à charbon actif»

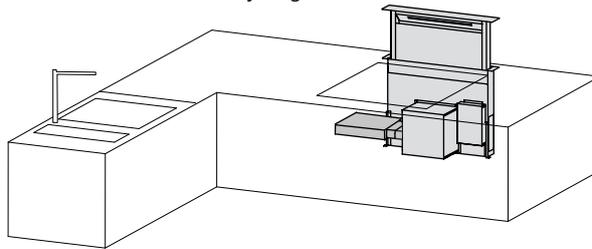
Dans le cas de cette variante de montage, les filtres à charbon actif sont placés directement à l'avant, derrière le filtre métallique à graisse. L'évacuation d'air peut par exemple être ramenée dans la pièce par un joint creux.



Coupe d'une ouverture d'évacuation d'air: prévoir min. 500 cm² pour l'évacuation d'air dans la zone du socle.

Hotte de plan de travail avec recyclage d'air «Boîtier de recyclage d'air»

Dans le cas de cette variante de montage, le boîtier de recyclage d'air est raccordé au ventilateur de socle. L'évacuation d'air peut par exemple être ramenée dans la pièce par un joint creux. Dans le cas de cette variante de construction, une ouverture de révision doit être prévue pour le remplacement des filtres du boîtier de recyclage d'air.



Coupe d'une ouverture d'évacuation d'air: prévoir min. 500 cm² pour l'évacuation d'air dans la zone du socle.

14.4 Hottes de plafond

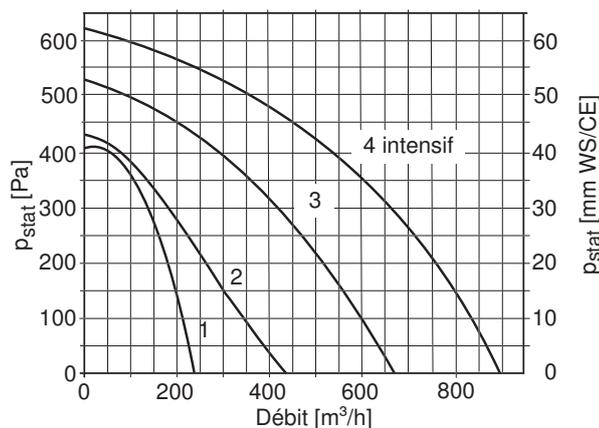
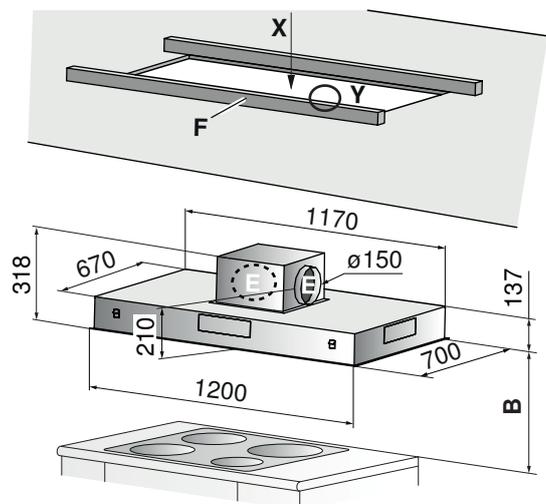
Les points ci-après s'appliquent aux hottes suivantes:

- Voir le document P60.008 pour la commande des volets motorisés externes, des ventilateurs de toit, des aérateurs d'ambiance, etc.
- Raccordement électrique directement au-dessus de la hotte d'aspiration, câble de raccordement 1,5 m avec fiche.

DSDSR12

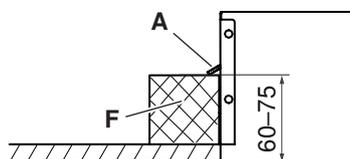
Mode de fonctionnement Evacuation d'air
Niveau sonore 43-74 dB(A)
Eclairage 2 x 7 W
Moteur 1 x 270 W

Raccordement secteur 220-240 V~ 50/60 Hz, 284 W
Protection par fusible 10 A
Allures du ventilateur 4
Poids ~33 kg

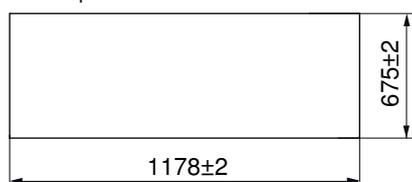


Le boîtier moteur **E** peut être tourné des quatre côtés
F Tasseau en bois

Vue Y



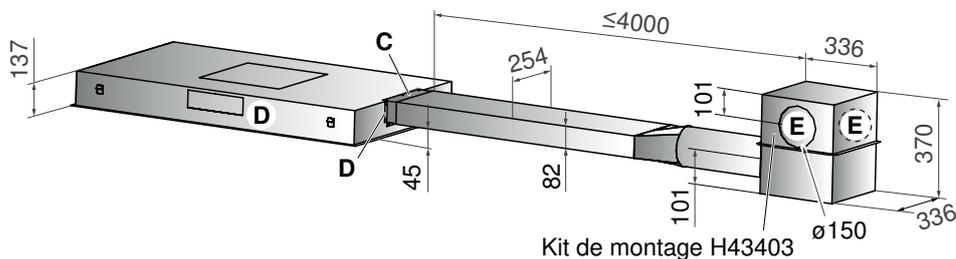
Découpe vue X



Distance minimale **B** au-dessus du champ de cuisson: 800 mm
Distance maximale recommandée **B**: 1300 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)

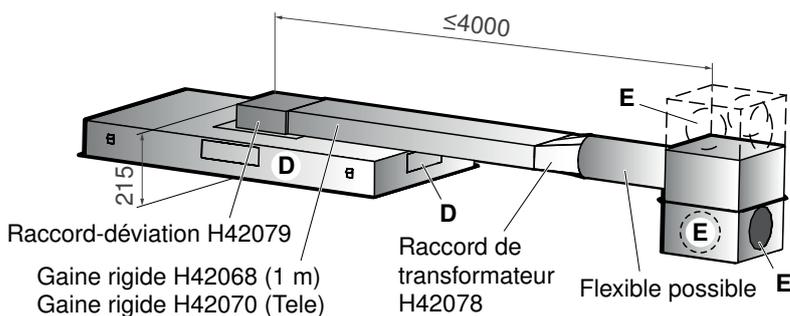
Installation avec boîtier moteur externe avec sortie latérale (les pièces ci-dessous ne sont pas comprises dans la livraison)

Accessoires nécessaires: kit de montage pour boîtier moteur externe H43403 (avec pièce de transition C pour gaine rigide V-ZUG)



Kit de montage H43403

- Evacuation **D** possible sur les quatre côtés.
- Sortie **E** pouvant être choisie sur les quatre côtés.



Raccord-déviatoin H42079

Gaine rigide H42068 (1 m)
Gaine rigide H42070 (Tele)

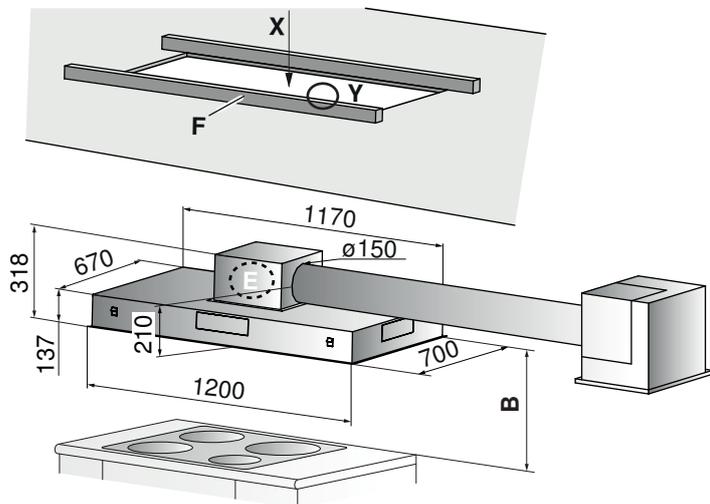
Raccord de transformateur H42078

Flexible possible

- Installation avec boîtier moteur externe, avec sortie située au-dessus. Le boîtier moteur doit être placé uniquement à l'intérieur.

Mode de fonctionnement Recyclage d'air
Niveau sonore 43–74 dB(A)
Eclairage 2 × 7 W
Moteur 1 × 270 W

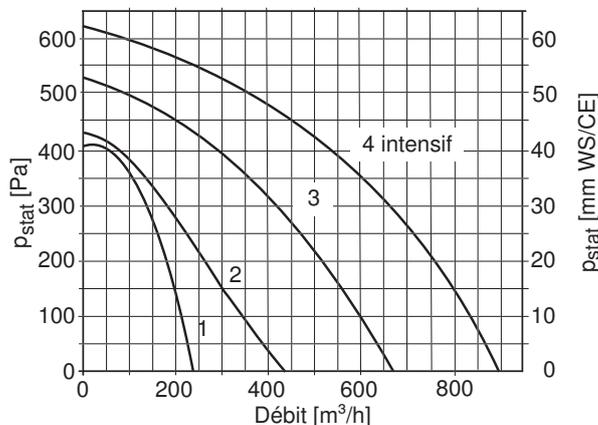
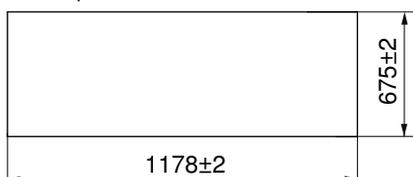
Raccordement secteur 220–240 V~ 50/60 Hz, 284 W
Protection par fusible 10 A
Allures du ventilateur 4
Poids ~33 kg



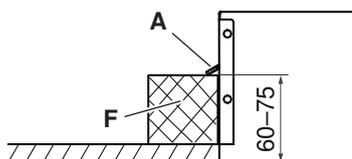
Le boîtier moteur **E** peut être tourné des quatre côtés

F Tasseau en bois

Découpe vue **X**



Vue **Y**



Distance minimale **B** au-dessus du champ de cuisson: 800 mm

Distance maximale recommandée **B**: 1300 mm

Indications Distance minimale (voir page 95)

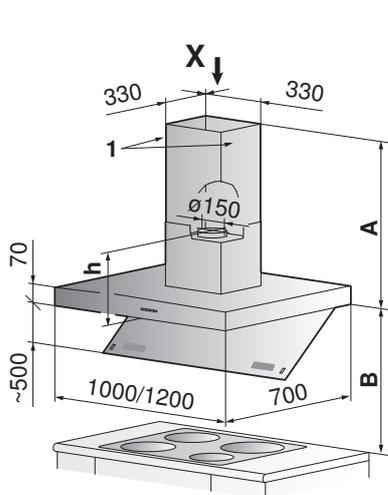
14.5 Hottes îlots

Les points ci-après s'appliquent aux hottes suivantes:

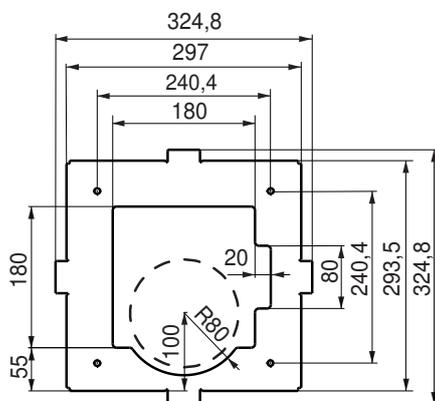
- Habillage télescopique (réglable) disponible dans jusqu'à 4 hauteurs de base **A**.
- Voir le document P60.008 pour la commande des volets motorisés externes, des ventilateurs de toit, d'aérateurs d'ambiance.
- Raccordement électrique directement au-dessus de la hotte d'aspiration, câble de raccordement 1,2 m avec fiche.

DI-Premira DIPQG10, DIPQG12

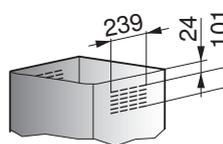
Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220–240 V~ 50/60 Hz, 138,8 W
Niveau sonore	41–64 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	4 x 2,2 W	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 x 130 W	Poids	~31,5/35 kg
Raccordement pour options	max. 300 W		



Plan de perçage (vue X)



Détail Y



Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 3 hauteurs de base **A**:

490–685 mm (standard H42598)

690–925 mm (moyen H42599)

930–1320 mm (long H42600)

- h** Evacuation d'air / recyclage d'air 2,5 kg: 435 mm
Evacuation d'air avec anneau en tôle: 492 mm
Recyclage d'air 5 kg: 580 mm

- 1** Pour recyclage d'air (voir détail **Y**):
- sortie de l'air par la gauche/la droite toujours possible
- sortie de l'air par l'arrière/le devant: pour 2,5 kg de charbons actifs à partir de **A** ≥ 620 mm
pour 5 kg de charbons actifs à partir de **A** ≥ 765 mm

Habillage télescopique du recyclage d'air

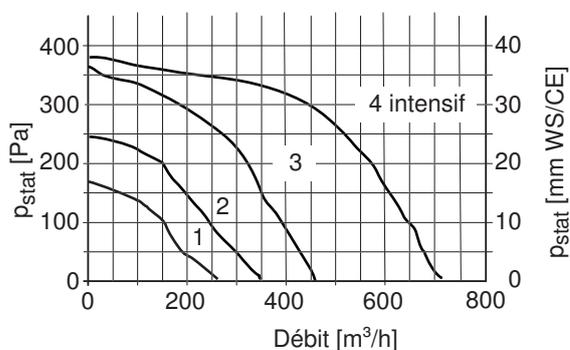
Disponible en 4 hauteurs de base **A**:

580–660 mm: 2,5 kg de charbon actif (standard)

665–795 mm: 5 kg de charbon actif (standard)

800–1010 mm: 5 kg de charbon actif (moyen)

1015–1425 mm: 5 kg de charbon actif (long)



Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

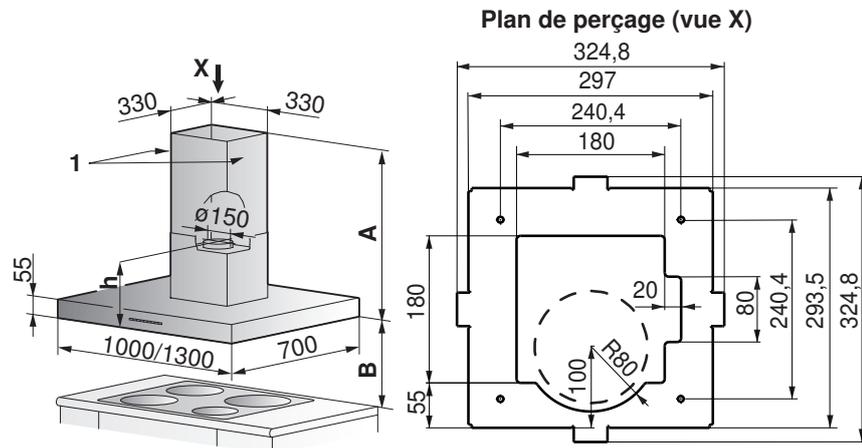
Pour champ de cuisson électrique: 550 mm

Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm

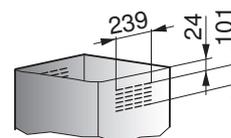
Indications Distance minimale (voir page 95)

DI-Premira DIPQ10, DIPQ13

Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220–240 V~ 50/60 Hz, 138,8 W
Niveau sonore	41–64 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	4 × 2,2 W	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 × 130 W	Poids	~34/35 kg
Raccordement d'options (en option)	max. 300 W		



Détail Y



Habillage télescopique de l'évacuation d'air

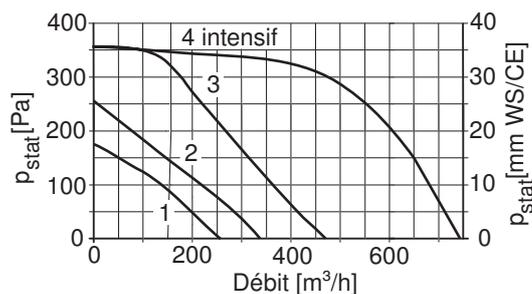
Disponible en 3 hauteurs de base **A**:
475–670 mm (standard H42598)
675–910 mm (moyen H42599)
915–1305 mm (long H42600)

Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible en 4 hauteurs de base **A**:
565–645 mm: 2,5 kg de charbon actif (standard)
650–780 mm: 5 kg de charbon actif (standard)
785–995 mm: 5 kg de charbon actif (moyen)
1000–1410 mm: 5 kg de charbon actif (long)

- h** Evacuation d'air / recyclage d'air 2,5 kg: 420 mm
Evacuation d'air avec anneau en tôle: 477 mm
Recyclage d'air 5 kg: 565 mm

- 1** Pour recyclage d'air (voir détail **Y**):
 - sortie de l'air par la gauche/la droite toujours possible
 - sortie de l'air par l'arrière/le devant: pour 2,5 kg de charbons actifs à partir de **A** ≥ 605 mm
pour 5 kg de charbons actifs à partir de **A** ≥ 750 mm



Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

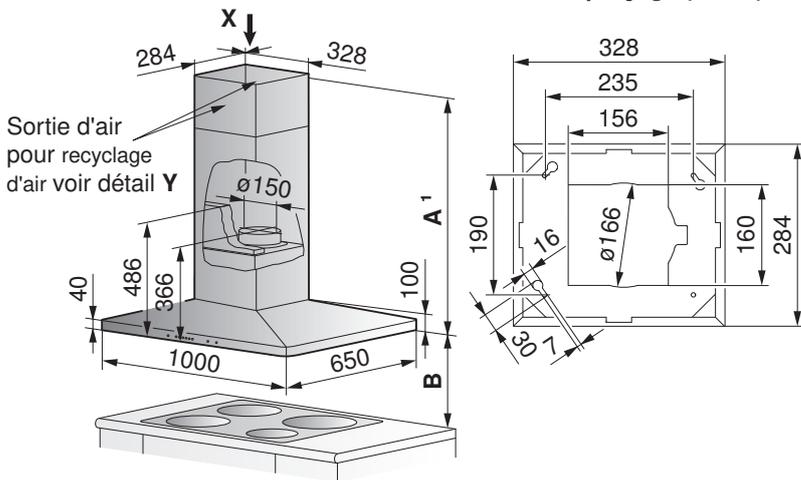
Pour champ de cuisson électrique: 500 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)



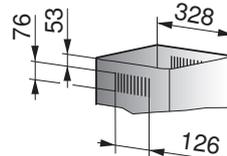
DISL10

Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220–240 V~ 50/60 Hz, 330 W
Niveau sonore	43–66 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	4 x 20 W, 12 V~	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 x 250 W	Poids	~13 kg

Plan de perçage (vue X)



Détail Y



Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:

651–768 mm (standard)

768–978 mm (moyen)

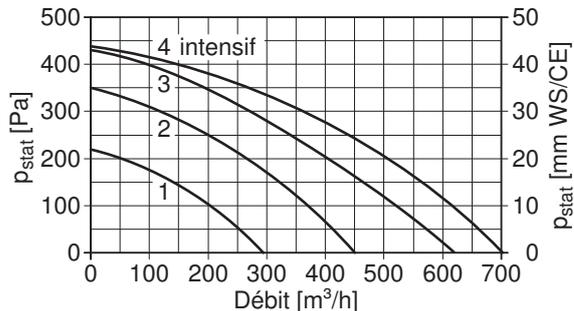
Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:

651–848 mm (standard)

768–1078 mm (moyen)

¹ Distance de la grille: 30 mm



Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 650 mm

Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm

Indications Distance minimale (voir page 95)

DISMC12



Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec un appareil de ventilation confort approprié de la société Zehnder Comfosystems. D'autres appareils de ventilation confort et des ventilateurs externes ne disposent pas des caractéristiques de sécurité requises.

Mode de fonctionnement	Evacuation d'air avec ventilation confort
Niveau sonore	max. 48 dB(A)
Eclairage	3 x 3 W, 12 V~
Moteur	v. appareil de ventilation confort

Raccordement secteur 220–240 V~ 50/60 Hz, 9 W

Protection par fusible 10 A

Allures du ventilateur v. appareil de ventilation confort

Poids max. 34 kg

Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 3 hauteurs de base **A**:

723–895 mm (standard)

880–1270 mm (moyen)

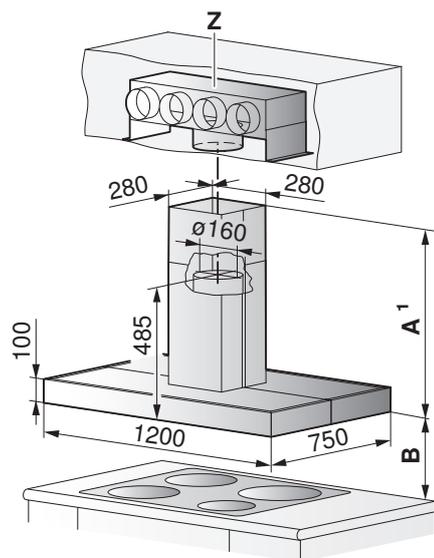
1250–1630 mm (long)

Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 600 mm

Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm

Indications Distance minimale (voir page 95)



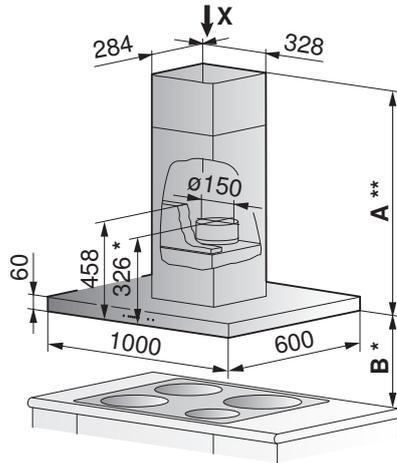
¹ Distance de la grille: 10 mm

La position du boîtier encastré Zehnder **Z** dans le plafond doit être étudiée et déterminée en fonction du plan de cuisson.

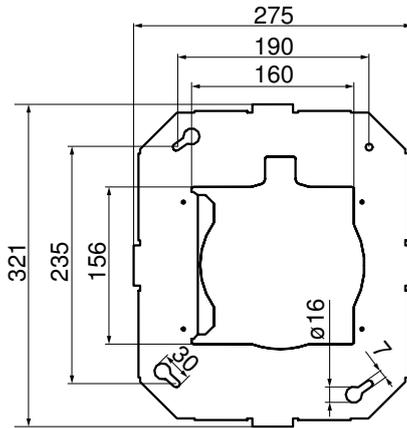
Ecart de position max.: ±1 cm (dans toutes les directions)

DIQS10

Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220–240 V~ 50/60 Hz, 254 W
Niveau sonore	46–67 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	4 × 1 W, 12 V~	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 × 250 W	Poids	~15 kg
Raccordement pour options	max. 300 W		



Plan de perçage (vue X)



Habillage télescopique de l'évacuation d'air

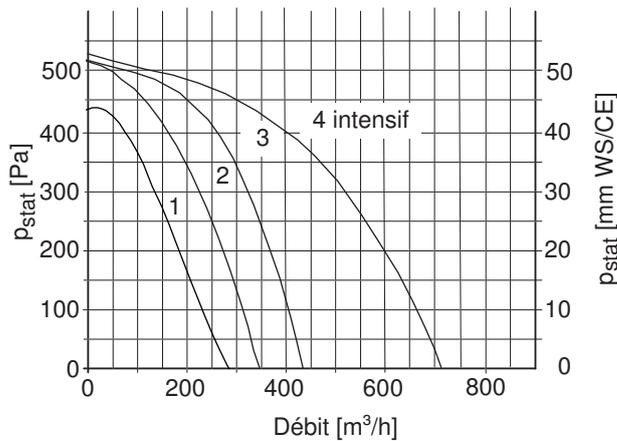
Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
595–740 mm (standard)
730–960 mm (moyen)

Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
585–740 mm (standard)
730–1060 mm (moyen)

* Avec anneau en tôle: 610 mm

** Distance de la grille: 15 mm



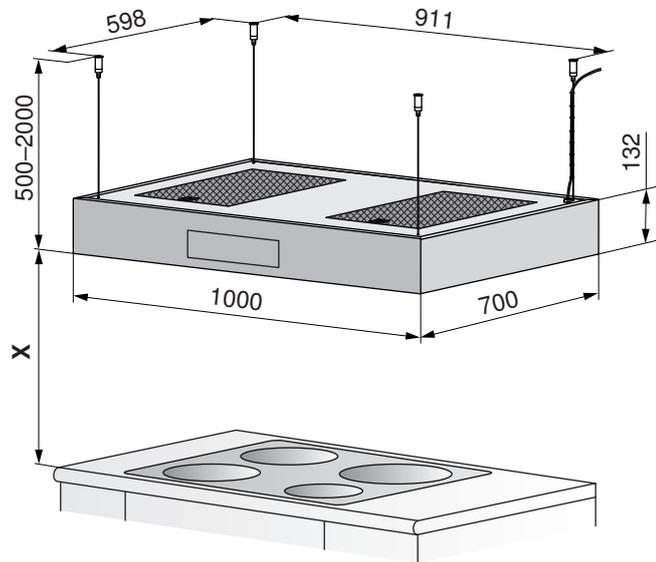
Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 650 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)

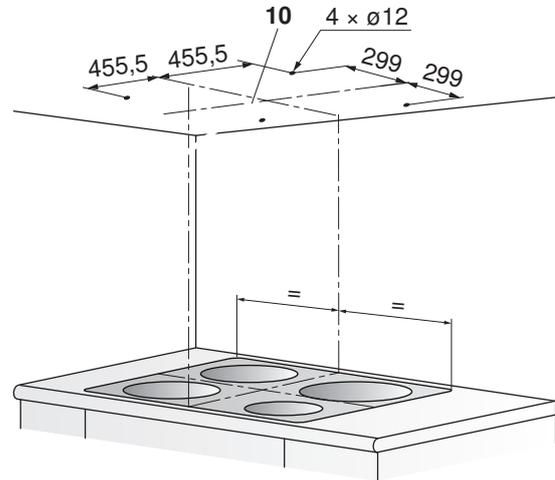
DIAS 10

Mode de fonctionnement Recyclage d'air
Niveau sonore 54-70 dB(A)
Eclairage 4 x 5 W, 12 V~
Moteur 1 x 100 W

Raccordement secteur 220-240 V~ 50/60 Hz, 120 W
Protection par fusible 10 A
Allures du ventilateur 4
Poids ~30 kg



Gabarit de perçage



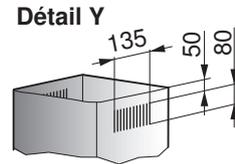
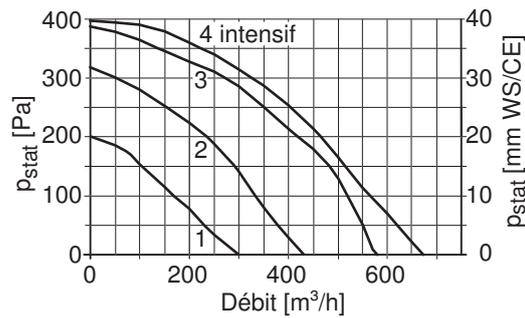
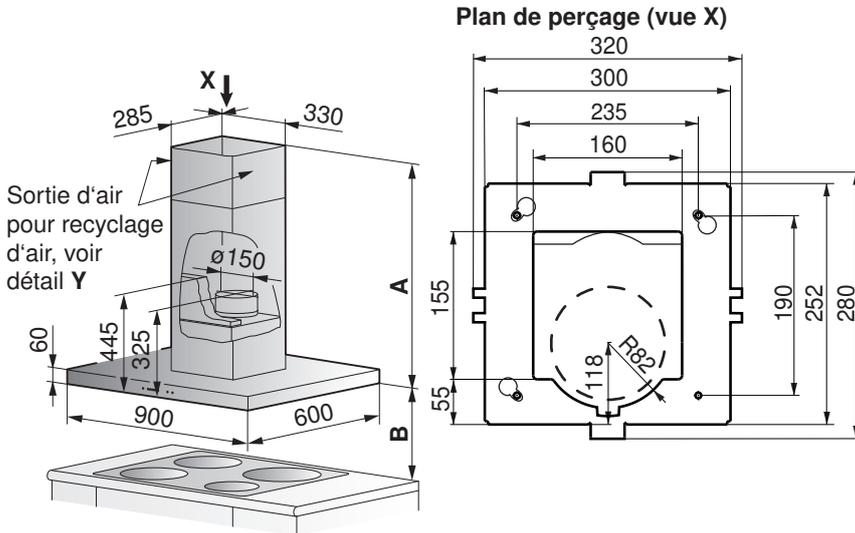
Distance minimale X au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 650 mm
 Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
 Distance maximale recommandée **X**: 1300 mm
 Indications Distance minimale (voir page 95)

DIE9

Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air
Niveau sonore	46–66 dB(A)
Eclairage	4 x 20 W, 12 V~
Moteur	1 x 250 W

Raccordement secteur	220–240 V~ 50/60 Hz, 330 W
Protection par fusible	10 A
Allures du ventilateur	4
Poids	~20 kg



Habillage télescopique de l'évacuation d'air
Disponible dans la hauteur de base A:
635–965 mm

Habillage télescopique du recyclage d'air
Disponible dans la hauteur de base A:
700–1065 mm

Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 650 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)



14.6 Hottes murales

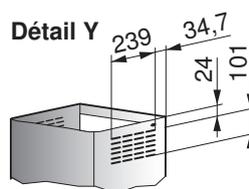
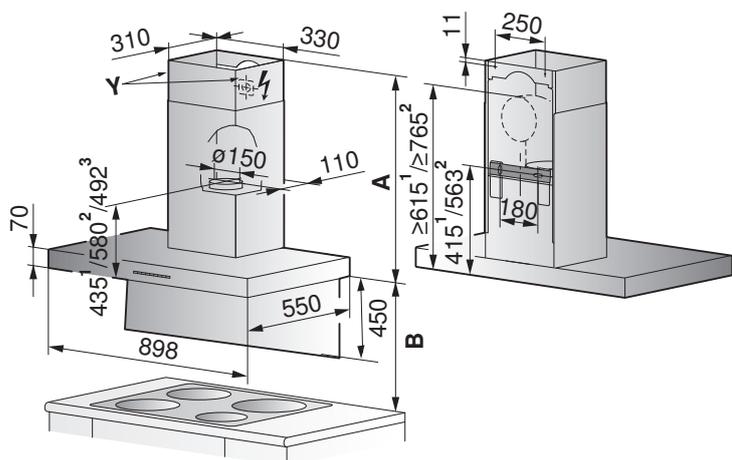
Les points ci-après s'appliquent aux hottes suivantes:

- Tenir compte du type de conduite (conduite droite ou coude).
- Habillage télescopique (réglable) disponible dans 4 hauteurs de base **A**.
- Voir le document P60.008 pour la commande des volets motorisés externes, des ventilateurs de toit, des aérateurs d'ambiance, etc.
- Raccordement électrique directement derrière l'habillage télescopique.
- Fabrications spéciales disponible conformément au prospectus des appareils de cuisine.

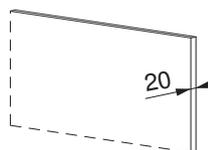


DW-Premira DWPQG9

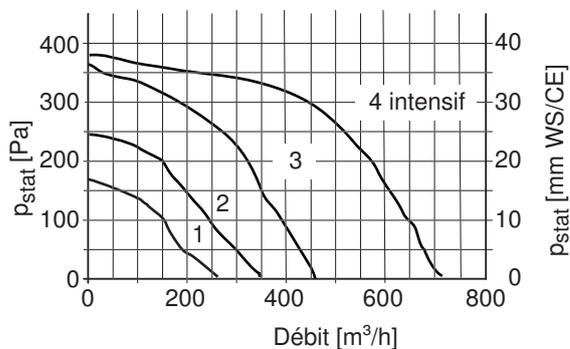
Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220–240 V~ 50/60 Hz, 134,4 W
Niveau sonore	41–64 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	2 × 2,2 W	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 × 130 W	Poids	~28,5 kg
Raccordement d'options (en option)	max. 300 W		



Utilisation de caches en pierre
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



- ¹ Evacuation d'air/recyclage d'air 2,5 kg
- ² Recyclage d'air 5 kg
- ³ Evacuation d'air avec anneau en tôle



Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 550 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)

Habillage télescopique de l'évacuation d'air

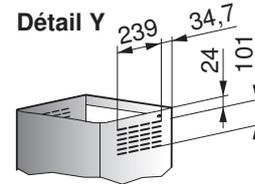
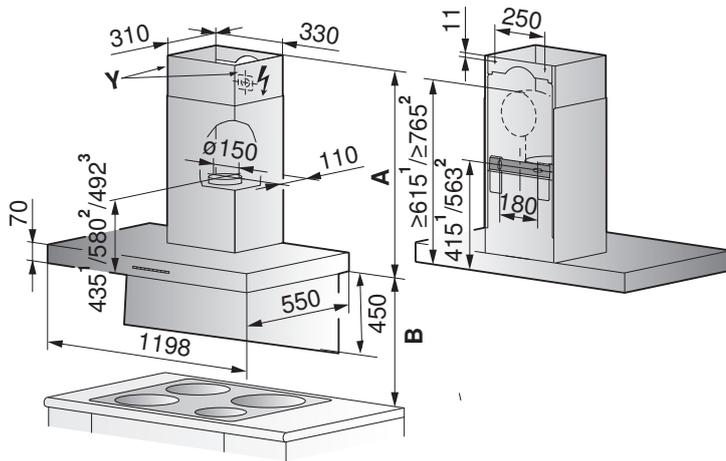
Disponible en 3 hauteurs de base **A**:
475–675 mm (standard)
675–890 mm (moyen)
890–1320 mm (long)

Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible en 4 hauteurs de base **A**:
580–665 mm: 2,5 kg de charbon actif (standard)
665–795 mm: 5 kg de charbon actif (standard)
795–1010 mm: 5 kg de charbon actif (moyen)
1010–1440 mm: 5 kg de charbon actif (long)

DW-Premira DWPQG12

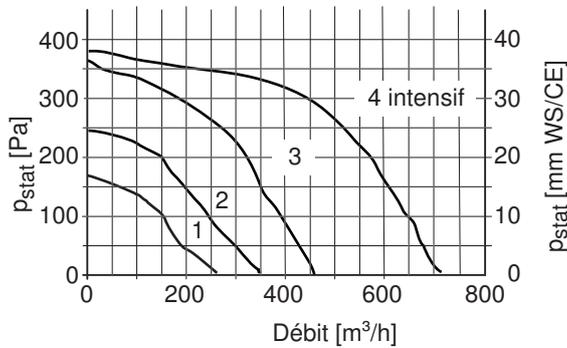
Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220–240 V~ 50/60 Hz, 136,6 W
Niveau sonore	41–64 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	3 × 2,2 W	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 × 130 W	Poids	~29 kg
Raccordement d'options (en option)	max. 300 W		



Utilisation de caches en pierre
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



- ¹ Evacuation d'air/recyclage d'air 2,5 kg
- ² Recyclage d'air 5 kg
- ³ Evacuation d'air avec anneau en tôle



Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 550 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)

Habillage télescopique de l'évacuation d'air

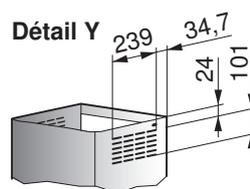
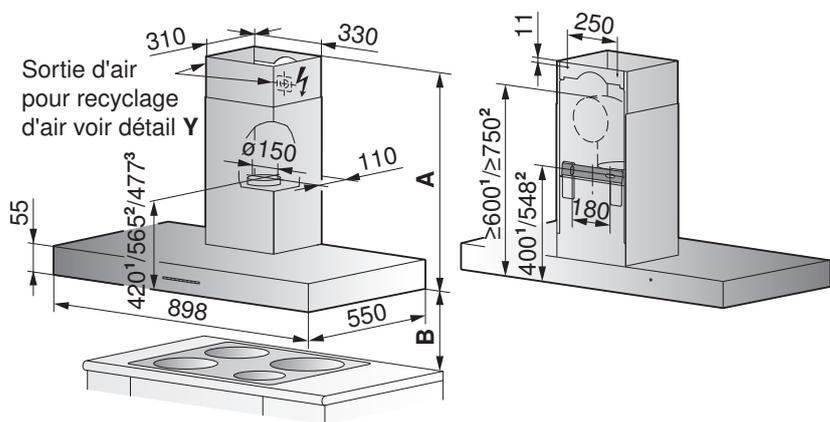
Disponible en 3 hauteurs de base A:
475–675 mm (standard)
675–890 mm (moyen)
890–1320 mm (long)

Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible en 4 hauteurs de base A:
580–665 mm: 2,5 kg de charbon actif (standard)
665–795 mm: 5 kg de charbon actif (standard)
795–1010 mm: 5 kg de charbon actif (moyen)
1010–1440 mm: 5 kg de charbon actif (long)

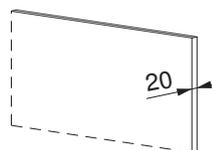
DW-Premira DWPQ9

Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220–240 V~ 50/60 Hz, 134,4 W
Niveau sonore	41–64 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	2 × 2,2 W	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 × 130 W	Poids	~25,5 kg
Raccordement d'options (en option)	max. 300 W		

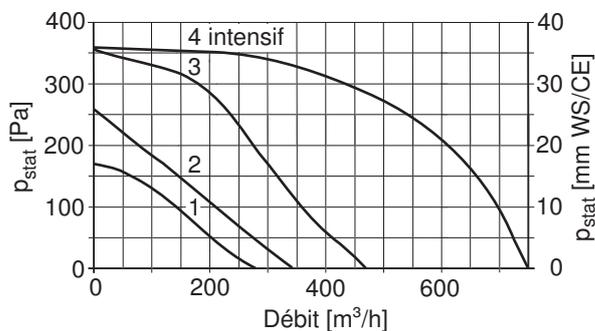


Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



- ¹ Evacuation d'air/recyclage d'air 2,5 kg
- ² Recyclage d'air 5 kg
- ³ Evacuation d'air avec anneau en tôle



Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 500 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)

Habillage télescopique de l'évacuation d'air

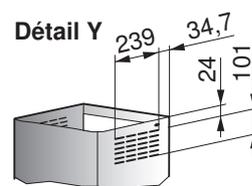
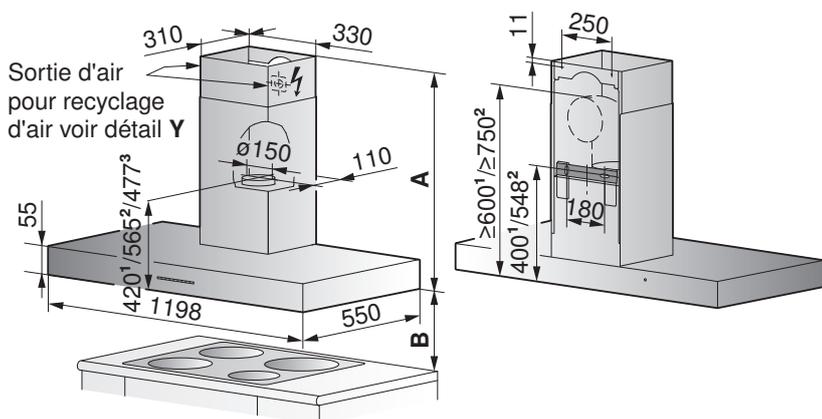
Disponible en 3 hauteurs de base **A**:
460–660 mm (standard)
660–875 mm (moyen)
875–1305 mm (long)

Habillage télescopique du recyclage d'air

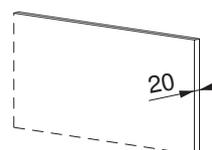
Disponible en 4 hauteurs de base **A**:
565–650 mm: 2,5 kg de charbon actif (standard)
650–780 mm: 5 kg de charbon actif (standard)
780–995 mm: 5 kg de charbon actif (moyen)
995–1425 mm: 5 kg de charbon actif (long)

DW-Premira DWPQ12

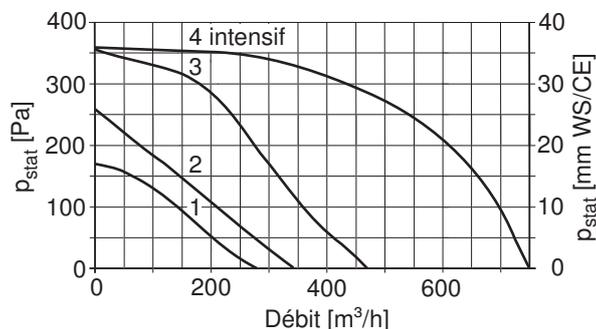
Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220–240 V~ 50/60 Hz, 136,6 W
Niveau sonore	41–64 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	3 × 2,2 W	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 × 130 W	Poids	~29 kg
Raccordement d'options (en option)	max. 300 W		



Utilisation de caches en pierre
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



- ¹ Evacuation d'air/recyclage d'air 2,5 kg
- ² Recyclage d'air 5 kg
- ³ Evacuation d'air avec anneau en tôle



Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson
Pour champ de cuisson électrique: 500 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)

Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 3 hauteurs de base **A**:
460–660 mm (standard)
660–875 mm (moyen)
875–1305 mm (long)

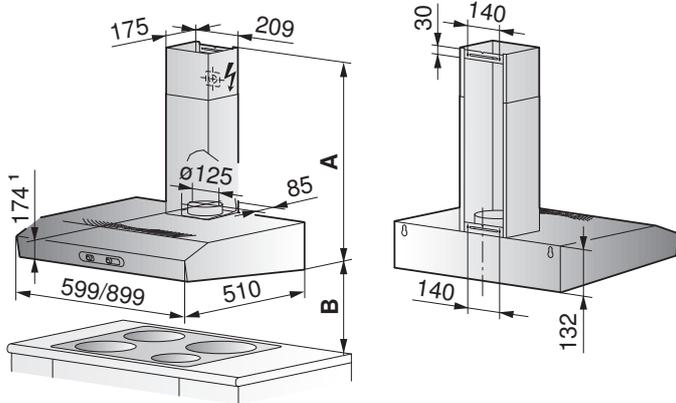
Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible en 4 hauteurs de base **A**:
565–650 mm: 2,5 kg de charbon actif (standard)
650–780 mm: 5 kg de charbon actif (standard)
780–995 mm: 5 kg de charbon actif (moyen)
995–1425 mm: 5 kg de charbon actif (long)

DWK6, DWK9

Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air
Niveau sonore	49–68 dB(A)
Eclairage	2 x 28 W, 230 V~
Moteur	1 x 160 W

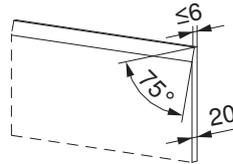
Raccordement secteur	220–240 V~ 50/60 Hz, 216 W
Protection par fusible	10 A
Allures du ventilateur	3
Poids	~5/6 kg



¹ Avec anneau en tôle: 214 mm

Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.

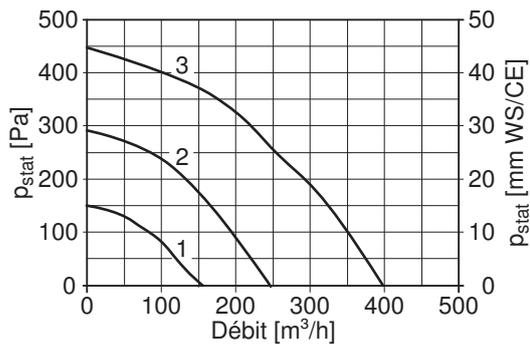


Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:

545–880 mm (standard)

700–1140 mm (long)



Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 600 mm

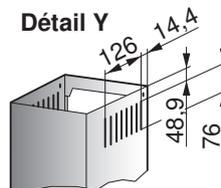
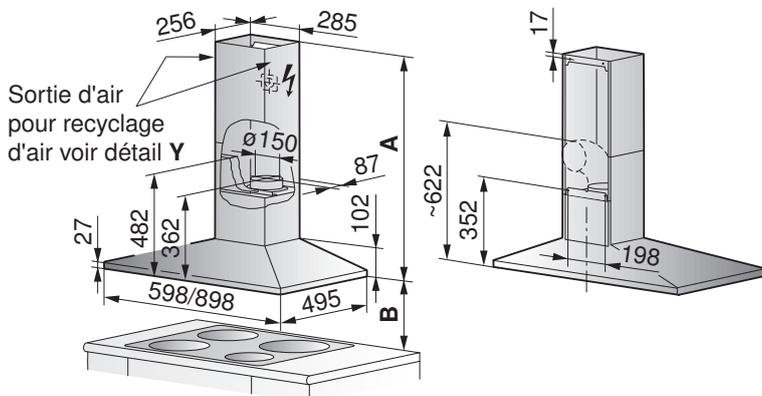
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm

Indications Distance minimale (voir page 95)

DWS6, DWS9

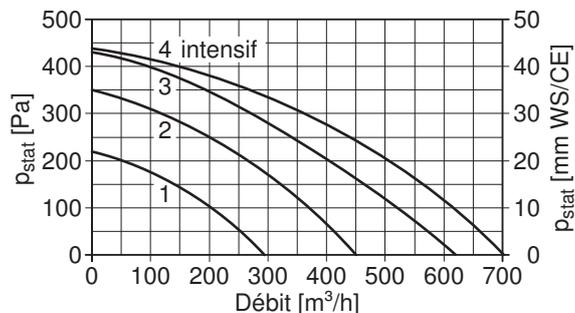
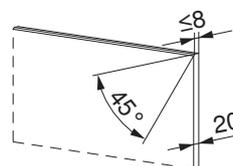
Mode de fonctionnement Evacuation d'air/recyclage d'air
Niveau sonore 46–66 dB(A)
Eclairage 2 × 20 W, 12 V~
Moteur 1 × 250 W

Raccordement secteur 220–240 V~ 50/60 Hz, 290 W
Protection par fusible 10 A
Allures du ventilateur 4
Poids ~9/15 kg



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 650 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)

Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 2 hauteurs de base A:
600–950 mm (standard)
950–1300 mm (long)

Habillage télescopique du recyclage d'air

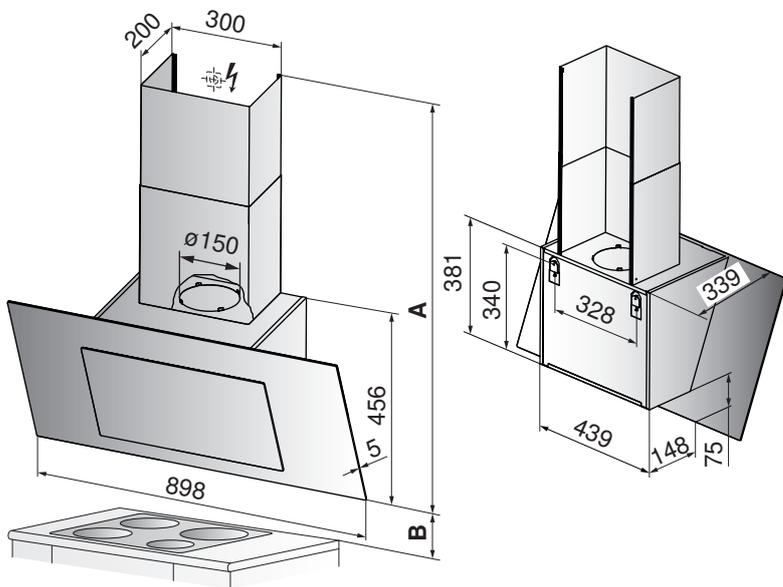
Disponible en 2 hauteurs de base A:
700–1055 mm (standard)
1050–1405 mm (long)



DWVHR9

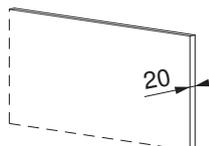
Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air
Niveau sonore	49–73 dB(A)
Eclairage	2 x 1,1 W, 12 V~
Moteur	1 x 270 W

Raccordement secteur	220–240 V~ 50/60 Hz, 272 W
Protection par fusible	10 A
Allures du ventilateur	4
Poids	~16 kg



Utilisation de caches en pierre

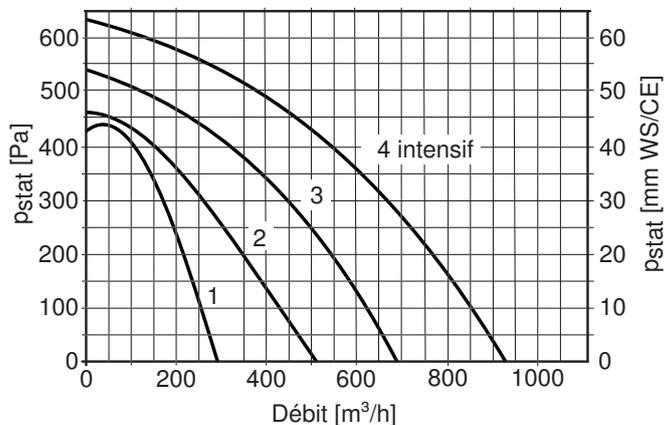
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
805–1095 mm (standard)
1090–1435 mm (long)

Exécution standard du recyclage d'air:
sans habillage télescopique, avec cache plat pour filtre et câble d'alimentation



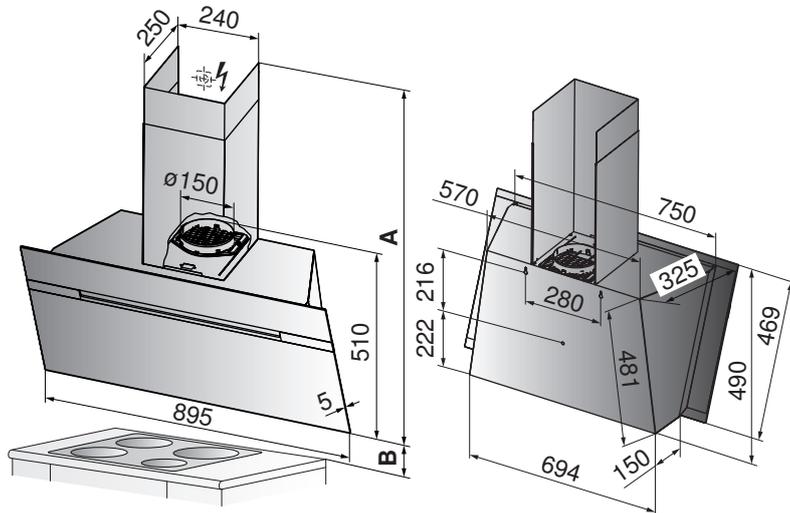
Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 450 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)

DWVMR9

Mode de fonctionnement Evacuation d'air/recyclage d'air
Niveau sonore 50–70 dB(A)
Eclairage 2 × 2,5 W, 12 V~
Moteur 1 × 300 W

Raccordement secteur 220–240 V~ 50/60 Hz, 305 W
Protection par fusible 10 A
Allures du ventilateur 4
Poids 19 kg



Utilisation de caches en pierre

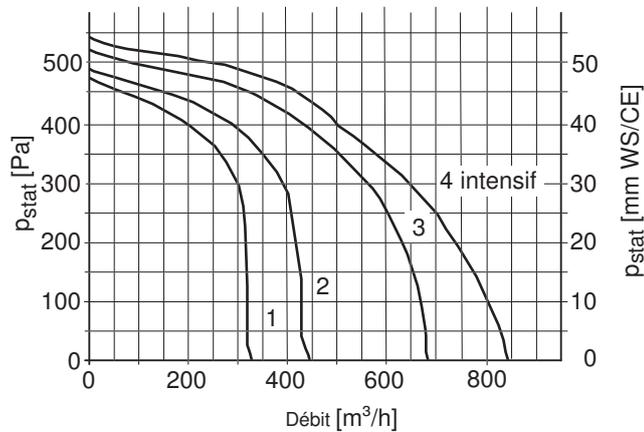
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible dans la hauteur de base **A**:
1045–1465 mm (standard)

Exécution standard du recyclage d'air:
sans habillage télescopique, avec grille de protection pour ouverture du ventilateur

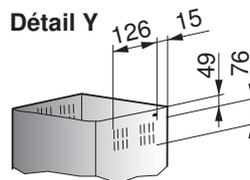
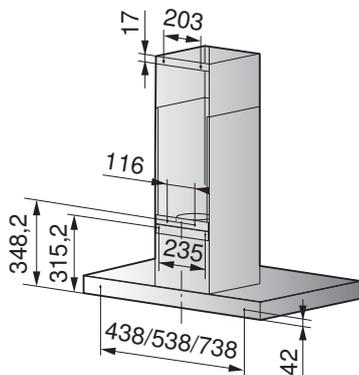
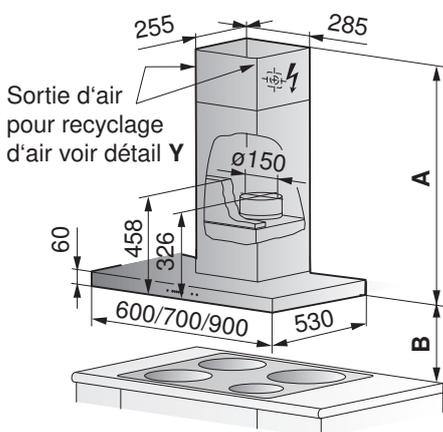


Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

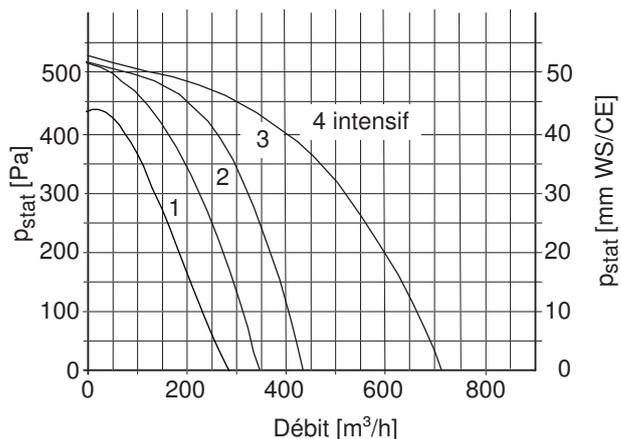
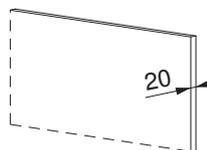
Pour champ de cuisson électrique: 400 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)

DWQS6, DWQS7, DWQS9

Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220–240 V~ 50/60 Hz, 253 W
Niveau sonore	46–67 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	2 × 1,5 W, 12 V~	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 × 250 W	Poids	~12/13/14 kg
Raccordement pour options	max. 300 W		



Utilisation de caches en pierre
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 650 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)

Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
515–870 mm (standard)
860–1215 mm (moyen)

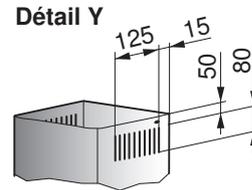
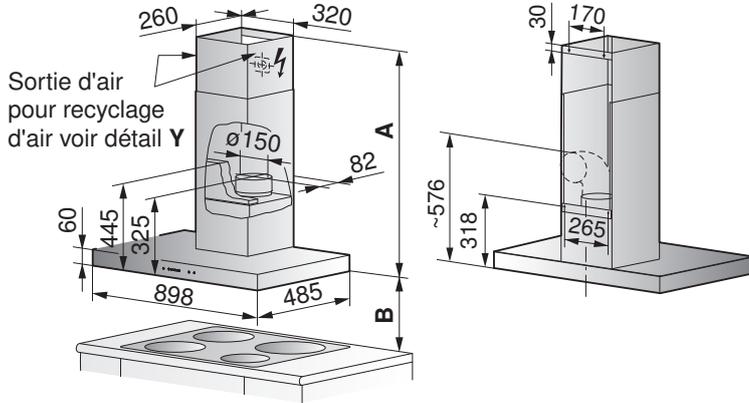
Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
610–965 mm (standard)
960–1310 mm (moyen)

DWE9

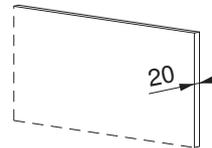
Mode de fonctionnement Evacuation d'air/recyclage d'air
Niveau sonore 46–66 dB(A)
Eclairage 2 × 20 W, 12V~
Moteur 1 × 250 W

Raccordement secteur 220–240 V~ 50/60 Hz, 290 W
Protection par fusible 10 A
Allures du ventilateur 4
Poids ~20 kg



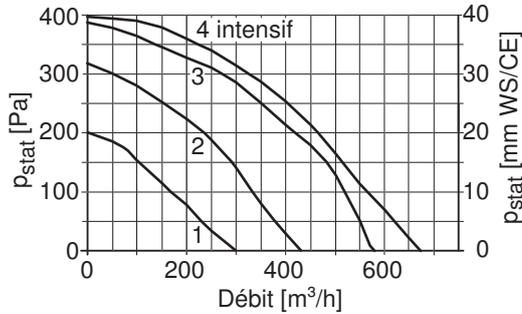
Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 650 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)



Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible dans la hauteur de base **A**:
575–895 mm

Habillage télescopique du recyclage d'air

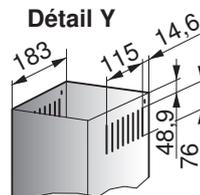
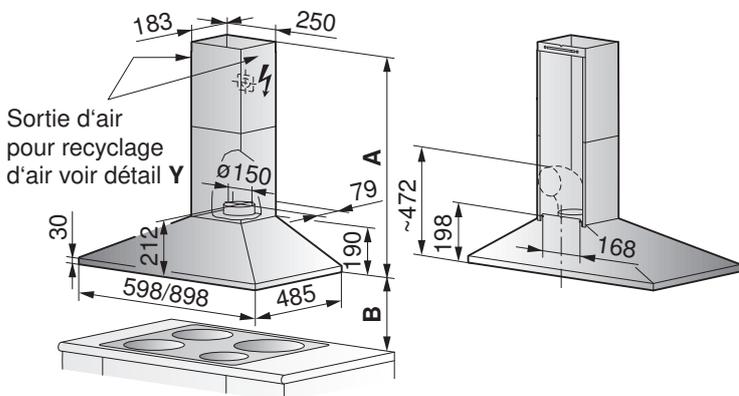
Disponible dans la hauteur de base **A**:
660–1000 mm



DWN6, DWN9

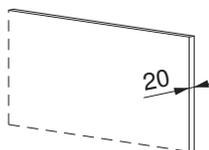
Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air
Niveau sonore	44–67 dB(A)
Eclairage	2 x 20 W, 12 V~
Moteur	1 x 130 W

Raccordement secteur	220–240 V~ 50/60 Hz, 170 W
Protection par fusible	10 A
Allures du ventilateur	3
Poids	~7/9 kg



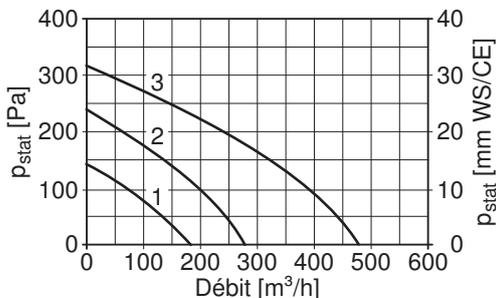
Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 650 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)



Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
575–790 mm (standard)
815–1165 mm (long)

Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
660–895 mm (standard)
915–1270 mm (long)

DWSMC9



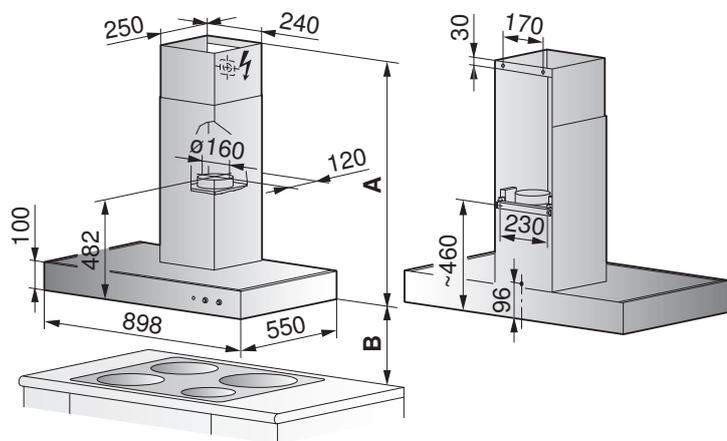
Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec un appareil de ventilation confort approprié de la société Zehnder Comfosystems. D'autres appareils de ventilation confort et des ventilateurs externes ne disposent pas des caractéristiques de sécurité requises.



Vous trouverez des informations sur les systèmes de ventilation confort de la société Zehnder Comfosystems sur le site www.comfosystems.ch.

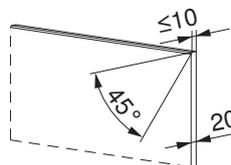
Mode de fonctionnement Evacuation d'air avec ventilation confort
Niveau sonore max. 48 dB(A)
Eclairage 2 x 3 W, 12 V~
Moteur v. appareil de ventilation confort

Raccordement secteur 220–240 V~ 50/60 Hz, 6 W
Protection par fusible 10 A
Allures du ventilateur v. appareil de ventilation confort
Poids max. 18 kg



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 600 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)

Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 2 hauteurs de base A:
655–865 mm (standard)
655–1165 mm (long)

14.7 Hottes d'aspiration à encastrer

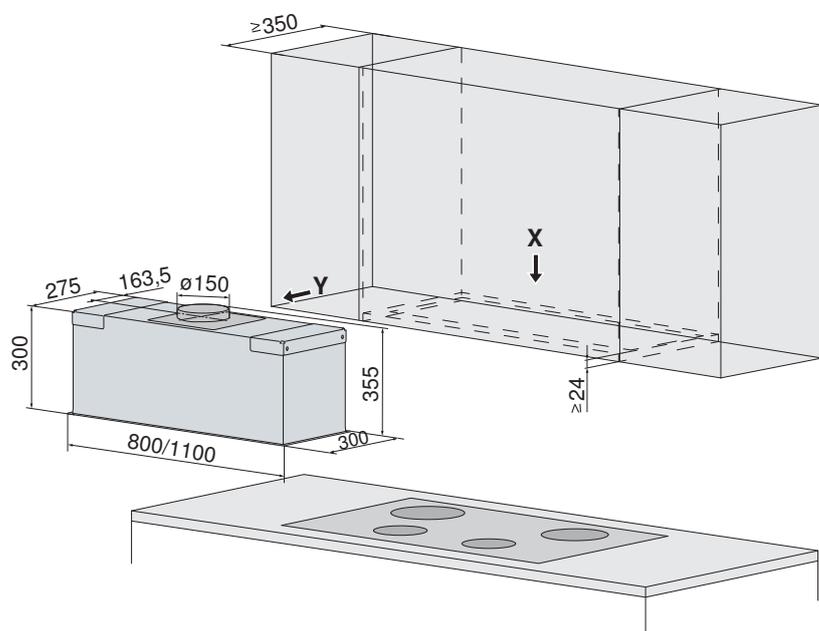
Les points ci-après s'appliquent aux hottes suivantes:

- Voir le document P60.008 pour la commande des volets motorisés externes, des ventilateurs de toit, d'aérateurs d'ambiance.
- Câble de raccordement 1,2 m avec fiche
- Si l'air est soufflé par la tubulure d'évacuation en mode de recyclage d'air, une grille d'aération d'une aire de section d'au moins 200 cm² (surface de soufflement) doit être présente dans le raccord de plafond, voir le document J41548.

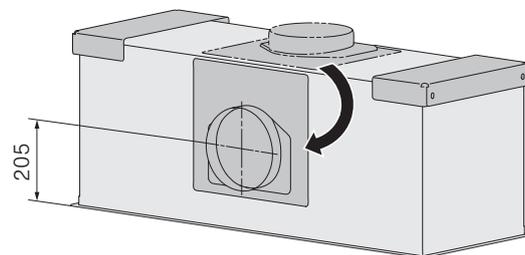
DHL8, DHL11

Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air
Niveau sonore	40–61 dB(A)
Eclairage	4 x 3 W
Moteur	188 W

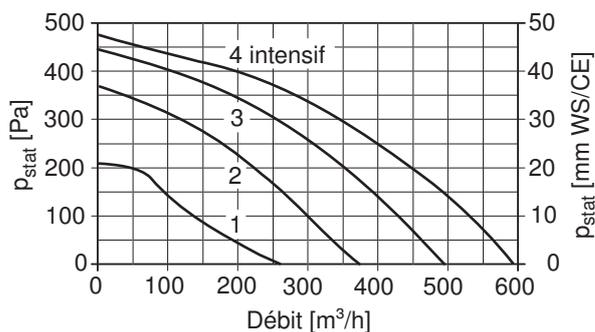
Raccordement secteur	220–240 V~ 50/60 Hz, 200 W
Protection par fusible	10 A
Allures du ventilateur	4
Poids	~22,5/30,5 kg



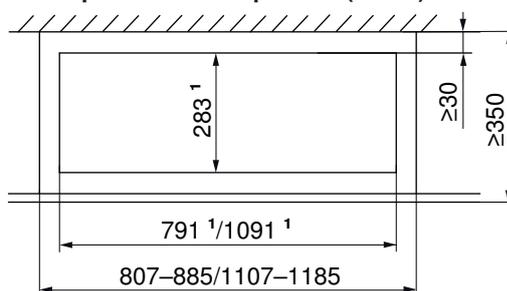
Vue Y



La hotte d'aspiration peut être transformée pour que la tubulure d'évacuation d'air se trouve au dos de l'appareil.



Découpe armoire suspendue (vue X)



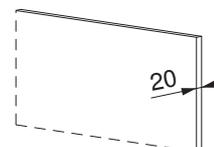
¹ Dimension de la découpe

Distance minimale au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 500 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)

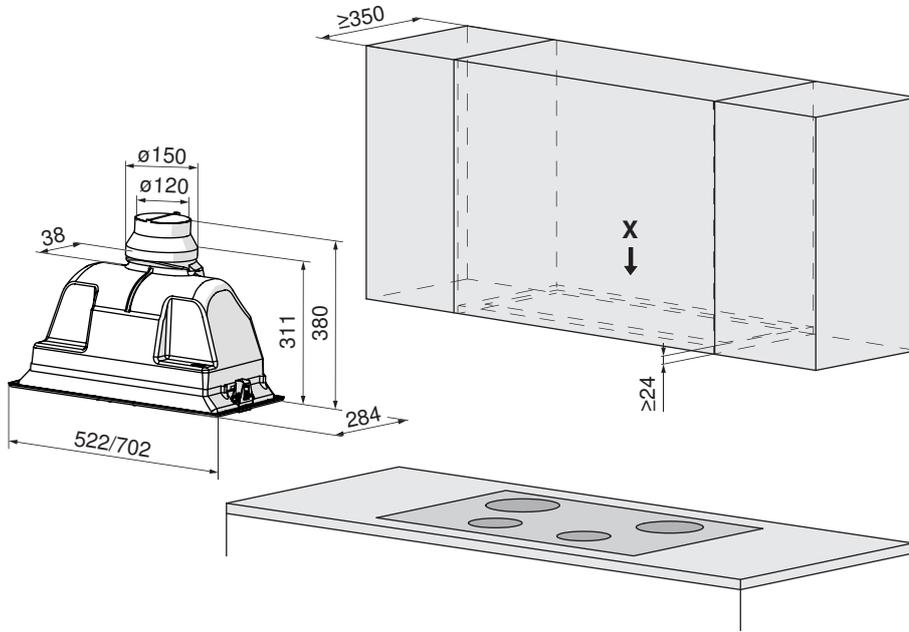
Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



DEHE5, DEHE7

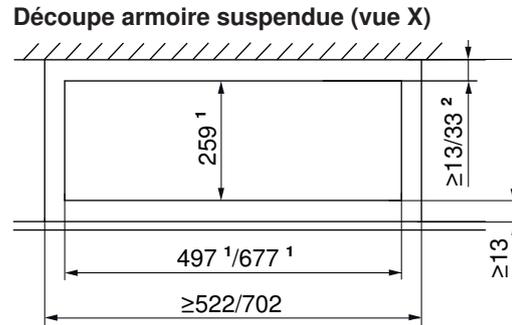
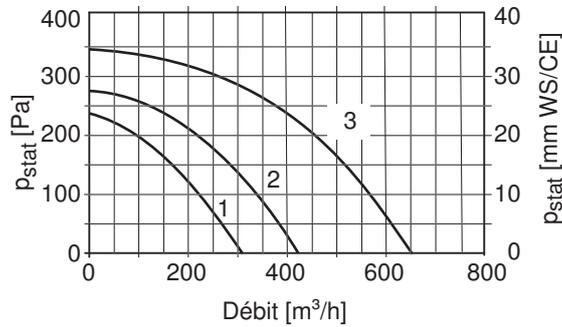
Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220–240 V~ 50/60 Hz, 245 W
Niveau sonore	69 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	2 x 20 W	Allures du ventilateur	4
Moteur	205 W	Poids	5/6 kg



² **Utilisation de caches en pierre**
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Distance minimale au-dessus du champ de cuisson
Pour champ de cuisson électrique: 650 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)

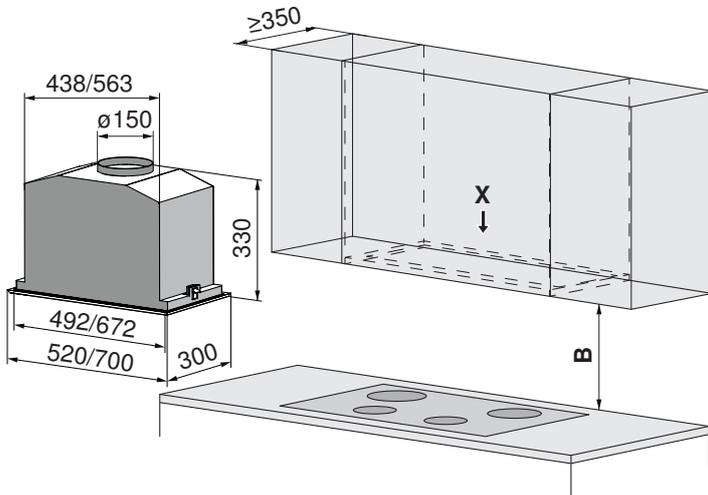


¹ Dimension de la découpe

DEHMR5, DEHMR7

Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air
Niveau sonore	56–72 dB(A)
Eclairage	2 x 1,1 W
Moteur	256 W

Raccordement secteur	220–240 V~ 50/60 Hz, 267,2 W
Protection par fusible	10 A
Allures du ventilateur	4
Poids	7/8 kg



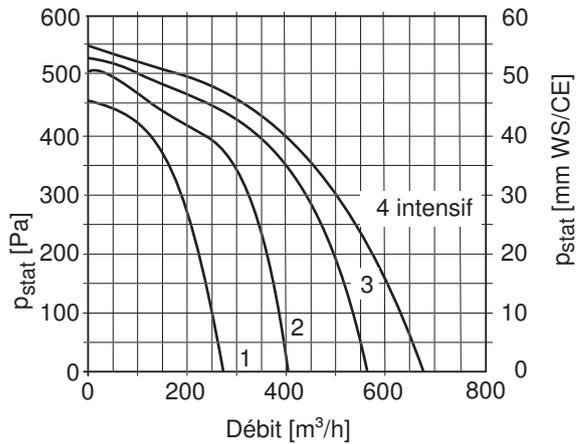
² Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.

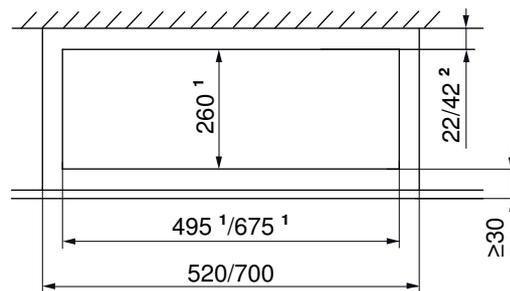


Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 650 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)



Découpe armoire suspendue (vue X)

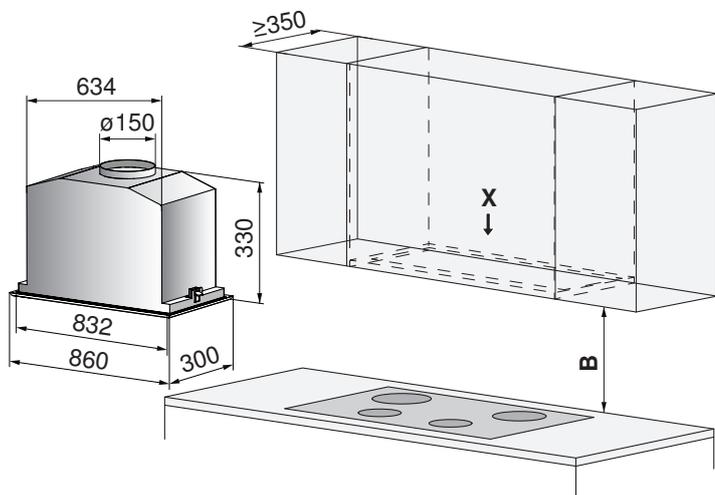


¹ Dimension de la découpe

DEHMR8

Mode de fonctionnement Evacuation d'air/recyclage d'air
Niveau sonore 56–72 dB(A)
Eclairage 2 x 1,1 W
Moteur 256 W

Raccordement secteur 220–240 V~ 50/60 Hz, 267,2 W
Protection par fusible 10 A
Allures du ventilateur 4
Poids 9 kg



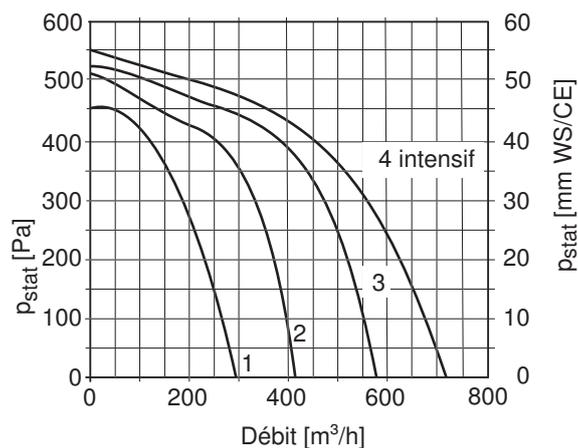
2 Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.

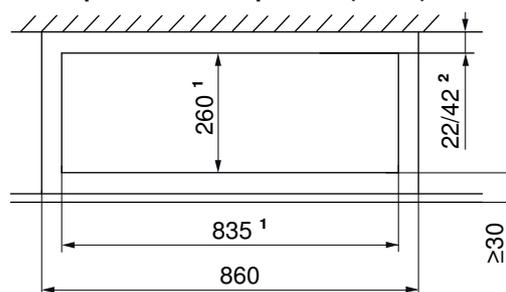


Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 650 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)



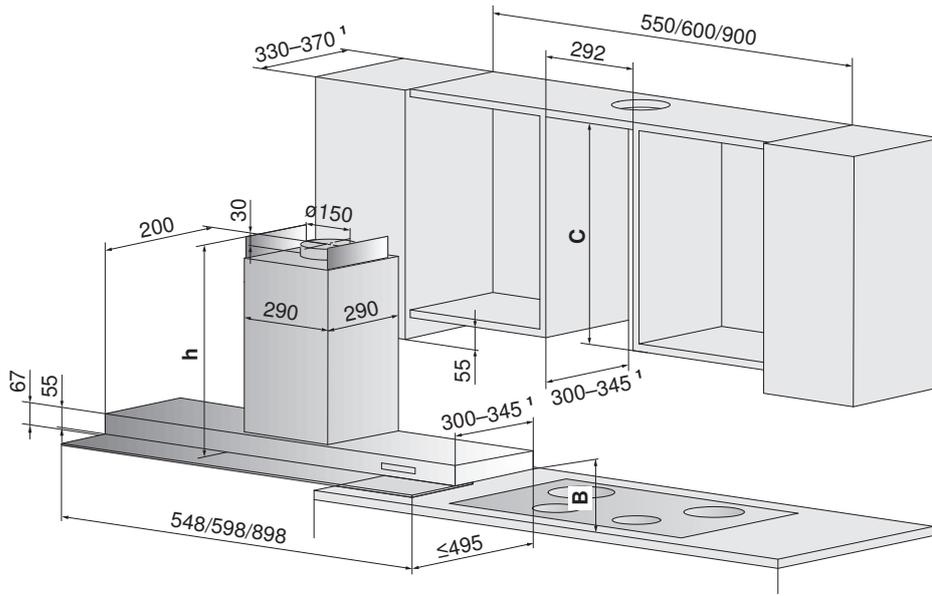
Découpe armoire suspendue (vue X)



¹ Dimension de la découpe

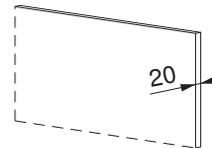
DF-Premira DFPQ5, DFPQ6, DFPQ9

Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220–240 V~ 50/60 Hz, 134,4 W
Niveau sonore	40–67 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	2 × 2,2 W	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 × 130 W	Poids	~15,5/19,5/23,5 kg
Raccordement d'options (en option)	max. 300 W		



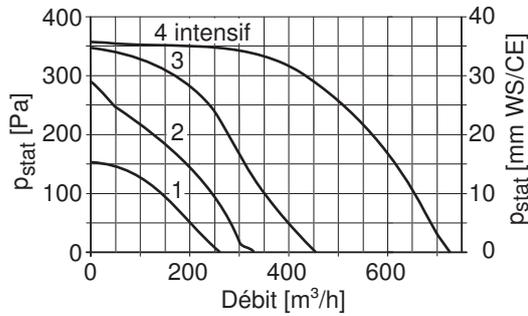
Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



h: évacuation d'air/recyclage d'air 2,5 kg: 452 mm, évacuation d'air avec anneau en tôle: 477 mm, recyclage d'air 5 kg: 600 mm

¹ Pour profondeur d'armoire suspendue de 351–370 mm: profil de finition supplémentaire nécessaire



Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

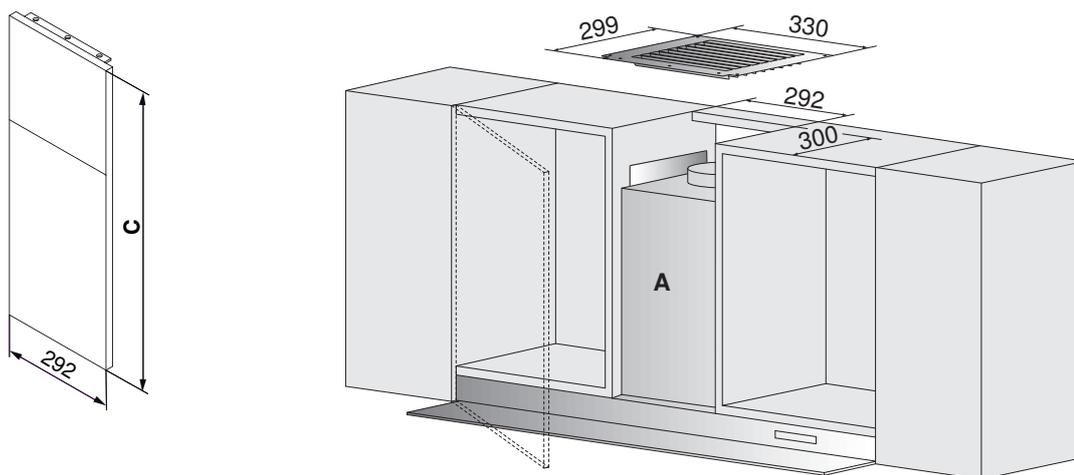
Pour champ de cuisson électrique: 500 mm

Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm

Indications Distance minimale (voir page 95)

Profil de finition compris dans la livraison:				Disponible en option:			
Type	Largeur	Prof. armoire suspendue	N° d'article	Type	Largeur	Prof. armoire suspendue	N° d'article
DFPQ5	548 mm	330–350 mm	H42663	DFPQ5	548 mm	351–370 mm	H42800
DFPQ6	598 mm	330–350 mm	H42662	DFPQ6	598 mm	351–370 mm	H42801
DFPQ9	898 mm	330–350 mm	H42661	DFPQ9	898 mm	351–370 mm	H42802

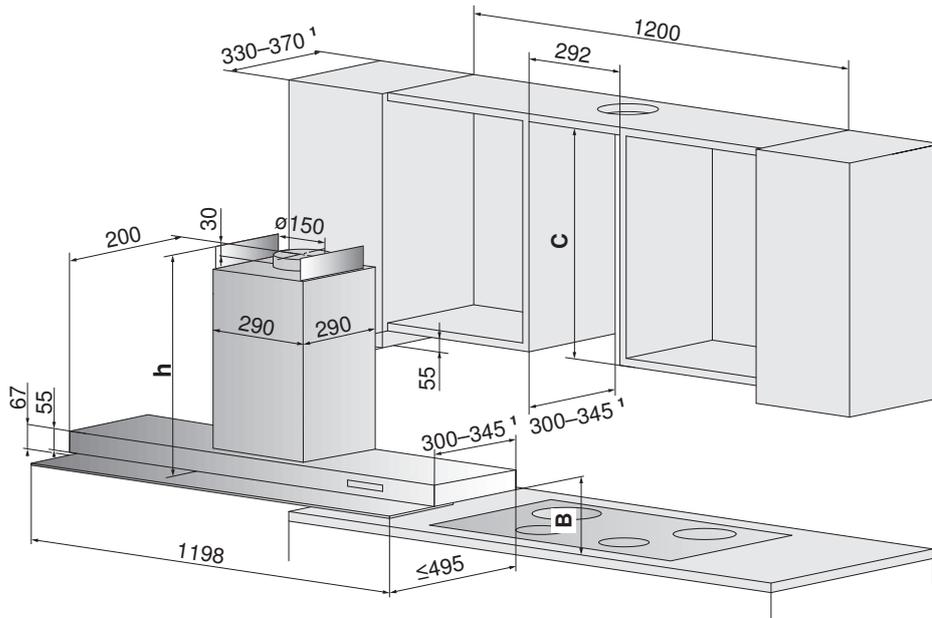
Cache frontal Disponible en option				Kit de recyclage d'air pour armoires suspendues sans cache Disponible en option, peut être combiné avec H42614 et H42615		
Type	Matériau	Hauteur C	N° d'article	Type	Matériau	N° d'article
DFPQ5, DFPQ6, DFPQ9	ChromeClass	410–790 mm	H42614	DFPQ5, DFPQ6, DFPQ9	ChromeClass	H42630
DFPQ5, DFPQ6, DFPQ9	ChromeClass	791–1150 mm	H42615			



Le cache frontal **A** doit être démontable pour le remplacement des filtres.

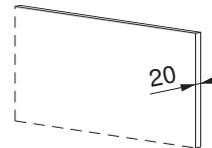
DF-Premira DFPQ12

Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220-240 V~ 50/60 Hz, 136,6 W
Niveau sonore	40-67 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	3 x 2,2 W	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 x 130 W	Poids	~27,5 kg
Raccordement d'options (en option)	max. 300 W		



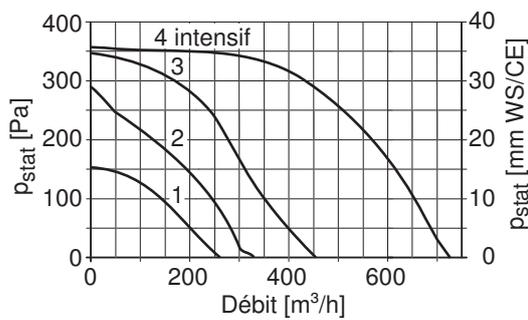
Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



h: évacuation d'air/recyclage d'air 2,5 kg: 452 mm, évacuation d'air avec anneau en tôle: 477 mm, recyclage d'air 5 kg: 600 mm

¹ Pour profondeur d'armoire suspendue de 351-370 mm: profil de finition supplémentaire nécessaire



Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

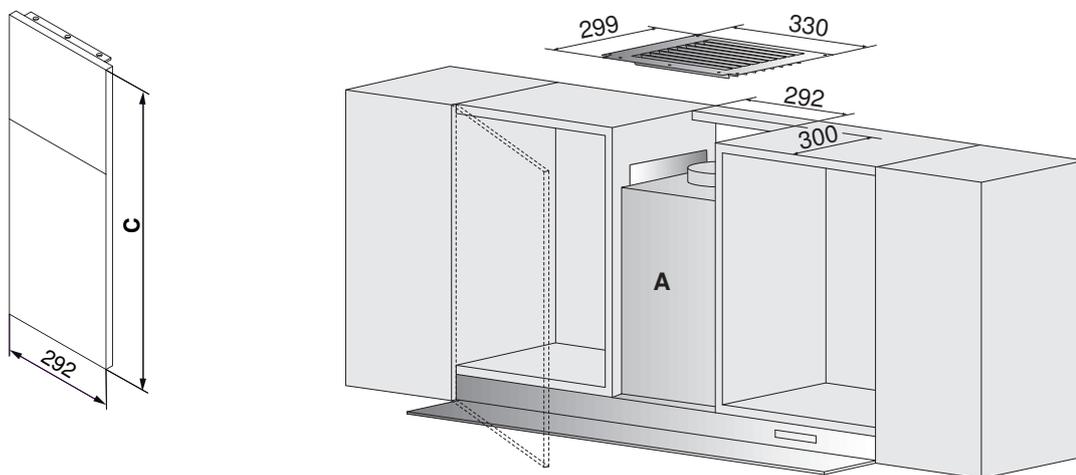
Pour champ de cuisson électrique: 500 mm

Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm

Indications Distance minimale (voir page 95)

Profil de finition compris dans la livraison:				Disponible en option:			
Type	Largeur	Prof. armoire suspendue	N° d'article	Type	Largeur	Prof. armoire suspendue	N° d'article
DFPQ12	1198 mm	330-350 mm	H42660	DFPQ12	1198 mm	351-370 mm	H42803

Cache frontal Disponible en option				Kit de recyclage d'air pour armoires suspendues sans cache Disponible en option, peut être combiné avec H42614 et H42615		
Type	Matériau	Hauteur C	N° d'article	Type	Matériau	N° d'article
DFPQ12	ChromeClass	410-790 mm	H42614	DFPQ12	ChromeClass	H42630
DFPQ12	ChromeClass	791-1150 mm	H42615			

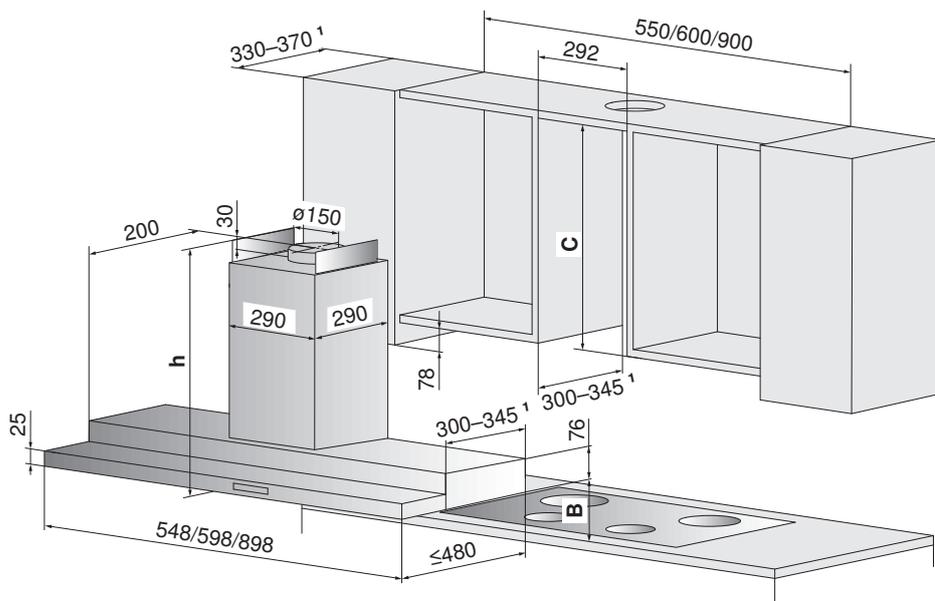


Le cache frontal **A** doit être démontable pour le remplacement des filtres.

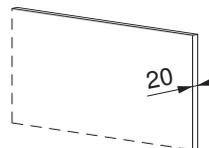


DF-Premira SL DFPQSL5, DFPQSL6, DFPQSL9

Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220–240 V~ 50/60 Hz, 134,4 W
Niveau sonore	40–67 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	2 × 2,2 W	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 × 130 W	Poids	~12,5/16,5 kg
Raccordement d'options (en option)	max. 300 W		

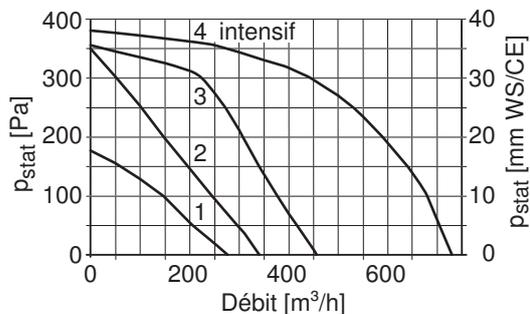


Utilisation de caches en pierre
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



h: évacuation d'air/recyclage d'air 2,5 kg: 452 mm, évacuation d'air avec anneau en tôle: 490 mm, recyclage d'air 5 kg: 600 mm

¹ Pour profondeur d'armoire suspendue de 351–370 mm: profil de finition supplémentaire nécessaire



Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

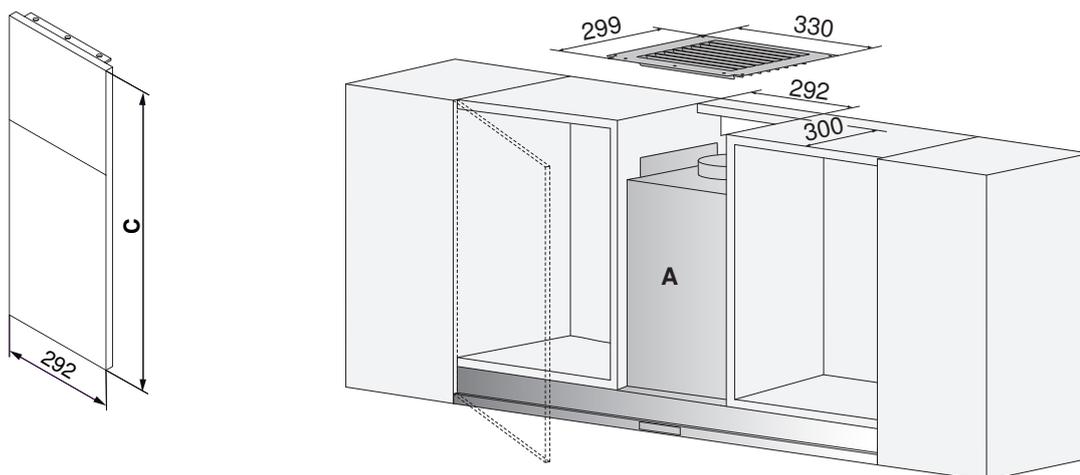
Pour champ de cuisson électrique: 500 mm

Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm

Indications Distance minimale (voir page 95)

Profil de finition compris dans la livraison:			Disponible en option:			
Type	Largeur	Prof. armoire suspendue	Type	Largeur	Prof. armoire suspendue	N° d'article
DFPQSL5	548 mm	330–350 mm	DFPQSL5	548 mm	351–370 mm	H42804
DFPQSL6	598 mm	330–350 mm	DFPQSL6	598 mm	351–370 mm	H42805
DFPQSL9	898 mm	330–350 mm	DFPQSL9	898 mm	351–370 mm	H42806

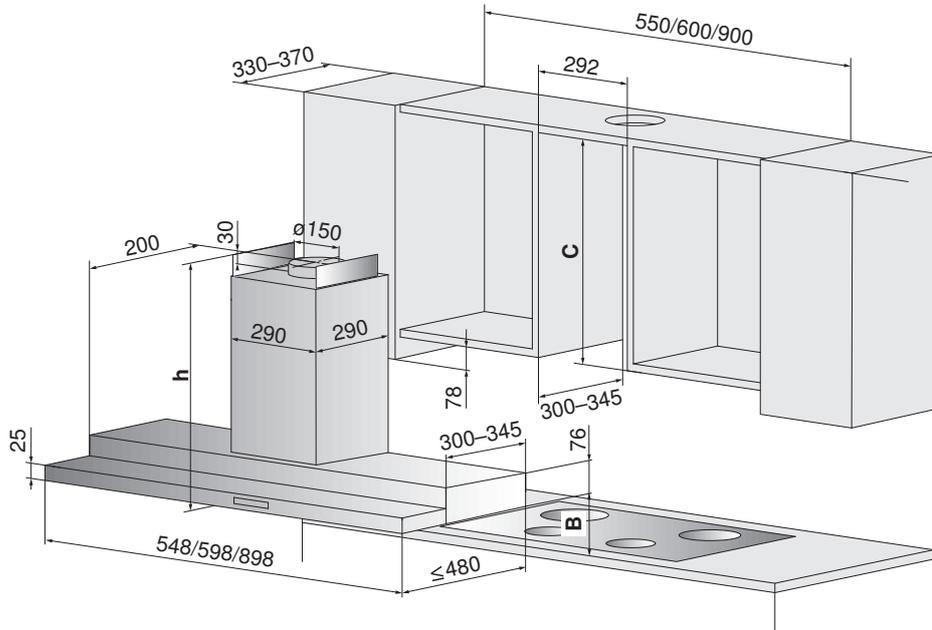
Cache frontal Disponible en option				Kit de recyclage d'air pour armoires suspendues sans cache Disponible en option, peut être combiné avec H42614 et H42615		
Type	Matériau	Hauteur C	N° d'article	Type	Matériau	N° d'article
DFPQSL5/6/9	ChromeClass	410–790 mm	H42614	DFPQSL5/6/9	ChromeClass	H42630
DFPQSL5/6/9	ChromeClass	791–1150 mm	H42615			



Le cache frontal **A** doit être démontable pour le remplacement des filtres.

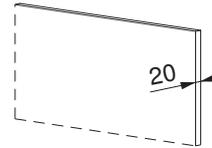
DF-Premira S DFPQS5, DFPQS6, DFPQS9

Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220–240 V~ 50/60 Hz, 290 W
Niveau sonore	40–67 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	2 × 20 W	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 × 250 W	Poids	~12,5/16,5 kg

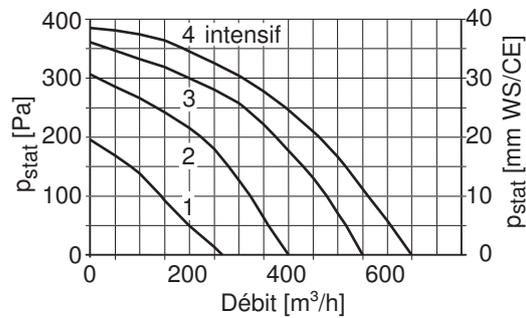


Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



h: évacuation d'air/recyclage d'air: 452 mm, évacuation d'air avec anneau en tôle: 490 mm



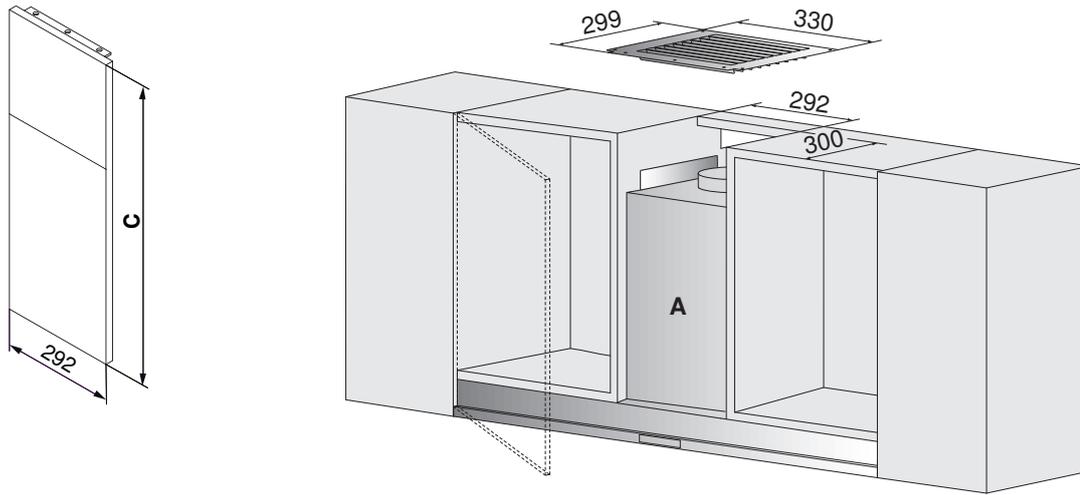
Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 500 mm

Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm

Indications Distance minimale (voir page 95)

Cache frontal Disponible en option				Kit de recyclage d'air pour armoires suspendues sans cache Disponibles en option, peut être combiné avec H42614 et H42615		
Type	Matériau	Hauteur C	N° d'article	Type	Matériau	N° d'article
DFPQS5/6/9	ChromeClass	410–790 mm	H42614	DFPQS5/6/9	ChromeClass	H42630
DFPQS5/6/9	ChromeClass	791–1150 mm	H42615			

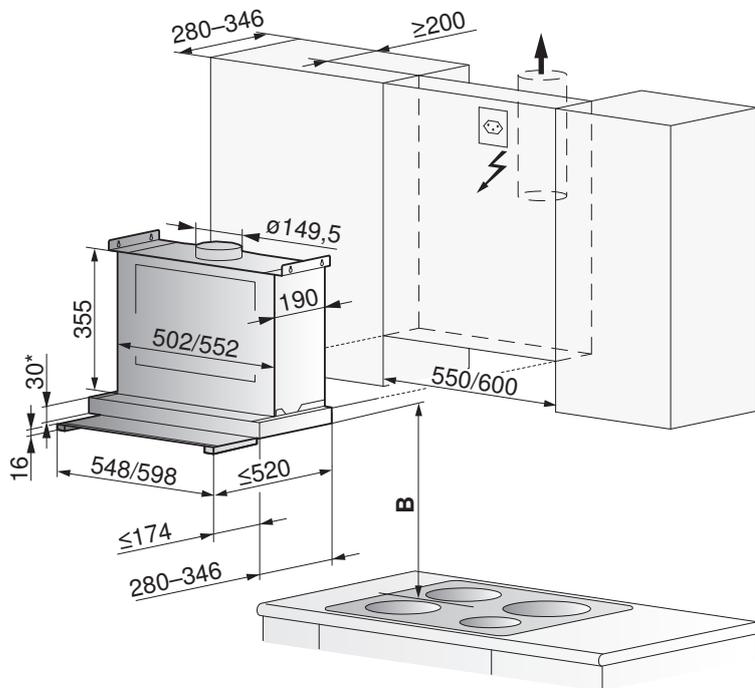


Le cache frontal **A** doit être démontable pour le remplacement des filtres.



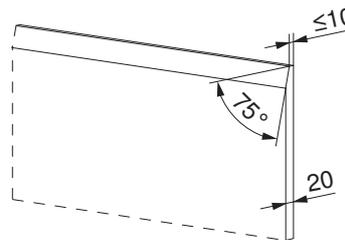
DFSG5, DFSG6 (tiroir coulissant)

Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220-240 V~ 50/60 Hz, 207 W
Niveau sonore	46-66 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	1 x 7 W, 230 V~	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 x 200 W	Poids	~16,5 kg

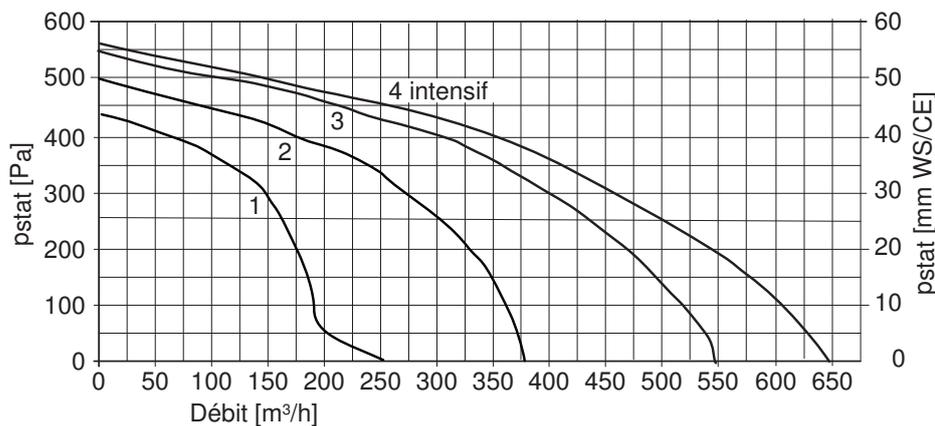


Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur avec chanfreinage possible.

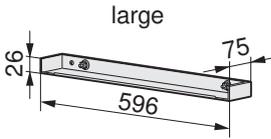


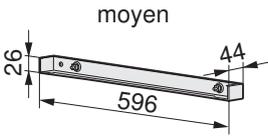
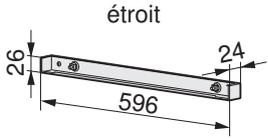
* Si la hotte d'aspiration est encastrée au niveau de la partie inférieure de l'armoire, 2 mm de plus doivent être prévus en raison du cache d'évacuation supérieur.



Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 430 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)

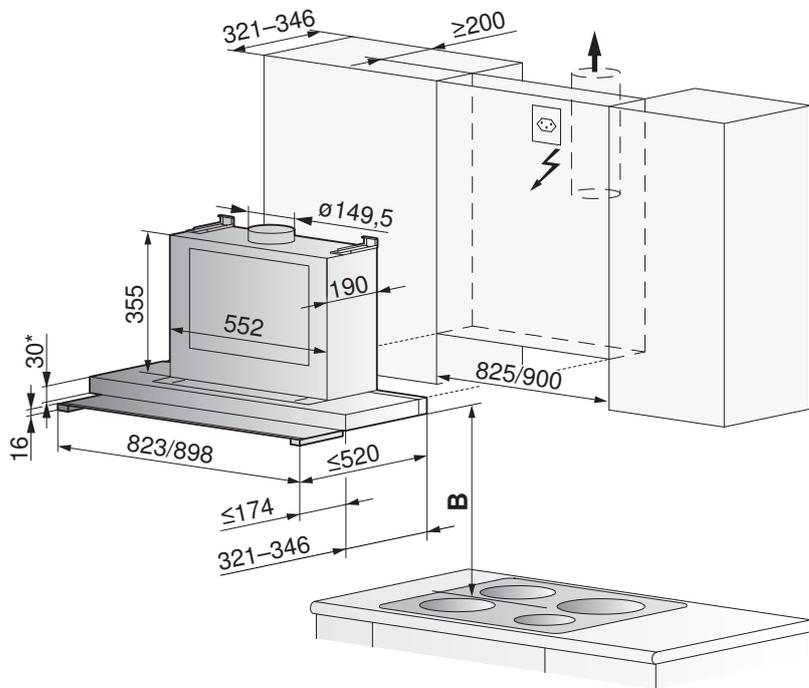
Profil de finition Compris dans la livraison:				
Type	Profil	Largeur	Prof. armoire suspendue	No d'article ChromeClass
DFSG5	large	546 mm	321–346 mm	H42277
DFSG6	large	596 mm	321–346 mm	H42281

Disponibles en option:						
Type	Profil	Largeur	Prof. armoire suspendue	No d'article ChromeClass		
DFSG5	étroit	546 mm	280–295 mm	H42223		
	Moyen	546 mm	290–315 mm	H42224		
DFSG6	étroit	596 mm	280–295 mm	H42225		
	Moyen	596 mm	290–315 mm	H42226		



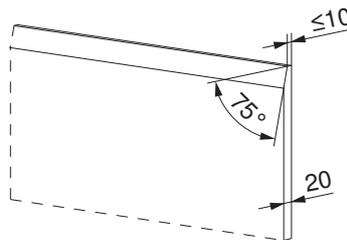
DFSG8, DFSG9 (tiroir coulissant)

Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220-240 V~ 50/60 Hz, 207 W
Niveau sonore	46-66 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	1 x 7 W, 230 V~	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 x 200 W	Poids	~19 kg

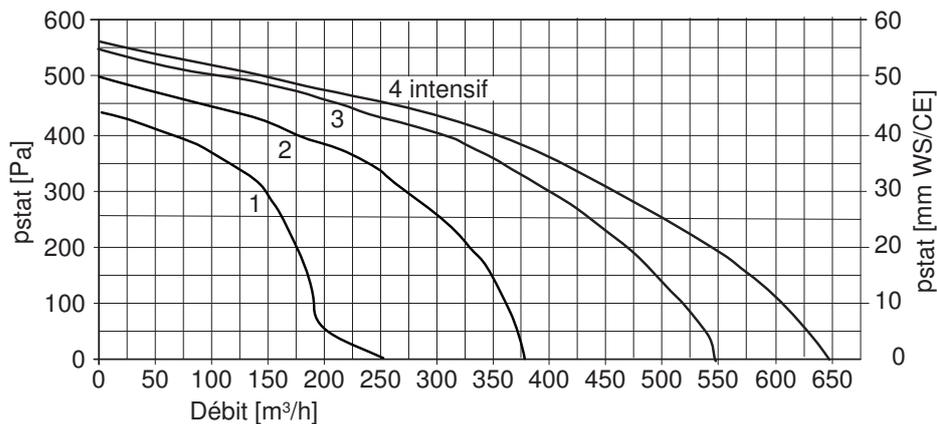


Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur avec chanfreinage possible.



* Si la hotte d'aspiration est encastrée au niveau de la partie inférieure de l'armoire, 2 mm de plus doivent être prévus en raison du cache d'évacuation supérieur.



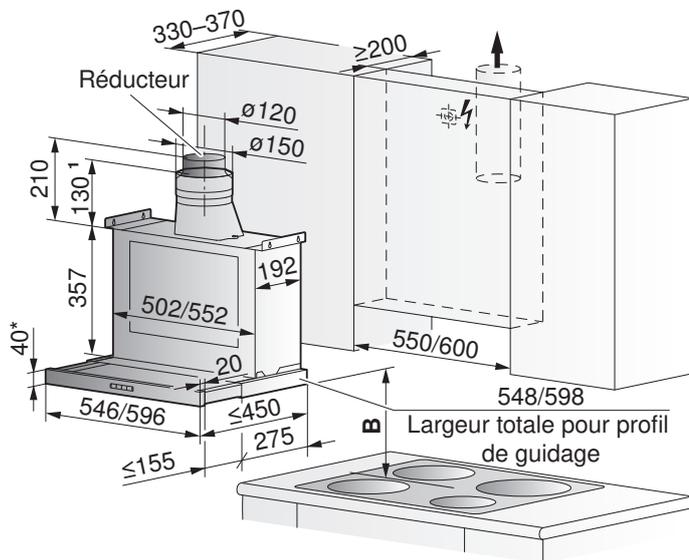
Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 430 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)

Profil de finition Compris dans la livraison:				
Type	Profil	Largeur	Prof. armoire suspendue	No d'article ChromeClass
DFSG8	large	821 mm	321-346 mm	H42290
DFSG9	large	896 mm	321-346 mm	H42294

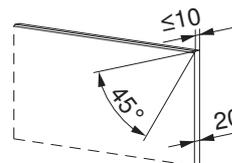
DFE5, DFE6 (tiroir coulissant)

Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220–240 V~ 50/60 Hz, 276 W
Niveau sonore	47–65 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	2 x 28 W, 230 V~	Allures du ventilateur	3
Moteur	2 x 110 W	Poids	~11 kg



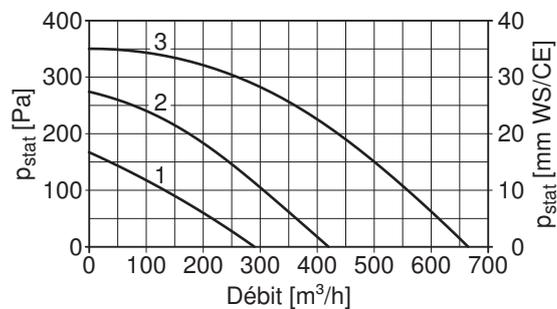
Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur avec chanfreinage possible.



¹ Avec anneau en tôle: 170 mm

* Si la hotte d'aspiration est encastrée au niveau de la partie inférieure de l'armoire, 2 mm de plus doivent être prévus en raison du cache d'évacuation supérieur.



Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 600 mm

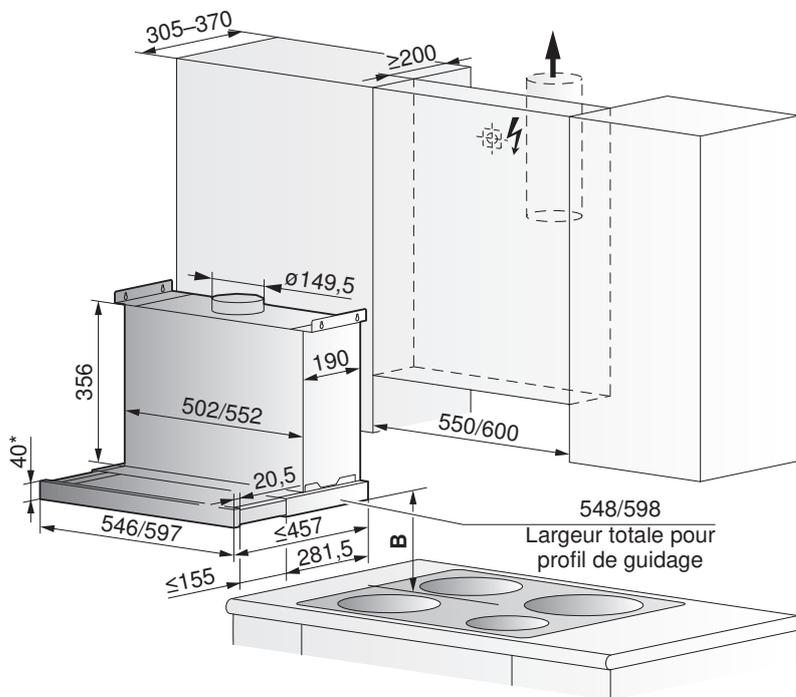
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm

Indications Distance minimale (voir page 95)



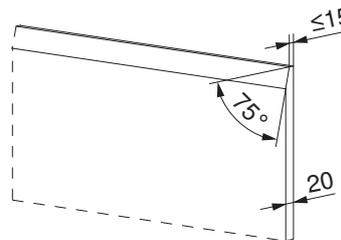
DFSE5, DFSE6 (tiroir coulissant)

Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220-240 V~ 50Hz, 205 W
Niveau sonore	46-67 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	2 x 2,5 W, 230 V~	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 x 200 W	Poids	~12 kg



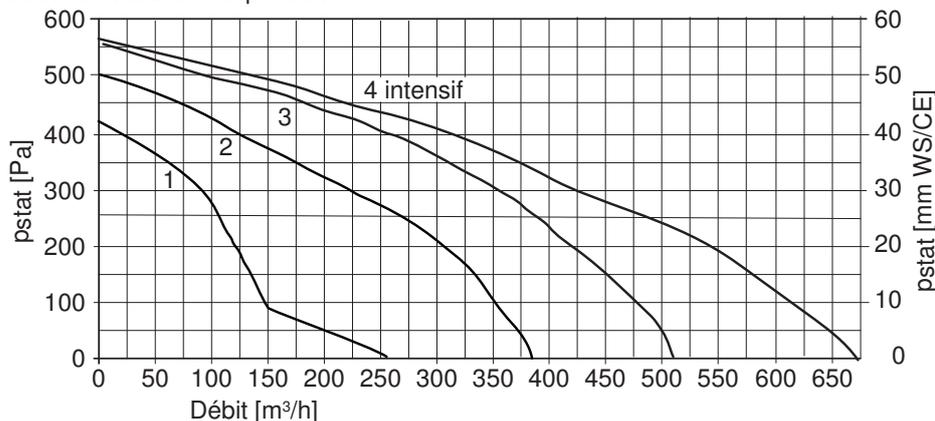
Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur avec chanfreinage possible.



Panneau frontal remplaçable par du bois (par le client)

* Si la hotte d'aspiration est encastrée au niveau de la partie inférieure de l'armoire, 2 mm de plus doivent être prévus en raison du cache d'évacuation supérieur.



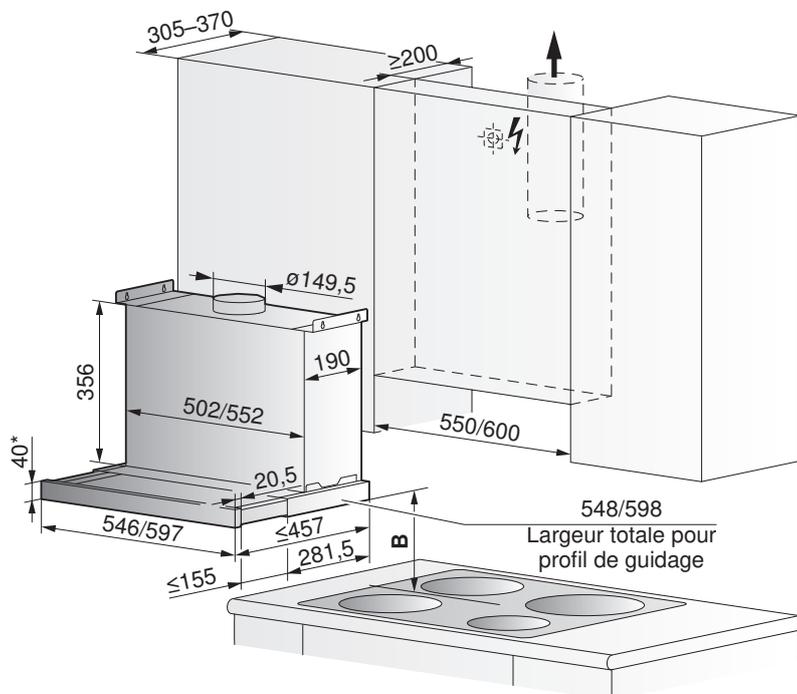
Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 430 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)

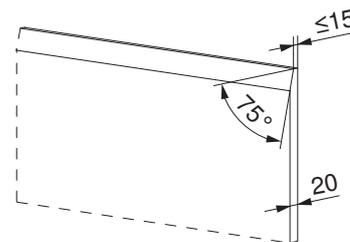
Désignation Options	No d'article 55 cm	No d'article 60 cm
Panneau frontal (DFS de remplacement)		
Nero	1022071	1022068
Blanc	1022072	1022069
ChromeClass	1022070	1022067

DFN5, DFN6 (tiroir coulissant)

Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220–240 V~ 50 Hz, 206 W
Niveau sonore	46–67 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	2 x 3 W, 230 V~	Allures du ventilateur	3
Moteur	1 x 200 W	Poids	~12 kg

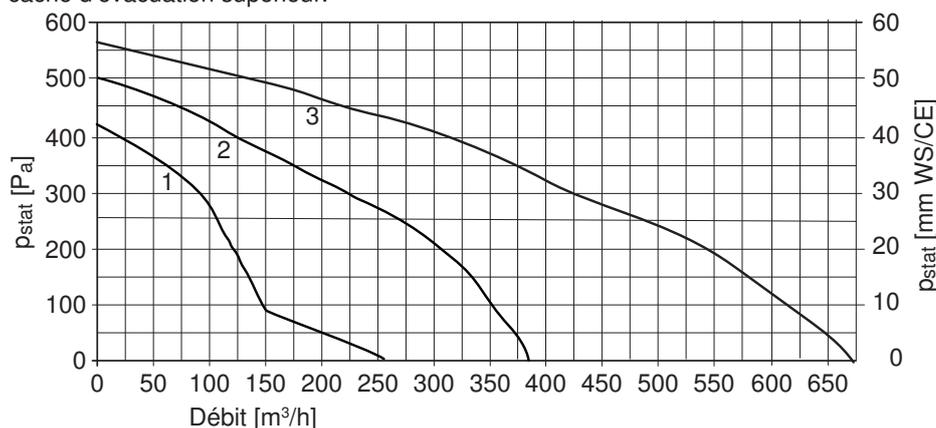


Utilisation de caches en pierre
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur avec chanfreinage possible.



Panneau frontal remplaçable par du bois (par le client).

* Si la hotte d'aspiration est encastrée au niveau de la partie inférieure de l'armoire, 2 mm de plus doivent être prévus en raison du cache d'évacuation supérieur.



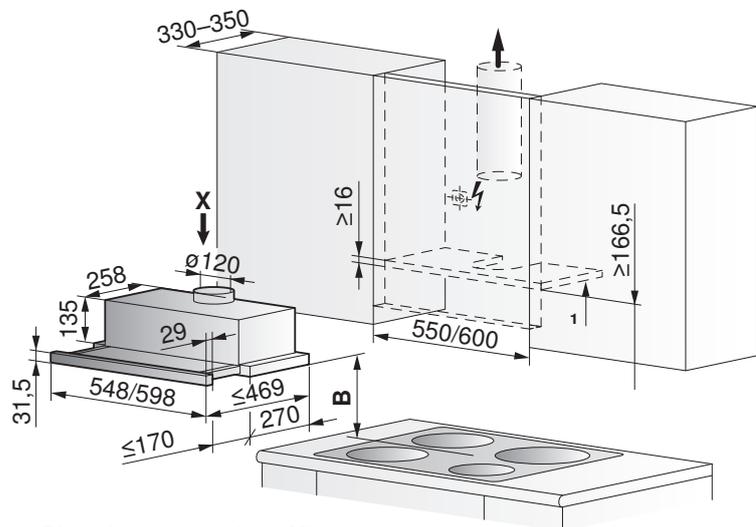
Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson
Pour champ de cuisson électrique: 430 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)

Désignation Options	No d'article 55 cm	No d'article 60 cm
Panneau frontal (DFS de remplacement)		
Nero	1022071	1022068
Blanc	1022072	1022069
ChromeClass	1022070	1022067

DFL5, DFL6 (tiroir coulissant)

Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air
Niveau sonore	55–62 dB(A)
Eclairage	2 × 1,5 W
Moteur	1 × 150 W

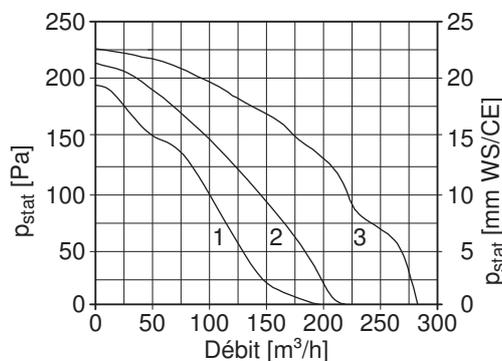
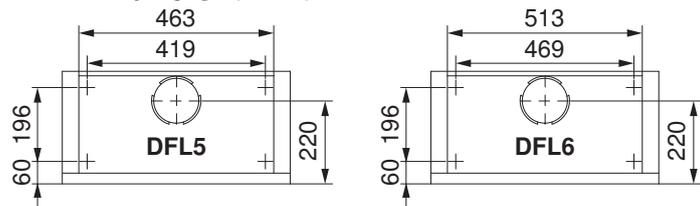
Raccordement secteur	220–240 V~ 50/60 Hz, 316 W
Protection par fusible	10 A
Allures du ventilateur	3
Poids	~8 kg



Utilisation de caches en pierre
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Plan de perçage (vue X)



¹ Le capot est vissé sur la grille par le dessous
Panneau frontal remplaçable par du bois (par le client).

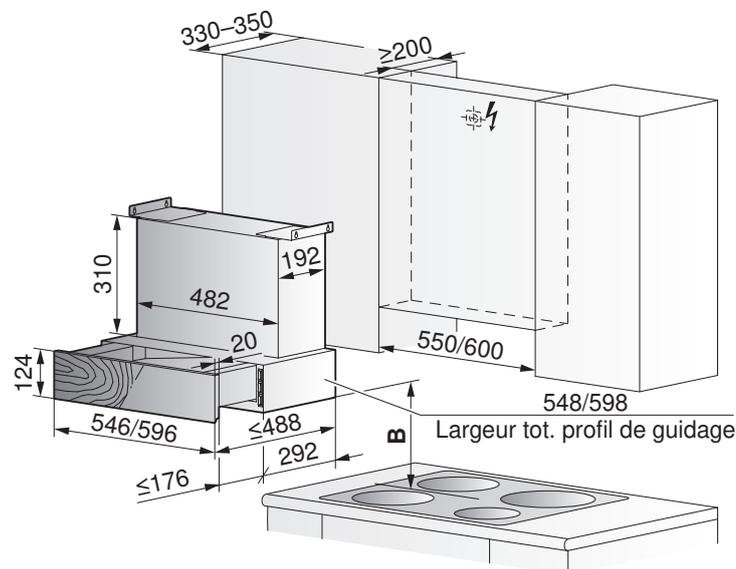
Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 600 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)

Profil de finition	Type	Profil	Largeur	Prof. armoire suspendue	N° d'article		
					Nero	Blanc	ChromeClass
Compris dans la livraison:	DFL5	normal	546 mm	300–330 mm	H40616	H40617	H42796
	DFL6	normal	596 mm	300–330 mm	H40489	H40490	H42797
Disponible en option:	DFL5	large	546 mm	330–350 mm	H40923	H40924	H42798
	DFL6	large	596 mm	330–350 mm	H40925	H40926	H42799

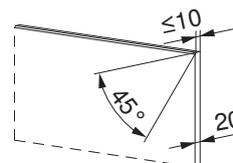
DFU5, DFU6 (tiroir coulissant)

Mode de fonctionnement	Recyclage d'air	Raccordement secteur	220–240 V~ 50/60 Hz, 316 W
Niveau sonore	52–71 dB(A)	Protection par fusible	6 A
Eclairage	2 x 28 W, 230 V~	Allures du ventilateur	3
Moteur	2 x 130 W	Poids	~14 kg



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur avec chanfreinage possible.

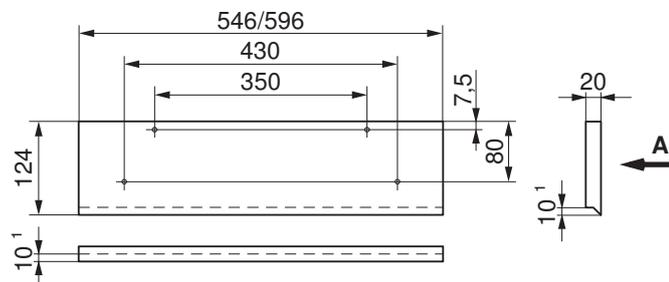


Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 600 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)

Panneau frontal en bois ou en métal (version bois par le client)

Utilisation d'un panneau frontal fourni par le client



A Façade

¹ pour une profondeur d'armoire suspendue <320 mm: prévoir poignée encastrée

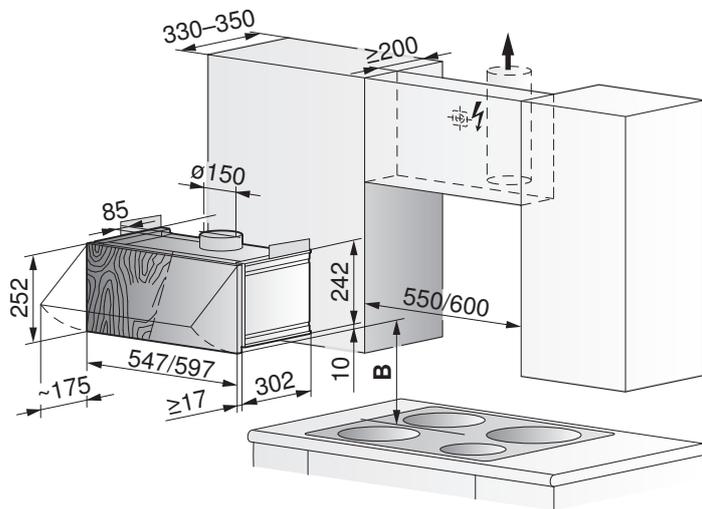
Désignation Options	No d'article 55 cm	No d'article 60 cm
Panneau frontal en métal		
Nero	H42401	H42404
Blanc	H42402	H42405
ChromeClass	H42403	H42406



DKS5i, DKS6i (avec clapet)

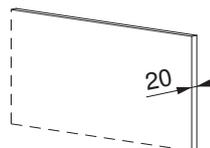
Mode de fonctionnement Evacuation d'air/recyclage d'air
Niveau sonore 49-65 dB(A)
Eclairage 2 x 28 W, 230 V~
Moteur 1 x 150 W

Raccordement secteur 230 V~ 50 Hz, 206 W
Protection par fusible 6 A
Allures du ventilateur 3
Poids ~8,5/9 kg



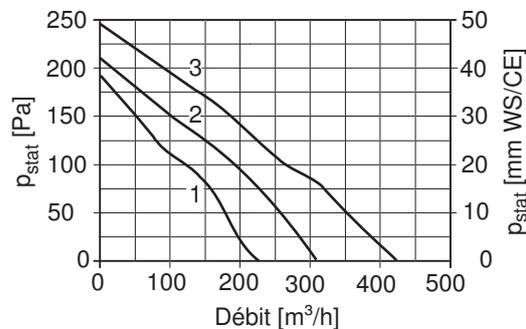
Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Panneau frontal en bois ou en métal (version bois par le client).

Poids max. adm. du panneau frontal: 2 kg.



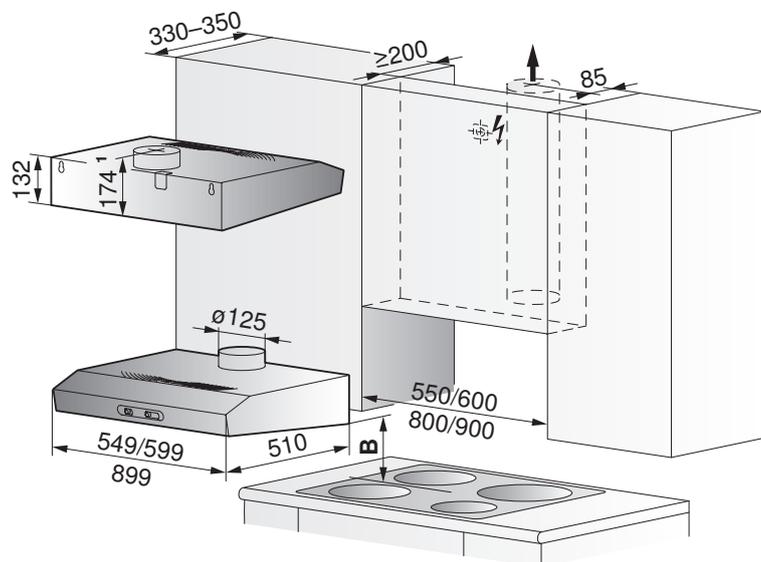
Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 600 mm
Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 95)

Désignation Options	N° d'article	Panneau
Panneau frontal en métal (17 x 252 x 547 mm), blanc	H42610	
Panneau frontal en métal (17 x 252 x 547 mm), nero	H42611	
Panneau frontal en métal (17 x 252 x 597 mm), blanc	H42612	
Panneau frontal en métal (17 x 252 x 597 mm), nero	H42613	

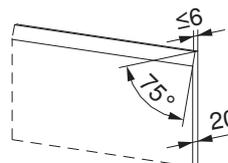
DVS5, DVS6, DVS9 (en saillie)

Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220–240 V~ 50 Hz, 216 W
Niveau sonore	49–68 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	2 x 28 W, 230 V~	Allures du ventilateur	3
Moteur	1 x 160 W	Poids	~5/5/6 kg

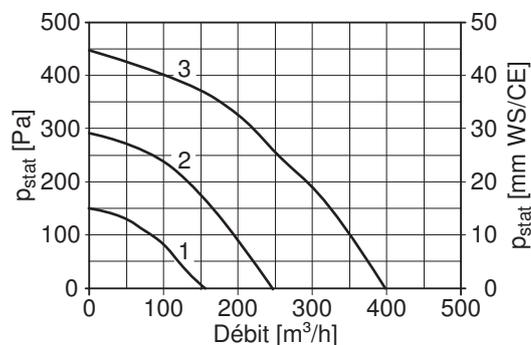


Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur avec chanfreinage possible.



¹ Avec anneau en tôle: 214 mm



Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson

Pour champ de cuisson électrique: 600 mm
 Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm
 Indications Distance minimale (voir page 95)

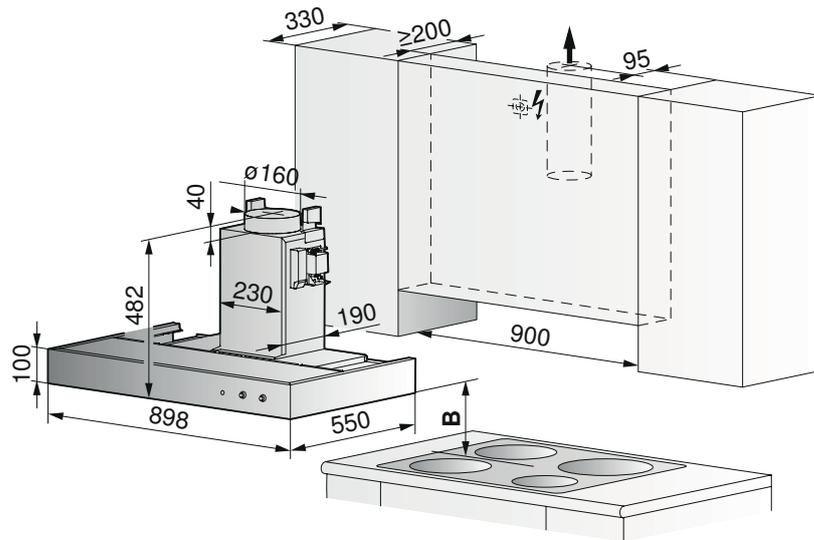
DVSMC9 (en saillie)



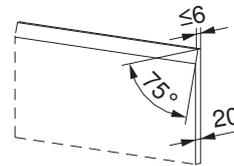
Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec un appareil de ventilation confort approprié de la société Zehnder Comfosystems. D'autres appareils de ventilation confort et des ventilateurs externes ne disposent pas des caractéristiques de sécurité requises.

Mode de fonctionnement Evacuation d'air avec ventilation confort
Niveau sonore max. 48 dB(A)
Eclairage 2 x 3 W, 12 V~
Moteur v. appareil de ventilation confort

Raccordement secteur 220–240 V~ 50/60 Hz, 6 W
Protection par fusible 10 A
Allures du ventilateur v. appareil de ventilation confort
Poids max. 18 kg

**Utilisation de caches en pierre**

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur avec chanfreinage possible.

**Distance minimale B au-dessus du champ de cuisson**

Pour champ de cuisson électrique: 600 mm

Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm

Indications Distance minimale (voir page 95)

14.8 Cassette de recyclage d'air LRC

- Encastrement dans le bandeau supérieur

Mode de fonctionnement

Filtre à charbon actif de rechange

Pièces de raccordement fournies

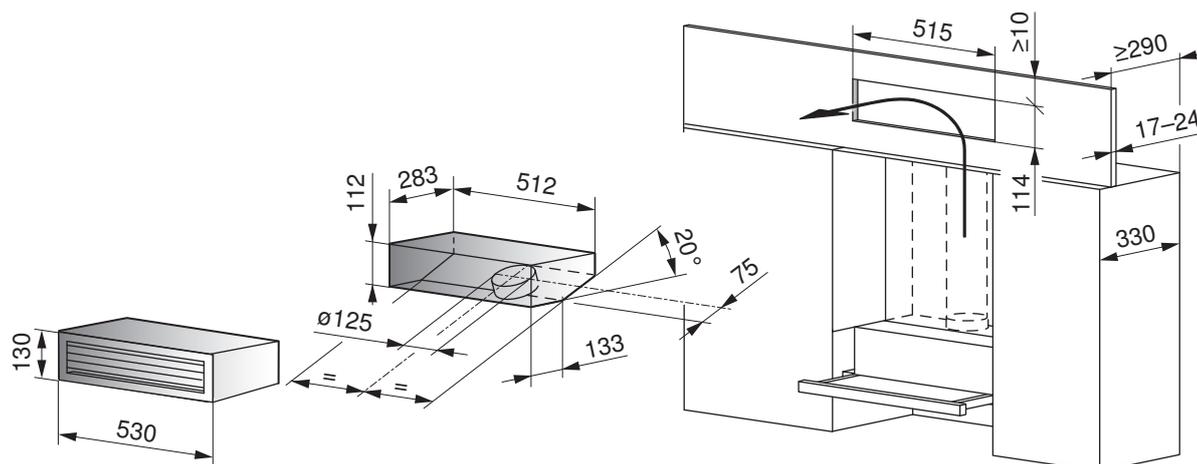
Poids

Adaptée à toutes les hottes d'aspiration à encastrer (exception: DF-U!)

H40770

1 x $\varnothing 125$ mm

~6 kg



14.9 Cassette de sortie d'air LAC

- Encastrement dans le bandeau supérieur

Mode de fonctionnement

Pièces de raccordement fournies

Réducteur pour hotte d'aspiration fourni

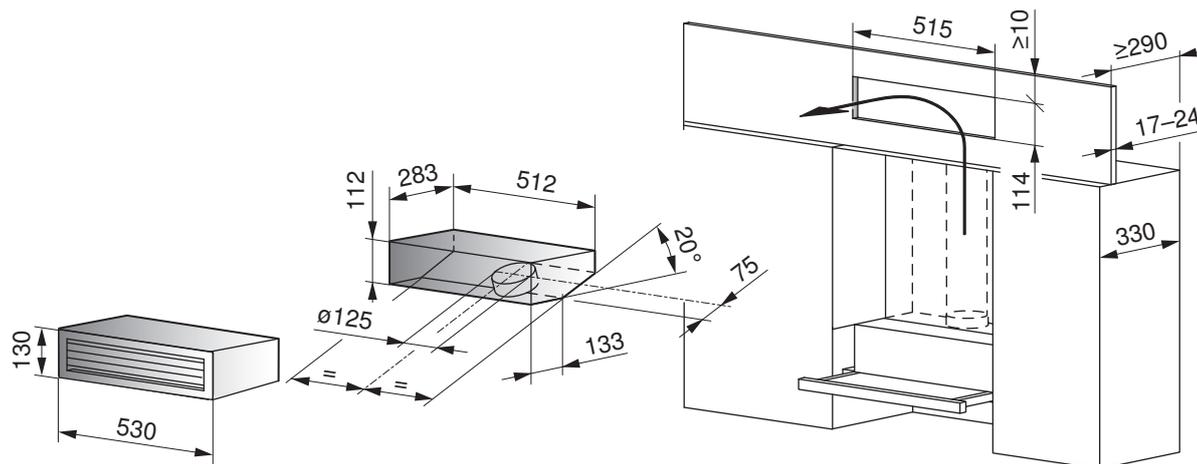
Poids

Adaptée à toutes les hottes d'aspiration à encastrer (exception: DF-U!)

1 x $\varnothing 125$ mm

$\varnothing 150$ à $\varnothing 125$ mm

~5 kg



15 Réfrigérateurs

15.1 Indications générales



Une aération insuffisante peut occasionner des dysfonctionnements et réduire la durée de vie de l'appareil.

Des doubles portes lourdes réduisent la longévité des charnières de porte. Respecter le poids maximal admissible.

Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.

Il faut compter sur des émissions de bruit plus importantes dans les cuisines où les fentes d'aération sont dirigées vers l'habitation.

15.2 Conditions ambiantes

Température ambiante

Classe climatique	Minimale	Maximale
SN	+10 °C	+32 °C
N	+16 °C	+32 °C
TS	+16 °C	+38 °C
T	+16 °C	+43 °C

15.3 Ventilation de niche

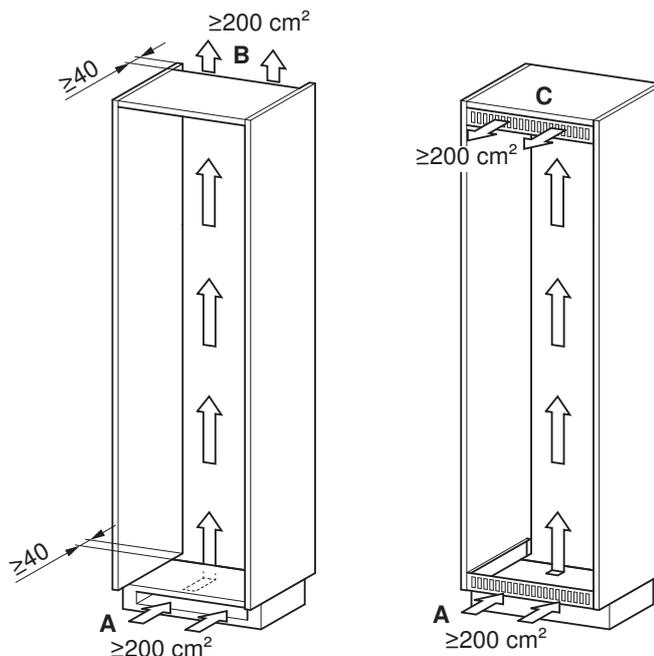
Aération et ventilation

Les sections transversales d'aération et de ventilation dans le socle du meuble, derrière l'armoire murale et sous le plafond doivent toujours présenter un **passage libre d'au moins 200 cm²** pour permettre à l'air chauffé de s'échapper sans encombre.



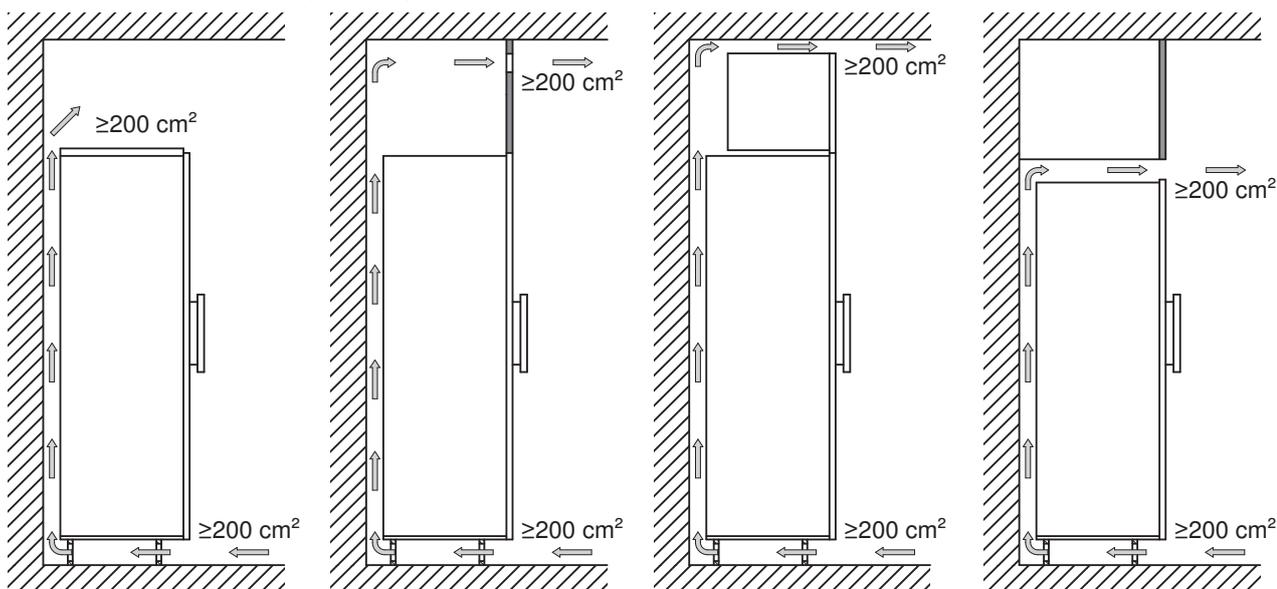
Pour les réfrigérateurs équipés de ventilateurs d'évacuation auxiliaires, des sections transversales plus petites sont autorisées.

L'entrée d'air **A** s'effectue par le socle et la sortie d'air **B** par le haut, à l'arrière du meuble de cuisine ou par une grille d'aération placée directement au-dessus du réfrigérateur **C**.



Ouvertures de ventilation supérieures (sortie d'air)

L'ouverture de ventilation supérieure peut être réalisée de différentes manières.





Pour une aération et une ventilation optimales, l'emploi d'un conduit d'air dans la largeur de l'armoire est recommandé, une hauteur de fente à l'entrée et à la sortie **d'au moins 40 mm** étant alors requise **D**.

Si, pour des raisons de design, une plus petite fente de ventilation est souhaitée, il est possible de réduire la section transversale de ventilation supérieure, une ventilation sur plusieurs largeurs d'armoire étant alors nécessaire. La ventilation en haut doit alors se faire par un autre meuble placé soit à gauche ou à droite **E**, soit des deux côtés **F** du meuble du réfrigérateur. L'aération (entrée d'air) située sous le réfrigérateur ne doit pas être modifiée.

En résumé, les hauteurs de fente **y** suivantes sont possibles en tenant compte de la cote **x** (distance entre le coffre supérieur et la paroi arrière).

		b (mm)	y (mm)	x (mm)	
D		550–568	≥40	≥50	
E		1100–1168	≥30	≥100	
F		≥1650	≥20		

15.4 Données de raccordement électriques



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles dans le chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 6).

Appareil	Classe climatique	Raccordement secteur	Protection par fusible	Câble d'alimentation
Réfrigérateurs				
Cooltronic eco, Cooltronic 60i eco	SN-T	230 V~ 50 Hz	10 A	2,2 m avec fiche
Cooltronic, Cooltronic 60i	SN-ST			
Noblesse eco, Noblesse 60i eco	SN-T			
Noblesse, Noblesse 60i	SN-ST			
Prestige P eco, Prestige P 60i eco	SN-T			
Prestige eco, Prestige 60i eco	SN-T			
Prestige, Prestige 60i	SN-ST			
Classic eco	SN-T			
Classic	SN-ST			
Futura eco, Futura 60i eco	SN-T			
Futura, Futura 60i	SN-ST			
Royal, Royal 60i	SN-ST			
De Luxe eco, De Luxe 60i eco	SN-T			
De Luxe, De Luxe 60i	SN-ST			
Perfect eco	SN-T			
Perfect	SN-ST			
Ideal	SN-ST			
Komfort	SN-ST			
Magnum eco, Magnum 60i eco	SN-T	230 V~ 50 Hz	10 A	2,5 m avec fiche
Prima 60i	SN-ST			
Optima 3, Optima 3 60i	SN-T			
Optima 2 eco, Optima 2 60i eco	SN-T			
Optima 2, Optima 2 60i	SN-T			
Perfect 60i eco, Perfect 60i	SN-T			
Variofresh 60i eco	SN-T			
Ideal 60i eco	SN-T			
Komfort 60i	N-T			
Armoire à vin				
Winecooler SL, Winecooler SL 60, Winecooler 90 SL 60	SN-ST	230 V~ 50 Hz	10 A	2,1 m avec fiche
FoodCenter				
Polaris S	SN-T	220–240 V~ 50 Hz	10 A	2,0 m avec fiche

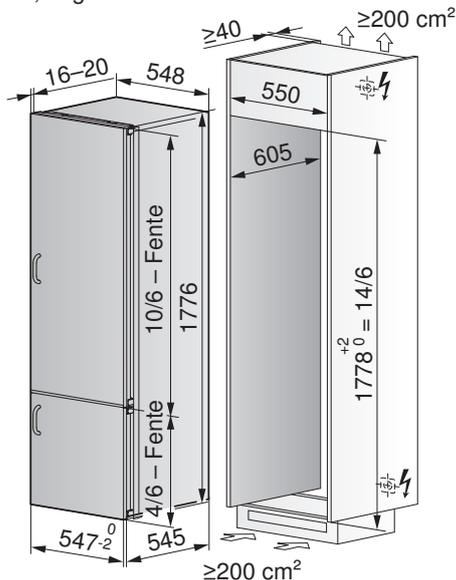
15.5 Réfrigérateurs avec largeur de niche de 55 cm

Cooltronic eco, Cooltronic

KCieco, KCi (intégrables)

Poids max. adm. de la double porte:

17,5 kg

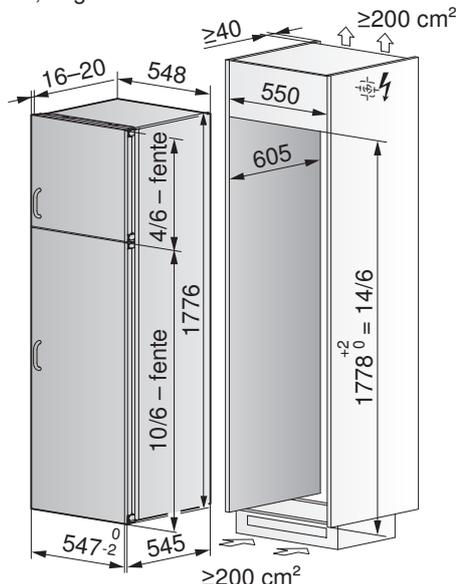


Noblesse eco, Noblesse

KNieco, KNi (intégrables)

Poids max. adm. de la double porte:

17,5 kg

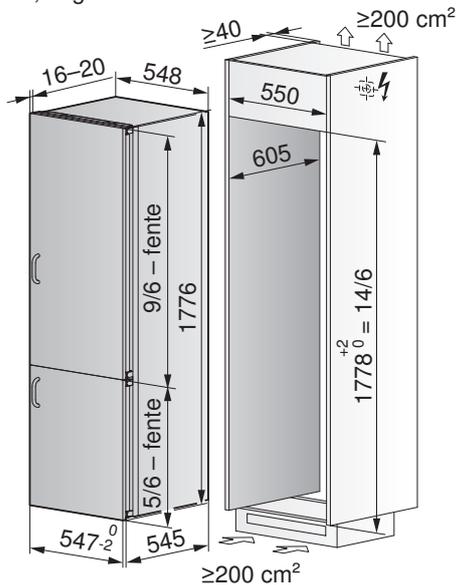


Prestige P eco, Prestige eco, Prestige

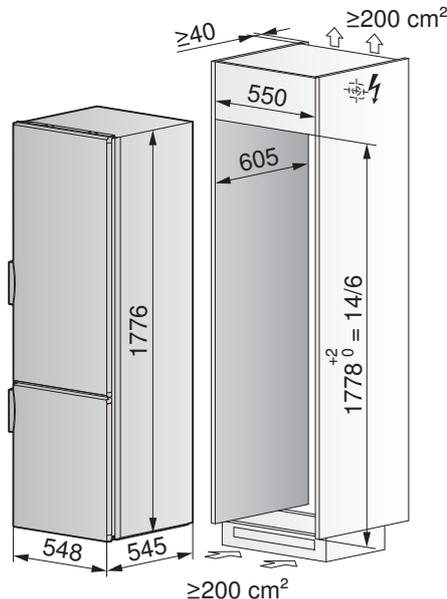
KPRPieco, KPRieco, KPRi (intégrables)

Poids max. adm. de la double porte:

17,5 kg



KPR (décorable avec option kit cadre décor *)

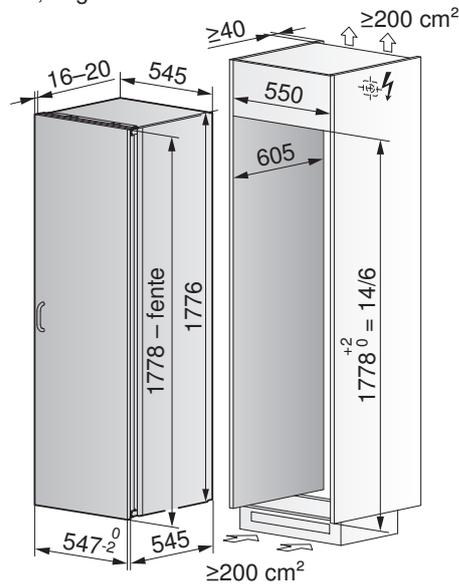


Magnum eco

KMieco (intégrable)

Poids max. adm. de la double porte:

17,5 kg



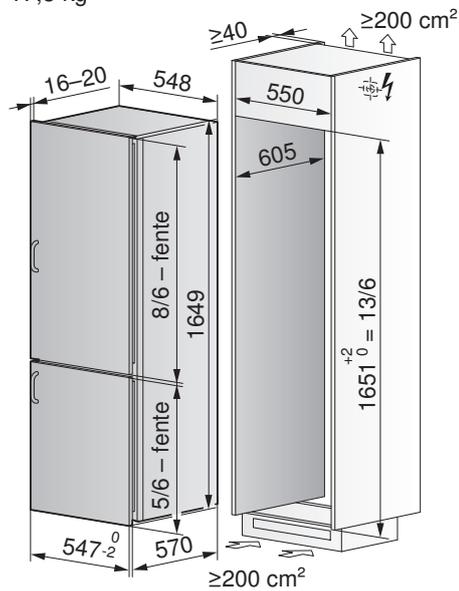
* Dimensions de la plaque de décoration	Largeur	Hauteur	Epaisseur
Décor supérieur	534 mm	1130 mm	jusqu'à 4 mm
Décor inférieur	534 mm	622 mm	jusqu'à 4 mm

Classic eco, Classic

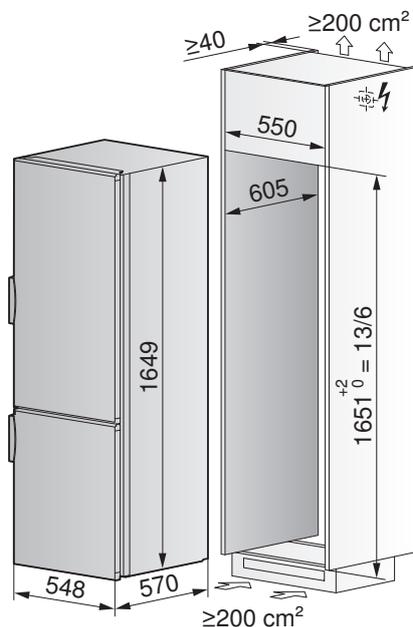
KCLieco, KCLi (intégrables)

Poids max. adm. de la double porte:

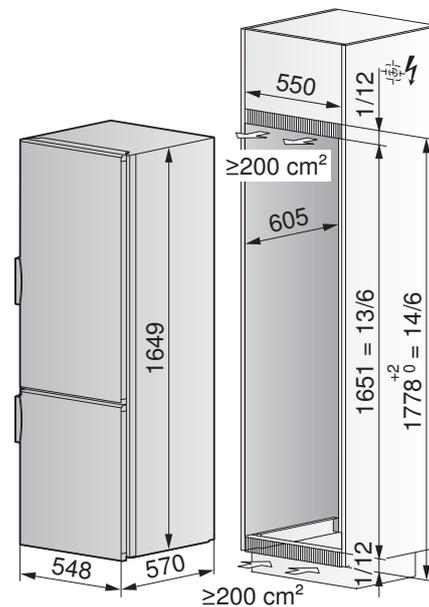
17,5 kg



KCL (décorable avec option kit cadre décor **)



Variante d'encastrement avec grille d'aération



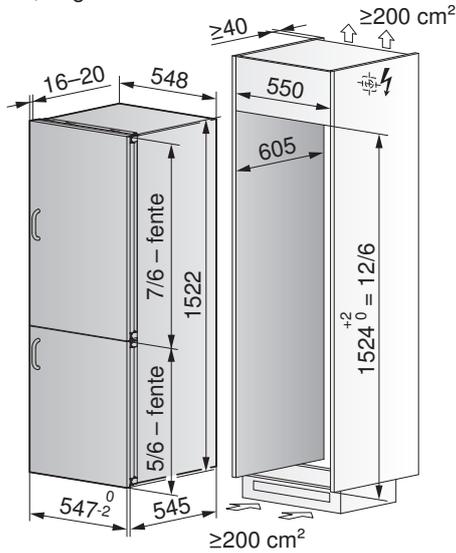
Pour un raccordement par fiche secteur, la paroi arrière de l'armoire doit être amovible.

** Dimensions de la plaque de décoration	Largeur	Hauteur	Epaisseur
Décor supérieur	534 mm	1003 mm	jusqu'à 4 mm
Décor inférieur	534 mm	622 mm	jusqu'à 4 mm

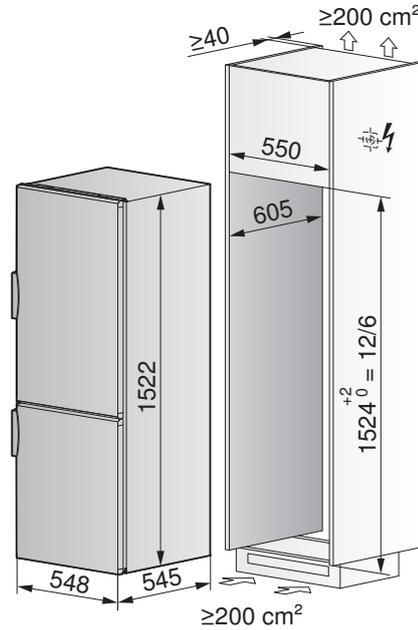
Futura eco, Futura

KFieco, KFi (intégrables)

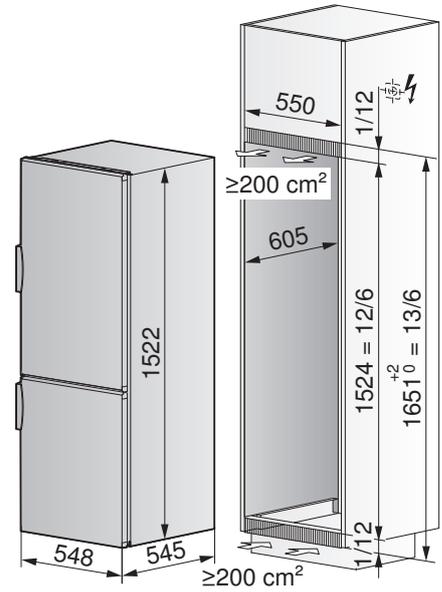
Poids max. adm. de la double porte:
17,5 kg



KF (décorable avec option kit cadre décor *)



Variante d'encastrement avec grille d'aération



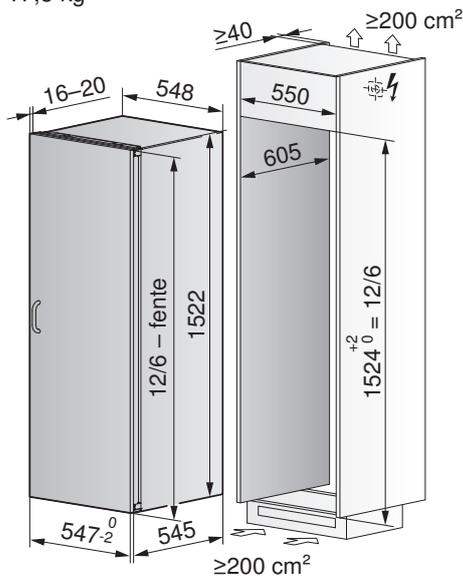
Pour un raccordement par fiche secteur, la paroi arrière de l'armoire doit être amovible.

* Dimensions de la plaque de décoration	Largeur	Hauteur	Epaisseur
Décor supérieur	534 mm	876 mm	jusqu'à 4 mm
Décor inférieur	534 mm	622 mm	jusqu'à 4 mm

Royal

KRi (intégrable)

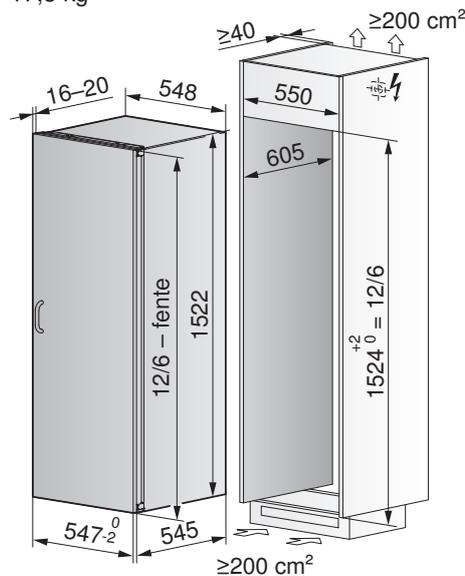
Poids max. adm. de la double porte:
17,5 kg



Optima 3, Optima 2 eco, Optima 2

KO3i, KO2ieco, KO2i (intégrables)

Poids max. adm. de la double porte:
17,5 kg

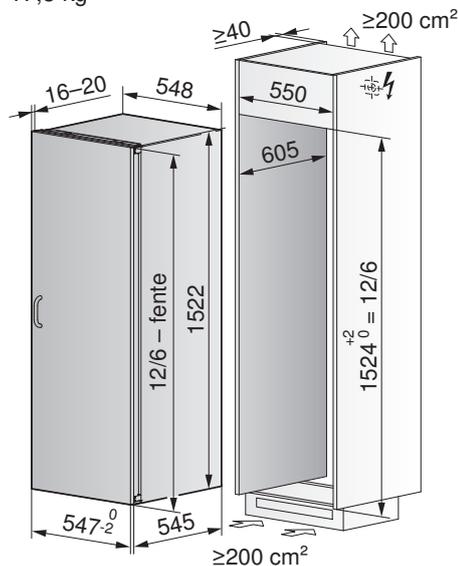


De Luxe eco, De Luxe

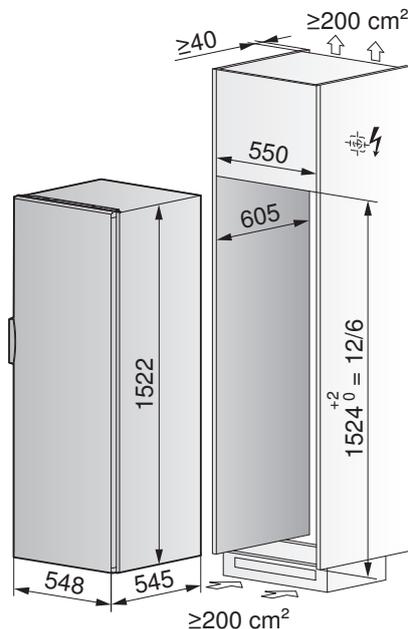
KLieco, **KLi** (intégrables)

Poids max. adm. de la double porte:

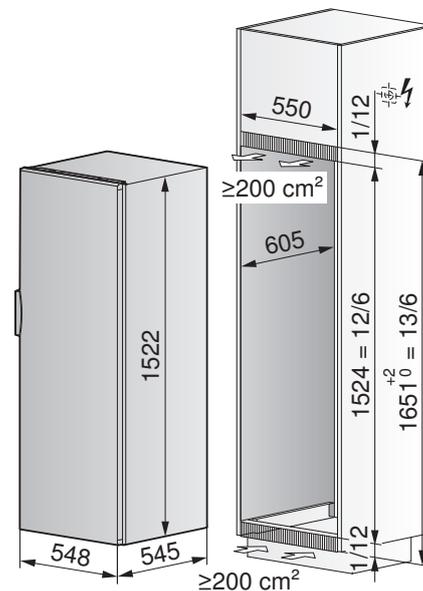
17,5 kg



KL (décorable avec option kit cadre décor *)



Variante d'encastement avec grille d'aération



Pour un raccordement par fiche secteur, la paroi arrière de l'armoire doit être amovible.

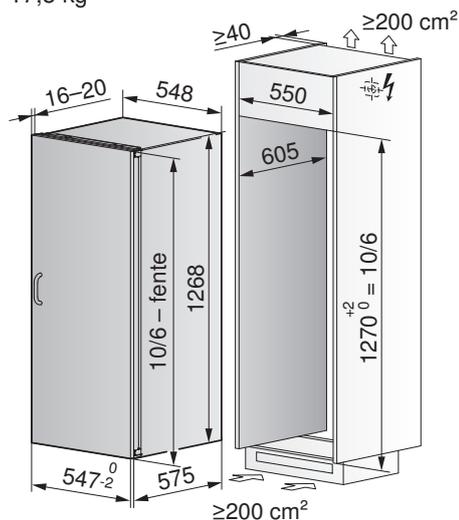
* Dimensions de la plaque de décoration	Largeur	Hauteur	Epaisseur
	534 mm	1511 mm	jusqu'à 4 mm

Perfect eco, Perfect

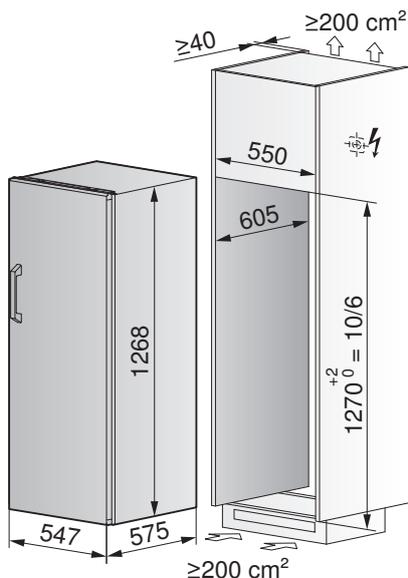
KPieco, **KPi** (intégrables)

Poids max. adm. de la double porte:

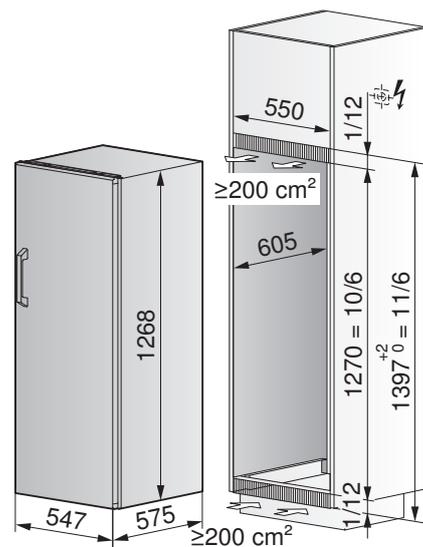
17,5 kg



KPeco, **KP** (décorables avec option kit cadre décor **)



Variante d'encastement avec grille d'aération



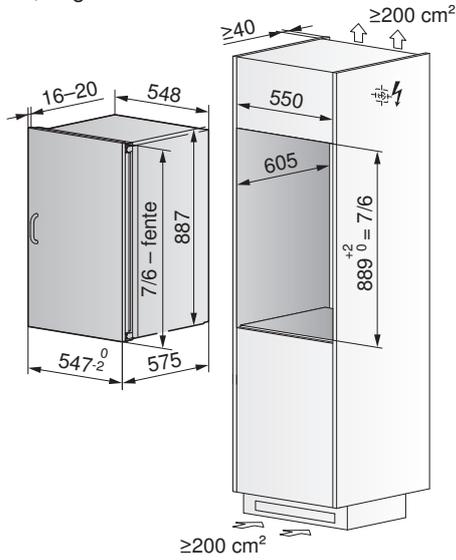
Pour un raccordement par fiche secteur, la paroi arrière de l'armoire doit être amovible.

** Dimensions de la plaque de décoration	Largeur	Hauteur	Epaisseur
	534 mm	1257 mm	jusqu'à 4 mm

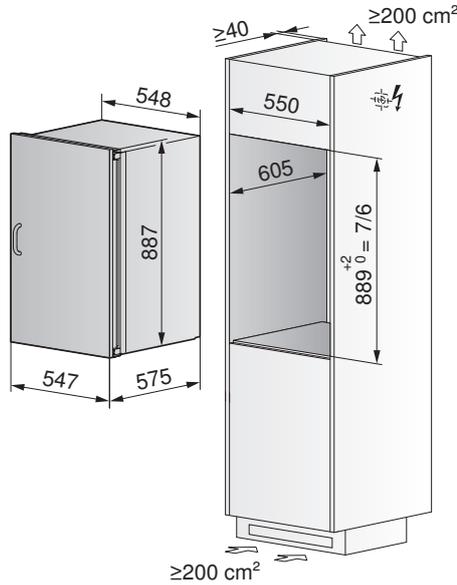
Ideal

KLi (intégrable)

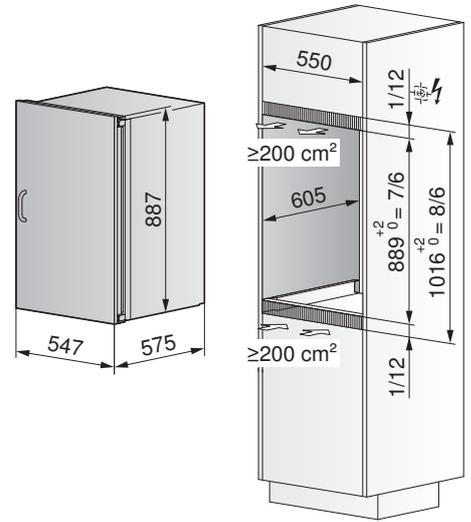
Poids max. adm. de la double porte:
17,5 kg



KI (décorable avec option kit cadre décor *)



Variante d'encastrement avec grille d'aération

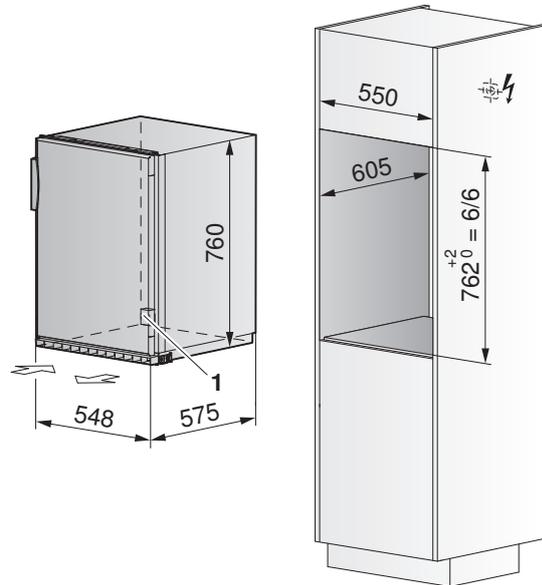
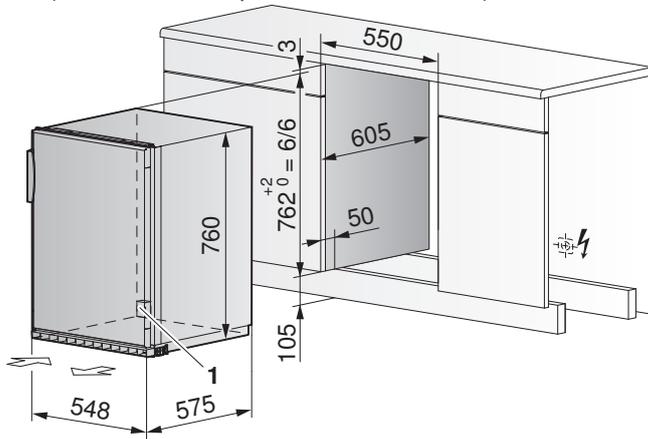


Pour un raccordement par fiche secteur, la paroi arrière de l'armoire doit être amovible.

* Dimensions de la plaque de décoration	Largeur	Hauteur	Epaisseur
	534 mm	854,5 mm	jusqu'à 4 mm

Komfort

KK (décorable avec option kit cadre décor **)



1 Ventilateur d'aération (voir aussi KPV)

Pour un raccordement par fiche secteur, la paroi arrière de l'armoire doit être amovible.

** Dimensions de la plaque de décoration	Largeur	Hauteur	Epaisseur
	534 mm	719,5 mm	jusqu'à 4 mm

15.6 Réfrigérateurs avec largeur de niche de 60 cm



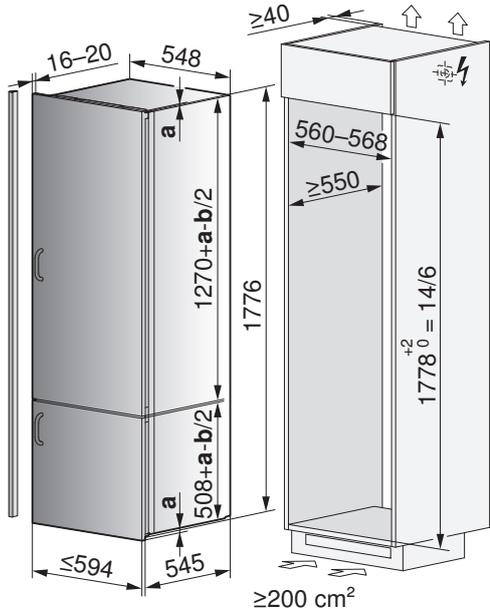
Pour la compensation de la niche, un profil de remplissage peut être commandé (voir le chapitre Accessoires (voir page 191)).

Cooltronic 60i eco, Cooltronic 60i

KC60ieco, KC60i (intégrables)

Poids max. adm. de la double porte: 17,5 kg

≥200 cm²

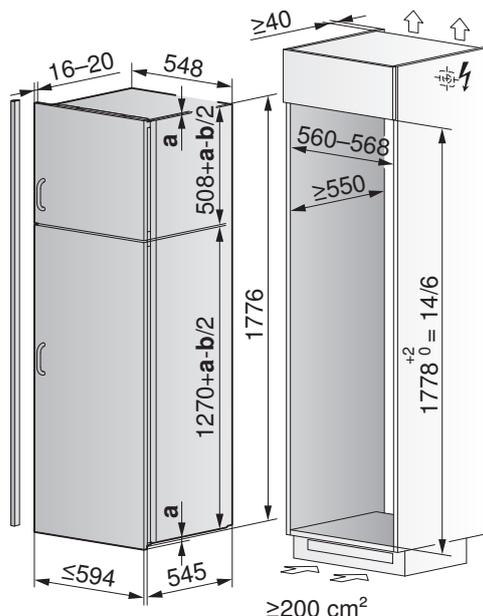


Noblesse 60i eco, Noblesse 60i

KN60ieco, KN60i (intégrables)

Poids max. adm. de la double porte: 17,5 kg

≥200 cm²



a Dépassement de niche

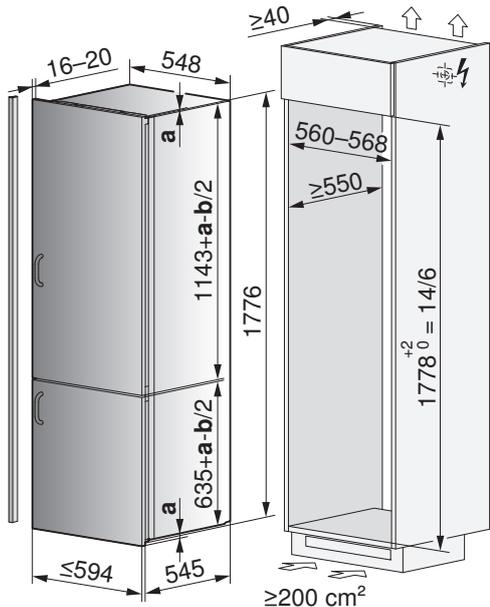
b Fente (≥ 4 mm)

Prestige P 60i eco, Prestige 60i eco, Prestige 60i

KPRP60i, KPR60ieco, KPR60i (intégrables)

Poids max. adm. de la double porte: 17,5 kg

≥200 cm²

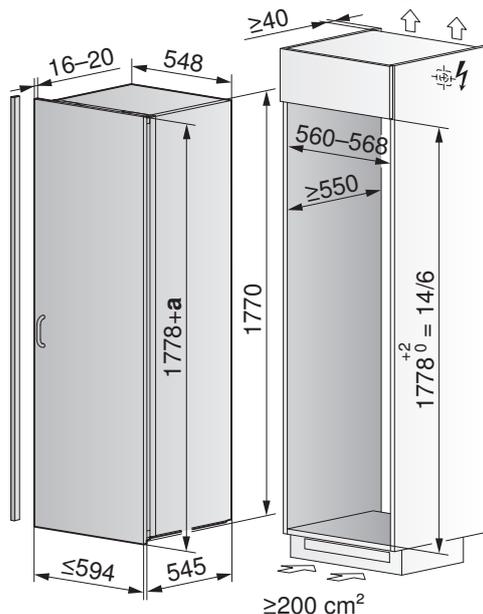


Magnum 60i eco

KMI60ieco (intégrable)

Poids max. adm. de la double porte: 17,5 kg

≥200 cm²



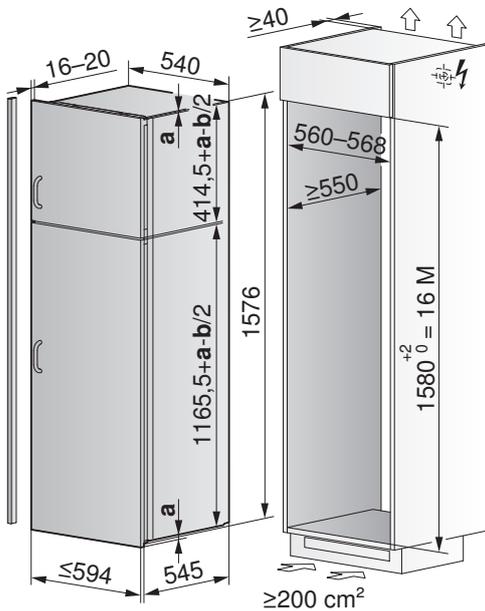
a Dépassement de niche

b Fente (≥ 4 mm)

Prima 60i

KPA60i (intégrable)

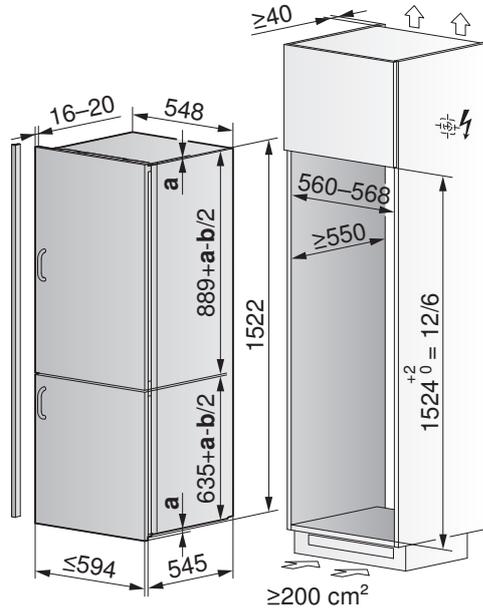
Poids max. adm. de la double porte: 17,5 kg
≥200 cm²



Futura 60i eco, Futura 60i

KF60ieco, KF60i (intégrables)

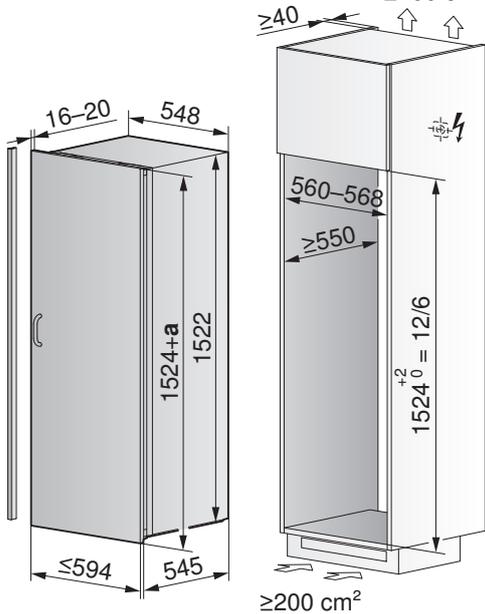
Poids max. adm. de la double porte: 17,5 kg
≥200 cm²



Royal 60i

KR60i (intégrable)

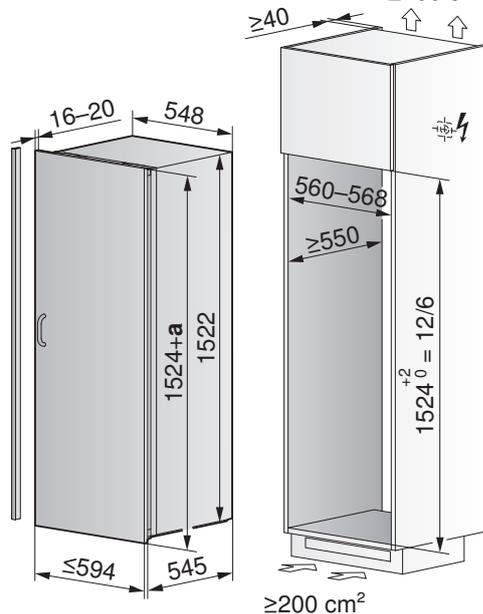
Poids max. adm. de la double porte: 17,5 kg
≥200 cm²



De Luxe 60i eco, De Luxe 60i

KL60ieco, KL60i (intégrables)

Poids max. adm. de la double porte: 17,5 kg
≥200 cm²

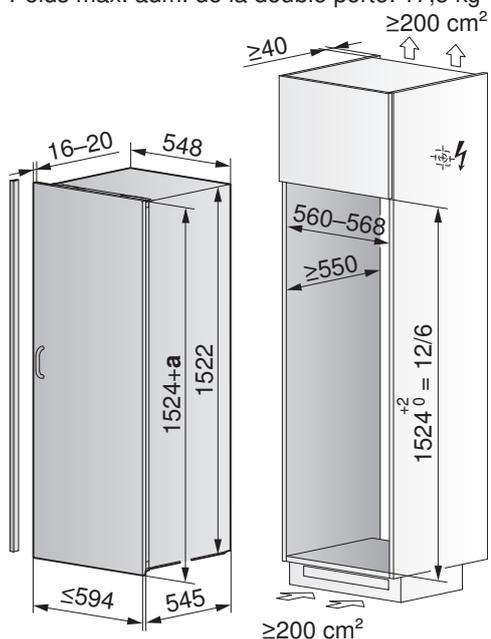


a Dépassement de niche
b Fente (≥ 4 mm)



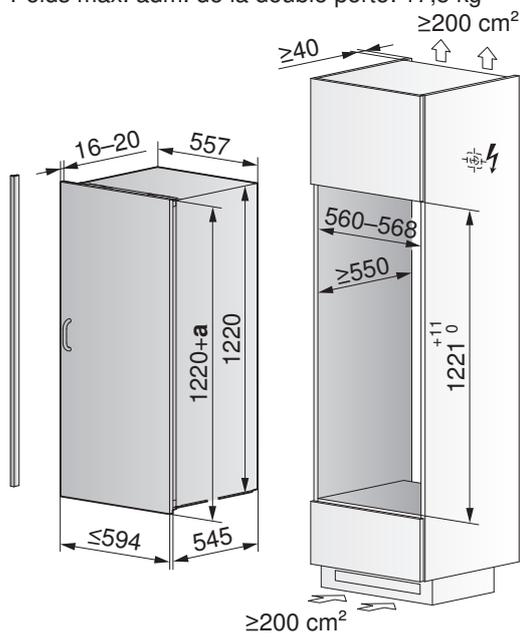
Optima 3 60i, Optima 2 60i eco, Optima 2 60i

KO360i, KO260ieco, KO260i (intégrables)
Poids max. adm. de la double porte: 17,5 kg



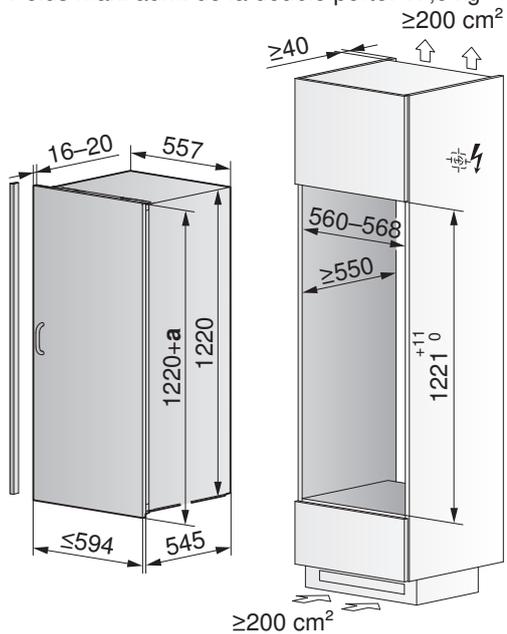
Perfect 60i eco, Perfect 60i

KP60ieco, KP60i (intégrables)
Poids max. adm. de la double porte: 17,5 kg



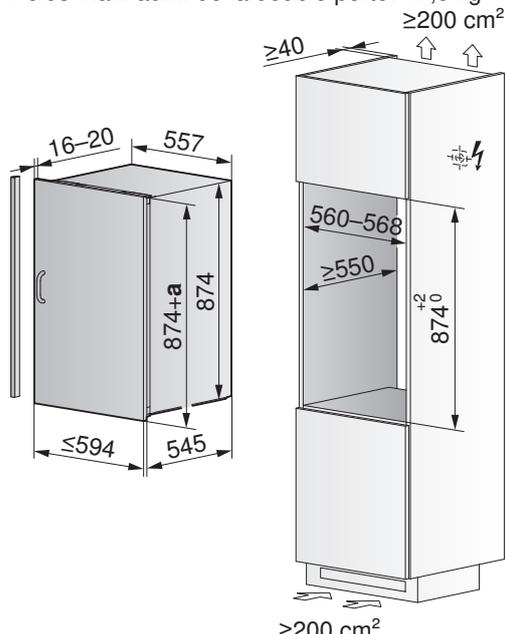
Variofresh 60i eco

KV60ieco (intégrable)
Poids max. adm. de la double porte: 17,5 kg



Ideal 60i eco

KI60ieco (intégrable)
Poids max. adm. de la double porte: 17,5 kg



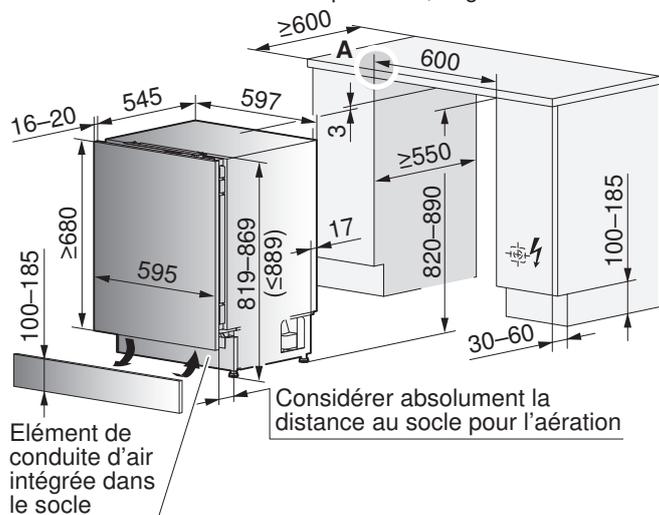
a Dépassement de niche



Komfort 60i

KK60i (intégrable)

Poids max. adm. de la double porte: 17,5 kg



* Kit de montage pour revêtement en pierre H72998 (non fourni)

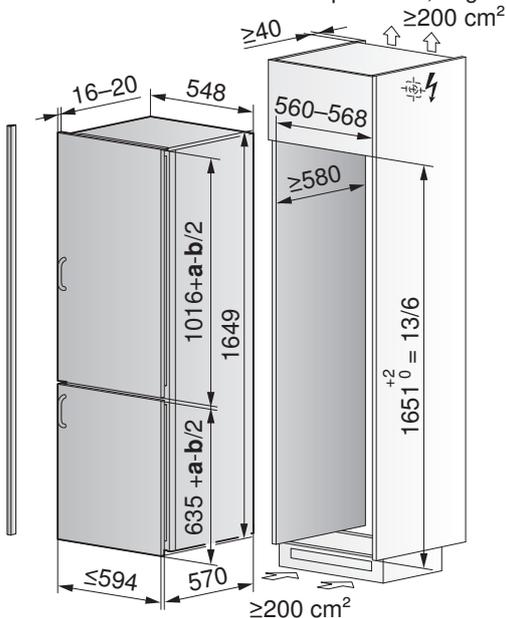
15.7 Modèles spéciaux: appareils en 55 cm dans les cuisines en version 60 cm

Pour l'encastrement des réfrigérateurs 55 cm mentionnés ci-dessous, il est impératif de respecter une profondeur de niche de 605 mm minimum pour la cuisine en version 60 cm. Pour la compensation de la niche, un profil de remplissage peut être commandé (voir le chapitre Accessoires (voir page 191)).

Classic eco

KCLieco (intégrables)

Poids max. adm. de la double porte: 17,5 kg

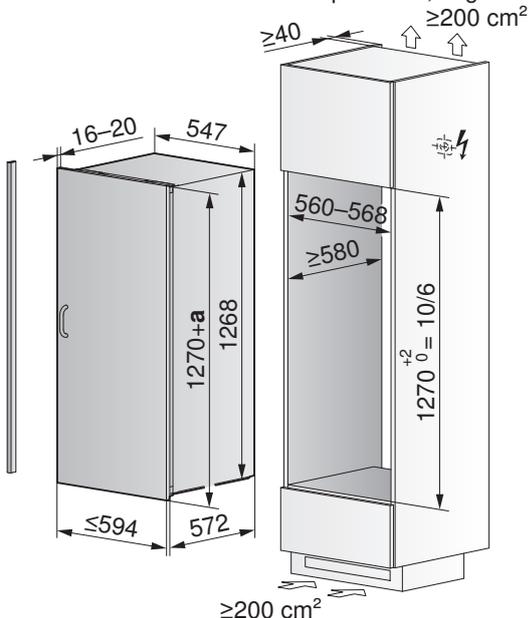


a Dépassement de niche
b Fente (≥4 mm)

Perfect eco, Perfect

KPieco, KPi (intégrables)

Poids max. adm. de la double porte: 17,5 kg

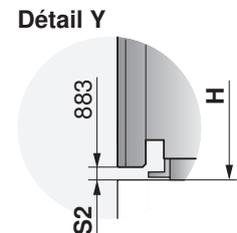
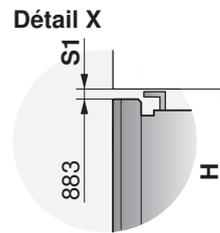
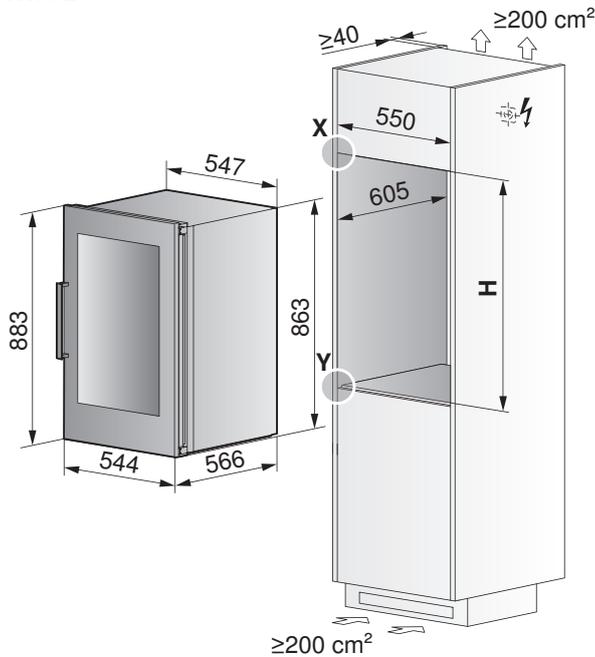


15.8 Armoire à vin



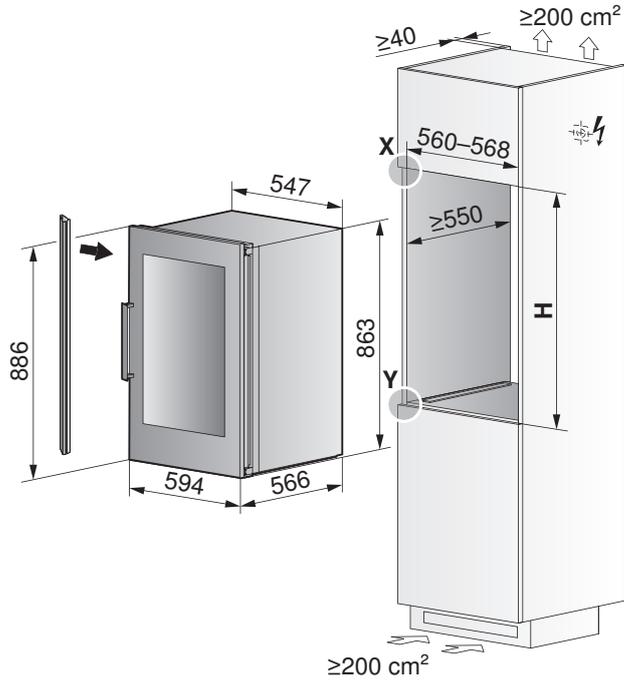
Le kit de montage pour le montage est fourni avec l'appareil.

Winecooler SL, 55 cm
KWSL

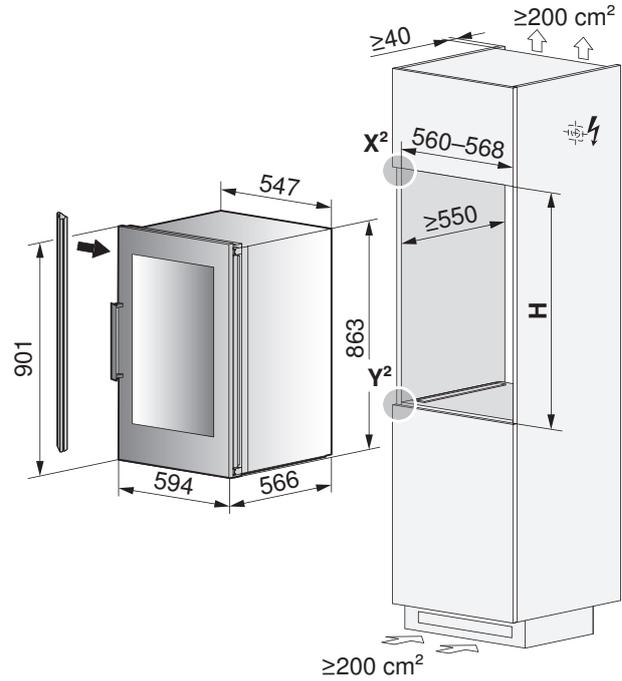


Modèle	Type de montage	Hauteur de niche H	N° d'art. du kit de montage	Hauteur du kit de montage	Dimension de la fente	
					S1	S2
KWSL	SMS 55	889+2	1032130	7,5 mm	3 mm	3 mm

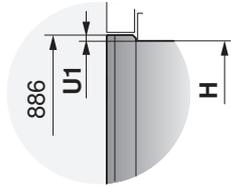
**Winecooler SL, 60 cm
KWSL60**



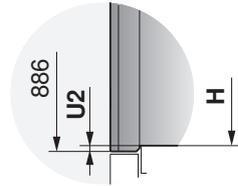
**Winecooler SL, 60 cm
KW90SL60**



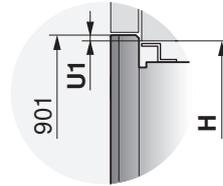
Détail X



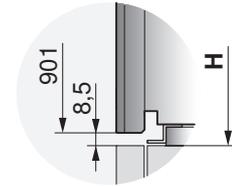
Détail Y



Détail X²



Détail Y²

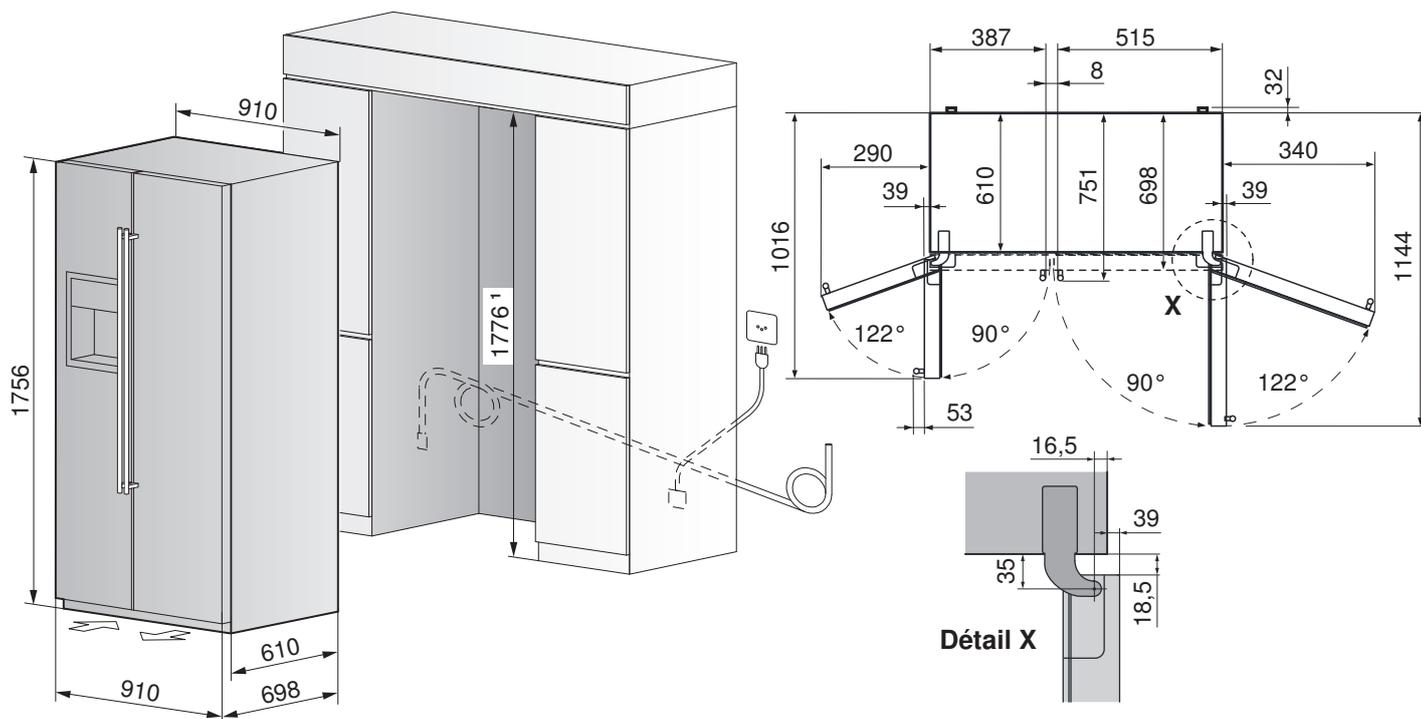


Modèle	Type de montage	Hauteur de niche H	N° d'art. du kit de montage	Hauteur du kit de montage	Chevauchement	
					U1	U2
KWSL60	EURO 60	874-877+2	-	-	3-6 mm	6 mm
KWSL60	EURO 60	877-880+2	1032131	3 mm	-	3 mm
KW90SL60	EURO 90/60	906+2	1031817	16 mm	4 mm	-

15.9 FoodCenter

Polaris S

- Tuyau métallique flexible 3 m pour arrivée d'eau au dos de l'appareil (filetage du raccord 3/4").
- Pression de l'arrivée d'eau: min. 2 bar (0,2 MPa), max. 8 bar (0,8 MPa).
- Un écoulement d'eau n'est pas à prévoir.
- Les bacs intérieurs ne s'enlèvent que si les portes sont ouvertes à au moins 122° (compartiment de congélation) et à 122° (compartiment de réfrigération).

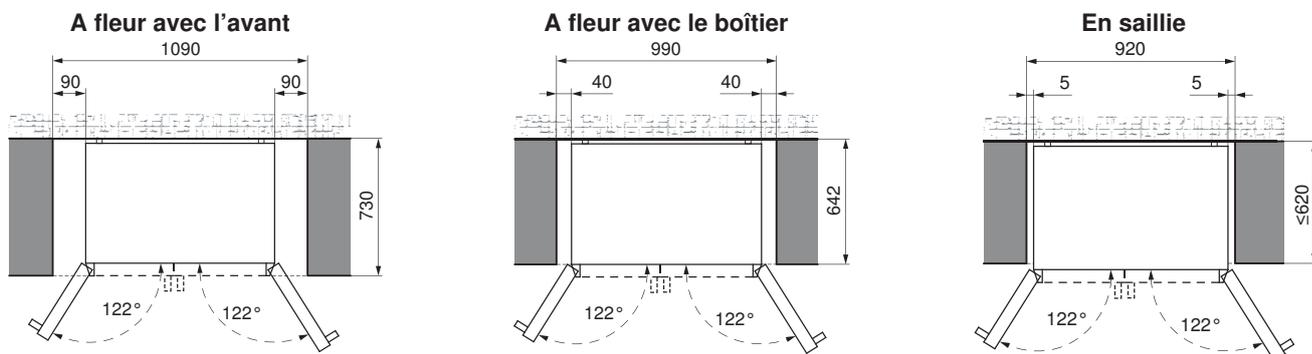


¹ La hauteur de niche doit être impérativement respectée du fait de l'aération de l'appareil.



L'appareil peut être monté avec un encastrement à fleur avec l'avant, à fleur avec le boîtier ou en saillie.

Variantes de montage



Les raccordements électriques et d'arrivée d'eau réalisés par le client ne doivent pas être placés derrière l'appareil. L'appareil doit pouvoir être sorti de la niche à tout moment sans avoir à démonter des éléments de meuble.

16 Lave-vaisselle Adora

Lave-vaisselle Adora avec pompe à chaleur

16.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.



L'appareil doit pouvoir être sorti de la niche à l'horizontale à tout moment sans avoir à démonter des éléments de meuble.

- Voir le chapitre 6 du manuel technique pour les cuisines ASC
- Toutes les tolérances se réfèrent à SMS

Température ambiante

Température ambiante minimum: +10 °C

16.2 Données de raccordement électriques/sanitaires



Désignation		Raccord. à partir du sol (hauteur de socle 105 mm)	Raccordement dans une niche (du milieu au raccordement)	Type de raccordement
A	Raccordement électrique	600 mm	K = 160 mm	Prise sous crépi 230 V/400 V
B	Eau froide	600 mm	N = 170 mm	G ³ / ₄ "
C	Eau chaude *	600 mm	M = 70 mm	G ³ / ₄ "
D	Ecoulement	400 mm	L = 110 mm	ø56 mm
G1	Lave-vaisselle dans élément inférieur	Raccordement dans une niche adjacente à gauche ou à droite		
G2	Lave-vaisselle dans armoire haute	Raccordement à 2 niches max. à gauche ou à droite		

* Le raccordement à l'eau >60 °C n'est pas recommandé

Données de raccordement électriques



Des informations générales concernant les raccordements électriques sont disponibles dans le chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 6).

Appareil	Raccordement secteur	Protection par fusible	Câble d'alimentation
Adora SL	400 V 2N~ 50 Hz ou 230 V~ 50 Hz	10 A	1,5 m sans fiche
Adora S, N	230 V~ 50 Hz	10 A	1,5 m avec fiche de type 12

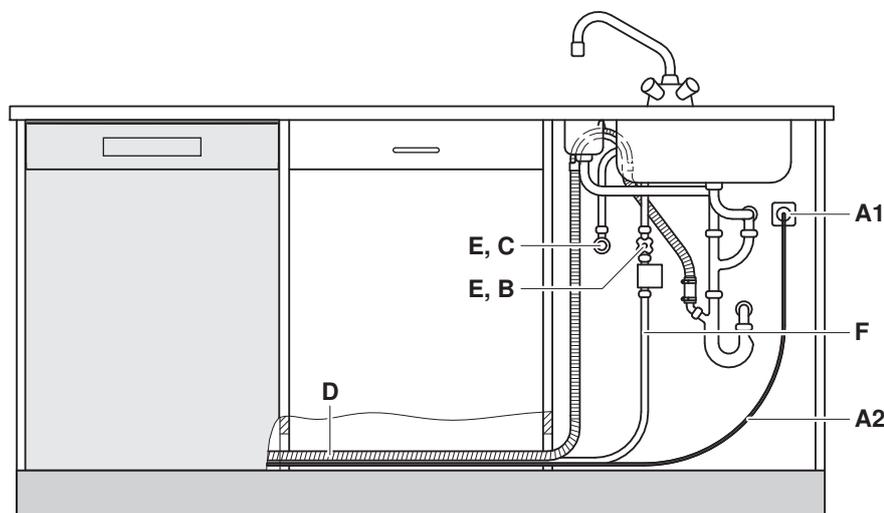
Données de raccordements sanitaires



Pour les cas spéciaux avec une dureté d'eau supérieure à 50 °fH, il est recommandé d'avoir recours à des adoucisseurs d'eau externes. Vous obtiendrez des indications sur la dureté de l'eau de votre localité auprès des entreprises locales d'approvisionnement en eau.

Grandeur		Valeur nominale	Minimale	Maximale
Pression de réseau (0,1 MPa = 1 bar)	statique	0,3–0,4 MPa	0,1 MPa	1,0 MPa
	courante	–	0,08 MPa	1,0 MPa
Dureté de l'eau		–	0,5 °fH	50 °fH
Température arrivée d'eau		–	5 °C	60 °C

Exemple de raccordement



Désignation		GSA Adora
A1	Prise	Oui
A2	Câble de raccordement	Longueur 1,50 m
B	Raccordement eau froide	Oui
C	Raccordement eau chaude	Oui
D	Tuyau d'écoulement	Longueur 1,55 m / diamètre intérieur = 22 mm
E	Organe de fermeture de l'arrivée d'eau	Oui
F	Aquastop/alimentation avec filtre, filetage 3/4" (G3/4")	Longueur 1,55 m

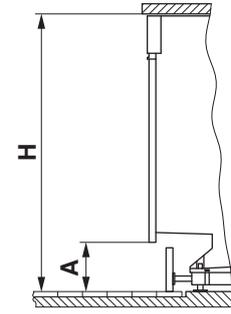
16.3 Vue d'ensemble de l'encastrement

Hauteur de la niche H en mm

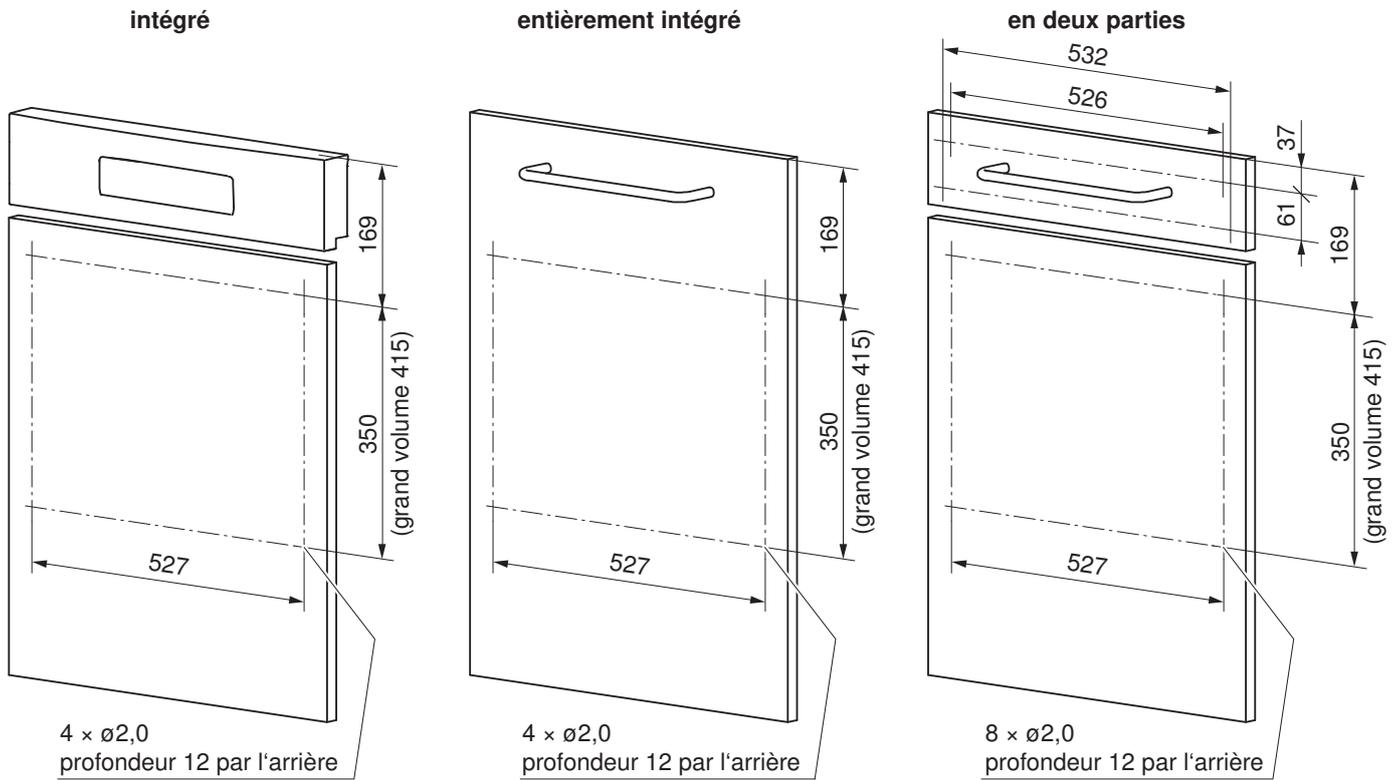
	790	800	810	820	830	840	851	860	870	880	890	900	910	920	930	940	950	960
250												S						G
240											S	S					G	G
230										S	S	S				G	G	G
220									S	S	S	S			G	G	G	G
210								S	S	S	S	S		G	G	G	G	G
200							S	S	S	S	S	S	G	G	G	G	G	G
190						S	S	S	S	S	S	S/G	G	G	G	G	G	G
180					S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
170				S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
160			S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
150		S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
140	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
130	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G	
120	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G	G	
110	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G			
107	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	SMS*	G	G	G	G	G				
100	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G				
90	S	S	S	S	S	S	S/G	G	G	G	G	G	G					
80	S	S	S	S	S	S	G	G	G	G	G	G						
70	S	S	S	S	S		G	G	G	G	G							
60	S	S	S	S			G	G	G	G								
50	S	S	S				G	G	G									
40	S	S					G	G										
30	S						G											
23							G											

Mesure A en mm

- S** Standard 55/60
- G** Grand volume 55/60
- S/G** Standard et grand volume 55/60
- SMS** Système de mesures suisse pour appareils standards 55/60, grand volume 55/60 sans socle de meuble
* à la hauteur de base de 105 mm

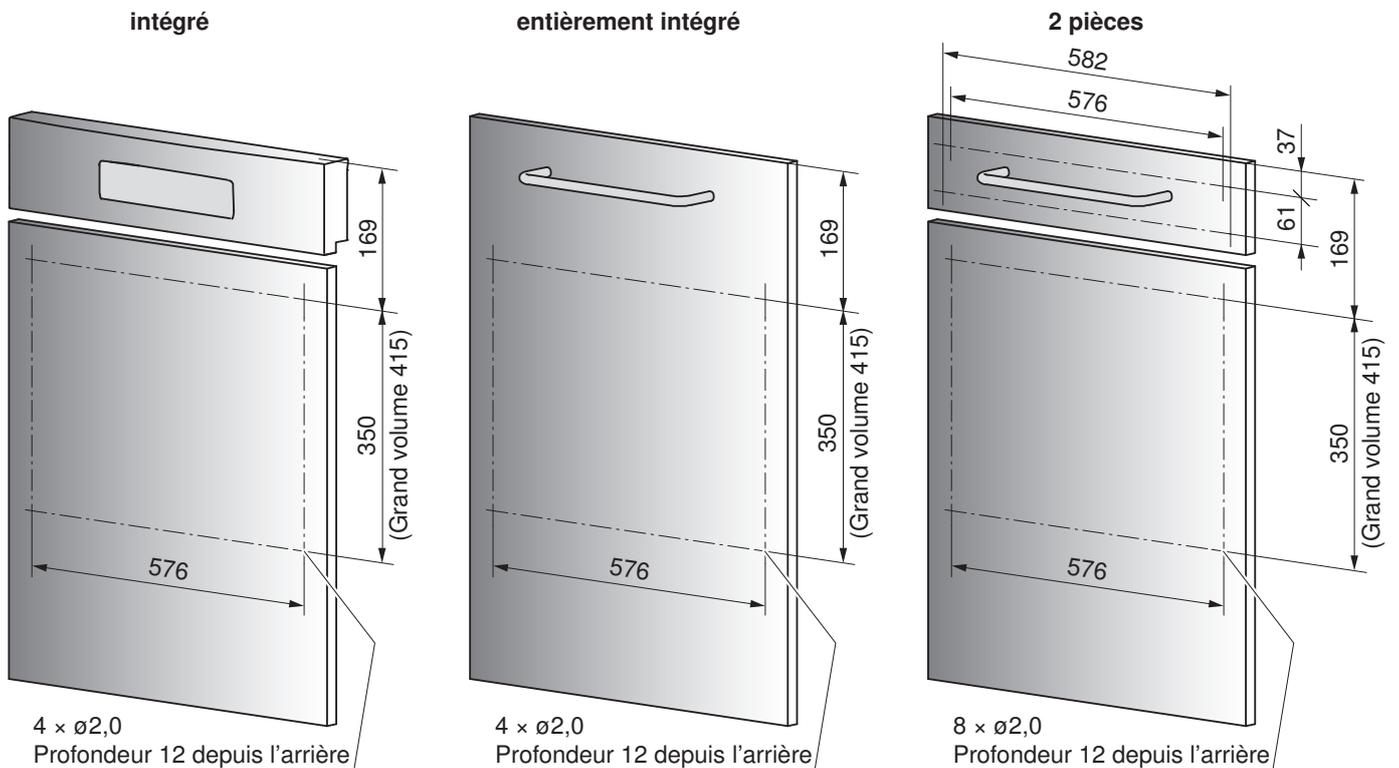


16.4 Plans de perçage de décor 55 cm



Pour décors particulièrement lourds, utiliser un frein pour charnière de porte, no d'article 1011228.

16.5 Plans de perçage de décor 60 cm



Pour décors particulièrement lourds, utiliser un frein pour charnière de porte, no d'article 1011228.

16.6 Adora SL, S, N avec largeur de niche de 55 cm



La fente sur le joint creux doit subsister.



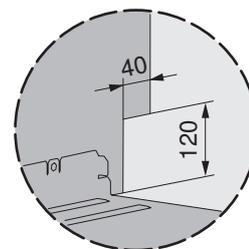
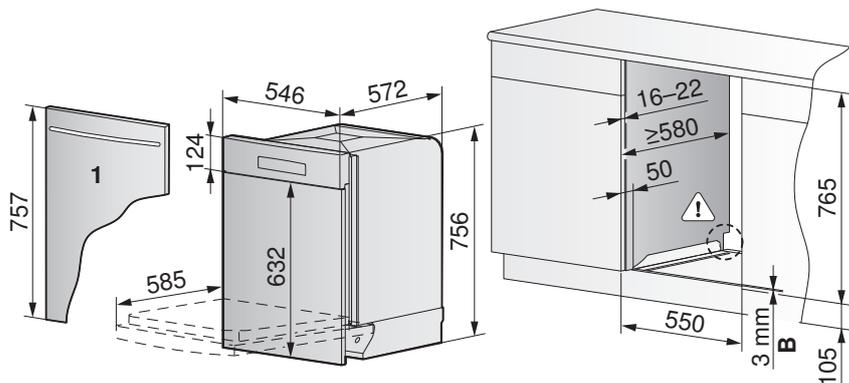
Les vis et les fixations doivent être noyées dans la niche. Aucune pièce, tête de vis, équerre, etc. ne doit dépasser, car sinon, des composants de l'appareil risquent d'être endommagés.

Les poids admissibles pour le panneau frontal et le système décor 1 sont fonction de la variante d'exécution:

Système décor	Intégré Nero, blanc	Intégré ChromeClass	Design intégré Miroir	Entièrement intégré
Poids maximal	10 kg	9 kg	8,5 kg	9,5 kg
Poids minimal	5 kg	4 kg	3,5 kg	4,5 kg

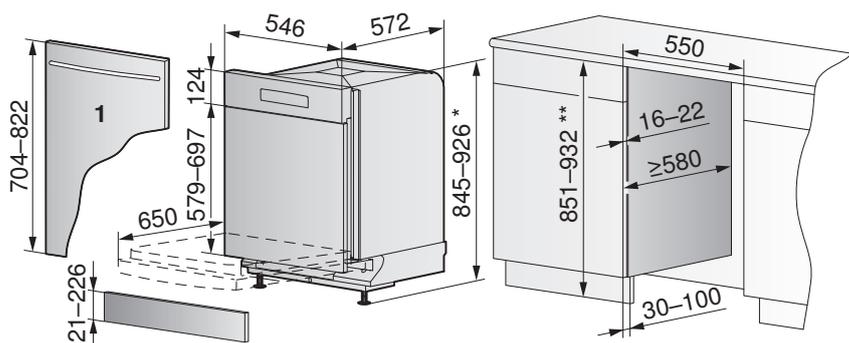
Le panneau frontal et le système décor (bois) 1 entièrement intégrés doivent être découpés aux dimensions requises.

Niche normale, élément inférieur «standard»



B Tôle coulissante

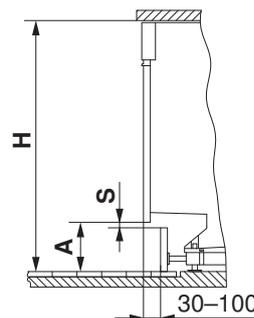
Élément inférieur «grand volume»



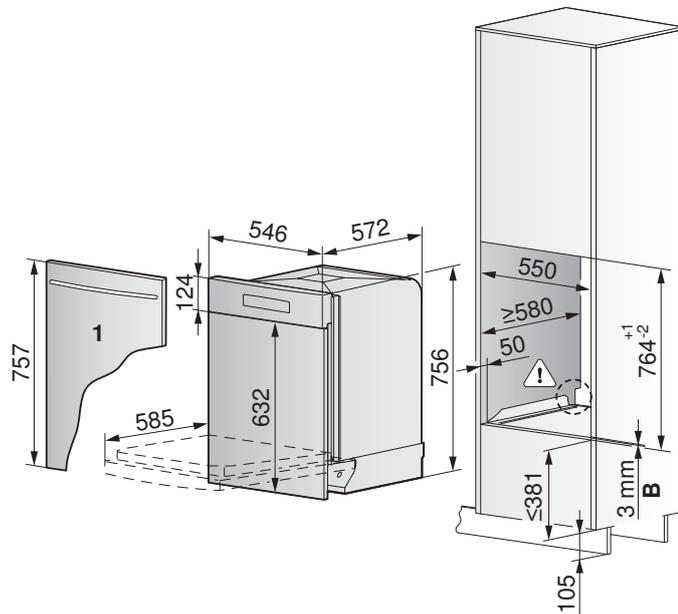
* de 926 jusqu'à 961 max. uniquement avec 2e patin, à commander sous la réf. W82930

** de 932 jusqu'à 967 max. uniquement avec 2e patin, à commander sous la réf. W82930

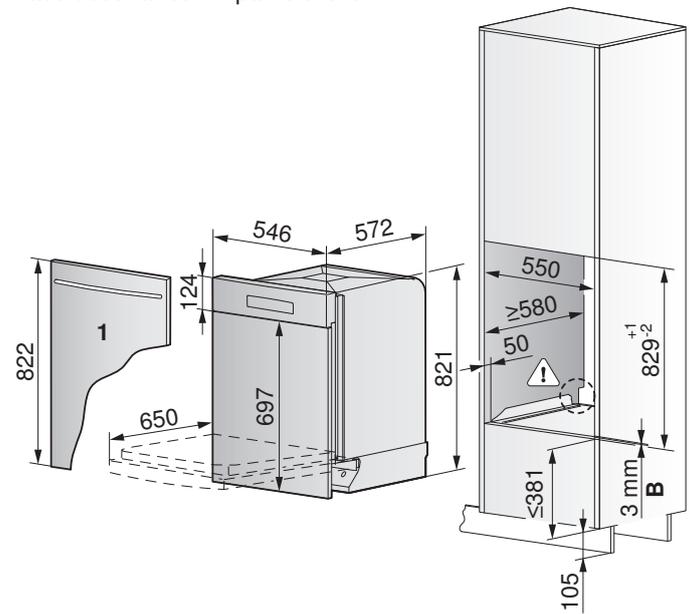
		Hauteur de la niche H en mm											S min. en mm	
		851	860	870	880	890	900	910	920	930	940	950	960	
Mesure A en mm	min.	23	32	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	2
		33	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	2
		43	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	2
		53	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	2
		63	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	2
		73	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	2
		83	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	2
		93	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	2
		103	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	5
		113	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	10
		123	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	232	15
	max.	133	142	152	162	172	182	192	202	212	222	232	242	23
			141	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240	250



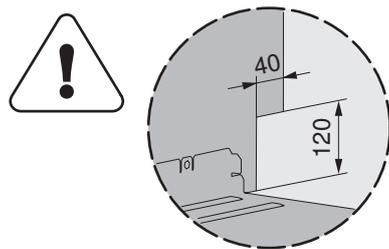
Encastrement en armoire haute «standard»



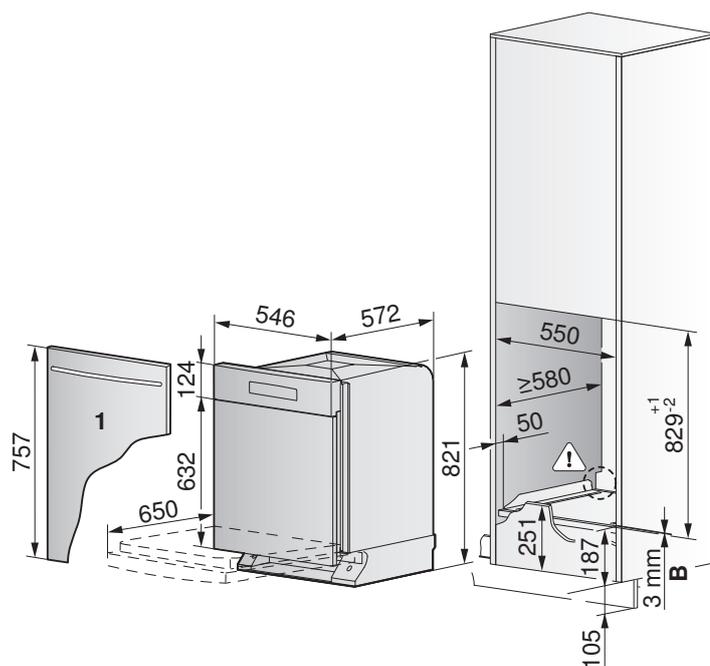
Encastrement en armoire haute «grand volume»
Face décor à fournir par le client



B Tôle coulissante



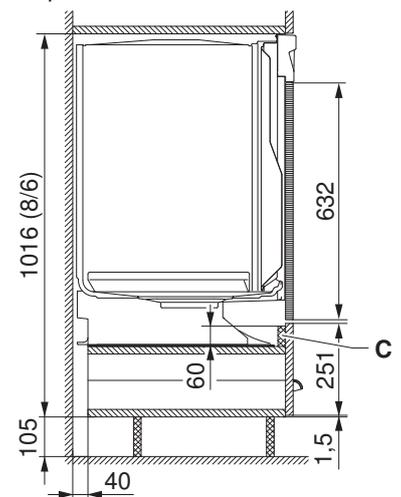
Encastrement en armoire haute «grand volume» avec décor 5/6 et tiroir 2/6



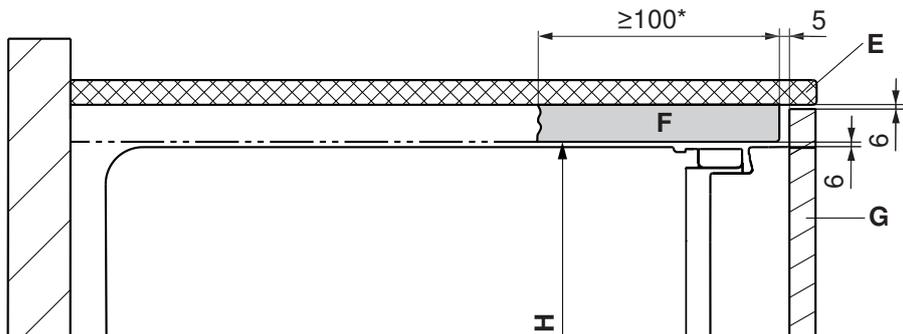
B Tôle coulissante

C Baguette couvrante démontable

Coupe d'une variante d'encastrement



Encastrement décor surdimensionné



* Une sous-face continue est conseillée.

- E** Plan de travail
- F** Sous-face
- G** Décor
- H** Hauteur de niche

16.7 Adora SL, S, N avec largeur de niche de 60 cm

La fente sur le joint creux doit subsister.

Les vis et les fixations doivent être noyées dans la niche. Aucune pièce, tête de vis, équerre, etc. ne doit dépasser, car sinon, des composants de l'appareil risquent d'être endommagés.

Les poids admissibles pour le panneau frontal et le système décor **1** sont fonction de la variante d'exécution:

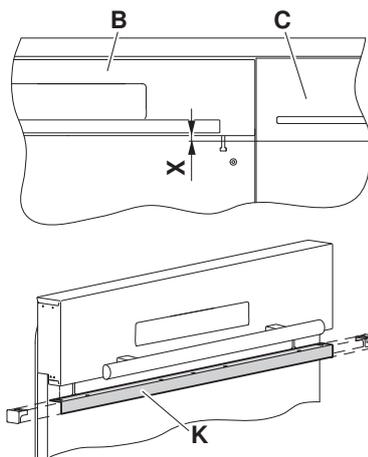
Système décor	Intégré Nero, blanc	Intégré ChromeClass	Design intégré Miroir	Entièrement intégré
Poids maximal	8 kg	7 kg	6,5 kg	7 kg
Poids minimal	5,5 kg	4,5 kg	4 kg	5 kg

- Le panneau frontal et le système décor (bois) **1** entièrement intégrés doivent être découpés aux dimensions requises.

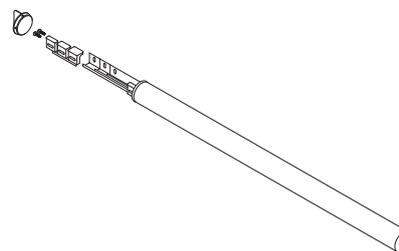
Compensateur pour ChromeClass et miroir

Kit de compensateurs: voir les accessoires des lave-vaisselle (voir page 208).

Lorsque le bord inférieur du panneau de commande **B** n'est pas à la même hauteur **X** que le bord inférieur du tiroir de cuisine situé à côté **C**, il faut monter une pièce d'ajustage (compensateur **K**, voir la notice d'installation J18251).

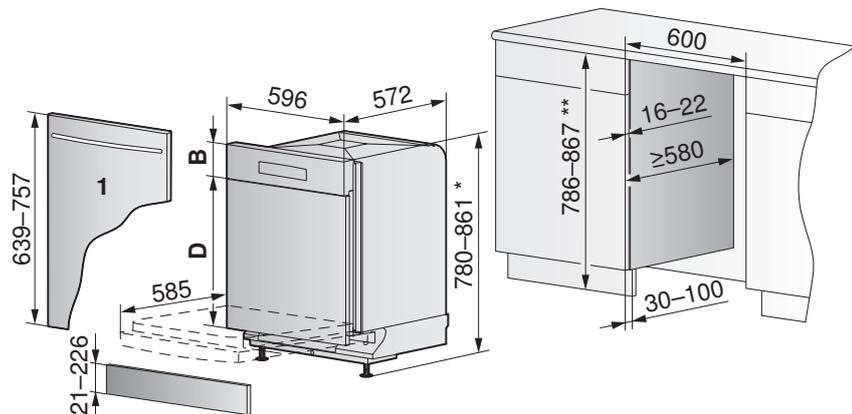


Compensateurs compris dans le kit:
8 mm, 12 mm, 16 mm





Elément inférieur «standard»

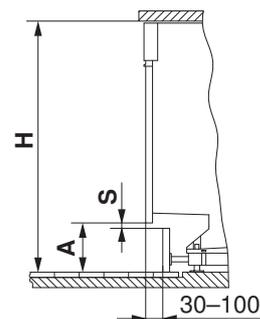


* de 861 jusqu'à 896 max. uniquement avec 2e patin, à commander sous la réf. W82930

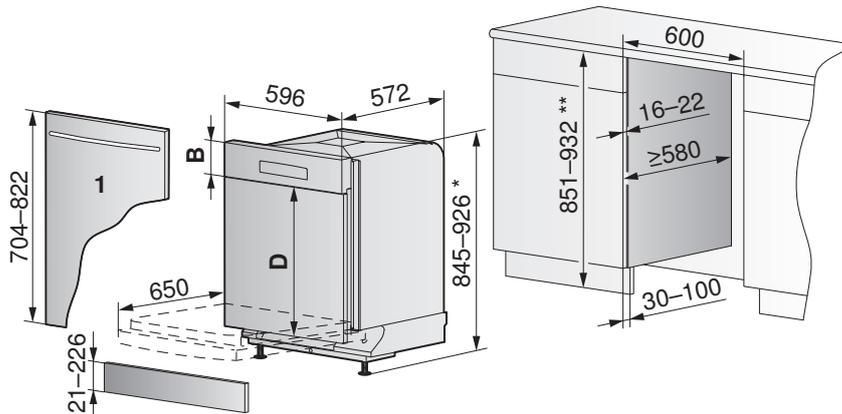
** de 867 jusqu'à 902 max. uniquement avec 2e patin, à commander sous la réf. W82930

«Standard»	Nero, blanc	ChromeClass	Miroir
Panneau de commande B avec compensateur	124–146 mm	124–140 mm	124–140 mm
Décor D	490–632 mm	496–632 mm	496–632 mm

Hauteur du socle A en mm	Hauteur de la niche H en mm													S min. en mm
	790	800	810	820	830	840	850	860	870	880	890	900		
min.	27	37	47	57	67	77	87	97	107	117	127	137	2	
	37	47	57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	2	
	47	57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	2	
	57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	2	
	67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	2	
	77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	2	
	87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	2	
	97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	2	
	107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	5	
	117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	227	10	
	127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	227	237	15	
	137	147	155	167	177	187	197	207	217	227	237	247	23	
max.	145	155	165	175	185	195	205	215	225	235	245	255	30	



Élément inférieur «grand volume»

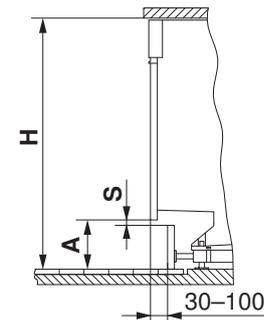


* de 926 jusqu'à 961 max. uniquement avec 2e patin, à commander sous la réf. W82930

** de 932 jusqu'à 967 max. uniquement avec 2e patin, à commander sous la réf. W82930

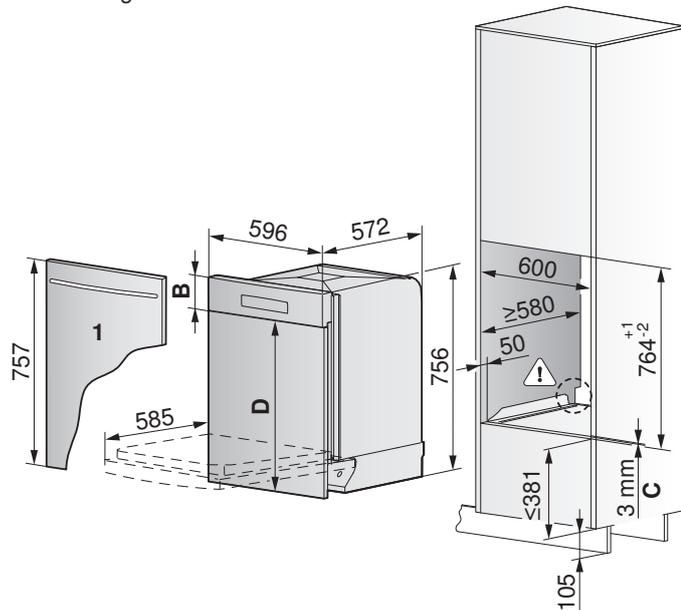
«Grand volume»	Nero, blanc	ChromeClass	Miroir
Panneau de commande B avec compensateur	124-146 mm	124-140 mm	124-140 mm
Décor D	555-697 mm	561-697 mm	561-697 mm

		Hauteur de la niche H en mm											S min. en mm		
		851	860	870	880	890	900	910	920	930	940	950	960		
Mesure A en mm	↑	min.	23	32	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	2
			33	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	2
			43	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	2
			53	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	2
			63	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	2
			73	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	2
			83	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	2
			93	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	2
			103	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	5
			113	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	10
			123	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	232	15
			133	142	152	162	172	182	192	202	212	222	232	242	23
			max.	141	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240	250

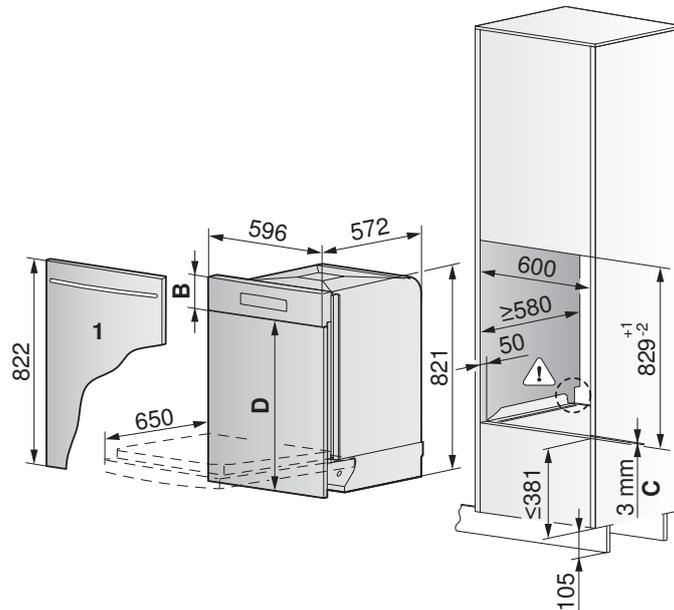


Encastrement en armoire haute «standard»

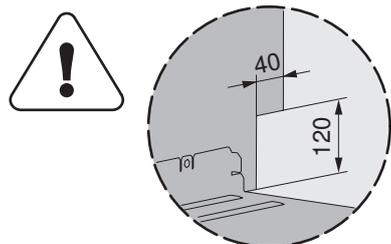
Possible également dans un élément inférieur sur socle



Encastrement en armoire haute «grand volume»



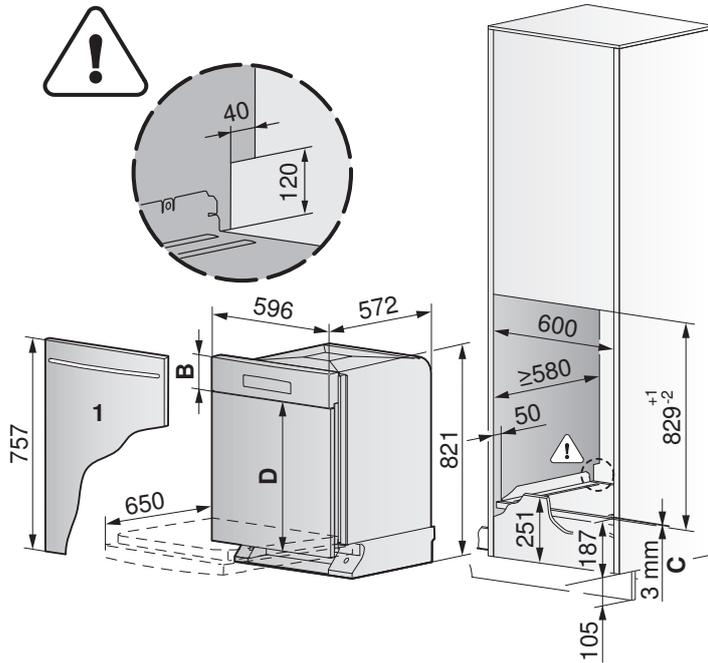
C Tôle coulissante



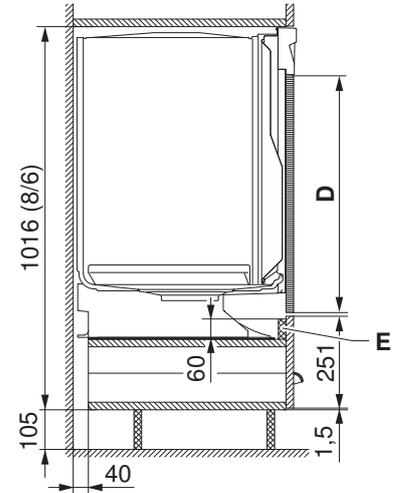
«Standard»	Nero, blanc	ChromeClass	Miroir
Panneau de commande B avec compensateur	124–146 mm	124–140 mm	124–140 mm
Décor D	610–632 mm	616–632 mm	616–632 mm

«Grand volume»	Nero, blanc	ChromeClass	Miroir
Panneau de commande B avec compensateur	124–146 mm	124–140 mm	124–140 mm
Décor D	675–697 mm	681–697 mm	681–697 mm

Encastrement en armoire haute «grand volume» avec décor et tiroir 251 mm



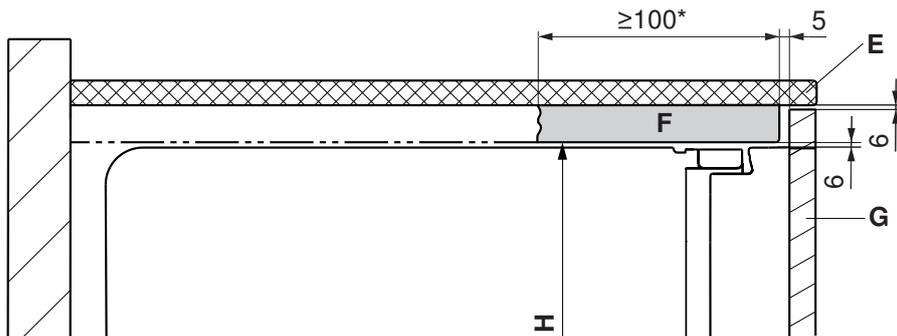
Coupe d'une variante d'encastrement



C Tôle coulissante
E Baguette couvrante démontable

«Grand volume»	Nero, blanc	ChromeClass	Miroir
Panneau de commande B avec compensateur	124–146 mm	124–140 mm	124–140 mm
Décor D	610–632 mm	616–632 mm	616–632 mm

Encastrement décor surdimensionné



* Une sous-face continue est conseillée.

- E** Plan de travail
- F** Sous-face
- G** Décor
- H** Hauteur de niche

17 Lave-vaisselle Adora avec pompe à chaleur

17.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.



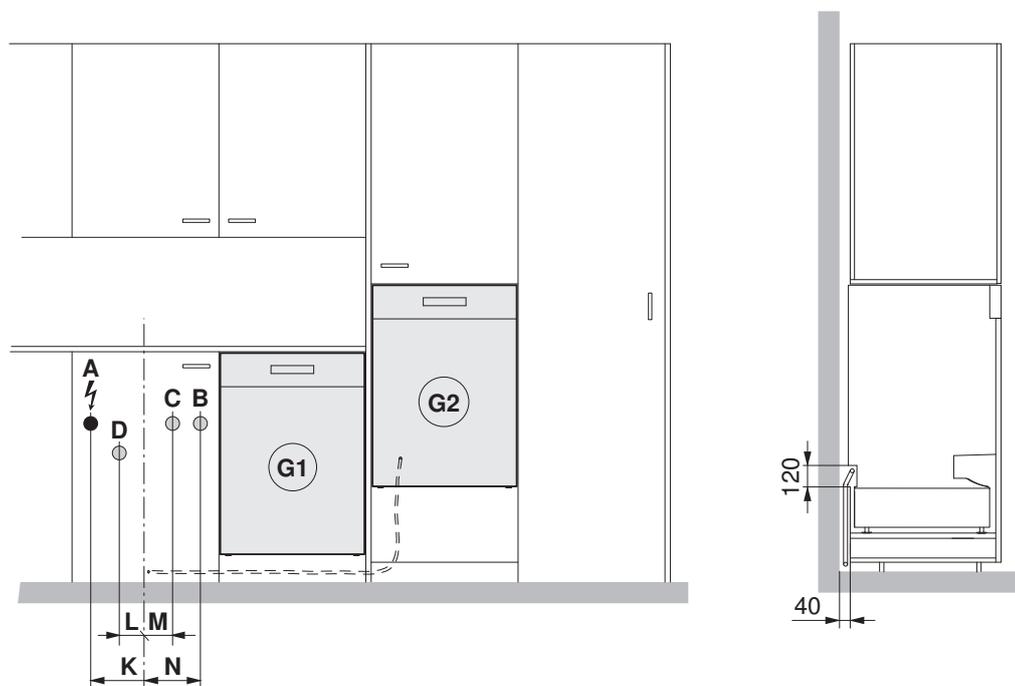
L'appareil doit pouvoir être sorti de la niche à l'horizontale à tout moment sans avoir à démonter des éléments de meuble.

- Voir le chapitre 6 du manuel technique pour les cuisines ASC
- Toutes les tolérances se réfèrent à SMS

Température ambiante

Température ambiante minimum: +10 °C

17.2 Données de raccordement électriques/sanitaires



Désignation		Raccord. à partir du sol (hauteur de socle 105 mm)	Raccordement dans une niche (du milieu au raccordement)	Type de raccordement
A	Raccordement électrique	600 mm	K = 160 mm	Prise sous crépi 230 V/400 V
B	Eau froide	600 mm	N = 170 mm	G $\frac{3}{4}$ "
C	Eau chaude *	600 mm	M = 70 mm	G $\frac{3}{4}$ "
D	Ecoulement	400 mm	L = 110 mm	ø56 mm
G1	Lave-vaisselle dans élément inférieur	Raccordement dans une niche adjacente à gauche ou à droite		
G2	Lave-vaisselle dans armoire haute	Raccordement à 2 niches max. à gauche ou à droite		

* Le raccordement à l'eau >60 °C n'est pas recommandé

Données de raccordement électriques



Des informations générales concernant les raccordements électriques sont disponibles dans le chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 6).

Appareil	Raccordement secteur	Protection par fusible	Câble d'alimentation
Adora SL WP	400 V 2N~ 50 Hz ou 230 V~ 50 Hz	10 A	1,5 m sans fiche

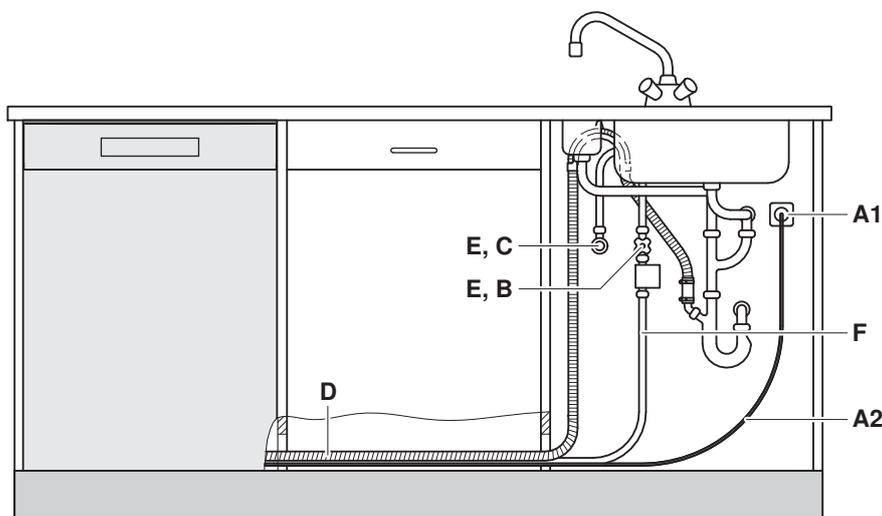
Données de raccordements sanitaires



Pour les cas spéciaux avec une dureté d'eau supérieure à 50 °fH, il est recommandé d'avoir recours à des adoucisseurs d'eau externes. Vous obtiendrez des indications sur la dureté de l'eau de votre localité auprès des entreprises locales d'approvisionnement en eau.

Grandeur		Valeur nominale	Minimale	Maximale
Pression de réseau (0,1 MPa = 1 bar)	statique	0,3–0,4 MPa	0,1 MPa	1,0 MPa
	courante	–	0,08 MPa	1,0 MPa
Dureté de l'eau		–	0,5 °fH	50 °fH
Température arrivée d'eau		–	5 °C	60 °C

Exemple de raccordement



Désignation		GSA Adora
A1	Prise	Oui
A2	Câble de raccordement	Longueur 1,50 m
B	Raccordement eau froide	Oui
C	Raccordement eau chaude	Oui
D	Tuyau d'écoulement	Longueur 1,55 m/diamètre intérieur = 22 mm
E	Organe de fermeture de l'arrivée d'eau	Oui, ¾"
F	Aquastop/alimentation avec filtre, filetage ¾" (G¾")	Longueur 1,55 m

17.3 Vue d'ensemble de l'encastrement

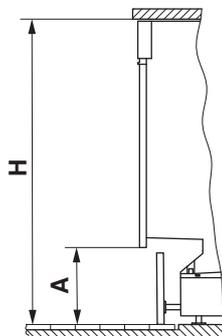


Laisser l'espace du socle dégagé, l'appareil est posé sur le sol.

Hauteur de niche **H** en mm

	870	880	890	900	910
200					S
190				S	S
180			S	S	S
170		S	S	S	S
160	S	S	S	S	S
150	S	S	S	S	S
140	S	S	S	S	
130	S	S	S		
120	S	S			
110	S				
105	S				

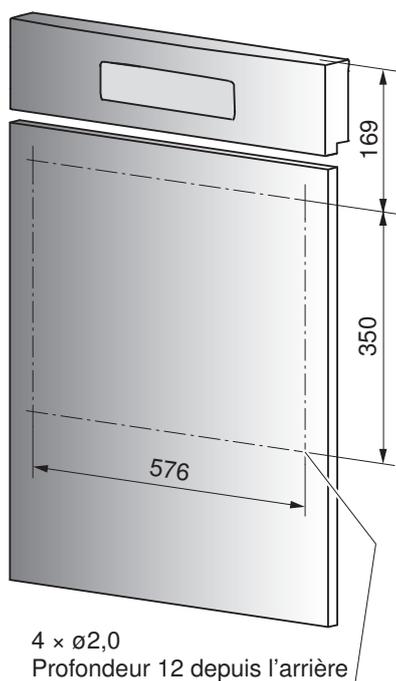
Dimension **A** en mm



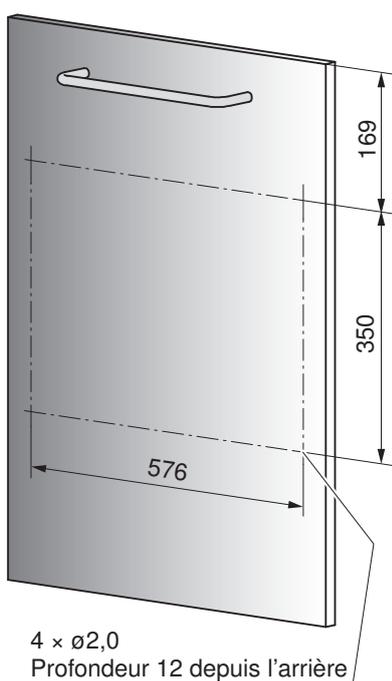
S Standard sans socle de meuble

17.4 Plans de perçage de décor 60 cm

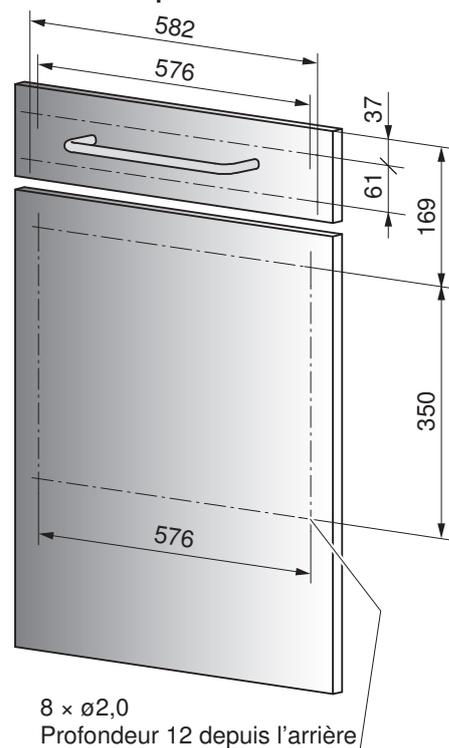
intégré



entièrement intégré



2 pièces



Pour décors particulièrement lourds, utiliser un frein pour charnière de porte, no d'article 1011228.

17.5 Adora SL WP avec largeur de niche de 60 cm



La fente sur le joint creux doit subsister.



Les vis et les fixations doivent être noyées dans la niche. Aucune pièce, tête de vis, équerre, etc. ne doit dépasser, car sinon, des composants de l'appareil risquent d'être endommagés.



L'appareil doit pouvoir être sorti de la niche à l'horizontale à tout moment sans avoir à démonter des éléments de meuble.

Les poids admissibles pour le panneau frontal et le système décor 1 sont fonction de la variante d'exécution:

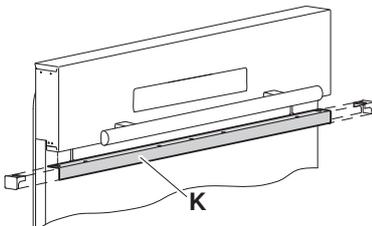
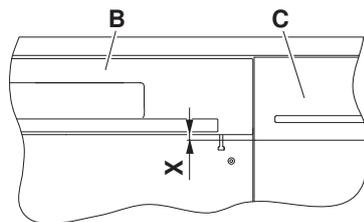
Système décor	Intégré Nero, blanc	Intégré ChromeClass	Design intégré Miroir	Entièrement intégré
Poids maximal	8 kg	7 kg	6,5 kg	7 kg
Poids minimal	5,5 kg	4,5 kg	4 kg	5 kg

- Le panneau frontal et le système décor (bois) 1 entièrement intégrés doivent être découpés aux dimensions requises.

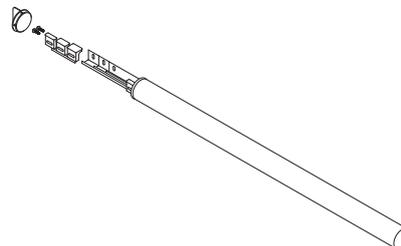
Compensateur pour ChromeClass et miroir

Kit de compensateurs: voir les accessoires des lave-vaisselle (voir page 208).

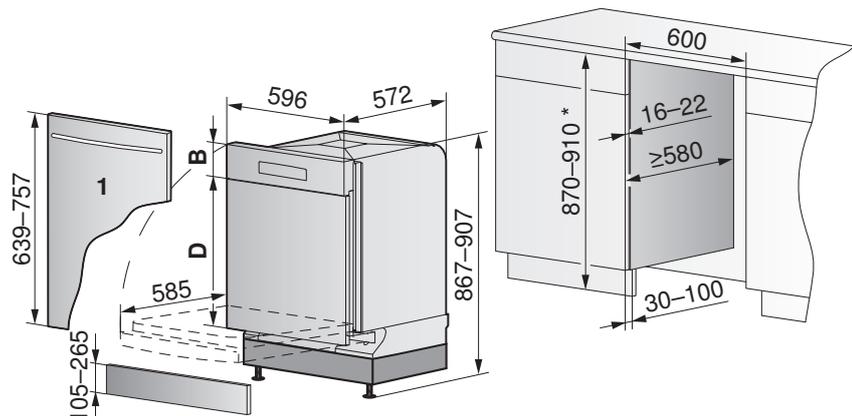
Lorsque le bord inférieur du panneau de commande **B** n'est pas à la même hauteur **X** que le bord inférieur du tiroir de cuisine situé à côté **C**, il faut monter une pièce d'ajustage (compensateur **K**, voir la notice d'installation J18251).



Compensateurs compris dans le kit:
8 mm, 12 mm, 16 mm



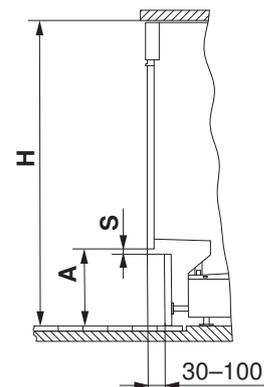
Élément inférieur



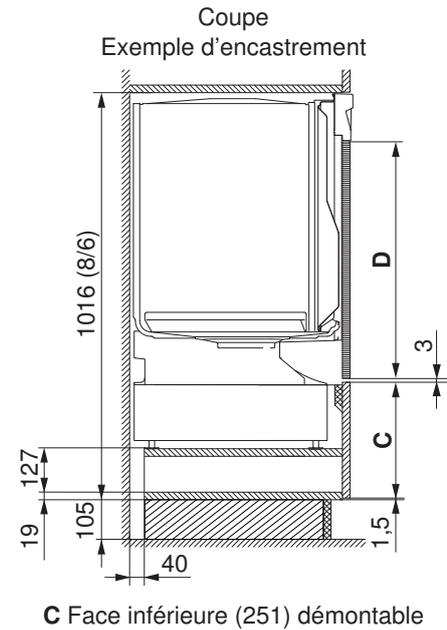
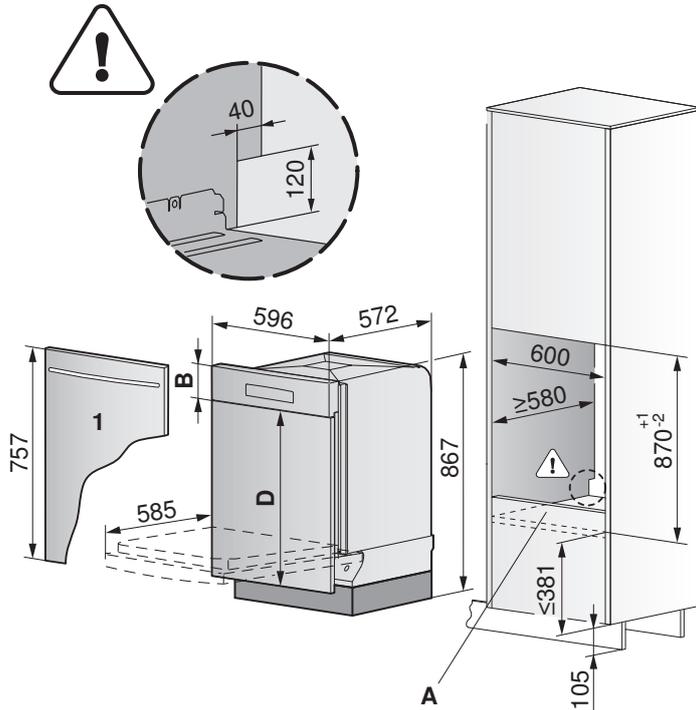
* Lorsque la hauteur de la niche est supérieure à 910 mm, une plaque doit être placée en dessous ou un décor surdimensionné doit être utilisé.

Élément inférieur	Miroir	Entièrement intégré
Panneau de commande B avec compensateur	124–140 mm	-
Décor D	496–632 mm	639–757

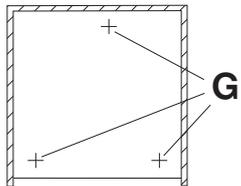
Dimension A en mm	Hauteur de la niche H en mm					S min. en mm
	870	880	890	900	910	
min.	107	117	127	137	147	2
	117	127	137	147	157	2
	127	137	147	157	167	2
	137	147	157	167	177	2
	147	157	167	177	187	2
	157	167	177	187	197	2
	167	177	187	197	207	2
	177	187	197	207	217	2
	187	197	207	217	227	5
	197	207	217	227	237	10
	207	217	227	237	247	15
	217	227	237	247	257	23
max.	225	235	245	255	265	30



Encastrement en armoire haute



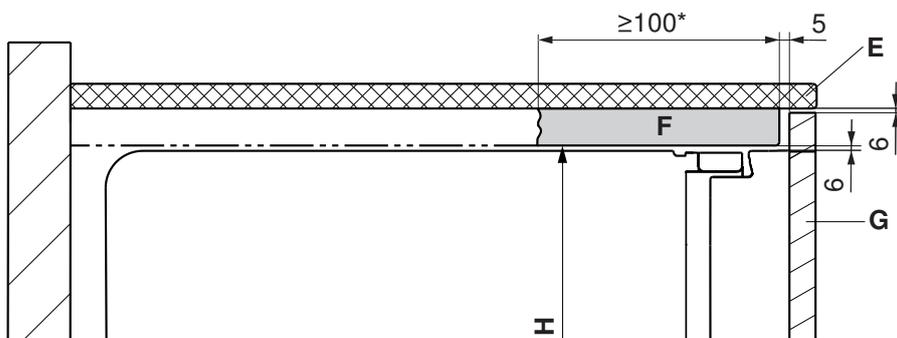
Fond de la niche A



- Capacité de charge du fond de la niche **A**: 100 kg
- Pour une charge de 75 kg par pied de l'appareil **G**, le fond de la niche ne doit pas plier de plus de 1 mm.

Encastrement en armoire haute	Miroir
Panneau de commande B avec compensateur	124–140 mm
Décor D	616–632 mm

Encastrement décor surdimensionné



* Une sous-face continue est conseillée.

- E** Plan de travail
- F** Sous-face
- G** Décor
- H** Hauteur de niche

18 Lave-vaisselle Adorina

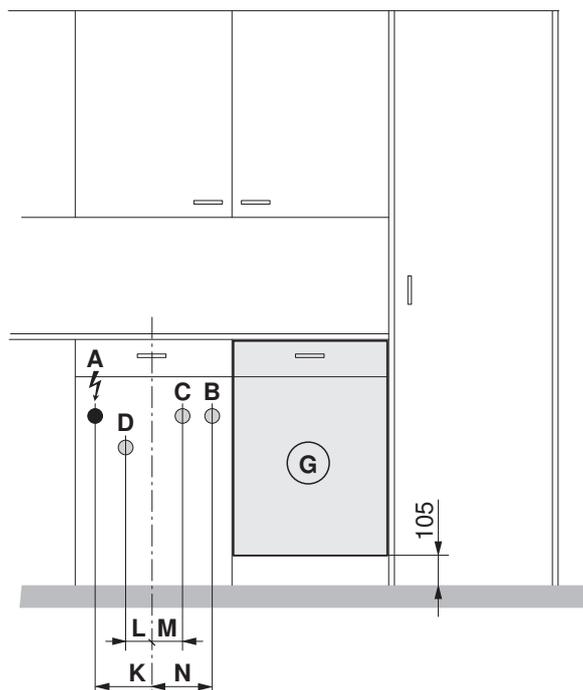
18.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.

- Voir le chapitre 6 du manuel technique pour les cuisines ASC
- Toutes les tolérances se réfèrent à SMS

18.2 Données de raccordement électriques/sanitaires



Désignation		Raccord. à partir du sol (hauteur de socle 105 mm)	Raccordement dans une niche (du milieu au raccordement)	Type de raccordement
A	Raccordement électrique	600 mm	K = 160 mm	Prise sous crépi 230 V/400 V
B	Eau froide	600 mm	N = 170 mm	G $\frac{3}{4}$ "
C	Eau chaude *	600 mm	M = 70 mm	G $\frac{3}{4}$ "
D	Ecoulement	400 mm	L = 110 mm	ø56 mm
G	Lave-vaisselle dans élément inférieur	Raccordement dans une niche adjacente à gauche ou à droite		

* Le raccordement à l'eau > 60 °C n'est pas recommandé.

Caractéristiques de raccordement électrique



Des informations générales concernant les raccordements électriques sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 6).

Appareil	Raccordement secteur	Protection par fusibles	Câble d'alimentation
Adorina 45	230 V~ 50 Hz	10 A	1,5 m avec fiche de type 12
Adorina 60	230 V~ 50 Hz	10 A	1,7 m avec fiche de type 12

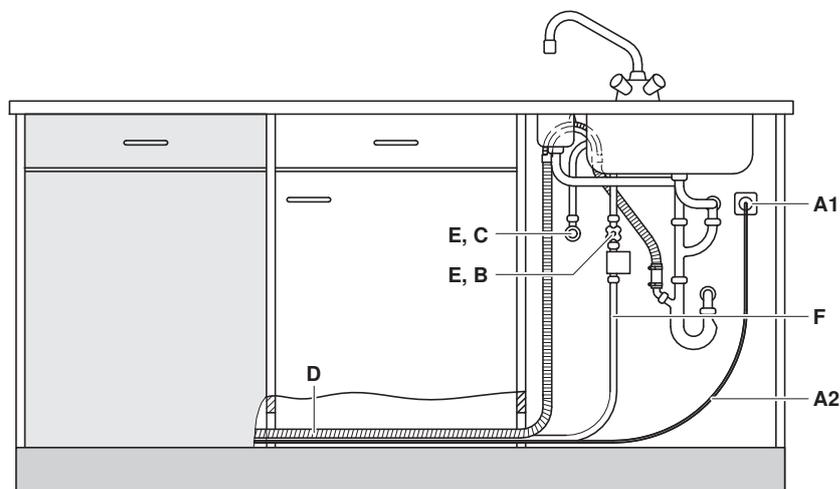
Caractéristiques des raccordements sanitaires



Pour les cas spéciaux avec une dureté de l'eau supérieure à 50 °fH, il est recommandé d'avoir recours à des adoucisseurs d'eau externes. Des indications sur la dureté de l'eau peuvent être obtenues auprès des entreprises locales d'approvisionnement en eau.

Grandeur		Valeur nominale	Minimale	Maximale
Pression de réseau (0,1 MPa = 1 bar)	statique	0,3–0,4 MPa	0,1 MPa	1,0 MPa
	courante	–	0,08 MPa	1,0 MPa
Dureté de l'eau		–	0,5 °fH	50 °fH
Température arrivée d'eau	Eau froide	–	5 °C	35 °C
	Eau chaude	–	40 °C	60 °C

Exemple de raccordement avec rallonges



Désignation		GSA Adorina 45	GSA Adorina 60
A1	Prise	Oui	Oui
A2	Câble de raccordement	Longueur 1,7 m	Longueur 1,7 m
B	Raccordement eau froide	Oui	Oui
C	Raccordement eau chaude	Oui	Oui
D	Tuyau d'écoulement	Longueur 1,7 m Diamètre intérieur = 22 mm	Longueur 1,7 m Diamètre intérieur = 22 mm
E	Organe de fermeture de l'arrivée d'eau	Oui	Oui, 3/4"
F	Aquastop/alimentation avec filtre, filetage 3/4" (G3/4")	Longueur 1,6 m	Longueur 1,4 m

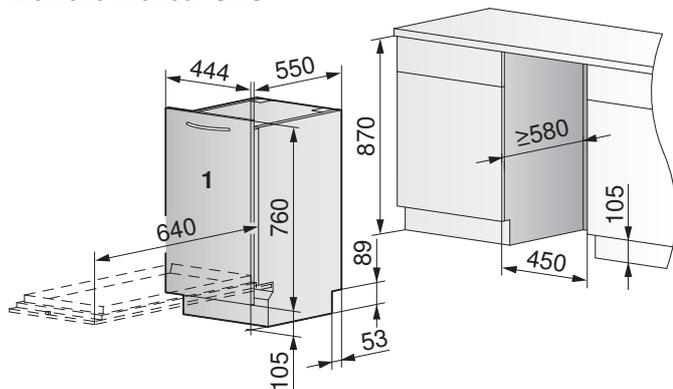
18.3 Adorina avec largeur de niche de 45 cm



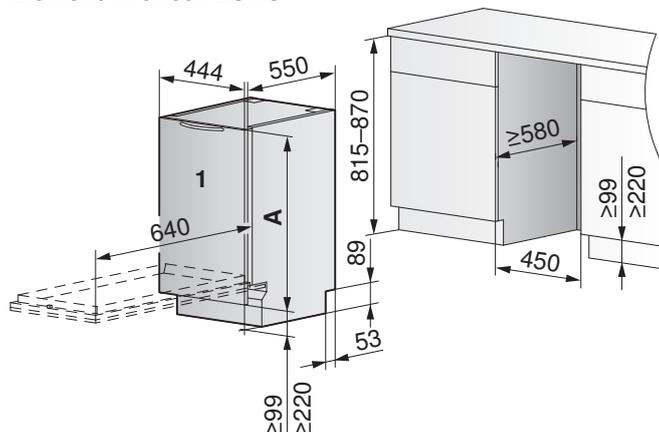
Le poids du panneau frontal et du système décor **1** doit être de 2,5–7,5 kg.

- Le panneau frontal et le système décor (bois) **1** sont entièrement intégrés. Ils doivent être fournis par le client.

Elément inférieur SMS



Elément inférieur EURO



- A** 650–720 mm: sans garniture d'encastrement SMS
730–760 mm: avec garniture d'encastrement SMS

Hauteur de la niche en mm

	810	820	830	840	850	860	870
220							X
210						X	X
200					X	X	X
190				X	X	X	X
180			X	X	X	X	X
170		X	X	X	X	X	X
160	X	X	X	X	X	X	X
150	X	X	X	X	X	X	X
140	X	X	X	X	X	X	SMS
130	X	X	X	X	X	SMS	SMS
120	X	X	X	X		SMS	SMS
110	X	X	X			SMS	SMS
105	X	X	X			SMS	SMS
100	X	X				SMS	
90	X						

- X Installation sans garniture d'encastrement SMS
- SMS Installation avec garniture d'encastrement SMS H81400

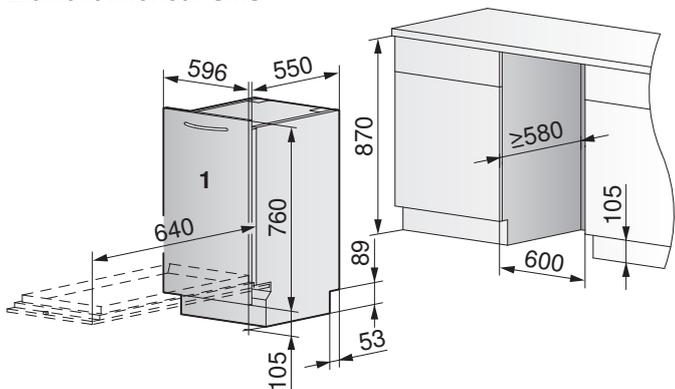
18.4 Adorina avec largeur de niche de 60 cm



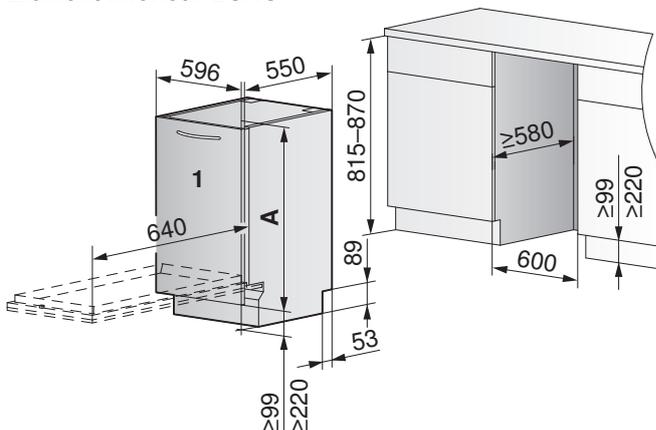
Le poids du panneau frontal et du système décor **1** doit être de 2,5–8,5 kg.

- Le panneau frontal et le système décor (bois) **1** sont entièrement intégrés. Ils doivent être fournis par le client.

Élément inférieur SMS



Élément inférieur EURO



- A** 650–720 mm: sans garniture d'encastrement SMS
- 730–760 mm: avec garniture d'encastrement SMS

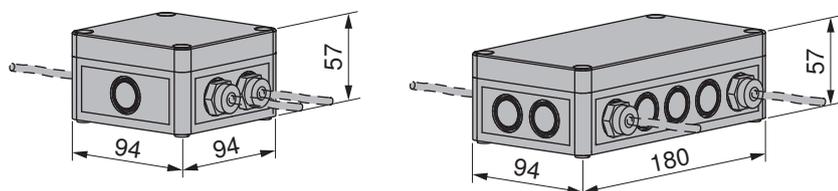
Hauteur de la niche en mm

	810	820	830	840	850	860	870
220							X
210						X	X
200					X	X	X
190				X	X	X	X
180			X	X	X	X	X
170		X	X	X	X	X	X
160	X	X	X	X	X	X	X
150	X	X	X	X	X	X	X
140	X	X	X	X	X	X	SMS
130	X	X	X	X	X	SMS	SMS
120	X	X	X	X		SMS	SMS
110	X	X	X			SMS	SMS
105	X	X	X			SMS	SMS
100	X	X				SMS	
90	X						

- X** Installation sans garniture d'encastrement SMS
- SMS** Installation avec garniture d'encastrement SMS H80266

19 Accessoires

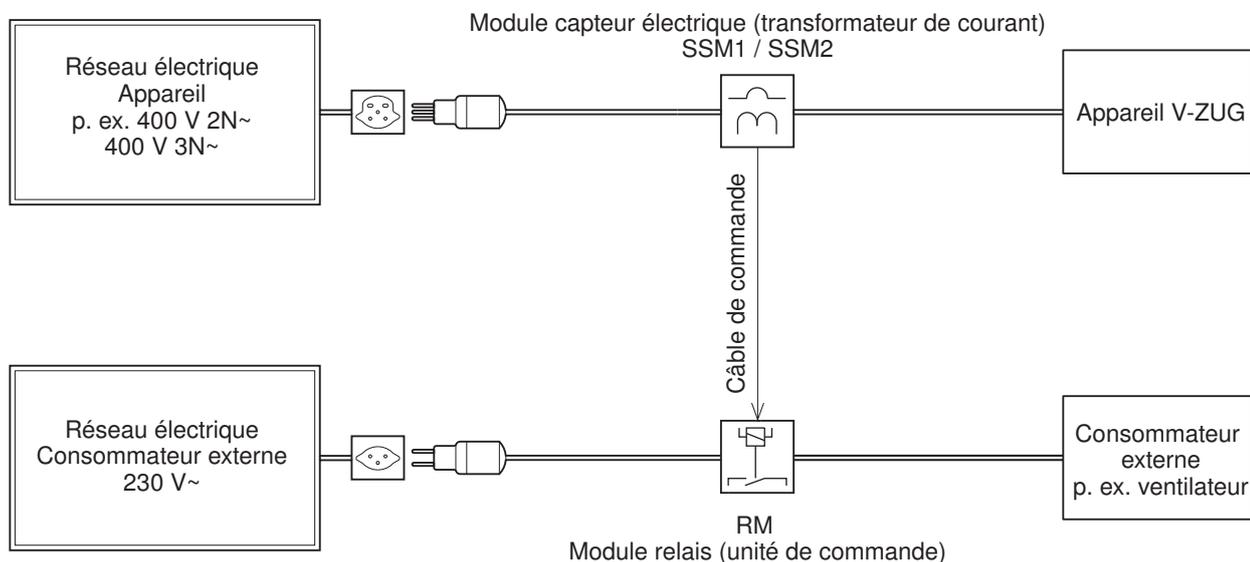
19.1 Set de commande optionnel (module capteur de courant avec module de relais)



Le set de commande optionnel sert à commander les appareils tiers (p.ex. ventilateur) au moyen d'un signal généré par un appareil V-ZUG. Pour une parfaite interaction, il convient de connaître les caractéristiques électriques des deux éléments. Une clarification soigneuse de la situation s'impose et l'installation requiert des connaissances techniques en électrotechnique. Pour cette raison, la planification et l'installation doivent impérativement être réalisées par un spécialiste en électrotechnique.

Pour 230 V~/max. 16 A:	Article n°.	Pour 400 V 3N~/max. 25 A:	Article n°.
Set de commande optionnel SSM230	P60036	Set de commande optionnel SSM400	P60037
composé de:		composé de:	
1 module capteur électrique complet SSM1	P60031	1 module capteur électrique complet SSM2	P60032
1 module relais complet RM	P60033	1 module relais complet RM	P60033

L'exemple de raccordement suivant illustre une situation standard. Pour une planification détaillée, demander le document P60.008 auprès du siège principal à Zoug, tél. +41 58 767 67 67 ou sur Internet sous www.vzug.com/b2b.



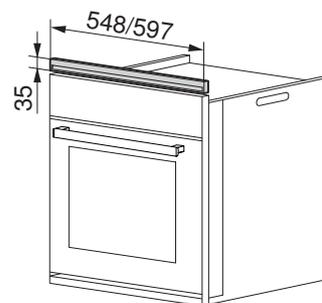
19.2 Cuisinières/fours/cuiseurs à vapeur/micro-ondes/machines à café/tiroirs sous-vide/chauffants/de système

Éléments de compensation

Pour niches SMS (division verticale 1/6 = 127 mm) les compensateurs ci-après peuvent être utilisés:

Grille d'aération

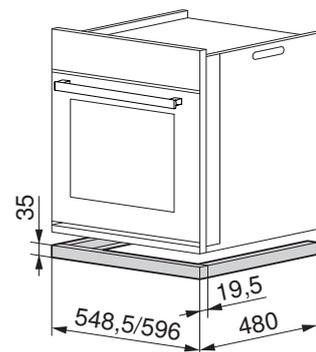
- Les grilles d'aération sont nécessaires pour les fours avec champ de cuisson en vitrocéramique superposé.
- Installation au-dessus du panneau de commande, voir la notice d'utilisation J40254



Largeur de la niche 60 cm			Largeur de la niche 55 cm		
Désignation	Hauteur de l'appareil	No d'article	Désignation	Hauteur de l'appareil	No d'article
Nero	38,1 cm	H60033	Nero	38,1 cm	H60032
ChromeClass	38,1 cm	H60049	ChromeClass	38,1 cm	H60051
Nero	60 cm	H63163	Nero	60 cm	H63162
Blanc	60 cm	H63161	Blanc	60 cm	H63160
ChromeClass	60 cm	H63256	ChromeClass	60 cm	H63255
Nero	45 cm	H60039			
ChromeClass	45 cm	H60053			

Cadre d'adaptation

- Pour l'installation, voir la notice d'installation J715050 (55 cm) / J731050 (60 cm).
- Installation en dessous de l'appareil

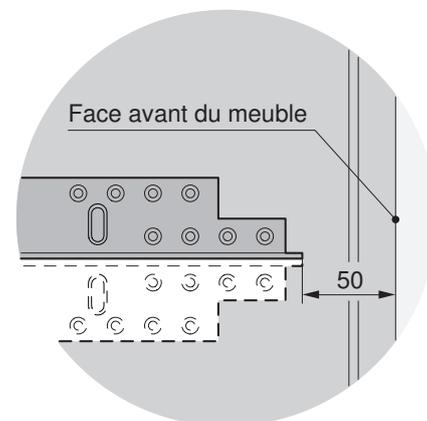


Largeur de la niche 60 cm			Largeur de la niche 55 cm		
Désignation	Hauteur de l'appareil	N° d'article	Désignation	Hauteur de l'appareil	N° d'article
Nero	38,1/60 cm	K38136	Nero	38,1/60 cm	K38127
Blanc	38,1/60 cm	K38137	Blanc	38,1/60 cm	K38126
Miroir	38,1/60 cm	K38134	Miroir	38,1/60 cm	K38129
ChromeClass	38,1/60 cm	K48135	ChromeClass	38,1/60 cm	K48128

Set d'équerres pour combinaisons

- Pour l'installation, voir la notice d'installation J21021050
- ▶ Installation dans la niche latéralement à gauche et à droite sur le bois.
- ▶ Type de construction 55-600 et 55-381: les équerres doivent être montées vers le bas.
- ▶ L'appareil est placé sur les équerres et introduit dans la niche.

N° d'art. **K50572** types de construction SMS/EURO



Bandeau de recouvrement complet

Pour des cuisines existantes avec une niche 55 cm et une hauteur de niche de 889 mm.

Remplacement d'une hotte d'aspiration 1/6 SMS au-dessus d'un four 55-762.

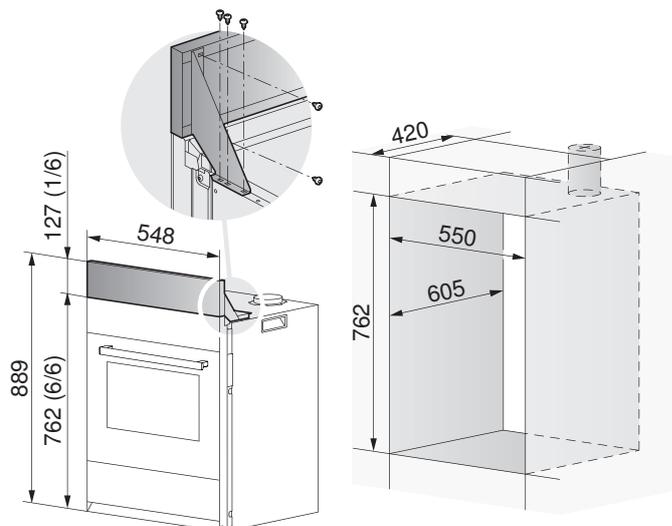
- Pour l'installation, voir la notice d'installation J709051

N° d'art. K34553 blanc

N° d'art. K34554 nero

N° d'art. K42402 ChromeClass

N° d'art. K34556 miroir



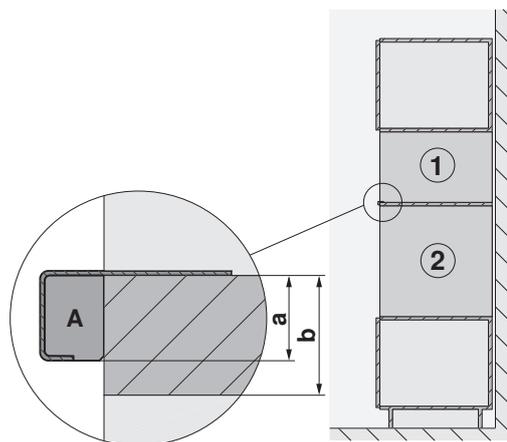
Cache design

Le cache design recouvre la paroi intermédiaire pour les niches EURO, en cas d'encastrement combiné de deux appareils, p. ex. four **1** et cuiseur à vapeur combiné **2**. Le cache est dimensionné pour un chevauchement de panneau de 4 mm.

- Pour l'installation, voir la notice d'installation J340050.
- Le cache design **A**, fonction de l'épaisseur de la paroi intermédiaire **b**, existe en 2 variantes (Nero):

No d'art. K37158 ($b = 16 \text{ mm}/a = 10,5 \text{ mm}$)

No d'art. K37159 ($b = 19 \text{ mm}/a = 13,5 \text{ mm}$)



Profil esthétique

Kit de montage Profil esthétique pour Miwell à encastrer à côté d'un autre appareil.

- Pour l'installation, voir la notice d'installation 1009019.

No d'art. 1009179

Tuyau d'écoulement

Tuyau d'écoulement de 5 m de long pour le cuiseur à vapeur avec raccord d'eau fixe CSTXSLF

No d'art. 1012933

Option Raccordement électrique combiné

No d'art. K34565

Pour fours

- Combair SLP
- Combair SL
- Combair SEP
- Combair SE

Pour cuiseurs à vapeur

- Combair-Steam SL
- Combair-Steam SE
- Combi-Steam MSLQ



19.3 Champs de cuisson et aérateurs de plan de cuisson

Désignation	N° d'article	Notice d'installation
Kit de bouclier thermique pour appareils Toptronic		
- GK25TE...	H62542	J40270
- GK45TE...	H62540	
- GK45TEBS..., GK45TEBS.1..., GK45TEXS..., GK45TES., GK45TEG...	H62622	
- GK45TEAS..., GK45TERS...	H62617	
- GK45TEPS...	H62616	
- GK35TES...	H62782	
- GK35TEPS...	H63266	
- GK55TES...	H63280	

Kit de tôle de protection d'aération pour l'encastrement sous des appareils à induction et Quicklight (impossible pour les appareils wok et à induction à commande par commutateur rotatif)			
Largeur de niche 550 mm Largeur de niche 600 mm Largeur de niche 825 mm Largeur de niche 900 mm	pour les autres appareils à induction	H61082 H61083 H61084 H61085	J40248
Largeur de niche 550 mm sans joint Largeur de niche 600 mm sans joint Largeur de niche 825 mm sans joint Largeur de niche 900 mm sans joint	- pour tous les Quicklight - pour induction GK47TIMPS.../ GK46TIMPS.../GK46TIPS...	H61086 H61087 H61088 H61089	



Désignation	N° d'article	Notice d'installation
Grille d'aération, hauteur 35 mm		
pour four encastré sous plan, modèle court		
Type de construction 55-600		
- Blanc - Nero - ChromeClass - ChromeClass (TouchClean)	H63160 H63162 H63164 H63255	J40254
Type de construction 60-600		
- Blanc - Nero - ChromeClass - ChromeClass (TouchClean)	H63161 H63163 H63165 H63256	J40254
Type de construction 60-450		
- Nero - ChromeClass - ChromeClass (TouchClean)	H60039 H60041 H60053	J40250
Type de construction 60-381		
- Nero - ChromeClass - ChromeClass (TouchClean)	H60033 H60035 H60049	J40252
Type de construction 55-381		
- Nero - ChromeClass - ChromeClass (TouchClean)	H60032 H60034 H60051	J40252

Set d'équerres pour encastrement à fleur avec coupe de pierre droite		
- Champs de cuisson de dimension 30 - Champs de cuisson de dimension 40 - Champs de cuisson de dimension 60 - Champs de cuisson de dimension 70 - Champs de cuisson de dimension 80 - Champs de cuisson de dimension 90 - Champs de cuisson de dimension 80 Panorama - Champs de cuisson de dimension 90 Panorama	H63770 H63771 H63772 H63773 H63774 H63775 H62679 H62568	–
Pour le marché de remplacement (découpes jusqu'à 2012)		
- Champs de cuisson de dimension 30 - Champs de cuisson de dimension 40 - Champs de cuisson de dimension 60 - Champs de cuisson de dimension 70 - Champs de cuisson de dimension 80 - Champs de cuisson de dimension 90	H62570 H62571 H62084 H62567 H62085 H62981	–
Colle adaptée pour un encastrement dans des caches en pierre - Permabond F246, avec activateur, tube de 50 ml / Silitech AG, 3008 Berne.	B11502	–

**Kit pour un encastrement à fleur**

Kit de bande d'étanchéité pour tous les champs de cuisson	H63283	J004131
Kit de plaquettes de support	H60330	

Kit de colliers de serrage pour encastrement dans des panneaux vitrés

Kit de colliers de serrage	H62510	J41699
----------------------------	--------	--------

Désignation	N° d'article	Notice d'installation
Kits d'entretoises pour un encastrement combiné		
Entretoise en acier inox pour la combinaison avec encastrement superposé de plusieurs champs de cuisson	1014361	1013771
Entretoise noire pour la combinaison avec encastrement superposé de plusieurs champs de cuisson	1019199	
Baguettes latérales pour encastrement d'une combinaison avec Teppan Yaki et aérateur de plan de cuisson	1028587	
Entretoise pour la combinaison avec encastrement à fleur de plusieurs champs de cuisson	H63789	1014379

Set de masticage pour un encastrement à fleur

Set de masticage	86392885	J004131
Colle silicone en option		
Silicone pierre naturelle blanche	1011313	-
Silicone pierre naturelle gris pierre	1011314	-
Silicone pierre naturelle anthracite	B11556	-
Silicone pierre naturelle noire	B11555	-

Convient pour tous les matériaux de revêtement absorbants (bois et pierres naturelles comme le marbre ou le granit).

Le set contient:

Désignation	Remarques	Quantité
Produit de nettoyage type T *	–	1
Primer spécial type 1105 *	Flacon de 100 ml	1
Colle silicone noire	Cartouche avec buse	1

Pour les autres matériaux de revêtement, les matériaux non absorbants et les matériaux simili-pierre, il convient d'employer le primer spécial de type 107 *, no d'article 45.2771.76. Ne convient pas pour le polyéthylène, le polypropylène, le téflon.

* Types de primer: désignation de la société H. OTTO GmbH u. Co., Chemie GK, D-83413 Fridolfing

Mauvaise adhérence sur l'ardoise et les autres matériaux contenant de l'huile. L'utilisation de ces matériaux de revêtement est déconseillée pour l'encastrement à fleur de champs de cuisson en vitrocéramique.



En cas de doutes concernant l'adéquation du matériel de masticage, surtout lors du premier emploi, nous recommandons de procéder à des essais sur des échantillons ou des endroits non visibles.

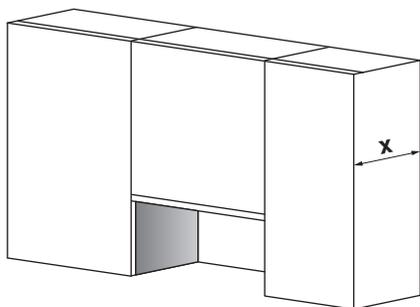
19.4 Hottes d'aspiration



Des informations techniques sur les hottes d'aspiration sont disponibles dans le document J32834 «Information technique pour hottes d'aspiration» ainsi que dans la liste de prix.

Tôle de protection latérale

Les tôles de protection latérale sont nécessaires pour protéger les parois latérales de l'armoire suspendue de la graisse et de l'humidité.



Désignation	Dimensions (hauteur x profondeur)	Profondeur de l'armoire suspendue x	Couleur	No d'article
Tôle de protection latérale	235 x 310 mm	330 mm	Blanc	K26092
Tôle de protection latérale	235 x 310 mm	330 mm	Nero	K26093
Tôle de protection latérale	235 x 310 mm	330 mm	ChromeClass	K26094
Tôle de protection latérale	235 x 330 mm	350 mm	Blanc	H42792
Tôle de protection latérale	235 x 330 mm	350 mm	Nero	H42791
Tôle de protection latérale	235 x 330 mm	350 mm	ChromeClass	H42790
Tôle de protection latérale	235 x 350 mm	370 mm	Blanc	H42795
Tôle de protection latérale	235 x 350 mm	370 mm	Nero	H42794
Tôle de protection latérale	235 x 350 mm	370 mm	ChromeClass	H42793

Tubes spiro

Tube spiro



Description

Tube spiro robuste, galvanisé
Épaisseur du matériau 0,5 mm
Pièce de 3 m

No d'art.

H42028

H42029

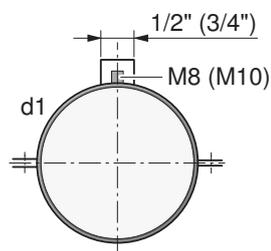
d1

ø125 mm

ø150 mm

Éléments de fixation

Bride à sceller avec filetage



Description

Pour fixer le tube spiro
En 2 pièces, avec garniture isophonique, vis et écrous compris
Acier galvanisé, filetage M8

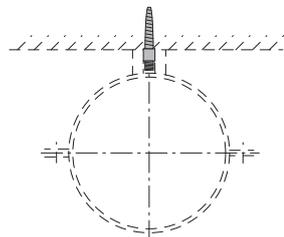
N° d'art.

H42050

d1

ø150 mm

Double vis sans tête M8, galvanisée



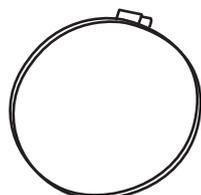
Description

Pour fixer la bride à sceller dans le mur en béton
Longueur 40 mm

No d'art.

H42057

Bride de tuyau avec fermeture à clip



No d'art.

33121304

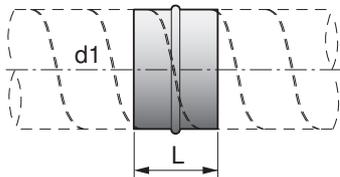
33121336

ø110–130 mm

ø150 mm

Manchons de raccord/manchons extérieurs pour pièces de formes

Manchons de raccord



Description

Tôle d'acier galvanisée

L = 80 mm

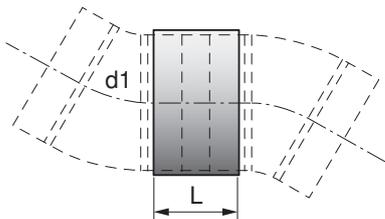
N° d'art.

H42031

d1

ø150 mm

Manchon extérieur pour pièces de formes



Description

Tôle d'acier galvanisée

L = 90 mm

N° d'art.

H42032

H42033

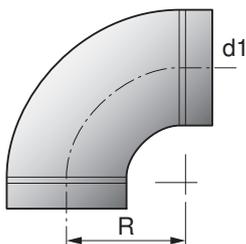
d1

ø125 mm

ø150 mm

Coude

Coude 90°



Description

Coude serti, R = d1

A utiliser sur les tuyaux flexibles et rigides

Tôle d'acier galvanisée

No d'art.

H42034

H42036

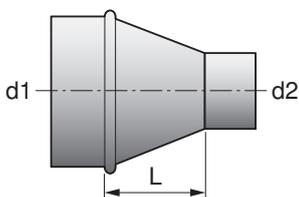
d1

ø125 mm

ø150 mm

Réductions

Réduction



Description

Exécution serti, L = 22 mm

Tôle d'acier galvanisée

No d'art.

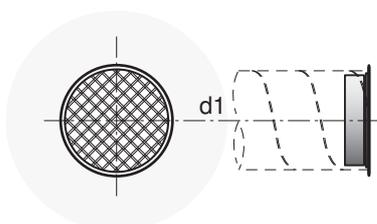
H42040

d1

ø150–125 mm

Pièces d'extrémité

Pièce d'extrémité



Description

Manchon avec grille

Tôle d'acier galvanisée

N° d'art.

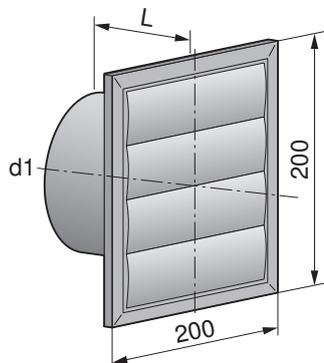
H42048

d1

ø150 mm

Grille pare-pluie

Grille pare-pluie en plastique

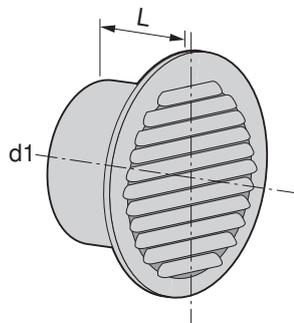


Description

Grille pare-pluie sans clapet de retenue, carrée avec manchon
Résistante aux intempéries, L = 40 mm

N° d'art. d1
H42080 ø150 mm, blanc

Grille pare-pluie



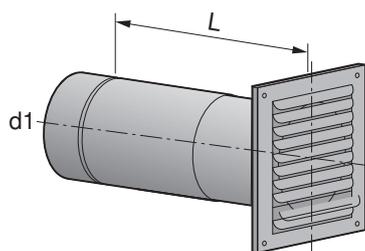
Description

Grille pare-pluie sans clapet de retenue, ronde, sertie, en aluminium
Avec moustiquaire et manchon, L = 45 mm

N° d'art. d1
H42064 ø150 mm

Tubes pour maçonnerie

Tube télescopique avec clapet de retenue



Description

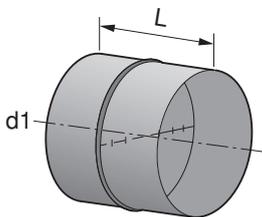
En 3 pièces, L = épaisseur du mur 300–460 mm
Tôle d'acier galvanisée

Grille en aluminium, mise en peinture possible

No d'art. d1
H42065 ø125 mm
H42066 ø150 mm

Clapets

Clapet de retenue avec lèvres d'étanchéité

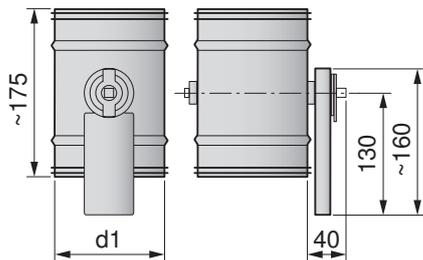


Description

En tôle d'acier robuste
Pour tuyaux flexibles et rigides, L = 80 mm

No d'art.	d1
H42061	ø125 mm
H42062	ø150 mm

Volet motorisé complet 230 V



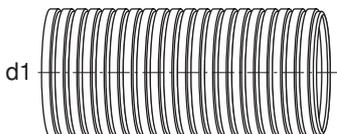
Description

Comprenant un moteur, un levier de clapet et un clapet de régulation avec joint
Tôle d'acier galvanisée

No d'art.	d1
H43390	ø125 mm
H43391	ø150 mm

Tuyaux

Tuyau en aluminium, semi-flexible

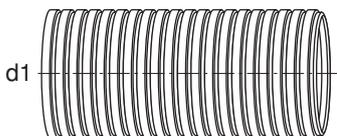


Description

Aluflex rond, semi-flexible
Forme stable, difficilement inflammable
Pièce de 3 m

No d'art.	d1
H42051	ø125 mm
H42052	ø150 mm
H40168	ø160 mm

Tuyau en aluminium, hautement flexible

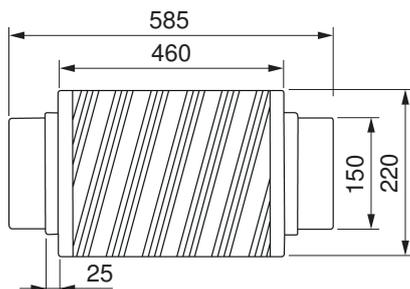


Description

Aluflex rond, hautement flexible
Rayon de courbure intérieur 30–60 mm
Forme stable, difficilement inflammable

N° d'art.	d1
H42053	ø125 mm, pièce de 10 m
16955803	ø150 mm, pièce de 15 m

Pièce insonorisante en aluminium



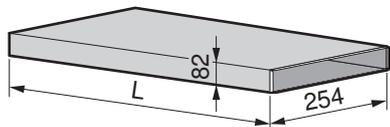
Description

Pièce insonorisante en aluminium pour diamètre de tuyau ø150 mm.
Réduction du bruit jusqu'à 22 dB.

N° d'art.	ø150 mm
1030591	

Gaines rigides

Gaine rigide



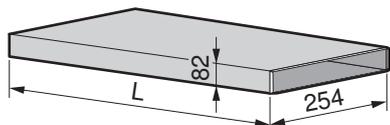
Description

Système de gaine d'évacuation d'air de très faible hauteur totale (82 mm)
Tôle d'acier galvanisée
Correspond à un DN ø 150 mm

No d'art.

H42068 L = 1000 mm
H42069 L = 600 mm

Gaine rigide renforcée



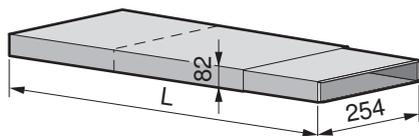
Description

Système de gaine d'évacuation d'air de très faible hauteur totale (82 mm)
Tôle d'acier galvanisée
Avec renforcement pour scellement dans le béton
Correspond à un DN ø 150 mm

No d'art.

H42085 L = 600 mm
H42086 L = 1000 mm

Gaine rigide télescopique



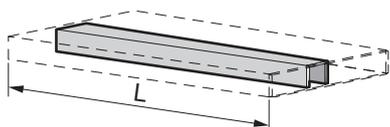
Description

Système de gaine d'évacuation d'air de très faible hauteur totale (82 mm)
Tôle d'acier galvanisée
Correspond à un DN ø 150 mm

No d'art.

H42070 L = 275–535 mm

Renfort central pour gaine rigide



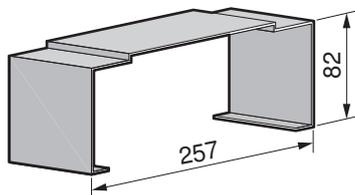
Description

Pour scellement dans le béton d'une gaine rigide

No d'art.

H42071 L = 600 mm
H42072 L = 1000 mm

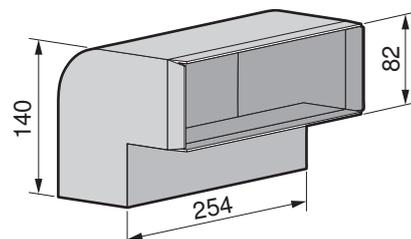
Support de montage pour gaine rigide



No d'art.

H42073

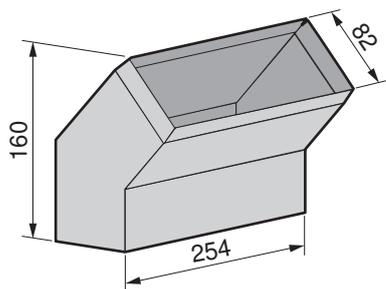
Coude 90°, vertical, pour gaine rigide



No d'art.

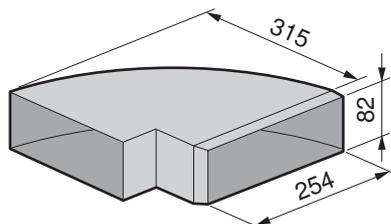
H42074

Coude 45°, vertical, pour gaine rigide



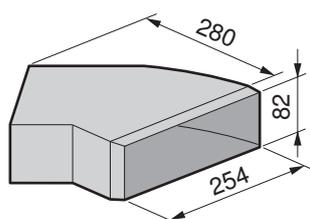
No d'art.
 H42075

Coude 90°, horizontal, pour gaine rigide



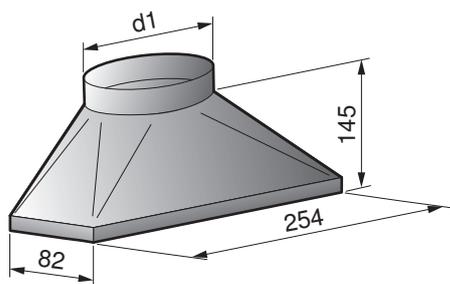
No d'art.
 H42076

Coude 45°, horizontal, pour gaine rigide



No d'art.
 H42077

Raccord transformateur de gaine rigide



Description

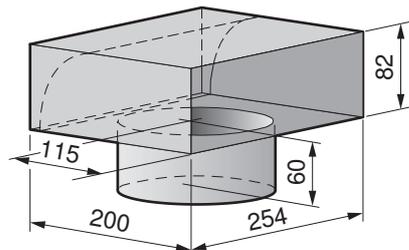
Pour la transition de rond à plat

N° d'art.

H42078

d1
 ø150 mm

Raccord-déviat sur gaine rigide



No d'art.

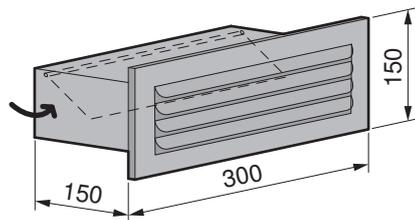
H42087

H42079

Manchon ø125 mm

Manchon ø150 mm

Coffret mural de gaine rigide



Description

Avec clapet de retenue et grille pare-pluie

No d'art.

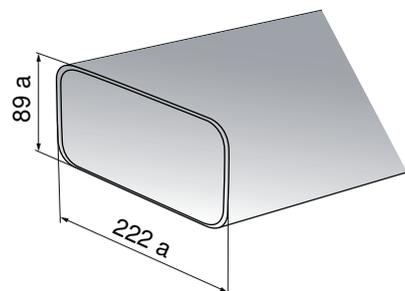
H42054

Systèmes de gaine rigide en plastique



Accessoires en plastique et pas en matériau ignifuge.

Gaine rigide



Description

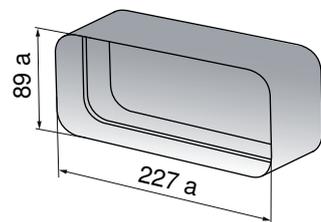
Tuyau de ventilation sans embout

No d'art.

1012780

L = 1000 mm

Raccord de gaine



Description

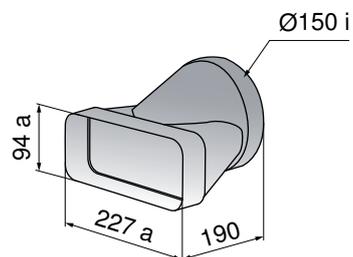
Pour tuyaux de ventilation droits

No d'art.

1012781

L = 80 mm

Pièce de transition pour gaine rigide



Description

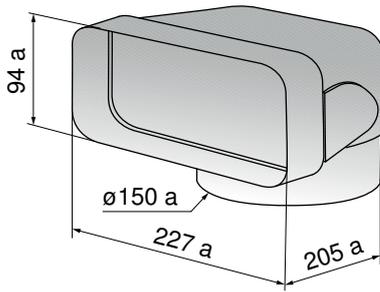
Avec embout moulé pour la transition directe de plat à rond

Optimisée en termes de flux

No d'art.

1012782

Raccord de renvoi sur gaine rigide 90°



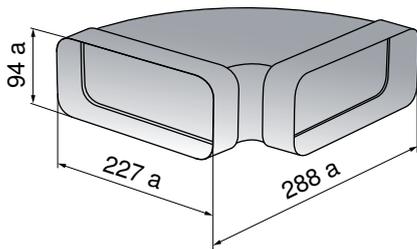
Description

Pour un raccordement direct du capot de hotte d'aspiration avec des déflecteurs d'air et un embout moulé d'un côté

No d'art.

1012783

Coude à 90°, horizontal



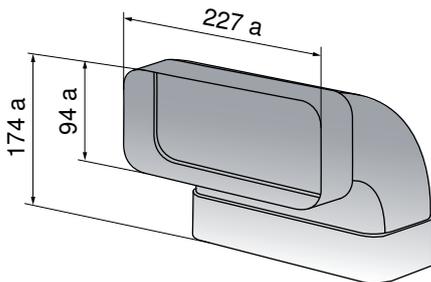
Description

Avec des déflecteurs d'air et des embouts moulés des deux côtés

No d'art.

1012784

Coude à 90°, vertical



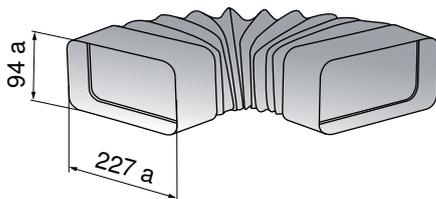
Description

Avec des déflecteurs d'air et des embouts moulés des deux côtés

No d'art.

1012785

Coude flexible, plat



Description

Pour déviations et rotations jusqu'à 180°

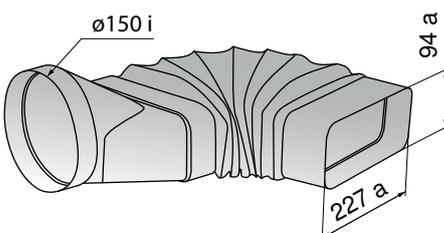
Adaptateur, flexible, rectangulaire à rectangulaire, avec embout moulé

No d'art.

1012786

L = 240–600 mm

Coude flexible, rond à plat



Description

Pour déviations et rotations jusqu'à 180°

Adaptateur, flexible, rond à rectangulaire, avec embout moulé

No d'art.

1012787

L = 160–550 mm

Grille pare-pluie pour gaine rigide en plastique

**Description**

Grille d'aération pour gaine rigide en plastique ChromeClass avec clapet de retenue. Profondeur de tubulure 120 mm.

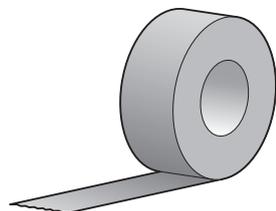
N° d'art.

1030590

290 × 160 mm

Rubans d'étanchéité

Ruban d'aluminium

**Description**

Fibres renforcées, avec film de protection, rouleau de 50 m, largeur de 50 mm

No d'art.

H42067



19.5 Réfrigérateurs

Désignation	N° d'article	Remarques
Kit complémentaire 60 cm (profil de remplissage)		
KPi eco, KPi	H71754	Longueur 1270 mm
KFi, KFi eco, KRi, KLi eco, KLi, Kli	H71755	Longueur 1530 mm
KCi eco, KCi, KNi eco, KNi, KPRPieco, KPRieco, KPRi, KCLi eco, KCLi	H71756	Longueur 1780 mm
Grille d'aération nero		
KPR, KCL, KF, KL, KI, KP eco, KP	H71840	SMS 1/12 (63,5 mm)
Grille d'aération blanche		
KPR, KCL, KF, KL, KI, KP eco, KP	H71841	SMS 1/12 (63,5 mm)
Kit cadre décor		
KPR	H74440	nero
	H74441	blanc
KCL	H74439	blanc
KF	H74436	nero
	H74437	blanc
KL	H74434	nero
	H74435	blanc
KP eco, KP	1011216	nero
	1011214	blanc
KI	H74432	nero
	H74433	blanc
KK	H74430	nero
	H74431	blanc
Kit de montage pour revêtement en pierre		
KK60i	H72998	Euro

19.6 Lave-vaisselle

Adora

Systemes décor (option)

55 cm (intégré)	546 mm	632 mm	21 mm	N° d'article
Décor	Largeur	Hauteur	Profondeur	
Kit décor 55 blanc	540 mm	626 mm	≤4 mm	W83576
Kit décor 55 noir	540 mm	626 mm	≤4 mm	W83575



60 cm (intégré) standard	596 mm	632 mm	20–22 mm *	N° d'article
Décor	Largeur	Hauteur	Profondeur	
Kit décor 60 blanc standard	589 mm	626 mm	≤4 mm	W81458
Kit décor 60 noir standard	589 mm	626 mm	≤4 mm	W81459

60 cm (intégré) grand volume	596 mm	697 mm	20–22 mm *	N° d'article
Décor	Largeur	Hauteur	Profondeur	
Kit décor 60 blanc grand volume	589 mm	691 mm	≤4 mm	W83572
Kit décor 60 noir grand volume	589 mm	691 mm	≤4 mm	W83567

* en fonction de l'épaisseur de la plaque de décoration

Façades en inox (en option)

55 cm/60 cm				N° d'article
Décor	Largeur	Hauteur	Profondeur	
Kit décor 55 ChromeClass	546 mm	632 mm	20 mm	W83522
Kit décor 60 standard ChromeClass	596 mm	632 mm	20 mm	W83523
Kit décor 60 grand volume ChromeClass	596 mm	697 mm	20 mm	W83524

Façades miroir (en option)

55 cm/60 cm				N° d'article
Décor	Largeur	Hauteur	Profondeur	
Kit décor 55 miroir	546 mm	632 mm	20 mm	W83525
Kit décor 60 standard miroir	596 mm	632 mm	20 mm	W83526
Kit décor 60 grand volume miroir	596 mm	697 mm	20 mm	W83527

Kits divers

55 cm	N° d'article	Remarques
Kit tôle coulissante 55 cm, 3 mm	W83582	Pour appareils grand volume en 55. A la place des patins de socle pour encastrement sur un socle ou en armoire haute.
Kit tôle coulissante 55 cm, niche spéciale 1,5 mm	W84788	

60 cm	N° d'article	Remarques
Kit tôle coulissante 60 cm, 3 mm	W83583	Pour appareils grand volume en 60. A la place des patins de socle pour encastrement sur un socle ou en armoire haute.
Kit tôle coulissante 60 cm, niche spéciale 1,5 mm	W84789	
Kit de compensateurs, ChromeClass	W81302	Fourni pour ChromeClass. Commande supplémentaire pour miroir.
Kit de compensateurs, miroir noir	W82043	

55 cm/60 cm	N° d'article	Remarques
Kit d'installation Vi 2 pièces	W83931	Pour façade décor en deux pièces, entièrement intégrée.
Kit de frein pour charnière de porte	1011228	Pour décors très lourds pour appareils avec mécanisme d'ouverture automatique

Longueurs spéciales de raccordements



Les longueurs spéciales doivent être raccordées directement sur l'appareil. Une rallonge de l'arrivée et de l'écoulement n'est pas autorisée.



Les longueurs spéciales peuvent être commandées lors de la commande de l'appareil contre un supplément. Equipement ultérieur uniquement par le service V-ZUG SA. Facturation en régie.

Désignation	Longueur spéciale	N° d'article
Aquastop/alimentation pour N/S	3 m (longueur standard 1,55 m)	1012360
Aquastop/alimentation pour SL/SL WP		1012366
Tuyau d'écoulement	3 m (longueur standard 1,55 m)	W81994
	4 m (longueur standard 1,55 m)	W81995

Raccords d'eau spéciaux pour Aquastop

Désignation	No d'article
Raccord mural, équerre à 90°	W81759
Raccord mural, double équerre	P30160



Adora avec pompe à chaleur

Systèmes décor (option)

60 cm (intégré) standard	596 mm	632 mm	20–22 mm *	N° d'article
Décor	Largeur	Hauteur	Profondeur	
Kit décor 60 blanc standard	589 mm	626 mm	≤4 mm	W81458
Kit décor 60 noir standard	589 mm	626 mm	≤4 mm	W81459

* en fonction de l'épaisseur de la plaque de décoration

Façades en inox (en option)

60 cm				N° d'article
Décor	Largeur	Hauteur	Profondeur	
Kit décor 60 standard ChromeClass	596 mm	632 mm	20 mm	W83523

Façades miroir (en option)

60 cm				N° d'article
Décor	Largeur	Hauteur	Profondeur	
Kit décor 60 standard miroir	596 mm	632 mm	20 mm	W83526

Kits divers

60 cm	N° d'article	Remarques
Kit de compensateurs, ChromeClass	W81302	Fourni pour ChromeClass. Commande supplémentaire pour miroir.
Kit de compensateurs, noirs	W82043	Commande supplémentaire pour ChromeClass ou miroir.

60 cm	N° d'article	Remarques
Kit d'installation Vi 2 pièces	W83931	Pour façade décor en deux pièces, entièrement intégrée.
Kit de frein pour charnière de porte	1011228	Pour décors très lourds pour appareils avec mécanisme d'ouverture automatique



Longueurs spéciales de raccords



Les longueurs spéciales doivent être raccordées directement sur l'appareil. Une rallonge de l'arrivée et de l'écoulement n'est pas autorisée.



Les longueurs spéciales peuvent être commandées lors de la commande de l'appareil contre un supplément. Equipement ultérieur uniquement par le service V-ZUG SA. Facturation en régie.

Désignation	Longueur spéciale	N° d'article
Aquastop/alimentation pour N/S	3 m (longueur standard 1,55 m)	1012360
Aquastop/alimentation pour SL/SL WP		1012366
Tuyau d'écoulement	3 m (longueur standard 1,55 m)	W81994
	4 m (longueur standard 1,55 m)	W81995

Raccords d'eau spéciaux pour Aquastop

Désignation	No d'article
Raccord mural, équerre à 90°	W81759
Raccord mural, double équerre	P30160

Adorina

Raccords d'eau spéciaux pour Aquastop

Désignation	No d'article
Raccord mural, équerre à 90°	W81759
Raccord mural, double équerre	P30160

19.7 Boutique d'accessoires



Les accessoires adaptés à vos appareils V-ZUG peuvent être commandés directement dans notre boutique d'accessoires. Informations complémentaires sous www.vzug.com.

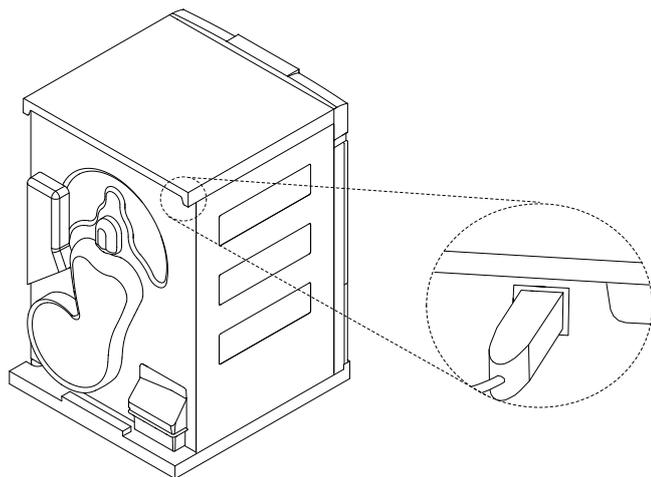
20 V-ZUG-Home

20.1 Fournitures

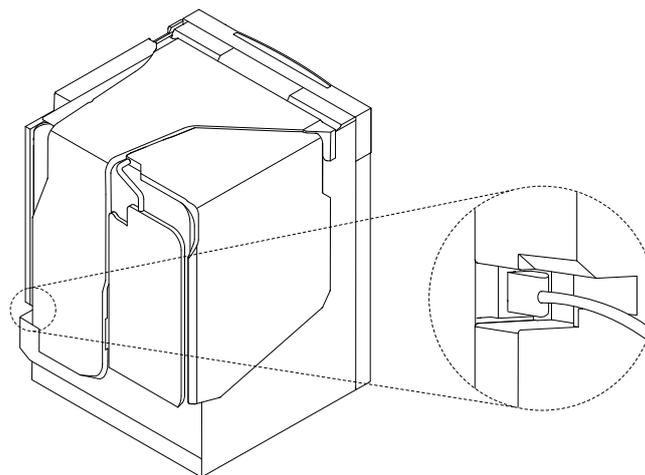
Pour les appareils avec l'option V-ZUG-Home, le module V-ZUG-Home est intégré à l'appareil et prêt à fonctionner. Le module V-ZUG-Home dispose d'un port pour câble dans lequel un câble réseau (non fourni) doit être branché.

Port pour câble

Sur les fours et cuiseurs à vapeur V-ZUG



Sur les lave-vaisselle V-ZUG

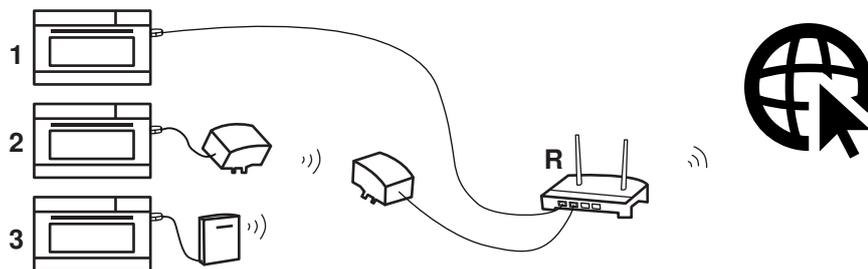


20.2 Accès à Internet

Un accès Internet est nécessaire pour pouvoir utiliser pleinement l'option V-ZUG-Home.

20.3 Connexion au réseau domestique

Pour connecter l'appareil V-ZUG au réseau domestique, les options de connexion suivantes sont proposées:



Variante		Matériel supplémentaire nécessaire
1	Ethernet	▪ Câble réseau pour la connexion entre l'appareil V-ZUG et le routeur/la prise R
2	Adaptateur Powerline	▪ Adaptateur Powerline et câble réseau pour la connexion entre l'appareil V-ZUG, l'adaptateur Powerline et le routeur/la prise R
3	Pont sans fil	▪ Pont sans fil et câble réseau pour la connexion entre l'appareil V-ZUG, le pont sans fil et le routeur/la prise R



Index

A

Accessoires	191
Cache design.....	194
Pour champs de cuisson en vitrocéramique.....	195
Pour cuisinières, fours, cuiseurs à vapeur, micro-ondes....	192
pour hottes d'aspiration	198
Pour réfrigérateurs.....	208
Armoire à vin	167

B

Bandeau de recouvrement	194
Boutique d'accessoires.....	212

C

Cache design.....	194
Cadre d'adaptation	193
Caractéristiques de raccordement électrique	
Adorina	187
Champs de cuisson à induction.....	47
Champs de cuisson Quicklight	80
Champs de cuisson Toptronic.....	68
Coffee-Center	27
Coffrets de commande à encastrer	92
Cuiseurs à vapeur	16
Cuisinières.....	11
Fours	12
Hottes d'aspiration.....	96
Lave-vaisselle Adora	170, 181
Micro-ondes.....	24
Minifours.....	12
Réchauds à encastrer	92
Réfrigérateurs.....	157
Sélecteurs individuels.....	92
Tiroirs sous-vide, chauffants et tiroirs de système	29
Cassette de recyclage d'air LRC.....	153
Cassette de sortie d'air LAC.....	153
Champ de cuisson à induction	47
Champ de cuisson Quicklight	80
Champ de cuisson Toptronic.....	68
Champs de cuisson	
Accessoires	192
Champs de cuisson en vitrocéramique	
Accessoires	195
Champs de cuisson à induction.....	47
Champs de cuisson pour le marché de remplacement	84
Champs de cuisson Quicklight	80
Champs de cuisson Toptronic.....	68
Exemples d'encastrement combiné.....	88
Coffee-Center	27
Caractéristiques de raccordement électrique.....	27
Combinaisons possibles.....	44
Coffrets de commande à encastrer	92, 93
Combinaisons possibles	
Cuiseur à vapeur	37
Cuiseurs à vapeur	37
Fours	36
Minifours.....	36
Commande d'appareils tiers.....	191

Compensateur	176
Conditions de fonctionnement générales	6
Cotes de montage	6
Dimensions de la façade	10
EURO	9
SMS.....	8
Courants de courts-circuits.....	6
Cuiseur à vapeur	16
Port pour câble	213
Raccordements sanitaires	22
Cuiseurs à vapeur	
Accessoires	192
Caractéristiques de raccordement électrique.....	16
Combinaisons possibles.....	37
Montage.....	21
Cuisinières.....	11
Accessoires	192
Caractéristiques de raccordement électrique.....	11

D

Dimensions de la façade des appareils	
Tolérances de fabrication	10
Documents complémentaires	2
Info technique pour hottes d'aspiration.....	198

E

Ecart de fréquence	6
Éléments de compensation	
Bandeau de recouvrement	194
Cache design.....	194
Cadre d'adaptation	193
Grille d'aération	192
Set d'équerres pour combinaisons	193
Éléments de compensation	192
Équipement supplémentaire	
Set de commande optionnel.....	191
Établissement de la connexion Internet.....	213

F

FoodCenter.....	169
Four	
Port pour câble	213
Raccordement au réseau	213
Fours	11
Accessoires	192
Caractéristiques de raccordement électrique.....	12
Combinaisons possibles.....	36
Fours avec hotte d'aspiration intégrée	13
Fours compacts.....	15

G

générales	
Conditions de fonctionnement	6
Grille d'aération	192, 196



H		M	
Hauteur d'utilisation des appareils.....	6	Machine à laver	
Hottes d'aspiration.....	95	Port pour câble	213
Caractéristiques de raccordement électrique	96	Raccordement au réseau	213
Cassette de recyclage d'air LRC	153	Machines à café	
Cassette de sortie d'air LAC	153	Accessoires	192
Clapets	202	Micro-ondes	24
Coude	200	Accessoires	192
Éléments de fixation	199	Caractéristiques de raccordement électrique	24
Gaines rigides.....	203	Minifours	14, 15
Grille d'aération	130	Caractéristiques de raccordement électrique	12
Grille pare-pluie	201	Combinaisons possibles.....	36
Hottes d'aspiration à encastrer.....	130	Module capteur de courant avec module de relais.....	191
Hottes de plafond	107	Montage	
Hottes îlots.....	110	EURO	9
Hottes murales	117	SMS.....	8
Info technique pour hottes d'aspiration.....	198	N	
Manchons de raccord	200	Notes	217
Manchons extérieurs pour pièces de forme	200	O	
Pièces d'extrémité	200	Option Raccordement électrique combiné	194
Réductions.....	200	P	
Rubans d'étanchéité.....	207	Port pour câble	213
Tubes pour maçonnerie.....	201	Positions des raccordements électriques	7
Tubes spiro.....	199	R	
Tuyaux.....	202	Raccordement au réseau	213
Hottes d'aspiration à encastrer.....	130	Raccordement combiné.....	194
Hottes d'aspiration:Hottes spéciales	96	Raccordement de l'appareil au réseau.....	213
Hottes de plafond	107	Raccordement du câble Ethernet.....	213
Hottes îlots.....	110	Raccordement du câble réseau.....	213
Hottes murales	117	Raccordement du câble LAN.....	213
Hottes spéciales	96	Raccordement électrique combiné	194
I		Raccordements électriques	
Info technique pour hottes d'aspiration.....	198	Conditions de fonctionnement générales	6
Interrupteur FI.....	6	Courants de courts-circuits.....	6
K		Interrupteur FI.....	6
Kit de bande d'étanchéité	197	Position.....	7
Kit de bouclier thermique.....	195	Raccordements électriques et cotes de montage	6
Kit de colliers de serrage	197	Raccordements sanitaires	
Kit de plaquettes de support.....	197	Lave-vaisselle Adora	170, 181
Kit de tôle de protection d'aération	195	Lave-vaisselle Adorina	187
L		Réchauds à encastrer	92, 94
Lave-vaisselle.....	170	Réfrigérateurs.....	154
Accessoires	208	Caractéristiques de raccordement électrique	157
Caractéristiques de raccordement électrique	171	Modèles spéciaux.....	166
Caractéristiques des raccordements sanitaires.....	171	S	
Compensateur	176	Sèche-linge	
Lave-vaisselle Adorina	187	Port pour câble	213
Lave-vaisselle avec pompe à chaleur	181	Raccordement au réseau	213
Accessoires	211	Sélecteurs individuels.....	92, 94
Caractéristiques de raccordement électrique	182	Set d'équerres	196
Caractéristiques des raccordements sanitaires.....	182	Set d'équerres pour combinaisons	193
Compensateur	184	Set de commande optionnel.....	191
Liens utiles.....	2	Set de masticage.....	197
		Stabilité en fréquence.....	6
		Steamer	
		Raccordement au réseau	213
		Symboles utilisés.....	2
		Systèmes de gaine rigide en plastique.....	205

**T**

Tiroir sous-vide	29
Tiroirs chauffants	29
Accessoires	192
Tiroirs de système	29
Accessoires	192
Tiroirs sous-vide	
Accessoires	192
Tiroirs sous-vide, chauffants et tiroirs de système	
Caractéristiques de raccordement électrique	29

W

Wok à induction	47
-----------------------	----



21 Notes

V-ZUG SA

V-ZUG SA, Industriestrasse 66, CH-6301 Zoug
Tél. +41 58 767 67 67, fax +41 58 767 61 61
info@vzug.com, www.vzug.com

Aide à la conception

Collection Suisse
pour l'électroménager de cuisine

J001055-R35

19.09.17



V-ZUG SA

V-ZUG SA, Industriestrasse 66, CH-6301 Zoug
Tél. +41 58 767 67 67, fax +41 58 767 61 61
info@vzug.com, www.vzug.com

Aide à la conception
Collection Suisse
pour l'électroménager de cuisine

J001055-R35

19.09.17



**ZUGORAMA
CENTRE D'EXPOSITION
ET DE CONSEIL**

4052 Bâle
Münchensteinerstrasse 43
Tél. 058 767 38 00, fax 058 767 38 09
basel@vzug.com

1216 Genève Cointrin
Avenue Louis-Casaï 79
Tél. 058 767 38 80, fax 058 767 38 89
genf@vzug.com

Afin de pouvoir vous
conseiller de manière optimale,
nous vous prions de prendre rendez-vous.

6500 Bellinzona
Viale Portone 3
Tél. 058 767 38 20, fax 058 767 38 29
bellinzona@vzug.com

3075 Rüfenacht/Berne
Worbstrasse 87
Tél. 058 767 38 90, fax 058 767 38 99
bern@vzug.com

2504 Bienne
Grenchenstrasse 5
Tél. 058 767 38 30, fax 058 767 38 39
biel@vzug.com

9015 Saint Gall-Winkeln
Breitfeldstrasse 8
Tél. 058 767 39 10, fax 058 767 39 19
st.gallen@vzug.com

7000 Coire
Kasernenstrasse 90
Tél. 058 767 38 50, fax 058 767 38 59
chur@vzug.com

6301 Zoug
Baarerstrasse 124
Tél. 058 767 67 67, fax 058 767 61 67
zugorama@vzug.com

Vous trouverez nos heures d'ouverture à l'adresse www.vzug.com/zugorama

1023 Crissier
Chemin des Lentillières 24
Tél. 058 767 38 60, fax 058 767 38 69
crissier@vzug.com

8005 Zurich
Hardturm Park, Pfingstweidstrasse 106
Tél. 058 767 39 20, fax 058 767 39 29
zuerich@vzug.com

**INTERLOCUTEURS
ZOUG**

V-ZUG SA
Industriestrasse 66, 6301 Zoug
Tél. 058 767 67 67, fax 058 767 61 67
info@vzug.com

Vente
Tél. 058 767 80 01, fax 058 767 61 61
kundenbestellung@vzug.com

Conseils techniques
Tél. 058 767 67 77 (allemand)
Tél. 058 767 67 72 (français)
Tél. 058 767 67 73 (italien)
info@vzug.com

Pièces de rechange
Tél. 058 767 67 84 (allemand)
058 767 67 70 (français)
058 767 67 71 (italien)
Fax 058 767 96 62
ersatzteildienst@vzug.com

